

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

185e ANNEE



N. 183

185e JAARGANG

MERCREDI 15 JUILLET 2015

WOENSDAG 15 JULI 2015

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 17*tricies sexies* du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17*bis* du 29 janvier 1976, n° 17*nonies* du 7 juin 1983, n° 17*duodevicies* du 26 juillet 1994, n° 17*vicies* du 17 décembre 1997, n° 17*vicies quater* du 19 décembre 2001, n° 17*vicies sexies* du 7 octobre 2003, n° 17*tricies* du 19 décembre 2006, p. 46009.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 103*bis* du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, adaptant la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, p. 46011.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, pour 2015 et 2016, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, p. 46013.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17*tricies sexies* van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17*bis* van 29 januari 1976, nr. 17*nonies* van 7 juni 1983, nr. 17*duodevicies* van 26 juli 1994, nr. 17*vicies* van 17 december 1997, nr. 17*vicies quater* van 19 december 2001, nr. 17*vicies sexies* van 7 oktober 2003 en nr. 17*tricies* van 19 december 2006, bl. 46009.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103*bis* van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, bl. 46011.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn, bl. 46013.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 112 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, à titre interprofessionnel pour 2015 et 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, p. 46021.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 113 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, à titre interprofessionnel pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd, p. 46024.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 114 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement, p. 46026.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue, p. 46034.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant à titre interprofessionnel, pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une longue carrière, p. 46036.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 117 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, déterminant l'âge à partir duquel un régime de complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés dans une entreprise reconnue comme étant en difficulté ou reconnue comme étant en restructuration, p. 46039.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 118 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration, p. 46041.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn, bl. 46021.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 113 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen, bl. 46024.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen, bl. 46026.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, bl. 46034.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, bl. 46036.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 117 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de leeftijd vanaf welke een stelsel van bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen in een onderneming die is erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering, bl. 46039.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering, bl. 46041.

Service public fédéral Mobilité et Transports

16 JUIN 2015. — Arrêté royal portant modification au contrat de gestion entre l'Etat belge et Belgacom. — Addendum, p. 46045.

Service public fédéral Sécurité sociale

29 JUIN 2015. — Arrêté royal modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des aliments diététiques à des fins médicales spéciales, p. 46045.

Service public fédéral Sécurité sociale

29 JUIN 2015. — Arrêté royal modifiant la liste annexée à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20^o de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 46050.

Service public fédéral Sécurité sociale

2 JUILLET 2015. — Arrêté royal modifiant les annexes I et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, p. 46051.

Service public fédéral Sécurité sociale

2 JUILLET 2015. — Arrêté royal modifiant les annexes I et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, p. 46053.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

5 JUILLET 2015. — Arrêté royal accordant à la SA Norther l'autorisation de ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins visés à l'article 13/1 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, p. 46054.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

5 JUILLET 2015. — Arrêté royal accordant à la SA Rentel l'autorisation de ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins visés à l'article 13/1 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, p. 46056.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

3 JUILLET 2015. — Décret contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2015, p. 46067.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

16 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het beheerscontract tussen de Belgische Staat en Belgacom. — Addendum, bl. 46045.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

29 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van dieetvoeding voor medisch gebruik, bl. 46045.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

29 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20^o van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 46050.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

2 JULI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlagen I en II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten, bl. 46051.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

2 JULI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlagen I en II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten, bl. 46053.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

5 JULI 2015. — Koninklijk besluit waarbij aan de NV Norther de toestemming wordt verleend om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden, bedoeld in artikel 13/1 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, bl. 46054.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

5 JULI 2015. — Koninklijk besluit waarbij aan de NV Rentel de toestemming wordt verleend om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden, bedoeld in artikel 13/1 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, bl. 46056.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

3 JULI 2015. — Decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2015, bl. 46058.

Autorité flamande

3 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la contribution obligatoire des armateurs des bateaux de pêche belges à l'alimentation du Fonds pour Mousses en 2015, p. 46077.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

25 JUIN 2015. — Décret portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Montserrat, autorisé par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Londres le 16 février 2010, p. 46078.

Ministère de la Communauté française

25 JUIN 2015. — Décret portant assentiment au Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, signé à Nagoya le 29 octobre 2010, ainsi qu'à son annexe, p. 46079.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers en ce qui concerne le régime transitoire applicable aux ressortissants des nouveaux Etats membres de l'Union européenne et en ce qui concerne l'accès au marché de l'emploi des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée dans un autre Etat membre, p. 46081.

Service public de Wallonie

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé relatif aux services d'accompagnement en accueil de type familial pour personnes handicapées, aux services d'aide précoce et services d'accompagnement pour adultes et aux services d'aide à l'intégration des jeunes handicapés, p. 46085.

Service public de Wallonie

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon remplaçant l'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2014 établissant le modèle de contrat de formation alternée tel que prévu par le décret du 20 février 2014 relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant, p. 46087.

Autres arrêtés*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Nomination, p. 46096.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. — Nomination, p. 46097.

Vlaamse overheid

3 JULI 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van de verplichte bijdrage van de reders van Belgische vissersvaartuigen voor het jaar 2015 aan het Fonds voor Scheepsongen, bl. 46077.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

25 JUNI 2015. — Decreet houdende instemming met het akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Montserrat, zoals gemachtigd door de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Londen op 16 februari 2010, bl. 46079.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

25 JUNI 2015. — Decreet houdende instemming met het Protocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiende uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, ondertekend te Nagoya op 29 oktober 2010, alsook de bijlage ervan, bl. 46080.

*Waals Gewest**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst*

2 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers wat betreft de overgangsregeling die van toepassing is op de onderdanen van de nieuwe lidstaten van de Europese Unie en wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt voor de onderdanen van derde landen die langdurig in een andere lidstaat verblijven, bl. 46083.

Waalse Overheidsdienst

2 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het Waals regelgevend wetboek van sociale actie en gezondheid betreffende de voor gehandicapte personen bestemde begeleidingsdiensten bij onthaal in een gezin, de diensten voor vroegtijdige hulpverlening en begeleidingsdiensten voor volwassenen en de diensten voor hulpverlening bij de integratie van jongeren met een handicap, bl. 46086.

Waalse Overheidsdienst

2 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot vervanging van de bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 20 maart 2014 tot vaststelling van het model van overeenkomst inzake alternerende opleiding zoals bepaald bij het decreet van 20 februari 2014 betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien, bl. 46091.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. — Benoeming, bl. 46096.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. — Benoeming, bl. 46097.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. — Démission, p. 46097.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. — Démission, p. 46097.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. — Démission, p. 46097.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 46097.

Service public fédéral Justice

Services centraux. — Nomination, p. 46098.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Nomination, p. 46098.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Nomination, p. 46098.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

Nomination, p. 46099.

Gouvernements de Communauté et de Région

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerichten. — Ontslag, bl. 46097.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerichten. — Ontslag, bl. 46097.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerichten. — Ontslag, bl. 46097.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 46097.

Federale Overheidsdienst Justitie

Centrale diensten. — Benoeming, bl. 46098.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Benoeming, bl. 46098.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Benoeming, bl. 46098.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

Benoeming, bl. 46099.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté flamande

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 46099.

Vlaamse overheid

Huishoudelijk reglement van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen, bl. 46099.

Vlaamse overheid

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 46101.

Vlaamse overheid

Onderwijs en Vorming

8 JUNI 2015. — Besluit van het afdelingshoofd van de subentiteit Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs houdende aanwijzing van de secretaris van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen bevoegd voor het hoger onderwijs, bl. 46101.

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

4 JUNI 2015. — Gedeeltelijke opheffing van de koninklijke besluiten van 30 mei 1936 en 5 december 1962 en de opheffing van het koninklijk besluit van 14 oktober 1975 met betrekking tot het begijnhof in Turnhout, bl. 46102.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

17 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française nommant les membres de la Commission de prévention des risques pour la santé dans le sport, p. 46105.

Ministère de la Communauté française

17 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant dérogation aux normes de subventionnement pour un établissement d'enseignement secondaire, p. 46107.

Ministère de la Communauté française

13 MAI 2015. — Arrêté ministériel autorisant l'apprentissage par immersion, p. 46107.

Ministère de la Communauté française

8 JUIN 2015. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 avril 2008 portant désignation des membres de la Commission CAPAES (membres de la chambre compétente pour l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles), p. 46108.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'administrateurs au sein du Conseil d'administration de l'Office francophone de la Formation en alternance, p. 46109.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001439, p. 46111.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350168293, p. 46111.

*Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

5 JUNI 2015. — Voorlopige bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, bl. 46102.

*Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

8 JUNI 2015. — Termijnverlenging, bl. 46102.

*Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Definitieve bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten, bl. 46103.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

17 JUNI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van de leden van de Commissie voor risicopreventie voor gezondheid op sportgebied, bl. 46106.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

17 JUNI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot afwijking van de subsidiëeringsnormen voor een inrichting voor secundair onderwijs, bl. 46107.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

13 MEI 2015. — Ministerieel besluit waarbij het leren door taalbad wordt toegelaten, bl. 46107.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

8 JUNI 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 april 2008 houdende aanstelling van de leden van de GPBHO-Commissie (leden van de raad bevoegd voor het hoger onderwijs in Hogescholen), bl. 46108.

*Wuals Gewest**Wallonische Region**Wualse Overheidsdienst*

2 JULI 2015. — Besluit van de Wualse Regering tot aanwijzing van bestuurders binnen de raad van bestuur van de « Office francophone de la formation en alternance » (Franstalige dienst alternerende opleiding), bl. 46110.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350181091, p. 46112.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015027002, p. 46112.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015027003, p. 46113.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 015999, p. 46113.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603749, p. 46114.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 626205, p. 46114.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 649107, p. 46115.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 68/2015 du 21 mai 2015, p. 46120.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 68/2015 van 21 mei 2015, bl. 46115.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 68/2015 vom 21. Mai 2015, S. 46124.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 69/2015 du 21 mai 2015, p. 46131.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 69/2015 van 21 mei 2015, bl. 46129.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 69/2015 vom 21. Mai 2015, S. 46133.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 70/2015 du 21 mai 2015, p. 46135.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 70/2015 van 21 mei 2015, bl. 46140.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 70/2015 vom 21. Mai 2015, S. 46145.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46151.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46151.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46151.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46151.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46152.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46152.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46152.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46152.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46153.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46153.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46153.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46154.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46154.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46154.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46154.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46155.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46155.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46155.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46156.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46155.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46156.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 46157.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 46156.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 46157.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 46157.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 46157.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 46157.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection du directeur du service d'encadrement ICT (m/f) pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (AFG15705), p. 46158.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Selectie van directeur van de stafdienst ICT (m/v) voor de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking (ANG15705), bl. 46158.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection du directeur général des affaires bilatérales (m/f) pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (AFG15706), p. 46159.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Selectie van directeur-generaal bilaterale zaken (m/v) voor de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking (ANG15706), bl. 46159.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale**Recrutement. — Résultats*

Sélection comparative de directeurs du service de Sécurité et d'Interopérabilité des Chemins de fer, francophones, p. 46160.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid**Werving. — Uitslagen*

Vergelijkende selectie van Franstalige directeurs van de dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van de Spoorwegen, bl. 46160.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'experts en soutien management, néerlandophones, p. 46160.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige experts managementondersteuning, bl. 46160.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de directeur du Centre pour la cybersécurité Belgique, francophones, p. 46160.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige directeur van het Centrum voor cybersecurity België, bl. 46160.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de directeur adjoint du Centre pour la cybersécurité Belgique, francophones, p. 46160.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige adjunct-directeur van het Centrum voor cybersecurity België, bl. 46160.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'attachés A2 marchés publics (m/f) (niveau A2), francophones, pour FAMIFED (AFG15053). — ERRATUM, p. 46161.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige attachés A2 overheidsopdrachten (m/v) (niveau A2), voor FAMIFED. — ERRATUM (AFG15053), bl. 46161.

*Service public fédéral Finances**Fonds des Rentes*

Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis, p. 46161.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Charleroi - Mons en remplacement de Monsieur Marcel SAVOYE, p. 46162.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail de Mons en remplacement de Monsieur Pierre GERIN, p. 46162.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur employé au Tribunal du travail francophone de Bruxelles en remplacement de Monsieur Jean-Gérard CLOSSET, p. 46162.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 46163 à 46200.

*Federale Overheidsdienst Financiën**Rentenfonds*

Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. — Referte-indexen. — Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht, bl. 46161.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Charleroi - Bergen ter vervanging van de heer Marcel SAVOYE, bl. 46162.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Bergen ter vervanging van de heer Pierre GERIN, bl. 46162.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende bij de Franstalige arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Jean-Gérard CLOSSET, bl. 46162.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 46163 tot 46200.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202884]

19 JUNI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 17*tricies sexies* du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17*bis* du 29 janvier 1976, n° 17*nonies* du 7 juin 1983, n° 17*duodevicies* du 26 juillet 1994, n° 17*vicies* du 17 décembre 1997, n° 17*vicies quater* du 19 décembre 2001, n° 17*vicies sexies* du 7 octobre 2003, n° 17*tricies* du 19 décembre 2006 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 17*tricies sexies* du 27 avril 2015, reprise en annexe, modifiant la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17*bis* du 29 janvier 1976, n° 17*nonies* du 7 juin 1983, n° 17*duodevicies* du 26 juillet 1994, n° 17*vicies* du 17 décembre 1997, n° 17*vicies quater* du 19 décembre 2001, n° 17*vicies sexies* du 7 octobre 2003, n° 17*tricies* du 19 décembre 2006.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 17tricies sexies du 27 avril 2015

Modification de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17*bis* du 29 janvier 1976, n° 17*nonies* du 7 juin 1983, n° 17*duodevicies* du 26 juillet 1994, n° 17*vicies* du 17 décembre 1997, n° 17*vicies quater* du 19 décembre 2001, n° 17*vicies sexies* du 7 octobre 2003, n° 17*tricies* du 19 décembre 2006 (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126893/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202884]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17*tricies sexies* van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17*bis* van 29 januari 1976, nr. 17*nonies* van 7 juni 1983, nr. 17*duodevicies* van 26 juli 1994, nr. 17*vicies* van 17 december 1997, nr. 17*vicies quater* van 19 december 2001, nr. 17*vicies sexies* van 7 oktober 2003 en nr. 17*tricies* van 19 december 2006 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17*tricies sexies* van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17*bis* van 29 januari 1976, nr. 17*nonies* van 7 juni 1983, nr. 17*duodevicies* van 26 juli 1994, nr. 17*vicies* van 17 december 1997, nr. 17*vicies quater* van 19 december 2001, nr. 17*vicies sexies* van 7 oktober 2003 en nr. 17*tricies* van 19 december 2006.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies sexies van 27 april 2015

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17*bis* van 29 januari 1976, nr. 17*nonies* van 7 juni 1983, nr. 17*duodevicies* van 26 juli 1994, nr. 17*vicies* van 17 december 1997, nr. 17*vicies quater* van 19 december 2001, nr. 17*vicies sexies* van 7 oktober 2003 en nr. 17*tricies* van 19 december 2006 (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126893/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, enregistrée le 31 mars 1976 sous le numéro 3769/CO/CNT, n° 17 nonies du 7 juin 1983, enregistrée le 10 juin 1983 sous le numéro 9411/CO/CNT, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994, enregistrée le 9 août 1994 sous le numéro 36053/CO/300, n° 17vicies du 17 décembre 1997, enregistrée le 22 décembre 1997 sous le numéro 46641/CO/300, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60497/CO/300, n° 17vicies sexes du 7 octobre 2003, enregistrée le 31 octobre 2003 sous le numéro 68226/CO/300 et n° 17tricies du 19 décembre 2006, enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81532/CO/300;

Vu l'accord de gouvernement du 11 octobre 2014;

Vu l'accord du Groupe des dix du 17 décembre 2014;

Considérant qu'en exécution de l'accord de gouvernement précité, l'arrêté royal du 30 décembre 2014 précité a augmenté la condition d'âge prévue à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité, à 62 ans pour l'octroi d'un régime de chômage avec complément d'entreprise;

Considérant dès lors la nécessité de mettre en concordance la présente convention à ce nouveau dispositif ainsi que d'y introduire des mesures transitoires;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
- les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
- "De Boerenbond"
- la Fédération wallonne de l'Agriculture;
- l'Union des entreprises à profit social;
- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
- la Fédération générale du Travail de Belgique;
- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;

ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

Article 1^{er}. Au premier alinéa du point *a*) de l'article 3 de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, les mots "60 ans et plus" sont remplacés par les mots "62 ans et plus".

Art. 2. L'article 1^{er} de la présente convention n'est pas d'application aux travailleurs qui se trouvent dans une des situations suivantes :

1° ils satisfont de façon cumulative aux conditions suivantes :

a) ils sont licenciés avant le 1^{er} janvier 2015;

b) ils atteignent l'âge de 60 ans au plus tard le 31 décembre 2016 et à la fin du contrat de travail;

c) ils justifient à la fin du contrat de travail la condition de carrière professionnelle visée à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

2° ils satisfont de façon cumulative aux conditions suivantes :

a) ils sont licenciés durant la durée de validité d'une convention collective de travail autre que la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement;

b) la convention collective de travail visée sous *a*) est conclue et déposée avant le 1^{er} juillet 2015 et entre en vigueur au plus tard le 1^{er} janvier 2015;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, geregistreerd op 31 maart 1976 onder het nummer 3769/CO/CNT, nr. 17nonies van 7 juni 1983, geregistreerd op 10 juni 1983 onder het nummer 9411/CO/CNT, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, geregistreerd op 9 augustus 1994 onder het nummer 36053/CO/300, nr. 17vicies van 17 december 1997, geregistreerd op 22 december 1997 onder het nummer 46641/CO/300, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60497/CO/300, nr. 17vicies sexes van 7 oktober 2003, geregistreerd op 31 oktober 2003 onder het nummer 68226/CO/300 en nr. 17tricies van 19 december 2006, geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81532/CO/300;

Gelet op het regeerakkoord van 11 oktober 2014;

Gelet op het akkoord dat op 17 december 2014 in de groep van Tien is gesloten;

Overwegende dat ter uitvoering van het genoemde regeerakkoord het voornoemde koninklijk besluit van 30 december 2014 de in artikel 2, § 1 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 mei 2007 vastgestelde leeftijdsvoorwaarde heeft verhoogd tot 62 jaar voor de toekenning van een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag;

Overwegende dat deze overeenkomst dan ook in overeenstemming moet worden gebracht met die nieuwe bepaling en dat er overgangsmaatregelen in moeten worden opgenomen;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
- de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
- de Boerenbond;
- la Fédération wallonne de l'Agriculture";
- de Unie van Socialprofitondernemingen;
- het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
- het Algemeen Belgisch Vakverbond;
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;

op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

Artikel 1. In artikel 3, *a*), eerste lid van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, worden de woorden "60 jaar en ouder" vervangen door de woorden "62 jaar en ouder".

Art. 2. Artikel 1 van deze overeenkomst geldt niet voor werknemers die zich in een van de volgende situaties bevinden :

1° Ze voldoen gelijktijdig aan de volgende voorwaarden :

a) ze zijn ontslagen voor 1 januari 2015;

b) ze bereiken de leeftijd van 60 jaar uiterlijk op 31 december 2016 en op het einde van hun arbeidsovereenkomst;

c) ze bewijzen op het einde van hun arbeidsovereenkomst het beroepsverleden bedoeld in artikel 2, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag.

2° Ze voldoen gelijktijdig aan de volgende voorwaarden :

a) ze zijn ontslagen tijdens de geldigheidsperiode van een andere collectieve arbeidsovereenkomst dan de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen;

b) de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in *a*) is gesloten en neergelegd voor 1 juli 2015 en treedt uiterlijk op 1 januari 2015 in werking;

c) la convention collective de travail visée sous a) prévoit au moins l'âge de 60 ans;

d) ils atteignent au moins l'âge de 60 ans au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la période de validité de la convention collective de travail visée sous a);

e) ils justifient, à la fin du contrat de travail, la condition de carrière professionnelle visée à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 1^o, b), les travailleurs peuvent atteindre l'âge de 60 ans après le 31 décembre 2016, mais à la fin de leur contrat de travail, si le délai de préavis, déterminé en application de la loi ou d'une convention collective de travail, prend fin après le 31 décembre 2016.

Pour l'application de l'alinéa précédent, il n'est pas tenu compte, afin de déterminer le délai de préavis, des prolongations de ce délai en application des articles 38, § 2, et 38bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Commentaire

Cette disposition met en œuvre le régime transitoire tel que prévu par l'article 16, § 2 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 3. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

La présente convention collective de travail a la même durée de validité et peut être dénoncée selon les mêmes délais et modalités que la convention collective de travail qu'elle modifie.

L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit indiquer, par lettre ordinaire adressée au Président du Conseil national du Travail, les motifs et déposer des propositions d'amendements que les autres organisations s'engagent à discuter au sein du Conseil national du Travail dans le délai d'un mois de leur réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

c) de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in a) voorziet minstens de leeftijd van 60 jaar;

d) ze bereiken die leeftijd van minstens 60 jaar uiterlijk op het einde van hun arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsperiode van de collectieve arbeidsovereenkomst bedoeld in a);

e) ze bewijzen op het einde van hun arbeidsovereenkomst het beroepsverleden bedoeld in artikel 2, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

In afwijking van het eerste lid, 1^o, b) mogen de werknemers de leeftijd van 60 jaar bereiken na 31 december 2016, maar op het einde van hun arbeidsovereenkomst, indien hun opzegtermijn, vastgesteld met toepassing van de wet of van een collectieve arbeidsovereenkomst, loopt tot na 31 december 2016.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt er bij het vaststellen van de opzegtermijn geen rekening gehouden met de verlengingen ervan met toepassing van de artikelen 38, § 2, en 38bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Commentaar

Deze bepaling geeft uitvoering aan de overgangsregeling, zoals bepaald in artikel 16, § 2 van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 3. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Deze overeenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur en kan volgens dezelfde termijnen en nadere regels worden opgezegd als de collectieve arbeidsovereenkomst die ze wijzigt.

De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet in een gewone brief aan de voorzitter van de Nationale Arbeidsraad de redenen ervan aangeven en amendementsvoorstellen indienen. De andere organisaties verbinden er zich toe deze binnen een maand na ontvangst ervan in de Nationale Arbeidsraad te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202881]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, adaptant la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015, reprise en annexe, adaptant la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202881]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 103bis du 27 avril 2015

Adaptation de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126894/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales;

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

Vu la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps;

Vu la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, enregistrée le 18 juillet 2012 sous le numéro 110211/CO/300;

Vu l'accord du Groupe des 10 du 17 décembre 2014;

Considérant que l'accord du Groupe des 10 du 17 décembre 2014 prévoit, dans le cadre de la finalisation de la première phase de l'harmonisation des statuts ouvriers-employés, une assimilation de l'indemnité en compensation du licenciement pour le calcul de la condition de carrière pour les emplois de fin de carrière;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps;

Considérant l'avis n° 1.938 que le Conseil national du Travail a émis à ce sujet le 27 avril 2015;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
 - les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
 - "De Boerenbond"
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture;
 - l'Union des entreprises à Profit social;
 - la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
 - la Fédération générale du Travail de Belgique;
 - la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;
- ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103bis van 27 april 2015

Aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126894/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

Gelet op de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, geregistreerd op 18 juli 2012 onder het nummer 110211/CO/300;

Gelet op het akkoord van de Groep van Tien van 17 december 2014;

Overwegende dat het akkoord van de Groep van Tien van 17 december 2014, waarin in het kader van de finalisering van de eerste fase van de harmonisering van de statuten arbeiders - bedienden, voorziet in een gelijkstelling van de ontslagcompensatievergoeding voor de berekening van de loopbaanvoorwaarde voor landingsbanen;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking;

Gelet op advies nr. 1.938 dat de Nationale Arbeidsraad op 27 april 2015 hierover heeft uitgebracht;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
 - de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
 - de Boerenbond;
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture";
 - de Unie van Socialprofitondernemingen;
 - het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
 - het Algemeen Belgisch Vakverbond;
 - de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;
- op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

Article 1^{er}. L'article 10, § 3 de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, enregistrée le 18 juillet 2012 sous le numéro 110211/CO/300, est complété par le 12° rédigé comme suit :

"12° les journées couvertes par une indemnité en compensation du licenciement".

Art. 2. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

La présente convention a la même durée de validité et peut être révisée ou dénoncée selon les mêmes délais et modalités que la convention collective de travail qu'elle modifie.

L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou de la dénonciation doit indiquer, par lettre ordinaire adressée au Président du Conseil national du Travail, les motifs et déposer des propositions d'amendements que les autres organisations s'engagent à discuter au sein du Conseil national du Travail dans le délai d'un mois de leur réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Artikel 1. In het artikel 10 § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, geregistreerd op 18 juli 2012 onder het nummer 110211/CO/300, wordt navolgend punt toegevoegd :

"12° de dagen gedekt door de ontslagcompensatievergoeding".

Art. 2. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij treedt in werking op 1 januari 2015.

Deze overeenkomst heeft dezelfde geldigheidsduur en kan volgens dezelfde termijnen en nadere regels worden herzien of opgezegd als de collectieve arbeidsovereenkomst die ze wijzigt.

De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet in een gewone brief aan de voorzitter van de Nationale Arbeidsraad de redenen ervan aangeven en amendementsvoorstellen indienen. De andere organisaties verbinden er zich toe deze binnen een maand na ontvangst ervan in de Nationale Arbeidsraad te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2015/12158]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, pour 2015 et 2016, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, pour 2015 et 2016, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
Kris PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2015/12158]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Kris PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015

Fixant, pour 2015 et 2016, des conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126895/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 7, alinéa 2 qui dispose qu'une convention collective de travail peut être conclue au sein du Conseil national du Travail pour une branche d'activité qui ne relève pas d'une commission paritaire instituée ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, enregistrée le 31 mars 1976 sous le numéro 3769/CO/CNT, n° 17nonies du 7 juin 1983, enregistrée le 10 juin 1983 sous le numéro 9411/CO/CNT, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994, enregistrée le 9 août 1994 sous le numéro 36053/CO/300, n° 17vicies du 17 décembre 1997 enregistrée le 22 décembre 1997 sous le numéro 46641/CO/300, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60497/CO/300, n° 17vicies sexies du 7 octobre 2003, enregistrée le 31 octobre 2003 sous le numéro 68226/CO/300, n° 17tricies du 19 décembre 2006, enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81532/CO/300, et n° 17tricies sexies du 27 avril 2015;

Vu la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, enregistrée le 4 avril 1990 sous le numéro 25097/CO/300, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995, enregistrée le 24 janvier 1995 sous le numéro 37105/CO/300, n° 46septies du 25 avril 1995, enregistrée le 9 mai 1995 sous le numéro 37671/CO/300 et n° 46duodecies du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60498/CO/300;

Vu l'accord conclu au sein du Groupe des Dix le 17 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 112 du 27 avril 2015, fixant, à titre interprofessionnel, pour 2015 et 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

Considérant que par cet accord il y a lieu de donner exécution à l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

Considérant que cette disposition prévoit un droit à un régime particulier de complément d'entreprise pour les travailleurs âgés d'au moins 58 ans qui ont une carrière professionnelle de 33 ans dont 20 ans dans un régime de travail de nuit;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir également un régime particulier de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs âgés d'au moins 58 ans qui ont une carrière professionnelle de 33 ans dont 5 ans ou 7 ans du cadre d'un métier lourd;

Considérant que les interlocuteurs sociaux, en donnant exécution à l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007, prévoient la base juridique nécessaire pour un régime particulier pour certains travailleurs en incapacité de travail, qui ont été occupés dans le secteur de la construction;

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015

Vaststelling, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126895/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, met name artikel 7, tweede lid dat bepaalt dat in de Nationale Arbeidsraad een overeenkomst kan worden gesloten voor een bedrijfstak die niet onder een opgericht paritair comité ressorteert of wanneer een opgericht paritair comité niet werkt;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, geregistreerd op 31 maart 1976 onder het nummer 3769/CO/CNT, nr. 17nonies van 7 juni 1983, geregistreerd op 10 juni 1983 onder het nummer 9411/CO/CNT, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, geregistreerd op 9 augustus 1994 onder het nummer 36053/CO/300, nr. 17vicies van 17 december 1997, geregistreerd op 22 december 1997 onder het nummer 46641/CO/300, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60497/CO/300, nr. 17vicies sexies van 7 oktober 2003, geregistreerd op 31 oktober 2003 onder het nummer 68226/CO/300, nr. 17tricies van 19 december 2006, geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81532/CO/300 en nr. 17tricies sexies van 27 april 2015;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, geregistreerd op 4 april 1990 onder het nummer 25097/CO/300, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46sexies van 9 januari 1995, geregistreerd op 24 januari 1995 onder het nummer 37105/CO/300, nr. 46septies van 25 april 1995, geregistreerd op 9 mei 1995 onder het nummer 37671/CO/300 en nr. 46duodecies van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60498/CO/300;

Gelet op het akkoord dat op 17 december 2014 in de groep van Tien is gesloten;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van 27 april 2015 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

Overwegende dat met dit akkoord uitvoering moet worden gegeven aan artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Overwegende dat die bepaling voorziet in het recht op een bijzonder stelsel van bedrijfstoelage voor werknemers die minstens 58 jaar oud zijn en een beroepsloopbaan van 33 jaar hebben, waarvan 20 jaar in een regeling van nachtarbeid;

Overwegende dat ook moet worden voorzien in een bijzonder stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor werknemers die minstens 58 jaar oud zijn en een beroepsloopbaan van 33 jaar hebben, waarvan 5 of 7 jaar in het kader van een zwaar beroep;

Overwegende dat de sociale gesprekspartners, door uitvoering te geven aan artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007, voorzien in de noodzakelijke rechtsbasis voor een bijzonder stelsel voor sommige arbeidsongeschikte werknemers die hebben gewerkt in het bouwbedrijf;

Considérant qu'il y a lieu, pour les branches d'activités qui ne relèvent pas d'une commission paritaire instituée ou lorsque la commission paritaire instituée ne fonctionne pas, d'établir également un régime supplétif permettant de mettre en œuvre, l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
- les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;

- "De Boerenbond"

- la Fédération wallonne de l'Agriculture;
- l'Union des entreprises à profit social;
- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
- la Fédération générale du Travail de Belgique;
- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;

ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention s'applique aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ainsi qu'aux employeurs qui les occupent.

CHAPITRE II. — *Cadre interprofessionnel*

Art. 2. § 1^{er}. La présente convention collective de travail vise à octroyer, en cas de licenciement, un droit à un complément d'entreprise aux travailleurs qui, au moment de la fin du contrat de travail, sont âgés de 58 ans ou plus et ont au moins 33 ans de carrière professionnelle, à condition :

a) qu'au moment de la fin du contrat de travail, ils aient travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46 sexes du 9 janvier 1995, n° 46 septies du 25 avril 1995 et n° 46 duodecies du 19 décembre 2001;

et

b) qu'ils relèvent d'une commission ou sous-commission paritaire qui a conclu une convention collective de travail qui introduit ou prolonge un tel régime;

§ 2. Cette convention collective vise également à octroyer un complément d'entreprise aux travailleurs qui, au moment de la fin du contrat de travail, sont âgés de 58 ans ou plus et ont au moins 33 ans de carrière professionnelle, à condition :

qu'ils aient été occupés dans le cadre d'un métier lourd :

1° soit pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

2° soit pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

et

b) qu'ils relèvent d'une commission ou sous-commission paritaire qui a conclu une convention collective de travail qui introduit ou prolonge un tel régime.

Pour l'application de la présente convention, l'on entend par métier lourd :

1° le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipes d'au moins deux équipes comprenant deux travailleurs au moins, lesquelles font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il n'y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement n'excède un quart de leurs tâches journalières, à condition que le travailleur change alternativement d'équipes ;

Overwegende dat voor de bedrijfstakken die niet onder een opgericht paritair comité ressorteren of wanneer een opgericht paritair comité niet werkt ook moet worden voorzien in een suppletief stelsel waardoor artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag ten uitvoer kan worden gelegd;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;

- de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;

- de Boerenbond;

- la Fédération wallonne de l'Agriculture";

- de Unie van Socialprofitondernemingen;

- het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;

- het Algemeen Belgisch Vakverbond;

- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;

op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de werknemers die zijn tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst en op de werkgevers die hen tewerkstellen.

HOOFDSTUK II. — *Interprofessioneel kader*

Art. 2. § 1. Deze overeenkomst heeft tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoeslag toe te kennen aan werknemers die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben, mits :

a) zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46sexies van 9 januari 1995, nr. 46septies van 25 april 1995 en nr. 46duodecies van 19 december 2001;

en

b) zij ressorteren onder een paritair comité of subcomité dat een collectieve arbeidsovereenkomst heeft gesloten die een dergelijke regeling invoert of verlengt.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ook tot doel een bedrijfstoeslag toe te kennen aan werknemers die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben, mits :

a) zij hebben gewerkt in een zwaar beroep :

1° hetzij gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst;

2° hetzij gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst;

en

b) zij ressorteren onder een paritair comité of subcomité dat een collectieve arbeidsovereenkomst heeft gesloten die een dergelijke regeling invoert of verlengt.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder zwaar beroep verstaan :

1° het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee werknemers, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat de werknemer van ploegen alterneert;

2° le travail en services interrompus dans lequel le travailleur est en permanence occupé en prestations de jour où au moins onze heures séparent le début et la fin du temps de travail avec une interruption d'au moins trois heures et un nombre minimum de prestations de sept heures. Par permanent, il faut entendre que le service interrompu soit le régime habituel du travailleur et qu'il ne soit pas occasionnellement occupé dans un tel régime.

3° le travail dans un régime tel que visé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

Pour l'application du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, a), et du paragraphe 2, alinéa 2, 3°, sont assimilés aux travailleurs visés à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, le personnel navigant occupé à des travaux de transport par air qui est occupé habituellement dans des régimes de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures, mais à l'exclusion :

1) des travailleurs dont les prestations se situent exclusivement entre 6 heures et 24 heures;

2) des travailleurs dont les prestations débutent habituellement à partir de 5 heures.

§ 3. Cette convention collective vise en outre à octroyer un complément d'entreprise aux travailleurs qui, au moment où ils sont licenciés, répondent aux conditions cumulatives suivantes :

— ils ont été occupés par un employeur qui relève de la commission paritaire de la construction;

— ils disposent d'une attestation qui confirme leur incapacité à continuer leur activité professionnelle, délivrée par un médecin du travail;

— dans la commission paritaire de la construction, une convention collective de travail doit avoir été conclue qui prévoit entre autres des conditions d'âge et de carrière qui ne pourront pas être inférieures à 58 ans et à 33 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié, ainsi qu'une condition relative à l'aptitude au travail.

§ 4. Cette convention collective de travail est conclue conformément à l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Commentaire

L'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise prévoit un régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs licenciés visés à l'article 1^{er} à condition que ce régime soit instauré par une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail.

La présente convention collective de travail exécute cette disposition pour la période 2015-2016.

CHAPITRE III. — Procédure de mise en œuvre et conditions d'octroi d'un régime de complément d'entreprise au bénéfice de certains travailleurs âgés licenciés, occupés dans une branche d'activité qui ne relève pas d'une commission paritaire instituée ou lorsque la commission paritaire instituée ne fonctionne pas

Art. 3. La présente convention collective de travail vise également à instaurer, en dérogation à l'article 2, § 1^{er}, b), et § 2, b), un système d'octroi d'un régime de complément d'entreprise au bénéfice de certains travailleurs âgés licenciés, occupés dans une branche d'activité qui ne relève pas d'une commission paritaire instituée ou lorsque la commission paritaire instituée ne fonctionne pas.

Commentaire

La présente disposition reprend le régime supplétif de chômage avec complément d'entreprise pour 20 ans de travail de nuit.

Art. 4. En application de l'article 3, les employeurs ressortissant à une commission paritaire non instituée ou à une commission paritaire qui ne fonctionne pas peuvent mettre en œuvre, par voie d'adhésion, le régime visé à l'article 2 de la présente convention.

L'adhésion peut prendre la forme d'une convention collective de travail, d'un acte d'adhésion établi conformément à l'article 5, ou d'une modification du règlement de travail.

Elle porte exclusivement sur le régime et ses conditions d'octroi, visés à l'article 2.

Quelle que soit la forme de l'adhésion, le dépôt doit se faire au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

2° het werk in onderbroken diensten waarbij de werknemer permanent werkt in dagprestaties waarvan de begintijd en de eindtijd minimum 11 uur uit elkaar liggen met een onderbreking van minstens 3 uur en minimumprestaties van 7 uur; onder permanent wordt verstaan dat de onderbroken dienst de gewone arbeidsregeling van de werknemer vormt en dat hij niet occasioneel in een dergelijke dienst wordt tewerkgesteld;

3° het werk in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

Voor de toepassing van paragraaf 1, eerste lid, a) en paragraaf 2, tweede lid, 3° wordt met de in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 bedoelde werknemers gelijkgesteld, het varend personeel tewerkgesteld aan werken van vervoer in de lucht dat gewoonlijk tewerkgesteld is in arbeidsregelingen met prestaties tussen 20 uur en 6 uur, maar met uitsluiting van :

1) de werknemers die uitsluitend prestaties verrichten tussen 6 uur en 24 uur;

2) de werknemers die gewoonlijk beginnen te werken vanaf 5 uur.

§ 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft bovendien tot doel een bedrijfstoelage toe te kennen aan werknemers die op het ogenblik van hun ontslag voldoen aan de volgende cumulatieve voorwaarden :

— ze werden tewerkgesteld door een werkgever die behoort tot het paritair comité voor het bouwbedrijf;

— ze beschikken over een attest dat hun ongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt, afgegeven door een arbeidsgeneesheer;

— in het paritair comité voor het bouwbedrijf moet een collectieve arbeidsovereenkomst zijn gesloten die onder andere voorziet in leeftijds- en loopbaanvoorwaarden die niet lager mogen zijn dan 58 jaar en een beroepsloopbaan van 33 jaar als loontrekker, en in een voorwaarde inzake arbeidsgeschiktheid.

§ 4. Deze arbeidsovereenkomst is gesloten overeenkomstig artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Commentaar

Artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voorziet in een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor de in artikel 1 bedoelde werknemers die worden ontslagen, op voorwaarde dat het stelsel is ingevoerd door een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze overeenkomst voert die bepaling uit voor de periode 2015-2016.

HOOFDSTUK III. — Procedure van tenuitvoerlegging en voorwaarden voor de toekenning van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die tewerkgesteld zijn in een bedrijfstak die niet onder een opgericht paritair comité ressorteert of wanneer het opgerichte paritair comité niet werkt

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ook tot doel, in afwijking van artikel 2, § 1, b) en § 2, b), te voorzien in een regeling voor de toekenning van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die tewerkgesteld zijn in een bedrijfstak die niet onder een opgericht paritair comité ressorteert of wanneer het opgerichte paritair comité niet werkt.

Commentaar

Deze bepaling omvat het suppletieve stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor 20 jaar nachtarbeid.

Art. 4. Overeenkomstig artikel 3 kunnen de werkgevers die ressorteren onder een paritair comité dat niet is opgericht of een paritair comité dat niet werkt het in artikel 2 van deze overeenkomst bedoelde stelsel ten uitvoer leggen door middel van toetreding.

Die toetreding kan gebeuren in de vorm van een collectieve arbeidsovereenkomst, een toetredingsakte opgemaakt overeenkomstig artikel 5 of een wijziging van het arbeidsreglement.

Zij heeft uitsluitend betrekking op het stelsel en de voorwaarden voor de toekenning ervan, zoals bedoeld in artikel 2.

Ongeacht de vorm van de toetreding moet de neerlegging gebeuren bij de griffie van de algemene directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Art. 5. L'acte d'adhésion est établi dans le respect de la procédure suivante et conformément au modèle figurant en annexe de la présente convention.

L'employeur communique le projet d'acte d'adhésion par écrit à chaque travailleur.

Pendant huit jours à dater de cette communication écrite, l'employeur tient à la disposition des travailleurs un registre où ceux-ci peuvent consigner leurs observations. Pendant ce même délai de huit jours, le travailleur ou son représentant peut également communiquer ses observations à l'inspecteur social chef de direction de la Direction générale Contrôle des Lois sociales du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, du lieu d'établissement de l'entreprise. Le nom du travailleur ne peut être ni communiqué, ni divulgué.

Passé ce délai de huit jours, l'employeur dépose l'acte d'adhésion au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, accompagné du registre.

Art. 6. En cas de litiges relatifs à l'application des articles 4 et 5 à l'exception de ceux portant sur le règlement de travail, le Conseil national du Travail, saisi par la partie la plus diligente, désignera, pour se prononcer, la commission paritaire dont relèvent les employeurs ayant une activité similaire.

Commentaire

En ce qui concerne les litiges relatifs au règlement de travail, il est rappelé que ce sont les articles 11 et 12 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail qui s'appliquent.

Ceux-ci disposent que si, pour une branche d'activité, il n'existe pas de commission paritaire, le ministre compétent en la matière, informé du différend par le président du conseil d'entreprise, ou, lorsqu'il n'existe pas de conseil d'entreprise, le fonctionnaire désigné par le Roi saisit le Conseil national du Travail qui désigne, pour se prononcer sur le différend, la commission paritaire dont relèvent les entreprises ayant une activité similaire.

CHAPITRE IV. — Modalités d'application

Art. 7. Le régime visé aux articles 2 et 3 bénéficie aux travailleurs qui sont licenciés sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail et qui sont âgés de 58 ans ou qui sont plus âgés conformément aux conditions qui sont prévues dans la convention collective de travail du secteur de la construction, au cours de la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 et peuvent se prévaloir au moment de la fin du contrat de travail d'une carrière professionnelle en tant que travailleur salarié d'au moins 33 ans ou d'une carrière professionnelle en tant que travailleur salarié plus longue, prévue dans une convention collective de travail du secteur de la construction.

En outre, ces travailleurs doivent pouvoir justifier qu'au moment de la fin du contrat de travail :

— soit ils ont travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46 sexies du 9 janvier 1995, n° 46 septies du 25 avril 1995 et n° 46 duodécies du 19 décembre 2001;

— soit, ils ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd :

1° pendant au moins 5 ans, calculés de date à date, durant les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

2° pendant au moins 7 ans, calculés de date à date, durant les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

— soit ils ont été occupés par un employeur relevant de la commission paritaire de la construction et disposent d'une attestation qui confirme leur incapacité à continuer leur activité professionnelle, délivrée par un médecin du travail.

Art. 5. De toetredingsakte wordt opgesteld overeenkomstig de volgende procedure en volgens het model dat als bijlage bij deze overeenkomst is gevoegd.

Het ontwerp van toetredingsakte wordt door de werkgever aan elke werknemer schriftelijk meegedeeld.

Gedurende acht dagen vanaf die schriftelijke mededeling stelt de werkgever een register ter beschikking van de werknemers waarin zij hun opmerkingen mogen schrijven. Gedurende dezelfde termijn van acht dagen kan de werknemer of zijn vertegenwoordiger eveneens zijn opmerkingen meedelen aan de sociaal inspecteur-directiehoofd van de algemene directie Toezicht op de Sociale Wetten van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg waar de onderneming gevestigd is. De naam van de werknemer mag niet meegedeeld of ruchtbaar gemaakt worden.

Na die termijn van acht dagen wordt de toetredingsakte, samen met het register, door de werkgever neergelegd bij de griffie van de algemene directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Art. 6. In geval van geschil betreffende de toepassing van de artikelen 4 en 5, met uitzondering van de geschillen inzake het arbeidsreglement, zal de Nationale Arbeidsraad, waarbij de zaak door de meest gereede partij aanhangig is gemaakt, teneinde uitspraak te doen het paritair comité aanwijzen waaronder de werkgevers met een soortgelijke activiteit ressorteren.

Commentaar

Wat de geschillen inzake het arbeidsreglement betreft, wordt in herinnering gebracht dat de artikelen 11 en 12 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen van toepassing zijn.

Daarin is bepaald dat, indien er voor een bedrijfstak geen paritair comité bestaat, de bevoegde minister, die door de voorzitter van de ondernemingsraad van het geschil in kennis is gesteld, of, wanneer er geen ondernemingsraad bestaat, de door de Koning aangewezen ambtenaar de zaak aanhangig maakt bij de Nationale Arbeidsraad die, teneinde uitspraak te doen over het geschil, het paritair comité aanwijst waaronder de ondernemingen ressorteren die een soortgelijke activiteit hebben.

HOOFDSTUK IV. — Toepassingsregels

Art. 7. Het in de artikelen 2 en 3 bedoelde stelsel geldt voor de werknemers die worden ontslagen, behalve om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en die tijdens de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 58 jaar oud zijn of ouder overeenkomstig de voorwaarden waarin de collectieve arbeidsovereenkomst van het bouwbedrijf voorziet en op einde van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan als loontrekker van minstens 33 jaar hebben of een langere beroepsloopbaan als loontrekker, bepaald in een collectieve arbeidsovereenkomst van het bouwbedrijf.

Die werknemers moeten bovendien kunnen bewijzen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst :

— hetzij ten minste 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46 sexies van 9 januari 1995, nr. 46 septies van 25 april 1995 en nr. 46 duodécies van 19 december 2001;

— hetzij gewerkt hebben in een zwaar beroep :

1° gedurende minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst;

2° gedurende minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, voor het einde van de arbeidsovereenkomst;

— hetzij tewerkgesteld zijn geweest door een werkgever die ressorteert onder het paritair comité van het bouwbedrijf en beschikken over een attest dat hun ongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt, afgegeven door een arbeidsgeneesheer.

Pour l'application de l'alinéa précédent, premier tiret, sont assimilés aux travailleurs visés à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 susvisée, le personnel navigant occupé à des travaux de transport par air qui est occupé habituellement dans des régimes de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures, mais à l'exclusion :

1° des travailleurs dont les prestations se situent exclusivement entre 6 heures et 24 heures;

2° des travailleurs dont les prestations débutent habituellement à partir de 5 heures.

Art. 8. Le travailleur qui réunit les conditions prévues à l'article 7 et dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2016 maintient le droit à un complément d'entreprise.

Art. 9. Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention et entre autres pour le montant du complément d'entreprise, il est fait application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, n° 17nonies du 7 juin 1983, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994, n° 17vicies du 17 décembre 1997, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, n° 17vicies sexes du 7 octobre 2003, n° 17tricies du 19 décembre 2006 et n° 17tricies sexes du 27 avril 2015.

CHAPITRE V. — *Disposition transitoire*

Art. 10. Par dérogation à l'article 7, un complément d'entreprise est octroyé aux travailleurs qui remplissent les conditions cumulatives suivantes :

1° ils sont licenciés avant le 1^{er} janvier 2015;

2° ils atteignent l'âge de 56 ans au plus tard le 31 décembre 2014 et à la fin du contrat de travail;

3° ils justifient la condition de 33 ans de carrière professionnelle à la fin du contrat de travail;

4° à la fin du contrat de travail, ils se trouvent dans une des situations suivantes :

a) soit avoir travaillé 20 ans dans un régime de travail tel que visé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990;

b) soit avoir été occupés par un employeur relevant de la commission paritaire de la construction et disposer d'une attestation qui confirme leur incapacité à continuer leur activité professionnelle, délivrée par un médecin du travail, en application de la convention collective de travail conclue le 17 avril 2014 au sein de la commission paritaire de la construction, concernant l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (chômage avec complément d'entreprise) à charge du Fonds de Sécurité d'Existence des ouvriers de la Construction.

Pour l'application de l'alinéa précédent, 4°, a) sont assimilés aux travailleurs visés à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 susvisée, le personnel navigant occupé à des travaux de transport par air qui est occupé habituellement dans des régimes de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures, mais à l'exclusion :

1° des travailleurs dont les prestations se situent exclusivement entre 6 heures et 24 heures;

2° des travailleurs dont les prestations débutent habituellement à partir de 5 heures.

CHAPITRE VI. — *Entrée en vigueur et durée de la convention*

Art. 11. La présente convention est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
Kris PEETERS

Voor de toepassing van het vorige lid, eerste streepje wordt met de in artikel 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 bedoelde werknemers gelijkgesteld, het varend personeel tewerkgesteld aan werken van vervoer in de lucht dat gewoonlijk is tewerkgesteld in arbeidsregelingen met prestaties tussen 20 uur en 6 uur, maar met uitsluiting van :

1° de werknemers die uitsluitend prestaties verrichten tussen 6 uur en 24 uur;

2° de werknemers die gewoonlijk beginnen te werken vanaf 5 uur.

Art. 8. De werknemer die voldoet aan de in artikel 7 bepaalde voorwaarden en wiens opzeggingstermijn na 31 december 2016 verstrijkt, behoudt het recht op bedrijfstoelage.

Art. 9. Voor de punten die deze overeenkomst niet regelt, onder andere het bedrag van de bedrijfstoelage, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, nr. 17nonies van 7 juni 1983, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, nr. 17vicies van 17 december 1997, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, nr. 17vicies sexes van 7 oktober 2003, nr. 17tricies van 19 december 2006 en nr. 17tricies sexes van 27 april 2015.

HOOFDSTUK V. — *Overgangsbepaling*

Art. 10. In afwijking van artikel 7 wordt een bedrijfstoelage toegekend aan de werknemers die voldoen aan de volgende cumulatieve voorwaarden :

1° ze zijn ontslagen voor 1 januari 2015;

2° ze bereiken uiterlijk op 31 december 2014 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst de leeftijd van 56 jaar;

3° ze kunnen op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 33 jaar bewijzen;

4° ze bevinden zich op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst in een van de volgende situaties :

a) hetzij 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990;

b) hetzij tewerkgesteld zijn geweest door een werkgever die behoort tot het paritair comité van het bouwbedrijf en beschikken over een attest dat hun ongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt, afgegeven door een arbeidsgeneesheer, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 april 2014 van het paritair comité voor het bouwbedrijf tot toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (werkloosheid met bedrijfstoelage) ten laste van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf.

Voor de toepassing van het vorige lid, 4°, a) wordt met de in artikel 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 bedoelde werknemers gelijkgesteld, het varend personeel tewerkgesteld aan werken van vervoer in de lucht dat gewoonlijk is tewerkgesteld in arbeidsregelingen met prestaties tussen 20 uur en 6 uur, maar met uitsluiting van :

1° de werknemers die uitsluitend prestaties verrichten tussen 6 uur en 24 uur;

2° de werknemers die gewoonlijk beginnen te werken vanaf 5 uur.

HOOFDSTUK VI. — *Inwerkingtreding en duur van de overeenkomst*

Art. 11. Deze overeenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
Kris PEETERS

Annexe à la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, pour 2015 et 2016, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail

MODÈLE

MISE EN ŒUVRE DE L'ARTICLE 4 DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL N° 111 DU 27 AVRIL 2015 INSTAURANT ET DÉTERMINANT LA PROCÉDURE DE MISE EN ŒUVRE ET LES CONDITIONS D'OCTROI D'UN RÉGIME DE COMPLÉMENT D'ENTREPRISE AU BÉNÉFICE DE CERTAINS TRAVAILLEURS ÂGÉS LICENCIÉS, OCCUPÉS DANS UNE BRANCHE D'ACTIVITÉ QUI NE RELÈVE PAS D'UNE COMMISSION PARITAIRE INSTITUÉE OU LORSQUE LA COMMISSION PARITAIRE INSTITUÉE NE FONCTIONNE PAS

ACTE D'ADHÉSION

À renvoyer au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

- * Identification de l'entreprise :
- * Adresse :
.....
- * Numéro d'immatriculation à l'O.N.S.S. :
.....
- * Numéro de commission paritaire :

Je soussigné(e),, représentant l'entreprise susmentionnée, déclare adhérer à la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
Kris PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn

MODEL

UITVOERING VAN ARTIKEL 4 VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST NR. 111 VAN 27 APRIL 2015 TOT INSTELLING EN VASTSTELLING VAN DE PROCEDURE VAN TENUITVOERLEGGING EN VAN DE VOORWAARDEN VOOR DE TOEKENNING VAN EEN STELSEL VAN BEDRIJFSTOESLAG VOOR SOMMIGE OUDERE WERKNEMERS DIE WORDEN ONTSLAGEN EN DIE TEWERKGESTELD ZIJN IN EEN BEDRIJFSTAK DIE NIET ONDER EEN OPGERICHT PARITAIR COMITE RESSORTEERT OF WANNEER HET OPGERICHT PARITAIR COMITE NIET WERKT

TOETREDINGSAKTE

Terug te sturen aan de griffie van de algemene directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

* Identificatie van de onderneming

* Adres

.....

* RSZ-inschrijvingsnummer

.....

* Nummer paritair comité

Ondergetekende,, die de voornoemde onderneming vertegenwoordigt, verklaart toe te treden tot de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,

Kris PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202886]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 112 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, à titre interprofessionnel pour 2015 et 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 112 du 27 avril 2015, reprise en annexe, fixant, à titre interprofessionnel pour 2015 et 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 112 du 27 avril 2015

Fixation, à titre interprofessionnel pour 2015 et 2016, de l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126896/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 7, alinéa 2 qui dispose qu'une convention collective de travail peut être conclue au sein du Conseil national du Travail pour une branche d'activité qui ne relève pas d'une commission paritaire instituée ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202886]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van 27 april 2015

Vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126896/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, met name artikel 7, tweede lid dat bepaalt dat in de Nationale Arbeidsraad een overeenkomst kan worden gesloten voor een bedrijfstak die niet onder een opgericht paritair comité ressorteert of wanneer een opgericht paritair comité niet werkt;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, enregistrée le 31 mars 1976 sous le numéro 3769/CO/CNT, n° 17nonies du 7 juin 1983, enregistrée le 10 juin 1983 sous le numéro 9411/CO/CNT, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994, enregistrée le 9 août 1994 sous le numéro 36053/CO/300, n° 17vicies du 17 décembre 1997 enregistrée le 22 décembre 1997 sous le numéro 46641/CO/300, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60497/CO/300, n° 17vicies sexes du 7 octobre 2003, enregistrée le 31 octobre 2003 sous le numéro 68226/CO/300, n° 17tricies du 19 décembre 2006, enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81532/CO/300 et n° 17tricies sexes du 27 avril 2015;

Vu la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, enregistrée le 4 avril 1990 sous le numéro 25097/CO/300, modifiée par les conventions collectives de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995, enregistrée le 24 janvier 1995 sous le numéro 37105/CO/300, n° 46septies du 25 avril 1995, enregistrée le 9 mai 1995 sous le numéro 37671/CO/300 et n° 46duodevicies du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60498/CO/300;

Vu l'accord de gouvernement du 11 octobre 2014;

Vu l'accord conclu au sein du Groupe des Dix le 17 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015 fixant, pour 2015 et 2016, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, conclue concomitamment à la présente convention;

Considérant qu'en exécution de l'accord de gouvernement précité, l'arrêté royal du 30 décembre 2014 précité a relevé, à partir du 1^{er} janvier 2015, la condition d'âge pour l'octroi d'un régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs occupés dans le cadre d'un travail de nuit, du secteur de la construction ou d'un métier lourd, prévue à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité;

Considérant qu'en vertu de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 7, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, il peut être dérogé, pour le futur, à la condition d'âge prévue dans cette disposition, à condition que la limite d'âge inférieure à 60 ans soit fixée, pour la période 2015-2016, dans une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
 - les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
 - "De Boerenbond"
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture;
 - l'Union des entreprises à profit social;
 - la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
 - la Fédération générale du Travail de Belgique;
 - la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;
- ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention s'applique aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ainsi qu'aux employeurs qui les occupent.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en vue de donner exécution à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, geregistreerd op 31 maart 1976 onder het nummer 3769/CO/CNT, nr. 17nonies van 7 juni 1983, geregistreerd op 10 juni 1983 onder het nummer 9411/CO/CNT, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, geregistreerd op 9 augustus 1994 onder het nummer 36053/CO/300, nr. 17vicies van 17 december 1997, geregistreerd op 22 december 1997 onder het nummer 46641/CO/300, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60497/CO/300, nr. 17vicies sexes van 7 oktober 2003, geregistreerd op 31 oktober 2003 onder het nummer 68226/CO/300, nr. 17tricies van 19 december 2006, geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81532/CO/300 en nr. 17tricies sexes van 27 april 2015;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, geregistreerd op 4 april 1990 onder het nummer 25097/CO/300, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 46sexies van 9 januari 1995, geregistreerd op 24 januari 1995 onder het nummer 37105/CO/300, nr. 46septies van 25 april 1995, geregistreerd op 9 mei 1995 onder het nummer 37671/CO/300 en nr. 46duodevicies van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60498/CO/300;

Gelet op het regeerakkoord van 11 oktober 2014;

Gelet op het akkoord dat op 17 december 2014 in de groep van Tien is gesloten;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015 tot vaststelling, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelag in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn, welke overeenkomst tegelijk met deze overeenkomst is gesloten;

Overwegende dat ter uitvoering van het voornoemde regeerakkoord het genoemde koninklijk besluit van 30 december 2014 de in artikel 3, § 1 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 mei 2007 vastgestelde leeftijdsvoorwaarde voor de toekenning van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag voor de werknemers die hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in het bouwbedrijf of die hebben gewerkt in een zwaar beroep vanaf 1 januari 2015 heeft verhoogd;

Overwegende dat krachtens artikel 3, § 1, zevende lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014, in de toekomst kan worden afgeweken van de in die bepaling vastgestelde leeftijdsvoorwaarde, mits de leeftijdsgrens onder de 60 jaar voor de periode 2015-2016 is vastgesteld in een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst die bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
 - de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
 - de Boerenbond;
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture";
 - de Unie van Socialprofitondernemingen;
 - het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
 - het Algemeen Belgisch Vakverbond;
 - de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;
- op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de werknemers die zijn tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst en op de werkgevers die hen tewerkstellen.

Art. 2. Deze overeenkomst is gesloten om uitvoering te geven aan artikel 3, § 1, zevende lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag.

Elle a pour objet de fixer, pour la période 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs âgés licenciés, qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

Commentaire

La présente convention collective de travail doit être lue concomitamment à la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015 fixant, pour 2015 et 2016, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

CHAPITRE II. — *Cadre interprofessionnel déterminant l'âge applicable aux travailleurs licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail*

Art. 3. Pour la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail est fixé à 58 ans

Le travailleur doit avoir atteint l'âge fixé à l'alinéa précédent au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la durée de validité de la présente convention. Le travailleur doit en outre être licencié durant la période de validité de la présente convention.

Commentaire

La présente disposition est valable pour une durée de deux ans, allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016. Pour la période 2015-2016, les secteurs peuvent conclure une convention collective de travail sectorielle en application de la présente convention.

La présente convention collective de travail pourra être prorogée ou adaptée après 2016 selon les mêmes modalités et pour une nouvelle période de deux ans, l'âge minimum de 58 ans pouvant être progressivement relevé, conformément à un calendrier prévu.

A défaut de prorogation ou d'adaptation de la présente convention collective de travail après 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail, sera porté à 60 ans, à partir d'une date à fixer.

En cas de prorogation ou d'adaptation de la présente convention collective de travail après 2016, il est nécessaire que la commission ou la sous-commission paritaire compétente pour le travailleur concerné ait conclu, pour la durée de validité de la convention collective de travail du Conseil national du Travail, une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal mentionnant explicitement que ladite convention collective de travail a été conclue en application de la convention collective de travail du Conseil national du Travail.

Le fait pour les secteurs de ne pas conclure une convention collective de travail durant la période 2015-2016, en application de la convention collective de travail du Conseil national du Travail n'empêche pas ces derniers d'en conclure une pour la période suivante en application de la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail. Ce raisonnement est valable par les périodes bisannuelles subséquentes.

CHAPITRE III. — *Entrée en vigueur et durée de la convention*

Art. 4. La présente convention est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Zij heeft tot doel voor de periode 2015-2016 de leeftijd vast te stellen vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn.

Commentaar

Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet worden gelezen in samenhang met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 2015 tot vaststelling, voor 2015 en 2016, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn.

HOOFDSTUK II. — *Interprofessioneel kader tot vaststelling van de leeftijd die van toepassing is op de werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn*

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn, vastgesteld op 58 jaar.

De werknemer moet de in het vorige lid vastgestelde leeftijd hebben bereikt uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst. De werknemer moet bovendien worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst.

Commentaar

Deze bepaling geldt voor twee jaar, namelijk van 1 januari 2015 tot 31 december 2016. Voor de periode 2015-2016 kunnen de sectoren een collectieve arbeidsovereenkomst sluiten met toepassing van deze overeenkomst.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan na 2016 worden verlengd of aangepast volgens dezelfde nadere regels en voor een nieuwe periode van twee jaar, waarbij de minimumleeftijd van 58 jaar geleidelijk kan worden verhoogd volgens een vooropgesteld tijdpad.

Bij ontstentenis van verlenging of aanpassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst na 2016, zal de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn vanaf een vast te stellen datum op 60 jaar worden gebracht.

In geval van verlenging of aanpassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst na 2016, moet het voor de betrokken werknemer bevoegde paritair comité of subcomité voor de geldigheidsduur van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst hebben gesloten waarin uitdrukkelijk is vermeld dat die collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

Het feit dat de sectoren voor 2015-2016 geen collectieve arbeidsovereenkomst met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst sluiten, belet die sectoren niet een overeenkomst te sluiten voor de volgende periode met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst. Die redenering geldt voor de daaropvolgende perioden van twee jaar.

HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding en duur van de overeenkomst*

Art. 4. Deze overeenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202890]

19 JUNI 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 113 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, à titre interprofessionnel pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 113 du 27 avril 2015, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, à titre interprofessionnel pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
Kris PEETERS

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 113 du 27 avril 2015

Fixation, à titre interprofessionnel pour 2015-2016, de l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126897/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 7, alinéa 2 qui dispose qu'une convention collective de travail peut être conclue au sein du Conseil national du Travail pour une branche d'activité qui ne relève pas d'une commission paritaire instituée ou lorsqu'une commission paritaire instituée ne fonctionne pas;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202890]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 113 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 113 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Kris PEETERS

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 113 van 27 april 2015

Vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126897/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, met name artikel 7, tweede lid dat bepaalt dat in de Nationale Arbeidsraad een overeenkomst kan worden gesloten voor een bedrijfstak die niet onder een opgericht paritair comité ressorteert of wanneer een opgericht paritair comité niet werkt;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, enregistrée le 31 mars 1976 sous le numéro 3769/CO/CNT, n° 17monies du 7 juin 1983, enregistrée le 10 juin 1983 sous le numéro 9411/CO/CNT, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994, enregistrée le 9 août 1994 sous le numéro 36053/CO/300, n° 17vicies du 17 décembre 1997 enregistrée le 22 décembre 1997 sous le numéro 46641/CO/300, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60497/CO/300, n° 17vicies sexes du 7 octobre 2003, enregistrée le 31 octobre 2003 sous le numéro 68226/CO/300, n° 17tricies du 19 décembre 2006, enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81532/CO/300, et n° 17tricies sexes du 27 avril 2015;

Vu l'accord de gouvernement du 11 octobre 2014;

Vu l'accord conclu au sein du Groupe des Dix le 17 décembre 2014;

Considérant qu'en exécution de l'accord de gouvernement précité, l'arrêté royal du 30 décembre 2014 précité a prévu de relever, à partir d'une date fixée après avis du Conseil national du Travail, la condition d'âge pour l'octroi d'un régime de chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs occupés dans le cadre d'un travail de nuit, prévu à l'article 3, § 3, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité;

Considérant qu'en vertu de l'article 3, § 3, alinéa 7, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, il peut être dérogé à la condition d'âge prévue dans cette disposition, à condition que cette limite d'âge inférieure soit fixée, pour la période 2015-2016, dans une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
 - les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
 - "De Boerenbond"
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture;
 - l'Union des entreprises à profit social;
 - la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
 - la Fédération générale du Travail de Belgique;
 - la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;
- ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

CHAPITRE I^{er}. — *Portée de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue en vue de donner exécution à l'article 3, § 3, alinéa 7, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Elle a pour objet de fixer, pour la période 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs âgés licenciés, qui ont été occupés dans un métier lourd.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention s'applique aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ainsi qu'aux employeurs qui les occupent.

CHAPITRE III. — *Cadre interprofessionnel déterminant l'âge applicable aux travailleurs licenciés qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd*

Art. 3. Pour la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs licenciés ayant été occupés dans le cadre d'un métier lourd est fixé à 58 ans.

Le travailleur doit avoir atteint l'âge fixé à l'alinéa précédent au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la durée de validité de la présente convention. Le travailleur doit en outre être licencié durant la période de validité de la présente convention.

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, geregistreerd op 31 maart 1976 onder het nummer 3769/CO/CNT, nr. 17monies van 7 juni 1983, geregistreerd op 10 juni 1983 onder het nummer 9411/CO/CNT, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, geregistreerd op 9 augustus 1994 onder het nummer 36053/CO/300, nr. 17vicies van 17 december 1997, geregistreerd op 22 december 1997 onder het nummer 46641/CO/300, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60497/CO/300, nr. 17vicies sexes van 7 oktober 2003, geregistreerd op 31 oktober 2003 onder het nummer 68226/CO/300, nr. 17tricies van 19 december 2006, geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81532/CO/300 en nr. 17tricies sexes van 27 april 2015;

Gelet op het regeerakkoord van 11 oktober 2014;

Gelet op het akkoord dat op 17 december 2014 in de groep van Tien is gesloten;

Overwegende dat het voornoemde koninklijk besluit van 30 december 2014 ter uitvoering van het genoemde regeerakkoord voorziet in de verhoging vanaf een datum bepaald na advies uitgebracht door de Nationale Arbeidsraad van de in artikel 3, § 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 mei 2007 vastgestelde leeftijdsvoorwaarde voor de toekenning van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor werknemers die gewerkt hebben in het kader van nachtarbeid;

Overwegende dat krachtens artikel 3, § 3, zevende lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014, kan worden afgeweken van de in die bepaling vastgestelde leeftijdsvoorwaarde, mits die lagere leeftijdsgrens voor de periode 2015-2016 is vastgesteld in een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst die bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
 - de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
 - de Boerenbond;
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture";
 - de Unie van Socialprofitondernemingen;
 - het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
 - het Algemeen Belgisch Vakverbond;
 - de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;
- op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

HOOFDSTUK I. — *Draagwijdte van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze overeenkomst is gesloten om uitvoering te geven aan artikel 3, § 3, zevende lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Zij heeft tot doel voor de periode 2015-2016 de leeftijd vast te stellen vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing op de werknemers die zijn tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst en op de werkgevers die hen tewerkstellen.

HOOFDSTUK III. — *Interprofessioneel kader tot vaststelling van de leeftijd die van toepassing is op de werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen*

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan werknemers in een zwaar beroep die worden ontslagen, vastgesteld op 58 jaar.

De werknemer moet de in het vorige lid vastgestelde leeftijd hebben bereikt uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst. De werknemer moet bovendien worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst

Commentaire

La présente disposition est valable pour une durée de deux ans, allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016.

Pour la période 2015-2016, les secteurs ne sont pas tenus de conclure une convention collective de travail sectorielle en application de la présente convention.

La présente convention collective de travail pourra être prorogée ou adaptée après 2016 selon les mêmes modalités et pour une nouvelle période de deux ans, l'âge minimum de 58 ans pouvant être progressivement relevé, conformément à un calendrier prévu.

En cas de prorogation ou d'adaptation de la présente convention collective de travail après 2016, il est nécessaire que la commission ou la sous-commission paritaire compétente pour le travailleur concerné ait conclu, pour la durée de validité de la convention collective de travail du Conseil national du Travail, une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal mentionnant explicitement que ladite convention collective de travail a été conclue en application de la convention collective de travail du Conseil national du Travail.

Le fait pour les secteurs de ne pas conclure une convention collective de travail en application de la convention collective de travail du Conseil national du Travail n'empêche pas ces derniers d'en conclure une pour la période bisannuelle suivante en application de la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail. Ce raisonnement est valable pour les périodes bisannuelles subséquentes.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur et durée de la convention*

Art. 4. La présente convention est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
Kris PEETERS

Commentaar

Deze bepaling geldt voor twee jaar, namelijk van 1 januari 2015 tot 31 december 2016.

Voor de periode 2015-2016 moeten de sectoren geen collectieve arbeidsovereenkomst sluiten met toepassing van deze overeenkomst.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan na 2016 worden verlengd of aangepast volgens dezelfde nadere regels en voor een nieuwe periode van twee jaar, waarbij de minimumleeftijd van 58 jaar geleidelijk kan worden verhoogd volgens een vooropgesteld tijdpad.

In geval van verlenging of aanpassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst na 2016, moet het voor de betrokken werknemer bevoegde paritair comité of subcomité voor de geldigheidsduur van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst hebben gesloten waarin uitdrukkelijk is vermeld dat die collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

Het feit dat de sectoren geen collectieve arbeidsovereenkomst met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst sluiten, belet die sectoren niet een overeenkomst te sluiten voor de volgende twee jaar met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst. Die redenering geldt voor de daaropvolgende perioden van twee jaar.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding en duur van de overeenkomst*

Art. 4. Deze overeenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
Kris PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202891]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 114 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 114 du 27 avril 2015, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202891]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 114 du 27 avril 2015

Fixation des conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126898/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, enregistrée le 31 mars 1976 sous le numéro 3769/CO/CNT, n° 17nonies du 7 juin 1983, enregistrée le 10 juin 1983 sous le numéro 9411/CO/CNT, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994, enregistrée le 9 août 1994 sous le numéro 36053/CO/300, n° 17vicies du 17 décembre 1997 enregistrée le 22 décembre 1997 sous le numéro 46641/CO/300, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60497/CO/300, n° 17vicies sexies du 7 octobre 2003, enregistrée le 31 octobre 2003 sous le numéro 68226/CO/300, n° 17tricies du 19 décembre 2006, enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81532/CO/300, et n° 17tricies sexies du 27 avril 2015;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;

Vu la convention collective de travail n° 91 du 20 décembre 2007 fixant les conditions d'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement, conclue pour la période 2010-2012, enregistrée le 8 janvier 2008 sous le numéro 86254/CO/300;

Vu la convention collective de travail n° 105 du 28 mars 2013 fixant les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement, conclue pour la période 2013-2014, enregistrée le 10 avril 2013 sous le numéro 114503/CO/300;

Considérant que les interlocuteurs sociaux souhaitent prolonger de deux ans ce régime d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise;

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 114 van 27 april 2015

Vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126898/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, geregistreerd op 31 maart 1976 onder het nummer 3769/CO/CNT, nr. 17nonies van 7 juni 1983, geregistreerd op 10 juni 1983 onder het nummer 9411/CO/CNT, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, geregistreerd op 9 augustus 1994 onder het nummer 36053/CO/300, nr. 17vicies van 17 december 1997, geregistreerd op 22 december 1997 onder het nummer 46641/CO/300, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60497/CO/300, nr. 17vicies sexies van 7 oktober 2003, geregistreerd op 31 oktober 2003 onder het nummer 68226/CO/300, nr. 17tricies van 19 december 2006, geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81532/CO/300 en nr. 17tricies sexies van 27 april 2015;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 91 van 20 december 2007 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een aanvullende vergoeding in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen, gesloten voor de periode 2010-2012, geregistreerd op 8 januari 2008 onder het nummer 86254/CO/300;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 105 van 28 maart 2013 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen, gesloten voor de periode 2013-2014, geregistreerd op 10 april 2013 onder het nummer 114503/CO/300;

Overwegende dat de sociale gesprekspartners dat stelsel voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van werkloosheid met bedrijfstoelage met twee jaar willen verlengen;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
 - les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
 - "De Boerenbond"
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture;
 - l'Union des entreprises à profit social;
 - la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
 - la Fédération générale du Travail de Belgique;
 - la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;
- ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

CHAPITRE I^{er}. — *Portée de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail vise à octroyer, en cas de licenciement, un complément d'entreprise aux travailleurs qui, au moment de la fin du contrat de travail, sont âgés de 58 ans et plus et ont une carrière professionnelle d'au moins 35 ans à condition :

- soit qu'ils aient le statut de travailleurs moins valides reconnus par une autorité compétente;
- soit qu'il s'agisse de travailleurs ayant des problèmes physiques graves qui ont été occasionnés intégralement ou partiellement par leur activité professionnelle et qui entravent significativement la poursuite de l'exercice de leur métier.

Commentaire

Il convient de distinguer clairement la portée de la présente convention collective de travail et la portée de la convention collective de travail sectorielle pour la construction qui détermine les conditions et modalités d'octroi du régime de chômage avec complément d'entreprise aux ouvriers du secteur de la construction qui disposent d'une attestation délivrée par un médecin du travail qui confirme leur incapacité à poursuivre leur activité professionnelle.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. § 1^{er}. La présente convention s'applique aux travailleurs moins valides et aux travailleurs ayant des problèmes physiques graves qui sont occupés en vertu d'un contrat de travail, ainsi qu'aux employeurs qui les occupent.

§ 2. Pour l'application de la présente convention, l'on entend par :

1^o "travailleurs moins valides reconnus par une autorité compétente" :

a) les travailleurs qui remplissent les conditions médicales pour être inscrits à une agence pour personnes handicapées, et plus précisément à la Vlaams Agentschap voor personen met een handicap, au Vlaamse Dienst van Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, à l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, au service bruxellois "Personne Handicapée Autonomie Recherche" (Phare) et au Dienst-stelle für Personen mit Behinderung;

b) les travailleurs qui remplissent les conditions médicales pour avoir droit à une allocation de remplacement de revenu ou à une allocation d'intégration conformément à la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées;

c) les travailleurs de groupe-cible occupés auprès d'employeurs qui relèvent de la commission paritaire n^o 327 pour les entreprises du travail adapté et les ateliers sociaux;

d) les travailleurs ayant une incapacité permanente de travail de plus de 65 p.c. dans le cadre de la législation relative aux accidents du travail ou de la législation relative aux maladies professionnelles;

2^o "travailleurs ayant des problèmes physiques graves" : les travailleurs qui ont des problèmes physiques graves qui ont été occasionnés intégralement ou partiellement par leur activité professionnelle ou toute activité professionnelle antérieure et qui entravent significativement la poursuite de l'exercice de leur métier, à l'exclusion des personnes qui au moment de la demande bénéficient d'une allocation d'invalidité en vertu de la législation relative à l'assurance maladie-invalidité et qui ne sont pas occupées en ce sens qu'elles ne fournissent pas de prestations de travail effectives;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
 - de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
 - de Boerenbond;
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture";
 - de Unie van Socialprofitondernemingen;
 - het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
 - het Algemeen Belgisch Vakverbond;
 - de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;
- op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

HOOFDSTUK I. — *Draagwijdte van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst beoogt een bedrijfs-toeslag toe te kennen aan werknemers, indien zij worden ontslagen, die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar en ouder zijn en een beroepsverleden van minstens 35 jaar hebben op voorwaarde dat zij :

- ofwel het statuut van mindervalide werknemers erkend door een bevoegde overheid hebben;
- ofwel werknemers zijn met ernstige lichamelijke problemen die geheel of gedeeltelijk veroorzaakt zijn door hun beroepsactiviteit en die de verdere uitoefening van hun beroep significant bemoeilijken.

Commentaar

De draagwijdte van deze collectieve arbeidsovereenkomst moet duidelijk onderscheiden worden van de draagwijdte van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst voor het bouwbedrijf die de toekenningsvoorwaarden en -modaliteiten bepaalt van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor arbeiders uit de bouwsector die beschikken over een attest dat hun ongeschiktheid tot voortzetting van hun beroepsactiviteit bevestigt, afgegeven door een arbeidsgeneesheer.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. § 1. Deze overeenkomst is van toepassing op mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, die tewerkgesteld zijn krachtens een arbeidsovereenkomst, alsmede op de werkgevers die hen tewerkstellen.

§ 2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder :

1^o "mindervalide werknemers erkend door een bevoegde overheid" :

a) de werknemers die voldoen aan de medische voorwaarden om ingeschreven te worden in een agentschap voor personen met een handicap en meer bepaald het Vlaams Agentschap voor personen met een handicap, de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, de Brusselse dienst "Personne Handicapée Autonomie Recherche" (Phare) en de "Dienststelle für Personen mit Behinderung";

b) de werknemers die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende tegemoetkoming of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;

c) de doelgroepwerknemers tewerkgesteld bij werkgevers die onder het paritair comité nr. 327 voor de beschutte werkplaatsen en de sociale werkplaatsen ressorteren;

d) de werknemers met een blijvende arbeidsongeschiktheid van meer dan 65 pct. in het kader van de arbeidsongevallenwetgeving of de wetgeving inzake beroepsziekten;

2^o "werknemers met ernstige lichamelijke problemen" : de werknemers met ernstige lichamelijke problemen die geheel of gedeeltelijk veroorzaakt zijn door hun beroepsactiviteit of elke vroegere beroepsactiviteit en die de verdere uitoefening van hun beroep significant bemoeilijken, met uitsluiting van personen die op het ogenblik van de aanvraag een invaliditeitsuitkering genieten krachtens de wetgeving inzake de ziekte- en invaliditeitsverzekering en niet tewerkgesteld zijn in de zin dat zij geen effectieve arbeidsprestaties leveren;

3° "travailleurs assimilés à des travailleurs ayant des problèmes physiques graves": les travailleurs ayant été exposés directement à l'amiante au cours de leur activité professionnelle antérieure avant le 1^{er} janvier 1993 pendant au minimum deux années :

- dans des entreprises ou ateliers de fabrication et de traitement de produits ou d'objets à base d'asbeste;

- ou dans des fabriques de matériaux en fibrociment.

Commentaire

La présente convention vise uniquement les travailleurs qui sont occupés en vertu d'un contrat de travail.

Pour les travailleurs moins valides, il suffit qu'ils appartiennent à l'une des catégories énumérées à l'article 2, § 2, 1^o.

Pour les travailleurs visés à l'article 2, § 2, 1^o, a) et b), il suffit qu'ils répondent aux critères médicaux pour être inscrits à une agence pour personnes handicapées ou pour avoir droit à une allocation de remplacement de revenus ou à une allocation d'intégration. Il est en effet possible que des personnes handicapées répondant aux critères médicaux n'entrent pas en considération pour être inscrites à une agence ou n'aient pas droit à des allocations parce qu'elles ne répondent pas aux autres conditions posées (par exemple, si leurs revenus sont trop élevés).

Pour les travailleurs de groupe-cible visés à l'article 2, § 2, 1^o, c), le personnel d'encadrement n'entre pas en considération.

Pour les travailleurs ayant des problèmes physiques graves, il faut remplir simultanément trois conditions : en premier lieu, il doit s'agir de problèmes physiques graves, en deuxième lieu, ces problèmes physiques graves doivent avoir été occasionnés intégralement ou partiellement par leur activité professionnelle ou toute activité professionnelle antérieure et, en troisième lieu, ces problèmes physiques graves doivent entraver significativement la poursuite de l'exercice de leur métier.

La présence de problèmes physiques graves ne peut pas être indépendante de l'activité professionnelle et de son exercice à l'avenir. Les problèmes physiques graves doivent être de nature telle qu'ils sont la conséquence de l'exercice de leur métier ou de toute activité professionnelle antérieure et qu'ils entraveront sérieusement l'exercice de leur métier à l'avenir. Le concept de gravité n'est, par conséquent, pas fonction d'un pourcentage déterminé d'incapacité.

Étant donné les difficultés à interpréter la notion de lien causal qui découle du dispositif de l'article 2, § 2 de la présente convention collective de travail, la Commission ad hoc "métiers lourds" souligne que cette notion de causalité ne peut être rapprochée de la causalité dans la législation en matière d'accidents du travail, laquelle est légalement présumée ni de la causalité propre à la législation relative aux maladies professionnelles dans laquelle il suffit que la personne apporte la preuve qu'elle a été exposée à un risque.

La Commission préconise de s'éloigner des notions de causalité propres à ces législations précitées étant donné que la notion de causalité développée dans le cadre de la convention collective de travail n° 91 est une notion indépendante qui n'exige pas nécessairement l'existence préalable d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle.

Elle souligne à cet égard qu'il importe d'appliquer cette notion de causalité en ce sens qu'il faut apprécier de manière raisonnable que le problème physique grave a pu être causé ou aggravé en partie tout au moins, par l'activité professionnelle ou toute activité professionnelle antérieure.

Pour cette appréciation, une probabilité ou une suspicion raisonnable de lien causal suffit.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, les travailleurs en invalidité en vertu de la législation relative à l'assurance maladie-invalidité entrent uniquement en considération s'ils ont repris un travail autorisé conformément à l'article 100, § 2 de cette législation et s'ils répondent en outre à la définition de « travailleurs ayant des problèmes physiques graves » en vertu de la présente convention.

3° "werknemers gelijkgesteld aan werknemers met ernstige lichamelijke problemen": de werknemers met een rechtstreekse blootstelling aan asbest tijdens hun vroegere beroepsactiviteit vóór 1 januari 1993 gedurende minimum twee jaar in :

- ondernemingen of werkplaatsen waar producten of voorwerpen op basis van asbest worden gefabriceerd en behandeld;

- of fabrieken van materialen in vezelcement.

Commentaire

Deze overeenkomst beoogt enkel de werknemers die tewerkgesteld zijn krachtens een arbeidsovereenkomst.

Voor de mindervalide werknemers is het voldoende dat zij behoren tot één van de in artikel 2, § 2, 1^o opgesomde categorieën.

Voor de in artikel 2, § 2, 1^o, a) en b) bedoelde werknemers is het voldoende dat zij beantwoorden aan de medische criteria voor inschrijving in een agentschap voor personen met een handicap of om recht te hebben op een inkomensvervangende tegemoetkoming of een integratietegemoetkoming. Het kan immers voorkomen dat personen met een handicap die beantwoorden aan de medische criteria, niet in aanmerking komen voor inschrijving in een agentschap of geen recht hebben op tegemoetkomingen omdat zij niet beantwoorden aan de andere gestelde voorwaarden (bijvoorbeeld wanneer hun inkomsten te hoog zijn).

Voor de in artikel 2, § 2, 1^o, c) bedoelde doelgroepwerknemers komt het omkaderingspersoneel niet in aanmerking.

Voor de werknemers met ernstige lichamelijke problemen moeten drie voorwaarden tegelijkertijd vervuld zijn : ten eerste moet het gaan om ernstige lichamelijke problemen, ten tweede moeten die ernstige lichamelijke problemen geheel of gedeeltelijk veroorzaakt zijn door hun beroepsactiviteit of elke vroegere beroepsactiviteit en ten derde moeten die ernstige lichamelijke problemen de verdere uitoefening van hun beroep significant bemoeilijken.

Het hebben van ernstige lichamelijke problemen mag niet los staan van de professionele activiteit en de uitoefening ervan in de toekomst. De ernstige lichamelijke problemen dienen van die aard te zijn dat zij het gevolg zijn van de beroepsuitoefening of van elke vroegere beroepsactiviteit en de uitoefening van hun beroep in de toekomst ernstig zullen bemoeilijken. Het begrip "ernstig" staat bijgevolg niet in functie van een bepaald arbeidsongeschiktheidspercentage.

Gelet op de problemen voor de interpretatie van het begrip "oorzakelijk verband" dat voortvloeit uit artikel 2, § 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst wijst de commissie ad hoc "Zware Beroepen" erop dat geen parallel kan worden getrokken tussen eenzijdig dat begrip "oorzakelijkheid" en anderdeels de oorzakelijkheid in de arbeidsongevallenwetgeving, die wettelijk wordt verondersteld, en de oorzakelijkheid die eigen is aan de beroepsziekte-wetgeving, waarin het volstaat dat de persoon het bewijs levert dat hij werd blootgesteld aan een risico.

De commissie stelt voor dat afstand wordt genomen van de begrippen "oorzakelijkheid" die eigen zijn aan de voornoemde wetgevingen, omdat het begrip "oorzakelijkheid" dat in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 91 is ontwikkeld een op zichzelf staand begrip is dat niet noodzakelijk vereist dat er eerst een arbeidsongeval of een beroepsziekte is geweest.

Ze wijst erop dat het begrip "oorzakelijkheid" moet worden toegepast in die zin dat op redelijke wijze moet worden geoordeeld dat het ernstige lichamelijke probleem althans gedeeltelijk veroorzaakt of verergerd kan zijn door de beroepsactiviteit of elke vroegere beroepsactiviteit.

Voor die beoordeling volstaat een redelijke waarschijnlijkheid of vermoeden van oorzakelijk verband.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst komen de werknemers in invaliditeit krachtens de wetgeving inzake de ziekten-invalideitsverzekering enkel in aanmerking indien zij een toegelaten arbeid hervat hebben overeenkomstig artikel 100, § 2 van die wetgeving en zij bovendien aan de definitie van "werknemers met ernstige lichamelijke problemen" krachtens deze overeenkomst beantwoorden.

S'agissant des travailleurs ayant été exposés directement à l'amiante, l'entreprise ou l'atelier de fabrication et de traitement de produits ou d'objets à base d'asbeste dans lequel ils doivent avoir travaillé doit avoir comme activité aussi bien la fabrication que le traitement de produits ou d'objets à base d'asbeste. Il s'agit d'une condition cumulative.

CHAPITRE III. — Droit au complément d'entreprise

Art. 3. Ont droit à un complément d'entreprise à charge de l'employeur, les travailleurs visés à l'article 2 pour autant qu'ils satisfassent aux conditions suivantes :

1° avoir atteint l'âge de 58 ans pendant la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus et au plus tard au moment de la fin du contrat de travail;

2° avoir atteint une carrière professionnelle d'au moins 35 ans au moment de la fin du contrat de travail;

3° avoir fourni la preuve :

- pour les travailleurs moins valides, qu'ils appartiennent à l'une des catégories énumérées à l'article 2, § 2, 1^o;

- pour les travailleurs ayant des problèmes physiques graves, qu'ils disposent d'une attestation délivrée par le Fonds des accidents du travail conformément à l'article 7 de la présente convention;

- pour les travailleurs assimilés à des travailleurs ayant des problèmes physiques graves, qu'ils disposent d'une attestation délivrée par le Fonds des maladies professionnelles conformément à l'article 8 de la présente convention;

4° avoir été licenciés, sauf pour motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail, pendant la période de validité fixée à l'article 10 de la présente convention.

Art. 4. Le travailleur qui remplit les conditions fixées à l'article 3 et dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2016 conserve le droit au complément d'entreprise.

Le travailleur ayant des problèmes physiques graves qui remplit les conditions fixées à l'article 3, 1^o et 2^o et qui a introduit sa demande de reconnaissance comme travailleur ayant des problèmes physiques graves avant le 1^{er} juillet 2016 auprès du Fonds des accidents du travail conserve, en dérogation à l'article 3, 3^o et 4^o, le droit à un complément d'entreprise s'il peut apporter seulement après le 31 décembre 2016 la preuve qu'il dispose d'une attestation délivrée par le Fonds des accidents du travail conformément à l'article 7 de la présente convention et s'il est licencié sauf pour motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail.

Art. 5. Le travailleur conserve également le droit à un complément d'entreprise s'il satisfait aux conditions fixées à l'article 3, 1^o et 2^o et s'il :

- a introduit une demande afin d'être reconnu sur la base de la présente convention;

- peut prouver qu'il en a informé l'employeur soit par lettre recommandée, soit par une lettre dont une copie a été signée par l'employeur, soit par le contreseing du formulaire de demande par l'employeur;

- est licencié pendant la procédure de reconnaissance prévue aux articles 7 et 8 de la présente convention;

- et dispose à la fin de la procédure d'une attestation prouvant qu'il est reconnu conformément aux articles 7 et 8 de la présente convention.

Commentaire

La présente disposition vise à empêcher que le travailleur qui a introduit une demande afin d'être reconnu sur la base de la présente convention et qui peut prouver qu'il en a informé l'employeur soit licencié pendant la procédure prévue aux articles 7 et 8.

Met betrekking tot de werknemers die rechtstreeks werden blootgesteld aan asbest, moet de onderneming of werkplaats waar producten of voorwerpen op basis van asbest worden gefabriceerd en behandeld, en waar die werknemers moeten hebben gewerkt, producten of voorwerpen op basis van asbest fabriceren én behandelen. Het gaat om een cumulatieve voorwaarde.

HOOFDSTUK III. — Recht op bedrijfstoelage

Art. 3. Hebben recht op een bedrijfstoelage ten laste van de werkgever de in artikel 2 bedoelde werknemers voor zover zij aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° de leeftijd hebben bereikt van 58 jaar gedurende de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016 en ten laatste op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

2° een beroepsloopbaan hebben bereikt van minstens 35 jaar op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

3° het bewijs geleverd hebben :

- voor de mindervalide werknemers, dat zij behoren tot één van de categorieën opgenomen in artikel 2, § 2, 1^o;

- voor de werknemers met ernstige lichamelijke problemen, dat zij beschikken over een attest afgegeven door het Fonds voor Arbeidsongevallen, overeenkomstig artikel 7 van deze overeenkomst;

- voor de werknemers gelijkgesteld aan werknemers met ernstige lichamelijke problemen, dat zij beschikken over een attest afgegeven door het Fonds voor beroepsziekten overeenkomstig artikel 8 van deze overeenkomst;

4° ontslagen zijn, behoudens omwille van dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, tijdens de geldigheidsperiode zoals vastgesteld in artikel 10 van deze overeenkomst.

Art. 4. De werknemer die de in artikel 3 vastgestelde voorwaarden vervult en wiens opzeggingstermijn na 31 december 2016 verstrijkt, behoudt het recht op de bedrijfstoelage.

De werknemer met ernstige lichamelijke problemen die de in artikel 3, 1^o en 2^o vastgestelde voorwaarden vervult en die zijn aanvraag tot erkenning als werknemer met ernstige lichamelijke problemen vóór 1 juli 2016 bij het Fonds voor Arbeidsongevallen heeft ingediend, behoudt, in afwijking van artikel 3, 3^o en 4^o het recht op de bedrijfstoelage, wanneer hij pas na 31 december 2016 het bewijs kan leveren te beschikken over een attest afgegeven door het Fonds voor Arbeidsongevallen overeenkomstig artikel 7 van deze overeenkomst en ontslagen wordt, behoudens omwille van dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. De werknemer behoudt eveneens het recht op de bedrijfstoelage, indien hij voldoet aan de in artikel 3, 1^o en 2^o vastgestelde voorwaarden en :

- een aanvraag heeft ingediend om op grond van deze overeenkomst erkend te worden;

- kan aantonen dat hij de werkgever hiervan op de hoogte heeft gebracht via ofwel een aangetekend schrijven, ofwel een schrijven waarvan een dubbel door de werkgever werd ondertekend, ofwel mede-ondertekening door de werkgever van het aanvraagformulier;

- tijdens de erkenningsprocedure voorzien in de artikelen 7 en 8 van deze overeenkomst ontslagen wordt;

- en op het einde van de procedure over een attest beschikt dat aantoon dat hij overeenkomstig de artikelen 7 en 8 van deze overeenkomst erkend wordt.

Commentaar

Deze bepaling wenst te voorkomen dat de werknemer die een aanvraag heeft ingediend op grond van deze overeenkomst om erkend te worden en die kan aantonen dat hij zijn werkgever hiervan op de hoogte heeft gebracht, tijdens de procedure voorzien in de artikelen 7 en 8 ontslagen wordt.

CHAPITRE IV. — *Modalités d'application*

Art. 6. Pour les points qui ne sont pas réglés dans la présente convention, comme le montant, le calcul et l'adaptation d'un complément d'entreprise, l'interdiction de cumul avec d'autres avantages et la procédure de licenciement à suivre, les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement s'appliquent, sans préjudice de dispositions plus favorables prévues dans une convention collective de travail conclue au niveau du secteur et/ou de l'entreprise.

Commentaire

Les conditions de calcul, la procédure et les modalités de paiement déterminées par des conventions collectives de travail sectorielles et d'entreprise pour le régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans sont d'application dans le cadre de la présente convention collective de travail, sous réserve de la compétence des commissions paritaires et des entreprises d'adapter ces conventions collectives de travail sectorielles et d'entreprise.

CHAPITRE V

Reconnaissance comme travailleur ayant des problèmes physiques graves

Art. 7. § 1^{er}. Le travailleur qui souhaite être reconnu comme travailleur ayant des problèmes physiques graves introduit une demande accompagnée d'un dossier auprès du Fonds des accidents du travail.

Le dossier comprend deux volets : d'une part, un volet administratif dans lequel le travailleur apporte suffisamment d'éléments sérieux prouvant qu'il remplira les conditions prévues à l'article 3, 1° et 2° de la présente convention et, d'autre part, un volet médical dans lequel il apporte les éléments nécessaires pour prouver qu'il répond aux conditions prévues à l'article 2, § 2, 2° pour entrer en ligne de compte comme travailleur ayant des problèmes physiques graves.

Pour la composition du volet administratif, le travailleur peut recourir à l'organisme de paiement de son choix qui est agréé dans le cadre de la réglementation du chômage et, pour la composition du volet médical, à l'assistance du conseiller en prévention-médecin du travail.

§ 2. Le travailleur est considéré comme travailleur ayant des problèmes physiques graves s'il dispose d'une attestation délivrée par le Fonds des accidents du travail témoignant qu'il répond à la définition de travailleur ayant des problèmes physiques graves prévue à l'article 2, § 2, 2° de la présente convention.

Commentaire

Pour être reconnu comme travailleur ayant des problèmes physiques graves, le travailleur doit introduire un formulaire de demande accompagné d'un dossier auprès du Fonds des accidents du travail.

En concertation, le Fonds des accidents du travail, le Fonds des maladies professionnelles et l'Office national de l'Emploi élaborent un modèle de formulaire, comprenant les éléments que le dossier doit contenir, ainsi qu'une procédure pour le traitement du dossier. Le protocole doit mentionner que la procédure instituée par les organismes susmentionnés doit offrir les garanties nécessaires afin qu'elle ne puisse dépasser six mois à compter de l'introduction du dossier complet par le travailleur.

Lors de l'élaboration de la procédure, les principes suivants sont pris en considération :

Le Fonds des accidents du travail détermine si le dossier est complet ou non. S'il ne l'est pas, le Fonds réclame les pièces manquantes.

L'Office national de l'Emploi examinera, selon sa propre procédure, si le travailleur satisfera aux conditions prévues à l'article 3, 2° de la présente convention.

Ce n'est qu'après que les deux volets du dossier du travailleur sont complets que la Commission d'experts médicaux, composée de deux médecins du Fonds des accidents du travail et de deux médecins du Fonds des maladies professionnelles, vérifie sur la base du volet médical du dossier s'il est satisfait aux conditions prévues à l'article 2, § 2, 2° pour entrer en ligne de compte comme travailleur ayant des problèmes physiques graves. Cette Commission d'experts médicaux peut recourir à des experts externes pour des examens complémentaires.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingmodaliteiten*

Art. 6. Voor de punten die niet geregeld zijn in deze overeenkomst zoals het bedrag, de berekening en de aanpassing van een bedrijfs-toeslag, het cumulatieverbod met andere voordelen en de te volgen ontslagprocedure, zijn, onverminderd gunstiger bepalingen vastgesteld in een op sector- en/of ondernemingsniveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomst, de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, van toepassing.

Commentaar

De berekeningsvoorwaarden, de betalingsprocedure en -modaliteiten die zijn vastgesteld door op sector- en ondernemingsniveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten voor het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar zijn van toepassing in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst, onverminderd de bevoegdheid van de paritaire comités en de ondernemingen om die op sector- en ondernemingsniveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten aan te passen.

HOOFDSTUK V

Erkenning als werknemer met ernstige lichamelijke problemen

Art. 7. § 1. De werknemer die wenst erkend te worden als werknemer met ernstige lichamelijke problemen, dient een aanvraag in met een dossier bij het Fonds voor Arbeidsongevallen.

Het dossier bevat twee luiken : enerzijds een administratief luik waarbij de werknemer voldoende ernstige elementen aanbrengt die aantonen dat hij de voorwaarden voorzien in artikel 3, 1° en 2° van deze overeenkomst zal vervullen en anderzijds een medisch luik waarbij hij de nodige elementen aanbrengt om te bewijzen dat hij beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in artikel 2, § 2, 2° om als werknemer met ernstige lichamelijke problemen in aanmerking te komen.

De werknemer kan voor de samenstelling van het administratief luik een beroep doen op een uitbetalingsinstelling naar keuze erkend in het kader van de werkloosheidsreglementering en voor de samenstelling van het medisch luik op de bijstand van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer.

§ 2. De werknemer wordt beschouwd als werknemer met ernstige lichamelijke problemen, indien hij over een attest beschikt afgeleverd door het Fonds voor Arbeidsongevallen dat getuigt dat hij aan de definitie van werknemer met ernstige lichamelijke problemen zoals bepaald in artikel 2, § 2, 2° van deze overeenkomst beantwoordt.

Commentaar

Om erkend te worden als werknemer met ernstige lichamelijke problemen moet de werknemer een aanvraagformulier met een dossier indienen bij het Fonds voor Arbeidsongevallen.

In overleg tussen het Fonds voor Arbeidsongevallen, het Fonds voor de Beroepsziekten en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt een modelformulier met inbegrip van de elementen die het dossier moet bevatten, alsmede een procedure voor de behandeling van het dossier uitgewerkt. Het protocol moet vermelden dat de door de genoemde instellingen vastgestelde procedure de nodige garanties moet bieden opdat ze niet meer dan zes maanden kan duren te rekenen vanaf de indiening van het volledige dossier door de werknemer.

Bij de uitwerking van de procedure worden volgende principes in aanmerking genomen :

Het Fonds voor Arbeidsongevallen stelt vast of het dossier al dan niet volledig is. Zo niet vraagt het Fonds de ontbrekende stukken op.

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zal volgens de geeigende procedure nagaan of de werknemer zal voldoen aan de voorwaarden van artikel 3, 2° van deze overeenkomst.

Slechts nadat de twee luiken van het dossier van de werknemer volledig zijn, gaat een Commissie van medische deskundigen samen-gesteld uit twee geneesheren van het Fonds voor Arbeidsongevallen en twee geneesheren van het Fonds voor de Beroepsziekten op grond van het medisch luik van het dossier na of de in artikel 2, § 2, 2° bepaalde voorwaarden vervuld zijn om als werknemer met ernstige lichamelijke problemen in aanmerking te komen. Deze Commissie van medische deskundigen kan voor bijkomende onderzoeken een beroep doen op externe deskundigen.

La Commission d'experts médicaux émet un avis motivé à l'intention du Comité médico-technique institué auprès du Fonds des accidents du travail sur chacun des dossiers qui lui est soumis.

Le Comité médico-technique, dans sa composition "métiers lourds", examine le dossier sur la base de cet avis motivé. Ce Comité exerce sa compétence dans le cadre et dans les conditions fixés par la présente convention. Il décide à l'unanimité. À défaut d'unanimité, la décision doit être prise par le Comité de gestion du Fonds des accidents du travail.

En cas de décision positive, le Fonds des accidents du travail délivre une attestation au travailleur.

La procédure tient compte de la législation relative à la Charte de l'assuré social (entre autres en ce qui concerne l'indication du service auprès duquel la demande doit être introduite, le mode d'introduction de la demande, l'accusé de réception, la réclamation d'office des pièces justificatives manquantes, les délais de traitement du dossier, la notification de la décision, la motivation de la décision et les possibilités de recours), ainsi que de la législation relative à la protection de la vie privée (entre autres en ce qui concerne la transmission des données médicales).

CHAPITRE VI. — *Reconnaissance comme travailleur assimilé à un travailleur ayant des problèmes physiques graves*

Art. 8. § 1^{er}. Le travailleur qui souhaite être reconnu comme travailleur assimilé à un travailleur ayant des problèmes physiques graves introduit une demande auprès du Fonds des maladies professionnelles, avec les pièces justificatives nécessaires de l'exposition à l'amiante au sens de l'article 2, § 2, 3^o de la présente convention.

La demande comprend en outre suffisamment d'éléments sérieux prouvant qu'il remplira les conditions prévues à l'article 3, 1^o et 2^o de la présente convention.

§ 2. Le travailleur est considéré comme travailleur assimilé à un travailleur ayant des problèmes physiques graves s'il dispose d'une attestation délivrée par le Fonds des maladies professionnelles témoignant qu'il répond à la définition de travailleur assimilé à un travailleur ayant des problèmes physiques graves telle que fixée à l'article 2, § 2, 3^o de la présente convention.

Commentaire

Pour être reconnu comme travailleur assimilé à un travailleur ayant des problèmes physiques graves, le travailleur doit introduire un formulaire de demande auprès du Fonds des maladies professionnelles.

En concertation, le Fonds des maladies professionnelles et l'Office national de l'Emploi élaborent un modèle de formulaire, ainsi qu'une procédure pour le traitement de la demande. Le protocole doit mentionner que la procédure instituée par les organismes susmentionnés doit offrir les garanties nécessaires afin qu'elle ne puisse dépasser six mois à compter de l'introduction de la demande par le travailleur.

Lors de l'élaboration de la procédure, les principes suivants sont pris en considération :

Le Fonds des maladies professionnelles détermine si le dossier est complet ou non. S'il ne l'est pas, le Fonds réclame les pièces manquantes.

L'Office national de l'Emploi examinera, selon sa propre procédure, si le travailleur satisfera aux conditions prévues à l'article 3, 2^o de la présente convention.

Ce n'est qu'après que les deux volets du dossier du travailleur sont complets que les experts du Fonds des maladies professionnelles exercent un contrôle marginal de l'exposition directe à l'amiante au cours de son activité professionnelle antérieure avant le 1^{er} janvier 1993 pendant au minimum deux années :

- dans des entreprises ou ateliers de fabrication et de traitement de produits ou d'objets à base d'asbeste,
- ou dans des fabriques de matériaux en fibrociment.

En cas de décision positive, le Fonds des maladies professionnelles délivre au travailleur une attestation, qui reconnaît le travailleur comme travailleur assimilé à un travailleur ayant des problèmes physiques graves.

De Commissie van medische deskundigen brengt een gemotiveerd advies uit aan het Medisch-technisch Comité ingesteld bij het Fonds voor Arbeidsongevallen over elk dossier dat haar wordt voorgelegd.

Het Medisch-technisch Comité, in zijn samenstelling "zware beroepen", onderzoekt het dossier op basis van dit gemotiveerd advies. Dit Comité oefent zijn bevoegdheid uit binnen het kader en de voorwaarden vastgesteld door deze overeenkomst. Het Medisch-technisch Comité beslist bij unanimité. Bij gebrek aan unanimité moet het Beheerscomité van het Fonds voor Arbeidsongevallen beslissen.

Bij positieve beslissing levert het Fonds voor Arbeidsongevallen een attest af aan de werknemer.

De procedure houdt rekening met de wetgeving inzake het Handvest van de sociaal verzekerde (o.a. met betrekking tot de aanduiding van de dienst waarbij de aanvraag moet ingediend worden, de wijze van indiening van de aanvraag, het ontvangstbewijs, de ambtshalve opvraging van ontbrekende bewijsstukken, de behandelingstermijnen van het dossier, de kennisgeving van de beslissing, de motivering van de beslissing en de mogelijkheden van beroep), alsmede met de wetgeving inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (o.a. met betrekking tot de overmaking van de medische gegevens).

HOOFDSTUK VI. — *Erkenning als werknemer gelijkgesteld aan een werknemer met ernstige lichamelijke problemen*

Art. 8. § 1. De werknemer die wenst erkend te worden als werknemer gelijkgesteld aan een werknemer met ernstige lichamelijke problemen, dient een aanvraag in bij het Fonds voor de Beroepsziekten met de nodige bewijsstukken van de blootstelling aan asbest in de zin van artikel 2, § 2, 3^o van deze overeenkomst.

De aanvraag bevat bovendien voldoende ernstige elementen die aantonen dat hij de voorwaarden voorzien in artikel 3, 1^o en 2^o van deze overeenkomst zal vervullen.

§ 2. De werknemer wordt beschouwd als werknemer gelijkgesteld aan een werknemer met ernstige lichamelijke problemen, indien hij over een attest beschikt afgeleverd door het Fonds voor de Beroepsziekten dat getuigt dat hij aan de definitie van werknemer gelijkgesteld aan een werknemer met ernstige lichamelijke problemen zoals bepaald in artikel 2, § 2, 3^o van deze overeenkomst beantwoordt.

Commentaar

Om erkend te worden als werknemer gelijkgesteld aan een werknemer met ernstige lichamelijke problemen, moet de werknemer een aanvraagformulier indienen bij het Fonds voor de Beroepsziekten.

In overleg tussen het Fonds voor de Beroepsziekten en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening wordt een modelformulier, alsmede een procedure voor de behandeling van de aanvraag uitgewerkt. Het protocol moet vermelden dat de door de genoemde instellingen vastgestelde procedure de nodige garanties moet bieden, opdat ze niet meer dan zes maanden kan duren te rekenen vanaf de indiening van de aanvraag door de werknemer.

Bij de uitwerking van de procedure worden volgende principes in aanmerking genomen :

Het Fonds voor de Beroepsziekten stelt vast of het dossier al dan niet volledig is. Zo niet vraagt het Fonds de ontbrekende stukken op.

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening zal volgens de geëigende procedure nagaan of de werknemer zal voldoen aan de voorwaarden van artikel 3, 2^o van deze overeenkomst.

Slechts nadat de twee luiken van het dossier van de werknemer volledig zijn, doen de deskundigen van het Fonds voor de Beroepsziekten een marginale controle over de rechtstreekse blootstelling aan asbest tijdens zijn vroegere beroepsactiviteit vóór 1 januari 1993 gedurende minimum twee jaar in :

- ondernemingen of werkplaatsen waar producten of voorwerpen op basis van asbest worden gefabriceerd en behandeld,
- of fabrieken van materialen in vezelcement.

In geval van positieve beslissing levert het Fonds voor de Beroepsziekten een attest af aan de werknemer, waarin de werknemer erkend wordt als werknemer gelijkgesteld aan een werknemer met ernstige lichamelijke problemen.

CHAPITRE VII. — *Limitation, suivi et adaptation*

Art. 9. Les organisations interprofessionnelles signataires s'engagent à limiter la possibilité d'accéder au chômage avec complément d'entreprise sur la base de la présente convention collective de travail à un maximum de 1.200 personnes par an en vitesse de croisière.

À cet effet, la Commission "métiers lourds" du Conseil national du Travail est chargée du suivi permanent et de l'adaptation du régime prévu dans la présente convention.

La Commission "métiers lourds" examinera périodiquement (trimestriellement et si nécessaire mensuellement) les données qui lui sont transmises par le Fonds des accidents du travail, le Fonds des maladies professionnelles et l'Office national de l'Emploi.

La Commission agit de manière proactive et prend sans délai et à temps les mesures nécessaires pour éviter tout dépassement du nombre maximum de 1 200 personnes par an.

Commentaire

L'intention est que le Fonds des accidents du travail, le Fonds des maladies professionnelles et l'Office national de l'Emploi transmettent périodiquement (trimestriellement et si nécessaire mensuellement) à la Commission « métiers lourds » des données concernant, notamment, le nombre de demandes, les affections qui ont donné lieu à des problèmes physiques graves, le nombre d'attestations délivrées par le Fonds des accidents du travail et par le Fonds des maladies professionnelles, ainsi que le nombre de cas d'octroi du chômage avec complément d'entreprise par l'Office national de l'Emploi sur la base du présent régime.

CHAPITRE VIII. — *Durée et entrée en vigueur de la convention collective de travail*

Art. 10. La présente convention est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015, pour les régimes de chômage avec complément d'entreprise qui prennent cours à partir du 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

CHAPITRE IX. — *Evaluation et prolongation de la convention collective de travail*

Art. 11. Les organisations interprofessionnelles signataires s'engagent à évaluer l'application de la présente convention avant la fin de celle-ci, dans la Commission "métiers lourds" du Conseil national du Travail. La durée de validité de la présente convention pourra être prolongée sur la base de cette évaluation.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

HOOFDSTUK VII. — *Beperking, opvolging en bijsturing*

Art. 9. De ondertekenende interprofessionele organisaties verbinden er zich toe om de mogelijkheid tot werkloosheid met bedrijfstoeslag op grond van deze collectieve arbeidsovereenkomst te beperken tot maximum 1200 personen op jaarbasis op kruissnelheid.

Daarvoor wordt binnen de Nationale Arbeidsraad de Commissie zware beroepen belast met de permanente opvolging en bijsturing van de regeling zoals voorzien in deze overeenkomst.

De Commissie zware beroepen zal periodiek (trimestrieel en zo nodig maandelijks) een onderzoek wijden aan de gegevens die haar door het Fonds voor Arbeidsongevallen, het Fonds voor de Beroepsziekten en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening worden overgemaakt.

De Commissie treedt proactief op en neemt onverwijld en tijdig de nodige maatregelen om te vermijden dat het maximum aantal van 1 200 personen op jaarbasis wordt overschreden.

Commentaar

Het is de bedoeling dat het Fonds voor Arbeidsongevallen, het Fonds voor de Beroepsziekten en de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening periodiek (trimestrieel en zo nodig maandelijks) aan de Commissie zware beroepen gegevens overmaken onder meer omtrent het aantal aanvragen, de aandoeningen die aanleiding hebben gegeven tot ernstige lichamelijke problemen, het aantal attesten die door het Fonds voor Arbeidsongevallen en het Fonds voor de Beroepsziekten werden afgeleverd en het aantal regelingen werkloosheid met bedrijfstoeslag die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening op basis van deze regeling werden toegekend.

HOOFDSTUK VIII. — *Duur en inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst*

Art. 10. Deze overeenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 voor de stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag die ingaan vanaf 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

HOOFDSTUK IX. — *Evaluatie en verkenging van de collectieve arbeidsovereenkomst*

Art. 11. De ondertekenende interprofessionele organisaties verbinden zich ertoe om vóór de beëindiging van deze overeenkomst de toepassing ervan te evalueren in de Commissie "Zware beroepen" van de Nationale Arbeidsraad. Op grond van deze evaluatie kan de geldigheidsduur van deze overeenkomst verlengd worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202888]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail, instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015

Institution d'un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126899/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel, telle que modifiée notamment par la loi du 27 décembre 2012 contenant le plan pour l'emploi;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, enregistrée le 31 mars 1976 sous le numéro 3769/CO/CNT, n° 17monies du 7 juin 1983, enregistrée le 10 juin 1983 sous le numéro 9411/CO/CNT, n° 17 duodevicies du 26 juillet 1994, enregistrée le 9 août 1994 sous le numéro 36053/CO/300, n° 17vicies du 17 décembre 1997, enregistrée le 22 décembre 1997 sous le numéro 46641/CO/300, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60497/CO/300, n° 17vicies sexes du 7 octobre 2003, enregistrée le 31 octobre 2003 sous le numéro 68226/CO/300 et n° 17tricies du 19 décembre 2006, enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81532/CO/300, n° 17tricies sexes du 27 avril 2015;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202888]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015

Invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126899/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op de wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord, zoals met name gewijzigd door de wet van 27 december 2012 houdende tewerkstellingsplan;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, geregistreerd op 31 maart 1976 onder het nummer 3769/CO/CNT, nr. 17monies van 7 juni 1983, geregistreerd op 10 juni 1983 onder het nummer 9411/CO/CNT, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, geregistreerd op 9 augustus 1994 onder het nummer 36053/CO/300, nr. 17vicies van 17 december 1997, geregistreerd op 22 december 1997 onder het nummer 46641/CO/300, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60497/CO/300, nr. 17vicies sexes van 7 oktober 2003, geregistreerd op 31 oktober 2003 onder het nummer 68226/CO/300, nr. 17tricies van 19 december 2006, geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81532/CO/300 en nr. 17tricies sexes van 27 april 2015;

Vu l'accord conclu au sein du Groupe des dix le 17 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015 fixant, à titre interprofessionnel pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue, conclue concomitamment à la présente convention;

Considérant qu'il y a lieu de donner exécution à l'article 3, § 7, alinéa 5 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

Considérant que cette disposition prévoit un droit à un régime de complément d'entreprise pour les travailleurs pouvant se prévaloir d'une carrière longue à condition que ce droit soit fixé, pour la période 2015-2016, dans une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
 - les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
 - "De Boerenbond"
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture;
 - l'Union des entreprises à profit social;
 - la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
 - la Fédération générale du Travail de Belgique;
 - la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;
- ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

CHAPITRE I^{er}. — *Portée de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue en vue de donner exécution à l'article 3, § 7, alinéa 5 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Elle a pour objet d'accorder un droit à un complément d'entreprise pour les travailleurs pouvant se prévaloir d'une carrière longue, suivant les modalités développées ci-après.

Commentaire

La présente convention collective de travail doit être lue concomitamment à la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015 fixant, à titre interprofessionnel pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention s'applique aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ainsi qu'aux employeurs qui les occupent.

CHAPITRE III. — *Ayants droit au complément d'entreprise*

Art. 3. Le régime visé à l'article 1^{er} de la présente convention bénéficie aux travailleurs qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, et qui sont âgés, au cours de la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016, de 58 ans ou plus à la fin du contrat de travail et justifient au moment de la fin du contrat de travail, de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

Le travailleur doit être licencié durant la période de validité de la présente convention.

Le travailleur qui réunit les conditions prévues aux alinéas précédents et dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2016 maintient le droit au complément d'entreprise.

Art. 4. En dérogation à l'article 3, le régime visé à l'article 1^{er} de la présente convention bénéficie aux travailleurs qui sont licenciés avant le 1^{er} janvier 2016, sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, et qui atteignent l'âge de 56 ans, au plus tard le 31 décembre 2015 et à la fin du contrat de travail, et justifient au moment de la fin du contrat de travail, de 40 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

Le travailleur doit être licencié durant la période de validité de la présente convention et avant le 1^{er} janvier 2016.

Gelet op het akkoord dat op 17 december 2014 in de groep van Tien is gesloten;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, welke overeenkomst tegelijk met deze overeenkomst is gesloten;

Overwegende dat uitvoering moet worden gegeven aan artikel 3, § 7, vijfde lid van het voornoemde koninklijk besluit van 3 mei 2007, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Overwegende dat die bepaling voorziet in het recht op een stelsel van bedrijfstoelage voor werknemers met een lange loopbaan, op voorwaarde dat dit recht voor de periode 2015-2016 is vastgesteld in een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst die bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
 - de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
 - de Boerenbond;
 - la Fédération wallonne de l'Agriculture";
 - de Unie van Socialprofitondernemingen;
 - het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
 - het Algemeen Belgisch Vakverbond;
 - de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;
- op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

HOOFDSTUK I. — *Draagwijdte van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze overeenkomst is gesloten om uitvoering te geven aan artikel 3, § 7, vijfde lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Zij heeft tot doel het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan werknemers met een lange loopbaan, volgens de hieronder aangegeven regels.

Commentaar

Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet worden gelezen in samenhang met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing op de werknemers die zijn tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst en op de werkgevers die hen tewerkstellen.

HOOFDSTUK III. — *Rechthebbenden op de bedrijfstoelage*

Art. 3. Het in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde stelsel geldt voor de werknemers die worden ontslagen, behalve in geval van dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en die gedurende de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 58 jaar of ouder zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker kunnen bewijzen.

De werknemer moet worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst.

De werknemer die voldoet aan de in de vorige leden bepaalde voorwaarden en wiens opzeggingstermijn na 31 december 2016 verstrijkt, behoudt het recht op bedrijfstoelage.

Art. 4. In afwijking van artikel 3 geldt het in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde stelsel voor de werknemers die voor 1 januari 2016 worden ontslagen, behalve in geval van dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en die uiterlijk op 31 december 2015 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst de leeftijd van 56 jaar bereiken en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker kunnen bewijzen.

De werknemer moet worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst en voor 1 januari 2016.

Le travailleur qui réunit les conditions prévues aux alinéas précédents et dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2015 maintient le droit au complément d'entreprise.

CHAPITRE IV. — *Modalités d'application*

Art. 5. Pour les points qui ne sont pas réglés par la présente convention et entre autres pour les conditions de calcul, la procédure et les modalités de paiement de l'indemnité complémentaire, les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement s'appliquent, sans préjudice de dispositions plus favorables prévues dans une convention collective de travail conclue au niveau du secteur et/ou de l'entreprise.

CHAPITRE V. — *Entrée en vigueur et durée de la convention*

Art. 6. La présente convention est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

De werknemer die voldoet aan de in de vorige leden bepaalde voorwaarden en wiens opzeggingstermijn na 31 december 2015 verstrijkt, behoudt het recht op bedrijfstoelage.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsregels*

Art. 5. Voor de punten die deze overeenkomst niet regelt, onder andere de voorwaarden voor de berekening, de procedure en de wijze van betaling van de aanvullende vergoeding, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, onverminderd gunstiger bepalingen in een op sector- en/of ondernemingsniveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK V. — *Inwerkingtreding en duur van de overeenkomst*

Art. 6. Deze overeenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202889]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant à titre interprofessionnel, pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une longue carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant à titre interprofessionnel, pour 2015-2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une longue carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202889]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015

Fixation à titre interprofessionnel, pour 2015-2016, de l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une longue carrière (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126900/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, enregistrée le 31 mars 1976 sous le numéro 3769/CO/CNT, n° 17monies du 7 juin 1983, enregistrée le 10 juin 1983 sous le numéro 9411/CO/CNT, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994, enregistrée le 9 août 1994 sous le numéro 36053/CO/300, n° 17vicies du 17 décembre 1997, enregistrée le 22 décembre 1997 sous le numéro 46641/CO/300, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60497/CO/300, n° 17vicies sexies du 7 octobre 2003, enregistrée le 31 octobre 2003 sous le numéro 68226/CO/300 et n° 17tricies du 19 décembre 2006, enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81532/CO/300, n° 17tricies sexies du 27 avril 2015;

Vu l'accord de gouvernement du 11 octobre 2014;

Vu l'accord conclu au sein du Groupe des dix le 17 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015 instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue, conclue concomitamment à la présente convention;

Considérant qu'en exécution de l'accord de gouvernement précité, l'arrêté royal du 30 décembre 2014 précité a augmenté, dès le 1^{er} janvier 2015, la condition d'âge pour l'octroi d'un régime de chômage avec complément d'entreprise pour les carrières longues prévue à l'article 3, § 7, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité;

Considérant qu'en vertu de l'article 3, § 7, alinéa 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, il peut être dérogé à la condition d'âge prévue dans cette disposition, à condition que cette limite d'âge inférieure soit fixée, pour la période 2015-2016, dans une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
- les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
- "De Boerenbond"
- la Fédération wallonne de l'Agriculture;
- l'Union des entreprises à profit social;
- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
- la Fédération générale du Travail de Belgique;
- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;

ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

CHAPITRE I^{er}. — *Portée de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue en vue de donner exécution à l'article 3, § 7, alinéa 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Elle a pour objet de fixer, pour la période 2015-2016 l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015

Vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126900/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, geregistreerd op 31 maart 1976 onder het nummer 3769/CO/CNT, nr. 17monies van 7 juni 1983, geregistreerd op 10 juni 1983 onder het nummer 9411/CO/CNT, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, geregistreerd op 9 augustus 1994 onder het nummer 36053/CO/300, nr. 17vicies van 17 december 1997, geregistreerd op 22 december 1997 onder het nummer 46641/CO/300, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60497/CO/300, nr. 17vicies sexies van 7 oktober 2003, geregistreerd op 31 oktober 2003 onder het nummer 68226/CO/300, nr. 17tricies van 19 december 2006, geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81532/CO/300 en nr. 17tricies sexies van 27 april 2015;

Gelet op het regeerakkoord van 11 oktober 2014;

Gelet op het akkoord dat op 17 december 2014 in de groep van Tien is gesloten;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015 tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, welke overeenkomst tegelijk met deze overeenkomst is gesloten;

Overwegende dat ter uitvoering van het voornoemde regeerakkoord het genoemde koninklijk besluit van 30 december 2014 de in artikel 3, § 7 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 mei 2007 vastgestelde leeftijdsvoorwaarde voor de toekenning van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor de lange loopbanen vanaf 1 januari 2015 heeft verhoogd;

Overwegende dat krachtens artikel 3, § 7, derde lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014, kan worden afgeweken van de in die bepaling vastgestelde leeftijdsvoorwaarde, mits die lagere leeftijdsgrens voor de periode 2015-2016 is vastgesteld in een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst die bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
- de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
- de Boerenbond;
- la Fédération wallonne de l'Agriculture";
- de Unie van Socialprofitondernemingen;
- het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
- het Algemeen Belgisch Vakverbond;
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;

op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

HOOFDSTUK I. — *Draagwijdte van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze overeenkomst is gesloten om uitvoering te geven aan artikel 3, § 7, derde lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Zij heeft tot doel voor de periode 2015-2016 de leeftijd vast te stellen vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

Commentaire

La présente convention collective de travail doit être lue concomitamment à la convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015 instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention s'applique aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ainsi qu'aux employeurs qui les occupent.

CHAPITRE III. — *Cadre interprofessionnel déterminant l'âge applicable aux travailleurs licenciés ayant une carrière longue*

Art. 3. Pour la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs licenciés ayant une carrière longue est fixé à 58 ans.

Le travailleur doit avoir atteint l'âge fixé à l'alinéa précédent au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la durée de validité de la présente convention. Le travailleur doit en outre être licencié durant la période de validité de la présente convention.

Commentaire

La présente disposition est valable pour une durée de deux ans, soit du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016. Pour la période 2015-2016, les secteurs peuvent conclure une convention collective de travail sectorielle en application de la présente convention.

La présente convention collective de travail pourra être prorogée ou adaptée après 2016 selon les mêmes modalités et pour une nouvelle période de deux ans, l'âge minimum de 58 ans pouvant être progressivement relevé, conformément à un calendrier prévu.

A défaut de prorogation ou d'adaptation de la présente convention collective de travail après 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs licenciés ayant une carrière longue sera porté à 60 ans, à partir du 1^{er} janvier 2017.

En cas de prorogation ou d'adaptation de la présente convention collective de travail après 2016 portant une limite d'âge inférieure à 60 ans, il est nécessaire que la commission ou la sous-commission paritaire compétente pour le travailleur concerné ait conclu, pour la durée de validité de la convention collective de travail du Conseil national du Travail, une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal mentionnant explicitement que ladite convention collective de travail a été conclue en application de la convention collective de travail du Conseil national du Travail.

Le fait pour les secteurs de ne pas conclure, pour 2015-2016, une convention collective de travail en application de la convention collective de travail du Conseil national du Travail n'empêche pas ces derniers d'en conclure une pour la période bisannuelle suivante en application de la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail. Ce raisonnement est valable pour les périodes bisannuelles subséquentes.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur et durée de la convention*

Art. 4. La présente convention est conclue pour une durée déterminée.

Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Commentaar

Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet worden gelezen in samenhang met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015 tot invoering van een stelsel van bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing op de werknemers die zijn tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst en op de werkgevers die hen tewerkstellen.

HOOFDSTUK III. — *Interprofessioneel kader tot vaststelling van de leeftijd die van toepassing is op de werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen*

Art. 3. Voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, vastgesteld op 58 jaar.

De werknemer moet de in het vorige lid vastgestelde leeftijd hebben bereikt uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst. De werknemer moet bovendien worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst.

Commentaar

Deze bepaling geldt voor twee jaar, namelijk van 1 januari 2015 tot 31 december 2016. Voor de periode 2015-2016 kunnen de sectoren een collectieve arbeidsovereenkomst sluiten met toepassing van deze overeenkomst.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan na 2016 worden verlengd of aangepast volgens dezelfde nadere regels en voor een nieuwe periode van twee jaar, waarbij de minimumleeftijd van 58 jaar geleidelijk kan worden verhoogd volgens een vooropgesteld tijdpad.

Bij ontstentenis van verlenging of aanpassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst na 2016, zal de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, vanaf 1 januari 2017 op 60 jaar worden gebracht.

In geval van verlenging of aanpassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst na 2016 met een leeftijdsgrens die lager is dan 60 jaar, moet het voor de betrokken werknemer bevoegde paritair comité of subcomité voor de geldigheidsduur van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst hebben gesloten waarin uitdrukkelijk is vermeld dat die collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst.

Het feit dat de sectoren voor 2015-2016 geen collectieve arbeidsovereenkomst met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst sluiten, belet die sectoren niet een overeenkomst te sluiten voor de volgende twee jaar met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst. Die redenering geldt voor de daaropvolgende perioden van twee jaar.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding en duur van de overeenkomst*

Art. 4. Deze overeenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202892]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 117 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, déterminant l'âge à partir duquel un régime de complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés dans une entreprise reconnue comme étant en difficulté ou reconnue comme étant en restructuration (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 117 du 27 avril 2015, reprise en annexe, déterminant l'âge à partir duquel un régime de complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés dans une entreprise reconnue comme étant en difficulté ou reconnue comme étant en restructuration.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 117 du 27 avril 2015

Détermination de l'âge à partir duquel un régime de complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés dans une entreprise reconnue comme étant en difficulté ou reconnue comme étant en restructuration (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126901/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

Vu la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, enregistrée le 31 décembre 1974 sous le numéro 3107/CO/CNT, modifiée par les conventions collectives de travail n° 17bis du 29 janvier 1976, enregistrée le 31 mars 1976 sous le numéro 3769/CO/CNT, n° 17 nonies du 7 juin 1983, enregistrée le 10 juin 1983 sous le numéro 9411/CO/CNT, n° 17duodevicies du 26 juillet 1994, enregistrée le 9 août 1994 sous le numéro 36053/CO/300, n° 17vicies du 17 décembre 1997, enregistrée le 22 décembre 1997 sous le numéro 46641/CO/300, n° 17vicies quater du 19 décembre 2001, enregistrée le 11 janvier 2002 sous le numéro 60497/CO/300, n° 17vicies sexes du 7 octobre 2003, enregistrée le 31 octobre 2003 sous le numéro 68226/CO/300 et n° 17tricies du 19 décembre 2006, enregistrée le 12 janvier 2007 sous le numéro 81532/CO/300, n° 17tricies sexes du 27 avril 2015;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202892]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 117 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de leeftijd vanaf welke een stelsel van bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen in een onderneming die is erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 117 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van de leeftijd vanaf welke een stelsel van bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen in een onderneming die is erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 117 van 27 april 2015

Vaststelling van de leeftijd vanaf welke een stelsel van bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen in een onderneming die is erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126901/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen, geregistreerd op 31 december 1974 onder het nummer 3107/CO/CNT, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17bis van 29 januari 1976, geregistreerd op 31 maart 1976 onder het nummer 3769/CO/CNT, nr. 17nonies van 7 juni 1983, geregistreerd op 10 juni 1983 onder het nummer 9411/CO/CNT, nr. 17duodevicies van 26 juli 1994, geregistreerd op 9 augustus 1994 onder het nummer 36053/CO/300, nr. 17vicies van 17 december 1997, geregistreerd op 22 december 1997 onder het nummer 46641/CO/300, nr. 17vicies quater van 19 december 2001, geregistreerd op 11 januari 2002 onder het nummer 60497/CO/300, nr. 17vicies sexes van 7 oktober 2003, geregistreerd op 31 oktober 2003 onder het nummer 68226/CO/300, nr. 17tricies van 19 december 2006, geregistreerd op 12 januari 2007 onder het nummer 81532/CO/300 en nr. 17tricies sexes van 27 april 2015;

Vu l'accord conclu au sein du Groupe des 10, le 17 décembre 2014;

Considérant qu'il y a lieu de donner exécution à l'article 18, § 7, alinéa 8 du chapitre VII de l'arrêté royal du 3 mai 2007, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 décembre 2014;

Considérant que cette disposition prévoit un droit à un régime de complément d'entreprise aux travailleurs âgés licenciés dans le cadre d'entreprises reconnues comme étant en difficulté ou en restructuration par le ministre de l'Emploi à un âge inférieur à l'âge de 60 ans et à condition que cette limite d'âge inférieure soit fixée, pour la période 2015-2016, dans une convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
- les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;

- "De Boerenbond"
- la Fédération wallonne de l'Agriculture;
- l'Union des entreprises à profit social;
- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
- la Fédération générale du Travail de Belgique;
- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;

ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

CHAPITRE I^{er}. — *Portée de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue en application de l'article 18, § 7, alinéa 8 du chapitre VII de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Elle a pour objet de fixer l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux travailleurs âgés licenciés dans le cadre d'entreprises reconnues comme étant en difficulté ou reconnues comme étant en restructuration par le ministre de l'Emploi, suivant les modalités développées ci-après.

Commentaire

La présente convention collective de travail fait usage de la faculté qui lui est accordée par l'article 18, § 7, alinéa 8 du chapitre VII de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise d'abaisser les limites d'âge fixées à cet article, et ce, pour l'année 2016. La présente convention collective de travail est cependant valable pour deux ans, et ce, dès le 1^{er} janvier 2015 afin de répondre à la condition fixée dans ce dispositif que pour appliquer une limite d'âge inférieure que celle fixée à l'article 18, § 7 alinéas 2 et 3, la convention collective conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par arrêté royal est en vigueur pour la période 2015-2016.

Selon l'article 18, § 7, alinéa 8 du chapitre VII de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, la présente convention peut être adaptée après 2016 selon les mêmes modalités à condition de relever progressivement l'âge minimum pour atteindre l'âge de 60 ans en 2020.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention s'applique aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ainsi qu'aux employeurs qui les occupent.

CHAPITRE III. — *Cadre interprofessionnel déterminant l'âge applicable aux travailleurs licenciés dans le cadre d'entreprises reconnues comme étant en difficulté et en restructuration*

Art. 3. En exécution de l'article 18, § 7, alinéa 8 du chapitre VII de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé dans le cadre d'entreprises reconnues comme étant en difficulté ou reconnues comme étant en restructuration par le ministre de l'Emploi, au cours de la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016, est fixé à 55 ans.

Gelet op het akkoord dat op 17 december 2014 in de groep van Tien is gesloten;

Overwegende dat uitvoering moet worden gegeven aan artikel 18, § 7, achtste lid van hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 3 mei 2007, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 december 2014;

Overwegende dat die bepaling voorziet in het recht op een stelsel van bedrijfstoelage voor oudere werknemers die op een lagere leeftijd dan de leeftijd van 60 jaar worden ontslagen in het kader van ondernemingen die door de minister van Werk zijn erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering, en mits die lagere leeftijdsgrens voor de periode 2015-2016 is vastgesteld in een in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst die bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
- de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;

- de Boerenbond;
- la Fédération wallonne de l'Agriculture";
- de Unie van Socialprofitondernemingen;
- het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
- het Algemeen Belgisch Vakverbond;
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;

op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

HOOFDSTUK I. — *Draagwijdte van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten om uitvoering te geven aan artikel 18, § 7, achtste lid van hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Zij heeft tot doel de leeftijd te bepalen vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan oudere werknemers die worden ontslagen in het kader van ondernemingen die door de minister van Werk zijn erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering, volgens de hieronder aangegeven regels.

Commentaar

Deze collectieve arbeidsovereenkomst maakt gebruik van de mogelijkheid die wordt geboden door artikel 18, § 7, achtste lid van hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage om de in dat artikel vastgestelde leeftijdsgrenzen te verlagen, en dit voor het jaar 2016. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geldt echter voor twee jaar, en dit vanaf 1 januari 2015, om te voldoen aan de in die bepaling gestelde voorwaarde dat voor een toepassing van een lagere leeftijdsgrens dan die welke in artikel 18, § 7, tweede en derde lid is bepaald, de in de Nationale Arbeidsraad gesloten en bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst van kracht is voor de periode 2015-2016.

Volgens artikel 18, § 7, achtste lid van hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan deze overeenkomst na 2016 onder dezelfde modaliteiten worden aangepast, mits de minimumleeftijd geleidelijk wordt verhoogd teneinde de leeftijd van 60 jaar te bereiken in 2020.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing op de werknemers die zijn tewerkgesteld op grond van een arbeidsovereenkomst en op de werkgevers die hen tewerkstellen.

HOOFDSTUK III. — *Interprofessioneel kader tot vaststelling van de leeftijd die geldt voor de werknemers die worden ontslagen in het kader van ondernemingen die zijn erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering*

Art. 3. Ter uitvoering van artikel 18, § 7, achtste lid van hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend in het kader van ondernemingen die door de minister van Werk zijn erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering, tijdens de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016, vastgesteld op 55 jaar.

Commentaire

Conformément à l'article 18, § 7, alinéa 8 du chapitre VII de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, la présente disposition est valable pour une durée de deux ans, soit du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016.

Art. 4. Pour que l'article 3 produise ses effets, les entreprises reconnues comme étant en difficulté ou reconnues comme étant en restructuration qui sollicitent un abaissement de l'âge d'accès au régime de chômage avec complément d'entreprise tel qu'il est fixé à l'article 3 de la présente convention, doivent conclure une convention collective de travail ou un accord collectif accordant un complément d'entreprise en application de la présente convention collective de travail.

Cette convention collective de travail d'entreprise ou cet accord collectif doit contenir une disposition qui mentionne explicitement que cette convention collective de travail d'entreprise ou cet accord collectif est conclu en application de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur et durée de la convention*

Art. 5. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Commentaar

Ingevolge artikel 18, § 7, achtste lid van hoofdstuk VII van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag geldt deze bepaling voor twee jaar, namelijk van 1 januari 2015 tot 31 december 2016.

Art. 4. Om artikel 3 uitwerking te laten hebben, moeten de ondernemingen die zijn erkend als onderneming in moeilijkheden of als onderneming in herstructurering en die een verlaging vragen van de leeftijd voor toegang tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, zoals die leeftijd in artikel 3 van deze overeenkomst is bepaald, een collectieve arbeidsovereenkomst of een collectief akkoord sluiten tot toekenning van een bedrijfstoeslag met toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

In die collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau of in dat collectief akkoord moet een bepaling worden opgenomen die uitdrukkelijk vermeldt dat die collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau of dat collectief akkoord is gesloten met toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding en duur van de overeenkomst*

Art. 5. Deze overeenkomst is gesloten voor een bepaalde tijd. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/202887]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 118 du 27 avril 2015, conclue au sein du Conseil national du Travail, fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande du Conseil national du Travail;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 118 du 27 avril 2015, reprise en annexe, fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/202887]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Conseil national du Travail*Convention collective de travail n° 118 du 27 avril 2015*

Fixation, pour 2015-2016, du cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration (Convention enregistrée le 19 mai 2015 sous le numéro 126902/CO/300)

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales;

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;

Vu la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps;

Vu la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, enregistrée le 18 juillet 2012 sous le numéro 110211/CO/300;

Vu l'accord de gouvernement du 9 octobre 2014, dans lequel une adaptation du cadre réglementaire des emplois de fin de carrière est annoncé;

Vu l'accord du Groupe des 10 du 17 décembre 2014;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps;

Considérant qu'en exécution de l'accord de gouvernement, ce dernier arrêté royal relève de 55 à 60 ans la limite d'âge pour les allocations pour les emplois de fin de carrière à partir du 1^{er} janvier 2015, avec une exception pour les métiers lourds, les carrières longues et les entreprises en difficultés ou en restructuration, pour lesquels la limite d'âge est relevée progressivement de cinq ans pour atteindre 60 ans en 2019;

Considérant qu'en exécution de l'accord du Groupe des 10, ce dernier arrêté royal dispose qu'il est possible de déroger à ce relèvement progressif de la limite d'âge pour les métiers lourds, les carrières longues et les entreprises en difficultés ou en restructuration si une convention collective de travail du Conseil national de Travail prévoit, pour la période 2015-2016, une limite d'âge inférieure, sans que cette dernière puisse se situer en deçà de 55 ans, les secteurs ou entreprises en difficultés ou en restructuration pouvant y adhérer au moyen d'une convention collective de travail;

Considérant l'avis n° 1.938 que le Conseil national du Travail a émis à ce sujet le 27 avril 2015;

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

- la Fédération des Entreprises de Belgique;
- les organisations nationales des classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979;
- "De Boerenbond"
- la Fédération wallonne de l'Agriculture;
- l'Union des entreprises à profit social;
- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique;
- la Fédération générale du Travail de Belgique;
- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique;

ont conclu, le 27 avril 2015, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

Bijlage

Nationale Arbeidsraad*Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015*

Vaststelling voor 2015-2016 van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering (Overeenkomst geregistreerd op 19 mei 2015 onder het nummer 126902/CO/300)

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

Gelet op de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, geregistreerd op 18 juli 2012 onder het nummer 110211/CO/300;

Gelet op het Regeerakkoord van 9 oktober 2014 waarin een aanpassing van het regelgevend kader voor landingsbanen wordt aangekondigd;

Gelet op het akkoord van de Groep van Tien van 17 december 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking;

Overwegende dat laatstgenoemd koninklijk besluit, in uitvoering van het Regeerakkoord, de leeftijdsgrens voor uitkeringen voor landingsbanen verhoogt van 55 jaar naar 60 jaar vanaf 1 januari 2015, met een uitzondering voor zware beroepen, lange loopbanen en ondernemingen in herstructurering en moeilijkheden waarbij de leeftijdsgrens geleidelijk met vijf jaar wordt opgetrokken tot hij in 2019 60 jaar bereikt;

Overwegende dat laatstgenoemd koninklijk besluit, in uitvoering van het akkoord van de Groep van Tien, bepaalt dat van die geleidelijke verhoging van de leeftijdsgrens voor zware beroepen, lange loopbanen en ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering kan worden afgeweken, indien voor de periode 2015-2016 een collectieve arbeidsovereenkomst van de Nationale Arbeidsraad een lagere leeftijdsgrens voorziet, zonder dat deze lager mag zijn dan 55 jaar, waartoe sectoren of ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering kunnen treden via een collectieve arbeidsovereenkomst;

Overwegende het advies nr. 1.938 dat de Nationale Arbeidsraad op 27 april 2015 hierover heeft uitgebracht;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en van werknemers :

- het Verbond van Belgische Ondernemingen;
- de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979;
- de Boerenbond;
- la Fédération wallonne de l'Agriculture";
- de Unie van Socialprofitondernemingen;
- het Algemeen Christelijk Vakverbond van België;
- het Algemeen Belgisch Vakverbond;
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België;

op 27 april 2015 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

CHAPITRE I^{er}. — *Portée de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail contient le cadre interprofessionnel, pour 2015-2016, de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration, et est conclue en application de l'article 6, § 5 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Commentaire

La limite d'âge définie dans la présente convention collective de travail concerne uniquement l'octroi des allocations prévues dans l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, et ne concerne pas le droit à un emploi de fin de carrière prévu dans la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. § 1^{er}. La présente convention s'applique aux travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de travail ainsi qu'aux employeurs qui les occupent.

§ 2. Pour l'application du paragraphe 1^{er}, sont assimilées :

1° aux travailleurs : les personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, fournissent contre rémunération des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne, à l'exception des apprentis;

2° aux employeurs : les personnes qui occupent les personnes visées au 1°.

CHAPITRE III. — *Cadre interprofessionnel*

Section 1^{re}. Limite d'âge pour un emploi de fin de carrière pour carrière longue et métier lourd avec allocations

Art. 3. Pour la période 2015-2016, la limite d'âge est portée à 55 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5 en application de l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 précitée et qui remplissent les conditions définies à l'article 6, § 5, 2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Pour pouvoir appliquer cette limite d'âge, la commission ou sous-commission paritaire compétente pour le travailleur doit avoir conclu, pour la durée de validité prévue à l'article 5 de la présente convention collective de travail, une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal mentionnant explicitement qu'elle a été conclue en application de la présente convention collective de travail.

Commentaire

Dans la présente convention collective de travail, la limite d'âge est portée à 55 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5, comme prévu à l'article 6, § 5, 2° et 3° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 tel que modifié par l'arrêté royal du 30 décembre 2014, à condition qu'au moment de l'avertissement écrit de la diminution des prestations de travail qu'il adresse à l'employeur, le travailleur :

- soit puisse justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;

- soit ait été occupé depuis :

a) ou bien au moins cinq ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de cinq ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date;

b) ou bien au moins sept ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de sept ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date;

HOOFDSTUK I. — *Draagwijdte van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst bevat het interprofessioneel kader, voor 2015-2016, voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, wat de toegang van het recht op uitkeringen betreft voor een landingsbaan, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering en is afgesloten in toepassing van artikel 6, § 5 van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking zoals gewijzigd door art. 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Commentaar

De leeftijdsgrens zoals bepaald in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heeft enkel betrekking op de toekenning van uitkeringen zoals voorzien in het Koninklijk Besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door het Koninklijk Besluit van 30 december 2014 en heeft geen betrekking op het recht op een landingsbaan zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. § 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de werknemers met een arbeidsovereenkomst alsook op de werkgevers die hen tewerkstellen.

§ 2. Voor de toepassing van § 1 worden gelijkgesteld :

1° met werknemers : de personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, tegen loon arbeid verrichten onder het gezag van een andere persoon, met uitzondering van de leerlingen;

2° met werkgevers : de personen die de onder 1° genoemde personen tewerkstellen.

HOOFDSTUK III. — *Interprofessioneel kader*

Afdeling 1. Leeftijdsgrens voor een landingsbaan lange loopbaan en zwaar beroep met uitkering

Art. 3. Voor de periode 2015-2016 wordt de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met een vijfde en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5, 2° en 3° van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door art. 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Om op deze leeftijdsgrens een beroep te kunnen doen moet het voor de werknemer bevoegde paritair comité of subcomité voor de geldigheidsduur, zoals voorzien in artikel 5 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, een bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst hebben afgesloten die uitdrukkelijk stelt dat zij is afgesloten in toepassing van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Commentaar

In onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst wordt de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht voor de werknemers die hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met een vijfde zoals bepaald in artikel 6, § 5, 2° en 3° van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door art. 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014, op voorwaarde dat de werknemer, op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving aan de werkgever van de vermindering van de arbeidsprestatie :

- ofwel 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kan rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag;

- ofwel tewerkgesteld is :

a) ofwel minstens 5 jaar gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

b) ofwel minstens 7 jaar gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

c) ou bien au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990;

d) ou bien par un employeur relevant de la commission paritaire de la construction, pour autant que le travailleur dispose d'une attestation qui confirme son incapacité à continuer son activité professionnelle, délivrée par un médecin du travail.

Le fait pour les secteurs de ne pas conclure une convention collective de travail en application de la convention collective de travail du Conseil national du Travail n'empêche pas ces secteurs d'en conclure une pour la période biennale suivante en application de la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du Travail. Ce raisonnement est aussi valable pour les périodes biennales subséquentes.

Section 2. Limite d'âge pour un emploi de fin de carrière avec allocations dans des entreprises en restructuration ou en difficultés

Art. 4. Pour la période 2015-2016, la limite d'âge est portée à 55 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5 en application de l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 précitée et qui remplissent les conditions définies à l'article 6, § 5, 1^o de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Pour pouvoir appliquer cette limite d'âge, l'entreprise dans laquelle le travailleur est occupé doit être reconnue comme entreprise en restructuration ou entreprise en difficultés et avoir conclu, à l'occasion de la restructuration ou des difficultés, une convention collective de travail dans laquelle il est explicitement indiqué qu'il est fait application de la présente convention collective de travail.

Commentaire

Dans la présente convention collective de travail, la limite d'âge est portée à 55 ans pour les travailleurs qui réduisent leurs prestations de travail à mi-temps ou d'1/5, comme prévu à l'article 6, § 5, 1^o de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014, si la date de prise de cours de la réduction des prestations de travail est située pendant une période de reconnaissance de l'entreprise, par le ministre compétent pour l'Emploi, comme entreprise en restructuration ou entreprise en difficultés en application de la réglementation relative au chômage avec complément d'entreprise, pour autant qu'il soit satisfait, de manière cumulative, aux conditions suivantes :

a) l'entreprise démontre que sa demande de reconnaissance se situe dans le cadre d'un plan de restructuration et permet d'éviter des licenciements;

b) l'entreprise démontre que sa demande de reconnaissance permet de réduire le nombre de travailleurs qui passent sous le régime du chômage avec complément d'entreprise;

c) le ministre a explicitement précisé, dans la décision de reconnaissance, que ces conditions sont remplies.

CHAPITRE IV. — Entrée en vigueur et durée de la convention

Art. 5. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016. Elle s'applique aux périodes de réduction des prestations de travail dont la date de début ou de prolongation se situe pendant la durée de validité de la présente convention.

Commentaire

La présente convention peut être prorogée ou adaptée après 2016, l'âge minimal pouvant être progressivement relevé conformément à un calendrier prévu, comme le prévoit l'article 6, § 5 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 juin 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

c) ofwel minimaal 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 10 mei 1990;

d) ofwel door een werkgever die behoort tot het paritair comité van het bouwbedrijf, voor zover de werknemer beschikt over een attest dat zijn ongeschiktheid tot voortzetting van zijn beroepsactiviteit bevestigt, afgegeven door een arbeidsgeneesheer.

Het feit dat sectoren geen collectieve arbeidsovereenkomst met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst sluiten, belet die sectoren niet een overeenkomst te sluiten voor de volgende twee jaar met toepassing van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst. Die redenering geldt ook voor de daaropvolgende perioden van twee jaar.

Afdeling 2. Leeftijdsgrens voor een landingsbaan met uitkering bij ondernemingen in herstructurering of in moeilijkheden

Art. 4. Voor de periode 2015-2016 wordt de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht voor de werknemers die in toepassing van artikel 8, § 1 van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met een vijfde en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, § 5, 1^o van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Om op deze leeftijdsgrens een beroep te kunnen doen moet de onderneming waarin de werknemer is tewerkgesteld erkend zijn als onderneming in herstructurering of onderneming in moeilijkheden en een collectieve arbeidsovereenkomst hebben afgesloten naar aanleiding van de herstructurering of de moeilijkheden waarin uitdrukkelijk gesteld wordt dat toepassing gemaakt wordt van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Commentaar

In onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst wordt de leeftijdsgrens op 55 jaar gebracht voor de werknemers die hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking of verminderen met een vijfde, zoals bepaald in artikel 6, § 5, 1^o van het koninklijk besluit van 12 december 2001 zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014, wanneer de aanvangsdatum van de vermindering van de arbeidsprestaties gelegen is in de periode van erkenning van de onderneming door de Minister bevoegd voor Werk, als onderneming in herstructurering of onderneming in moeilijkheden in toepassing van de regelgeving met betrekking tot de werkloosheid met bedrijfsstoelag, voor zover cumulatief voldaan is aan volgende voorwaarden :

a) de onderneming kadert haar aanvraag tot erkenning binnen een herstructureringsplan en toont aan dat ontslagen zijn vermeden;

b) de onderneming toont bij haar aanvraag tot erkenning aan dat daardoor het aantal werknemers dat overgaat naar het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag is verminderd;

c) de Minister heeft in de erkenningsbeslissing uitdrukkelijk vermeld dat aan deze voorwaarden is voldaan.

HOOFDSTUK IV. — Inwerkingtreding en duur van de overeenkomst

Art. 5. Deze overeenkomst is gesloten voor bepaalde tijd. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016. Ze is van toepassing op periodes van vermindering van arbeidsprestaties waarvoor de aanvangsdatum of de datum van verlenging gelegen is tijdens de geldigheidsduur van onderhavige overeenkomst.

Commentaar

Deze overeenkomst kan na 2016 worden verlengd of aangepast waarbij de minimumleeftijd geleidelijk kan worden verhoogd overeenkomstig een vooropgesteld tijdspad, zoals bepaald in artikel 6, § 5 van het koninklijk besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het koninklijk besluit van 30 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2015/14193]

16 JUIN 2015. — Arrêté royal portant modification au contrat de gestion entre l'Etat belge et Belgacom. — Addendum

Addendum à l'arrêté royal portant modification au contrat de gestion entre l'Etat belge et Belgacom publié au *Moniteur belge* en date du 10 juillet 2015, à la page 45617.

Annexe à l'arrêté royal du 16 juin 2015

Modifications au contrat de gestion avec Belgacom, approuvé par l'arrêté royal du 22 juin 1998 portant approbation du contrat de gestion entre l'Etat belge et Belgacom

Article 1^{er}. Le chapitre II.2 du contrat de gestion est abrogé.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 16 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste,

A. DE CROO

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2015/14193]

16 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het beheerscontract tussen de Belgische Staat en Belgacom. — Addendum

Addendum bij het Koninklijk besluit tot wijziging van het beheerscontract tussen de Belgische Staat en Belgacom verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juli 2015, op bladzijde 45617.

Bijlage bij het koninklijk besluit van 16 juni 2015

Wijziging aan het beheerscontract met Belgacom, goedgekeurd bij KB van 22 juni 1998 tot goedkeuring van het beheerscontract tussen de Belgische Staat en Belgacom

Artikel 1. Hoofdstuk II.2 van het beheerscontract wordt opgeheven.

Gezien om bijgevoegd te worden aan ons besluit van 16 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Vicepremier minister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post,

A. DE CROO

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2015/22246]

29 JUIN 2015. — Arrêté royal modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des aliments diététiques à des fins médicales spéciales

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 13 décembre 2006, 27 décembre 2012, 19 mars 2013 et 26 décembre 2013, l'article 35, § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001 et par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et l'article 37, § 14bis, inséré par la loi du 20 décembre 1995 et remplacé par la loi du 24 décembre 1999;

Vu l'annexe de l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des aliments diététiques à des fins médicales spéciales;

Vu les propositions de la Commission de conventions pharmaciens – organismes assureurs, formulées les 4 juillet 2014 et 3 octobre 2014;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas formulé d'avis dans le délai de cinq jours, mentionné à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu'en application de cette disposition de loi, l'avis concerné est donc réputé avoir été donné;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire donné le 17 décembre 2014;

Vu l'avis du Comité de l'Assurance des Soins de Santé, donné le 22 décembre 2014;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, rendu le 27 mars 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2015;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2015/22246]

29 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van diëtvoeding voor medisch gebruik

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 13 december 2006, 27 december 2012, 19 maart 2013 en 26 december 2013, artikel 35, § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001 en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en artikel 37, § 14bis, ingevoegd bij de wet van 20 december 1995 en vervangen bij de wet van 24 december 1999;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van diëtvoeding voor medisch gebruik;

Gelet op de voorstellen van de overeenkomstencommissie apothekers – verzekeringsinstellingen, geformuleerd op 4 juli 2014 en op 3 oktober 2014;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies dienvolgens met de toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 17 december 2014;

Gelet op het advies van het Comité van de Verzekering voor Geneeskundige Verzorging, gegeven op 22 december 2014;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 29 april 2015;

Vu l'avis 57.472/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 juin 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au chapitre 1 et au chapitre 2 de la partie I, a) de l'annexe de l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des aliments diététiques à des fins médicales spéciales, modifiée en dernier lieu par des deux arrêtés royaux du 4 mai 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au chapitre 1, § 1, les dispositions suivantes sont insérées :

Gelet op advies 57.472/2 van de Raad van State, gegeven op 2 juni 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In hoofdstuk 1 en in hoofdstuk 2 van deel I, a) van de bijlage bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van dieetvoeding voor medisch gebruik, laatstelijk gewijzigd bij twee koninklijke besluiten van 4 mei 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in hoofdstuk 1, § 1, worden de volgende bepalingen ingevoegd :

Critère — Criterium	Code — Code	Dénomination et conditionnements — Benaming en verpakkingen	Obs. — Opm.	Prix — Prijs	Base de rembours. — Basis van tegenoetk.	I	II
A	3260-312 7001-647 7001-647	PKU Air 15 or/goud (Vitaflo International Limited) 30 x 130 ml * 1 x 130 ml ** 1 x 130 ml	M	375,00 11,6850 11,4480	375,00 11,6850 11,4480	0,00	0,00
A	3259-868 7001-654 7001-654	PKU Anamix Junior non aroma- tisé / neutraal (Nutricia) 30 x 36 g * 1 x 36 g ** 1 x 36 g	M	227,17 6,0747 5,8377	227,17 6,0747 5,8377	0,00	0,00
A	3259-900 7001-662 7001-662	PKU Anamix Junior arôme vanille/vanille (Nutricia) 30 x 36 g * 1 x 36 g ** 1 x 36 g	M	227,17 6,0747 5,8377	227,17 6,0747 5,8377	0,00	0,00
A	3259-934 7001-670 7001-670	PKU Anamix Junior arôme fruits des bois/bessen (Nutricia) 30 x 36 g * 1 x 36 g ** 1 x 36 g	M	227,17 6,0747 5,8377	227,17 6,0747 5,8377	0,00	0,00
A	3259-959 7001-688 7001-688	PKU Anamix Junior arôme orange /sinaasappelsmaak (Nutricia) 30 x 36 g * 1 x 36 g ** 1 x 36 g	M	227,17 6,0747 5,8377	227,17 6,0747 5,8377	0,00	0,00
A	3259-967 7001-696 7001-696	PKU Anamix Junior arôme chocolat/chocoladesmaak (Nutricia) 30 x 36 g * 1 x 36 g ** 1 x 36 g	M	227,17 6,0747 5,8377	227,17 6,0747 5,8377	0,00	0,00

2° au chapitre 1, § 1, les dispositions suivantes sont supprimées : | 2° in hoofdstuk 1, § 1, worden de volgende bepalingen geschrapt :

Critère — Criterium	Code — Code	Dénomination et conditionnements — Benaming en verpakkingen	Obs. — Opm.	Prix — Prijs	Base de rembours. — Basis van tegemeetk.	I	II
A	2597-219 7000-532 7000-532	PKU 1 Mix (Nutricia) 470 g * 1 x 470 g ** 1 x 470 g	M	53,00 47,6000 40,4900	53,00 47,6000 40,4900	0,00	0,00
A	2376-812 7000-375 7000-375	PhenylAde 0.1 an (DHN) 400 g * 1 x 400 g ** 1 x 400 g	M	43,52 40,3700 33,2600	43,52 40,3700 33,2600	0,00	0,00
A	2350-072 7000-235 7000-235	PhenylAde chocolat/praliné chocolade/praline (DHN) 454 g * 1 x 454 g ** 1 x 454 g	M	60,12 57,0400 49,9300	60,12 57,0400 49,9300	0,00	0,00

3° au chapitre 1, § 16, la disposition suivante est insérée : | 3° in hoofdstuk 1, § 16, wordt de volgende bepaling ingevoegd :

Critère — Criterium	Code — Code	Dénomination et conditionnements — Benaming en verpakkingen	Obs. — Opm.	Prix — Prijs	Base de rembours. — Basis van tegemeetk.	I	II
A	3136-215 7001-704 7001-704	BETAQUIK (Vitaflo International Limited) 18 x 250 ml * 1 x 250 ml ** 1 x 250 ml	M	149,91 7,2850 6,8900	149,91 7,2850 6,8900	0,00	0,00

4° au chapitre 1, le texte du § 19 précédant la liste de l'alimentation médicale est remplacé comme suit :

« § 19. - Préparations destinées aux patients souffrant d'une maladie rénale avec hyperphosphatémie et/ou hyperkaliémie.

L'alimentation médicale suivante ne fait l'objet d'un remboursement que si elle a été prescrite pour un patient souffrant d'une maladie rénale accompagnée d'hyperphosphatémie et/ou d'hyperkaliémie qui a besoin d'une alimentation lactée ou d'une alimentation par sonde.

Le patient doit être en traitement dans un centre de référence en néphrologie pédiatrique qui a conclu une convention de rééducation fonctionnelle avec le Comité de l'assurance du Service des soins de santé de l'INAMI.

L'autorisation du médecin-conseil est subordonnée aux conditions suivantes :

- 1° le diagnostic est posé par un médecin spécialiste en pédiatrie, exerçant ses activités dans un centre de référence en néphrologie pédiatrique;
- 2° le centre établit le programme de traitement comprenant la médication.

Sur base de ces éléments, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation dont le modèle est fixé sous b) de la partie II de la liste et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum à la demande motivée d'un médecin spécialiste en pédiatrie exerçant dans un centre de référence en néphrologie pédiatrique ».

4° in hoofdstuk 1 wordt de tekst van § 19 voorafgaande aan de lijst van medische voeding wordt vervangen als volgt :

“§ 19. - Preparaten voor patiënten die lijden aan een nierziekte met hyperfosfatemie en/of hyperkaliëmie.

De volgende medische voeding wordt slechts vergoed indien ze is voorgeschreven voor een patiënt die lijdt aan een nierziekte met hyperfosfatemie en/of hyperkaliëmie die nood heeft aan melkvoeding of sondevoeding.

De patiënt moet behandeld worden in een referentiecentrum voor kindernefrologie die een revalidatieovereenkomst heeft afgesloten met het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het RIZIV.

De machtiging van de adviserend geneesheer is onderworpen aan de volgende voorwaarden :

- 1° de diagnose wordt gesteld door een arts-specialist voor kindergeneeskunde, werkzaam in een referentiecentrum voor kindernefrologie;
- 2° het centrum stelt het behandelingsprogramma op waarin de medicatie is opgenomen.

Op basis van die elementen levert de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging uit waarvan het model is bepaald onder b) van deel II van de lijst en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 12 maanden is beperkt.

De machtiging voor vergoeding mag worden verlengd voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden op gemotiveerd verzoek van een arts-specialist voor kindergeneeskunde die werkzaam is in een referentiecentrum voor kindernefrologie”.

5° in hoofdstuk 1 wordt er een paragraaf 22 ingevoegd, luidende :
 “§ 22. L'alimentation médicale suivante ne fait l'objet d'un remboursement en catégorie A que si elle a été prescrite dans une des indications suivantes :

a) Dans le cas d'une des affections métaboliques suivantes :

- Trouble du métabolisme des acides gras à longue chaîne;
- Hyperlipoprotéïnémie de type 1 (OMIM 118830, 207750, 238600);
- Carence en carnitine palmitoyl transferase IA (OMIM 255120) ou II (OMIM 255110, 600649, 608836)
- Glycogénose musculaire.

Pour ces affections, les bénéficiaires sont diagnostiqués et traités dans un centre reconnu pour maladies métaboliques ayant signé une convention avec le Comité de l'assurance du Service des soins de santé de l'INAMI.

A cet effet, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire une autorisation dont le modèle est fixé sous b) de la partie II de la liste et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 5 ans maximum à la demande motivée du médecin prescripteur.

b) Dans le cas d'une des affections suivantes :

- Affection hépatique chronique avec cholestase
- En préalable à une transplantation hépatique

Pour ces affections, le remboursement du Lipistart est accordé pour autant que le bénéficiaire soit âgé de moins de 1 an.

Pour ces affections, le remboursement du MCT Procal est accordé pour autant que le bénéficiaire soit âgé d'au moins 1 an et de moins de 18 ans.

La prescription et la demande de remboursement doivent être rédigées par un médecin spécialiste en pédiatrie attaché à un centre de transplantation hépatique.

A cet effet, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire une autorisation dont le modèle est fixé sous b) de la partie II de la liste et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum à la demande motivée du médecin prescripteur.

c) Dans le cas d'une des affections suivantes :

- Lymphangiectasie intestinale (primaire, ou dans le cadre d'affections congénitales des vaisseaux lymphatiques telles que la maladie de Milroy)
- Chylothorax
- Ascite chyleuse (après une chirurgie abdominale)

La prescription et la demande de remboursement doivent être rédigées par le médecin spécialiste responsable du traitement de l'affection susmentionnée.

A cet effet, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire une autorisation dont le modèle est fixé sous b) de la partie II de la liste et dont la durée de validité est limitée à 6 mois maximum.

L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 6 mois maximum à la demande motivée du médecin spécialiste prescripteur ».

5° au chapitre 1 est inséré un paragraphe 22, rédigé comme suit :

“§ 22. De volgende medische voeding wordt slechts vergoed in categorie A als ze wordt voorgeschreven in één van de volgende indicaties :

a) In het geval van een van de volgende stofwisselings-aandoeningen :

- Lange keten vetzuuroxidatiestoornissen;
- Hyperlipoproteïnemie type 1 (OMIM 118830, 207750, 238600);
- Carnitine palmitoyl transferase IA (OMIM 255120) of II deficiëntie (OMIM 255110, 600649, 608836)
- Spierglycogenose.

Voor deze aandoeningen worden de rechthebbenden gediagnosticeerd en behandeld in een erkend centrum voor metabole ziekten dat een overeenkomst heeft gesloten met het Verzekeringscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het RIZIV.

Met het oog hierop reikt de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging uit waarvan het model is bepaald onder b) van deel II van de lijst en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 12 maanden is beperkt.

De machtiging voor vergoeding mag worden verlengd voor nieuwe perioden van maximum 5 jaar op gemotiveerd verzoek van de behandelende arts.

b) In geval van een van de volgende aandoeningen :

- Chronische leveraandoeningen met cholestase
- Prelevertransplant

Voor deze aandoeningen wordt de vergoeding van Lipistart toegekend voor zover de rechthebbende jonger is dan 1 jaar.

Voor deze aandoeningen wordt de vergoeding van MCT Procal toegekend voor zover de rechthebbende minstens 1 jaar is en jonger is dan 18 jaar.

Het voorschrift en de aanvraag tot vergoeding moeten opgesteld worden door een arts-specialist in de pediatrie verbonden aan een levertransplantatiecentrum.

Met het oog hierop reikt de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging uit waarvan het model is bepaald onder b) van deel II van de lijst en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 12 maanden is beperkt.

De machtiging voor vergoeding mag worden verlengd voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden op gemotiveerd verzoek van de behandelende arts.

c) In geval van een van de volgende aandoeningen :

- Intestinale lymphangiectasie (primaire, of in het kader van aangeboren aandoeningen van de lymfwegen zoals Milroy's disease)
- Chylothorax
- Chyleuse ascites (na abdominale chirurgie)

Het voorschrift en de aanvraag tot vergoeding moeten opgesteld worden door de arts-specialist verantwoordelijk voor de behandeling van de voornoemde aandoening.

Met het oog hierop reikt de adviserend geneesheer aan de rechthebbende de machtiging uit waarvan het model is bepaald onder b) van deel II van de lijst en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 6 maanden is beperkt.

De machtiging voor vergoeding mag worden verlengd voor nieuwe perioden van maximum 6 maanden op gemotiveerd verzoek van de behandelende arts-specialist.”

Critère — Criterium	Code — Code	Dénomination et conditionnements — Benaming en verpakkingen	Obs. — Opm.	Prix — Prijs	Base de rembours. — Basis van tegemeetk.	I	II
A	2910-362 7001-712 7001-712	Lipistart (Vitaflo International Limited) 400 g * 1 x 400 g ** 1 x 400 g	M	28,21 28,1300 23,1100	28,21 28,1300 23,1100	0,00	0,00
A	2910-370 7001-1720 7001-1720	MCT Procal (Vitaflo International Limited) 30 x 16 g * 1 x 16 g ** 1 x 16 g	M	45,29 1,3537 1,1167	45,29 1,3537 1,1167	0,00	0,00

6° au chapitre 2 les dispositions suivantes sont supprimées :

6° in hoofdstuk 2 worden de volgende bepalingen geschrapt :

Critère — Criterium	Code — Code	Dénomination et conditionnements — Benaming en verpakkingen	Obs. — Opm.	Unités visées sous 1-2° — Eenheden beoogd sub. 1-2°
A	1531-086 0762-336 0762-336	PhenylAde barre protéinée / pro- teïne reep (DHN) 12 x 47 g * 1 x 47 g ** 1 x 47 g	M	par per 12 x 47 g
A	1597-731 0766-675 0766-675	PhenylAde poudre arôme orange / poeder sinaasappel-aroma (DHN) 454 g * 1 x 454 g ** 1 x 454 g	M	par per 454 g
A	1597-756 0766-683 0766-683	LeucinAde barre protéinée / pro- teïne reep (DHN) 12 x 50 g * 1 x 50 g ** 1 x 50 g	M	par per 12 x 50 g
A	1597-749 0766-691 0766-691	LeucinAde poudre arôme vanille / poeder vanille-aroma (DHN) 454 g * 1 x 454 g ** 1 x 454 g	M	par per 454 g
A	1462-092 0761-783 0761-783	MSUD Maxamaid Nutricia (DHN) 500 g * 1 x 500 g ** 1 x 500 g	M	par per 500 g
A	1226-141 0744-615 0744-615	NTBC (2-(2-nitro-4- trifluoromethylbenzoyl)-1,3 cyclohexanedione caps. * pr caps. ** pr. caps	M	par per 30 caps.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles , le 29 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel , 29 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid ,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2015/22247]

29 JUIIN 2015. — Arrêté royal modifiant la liste annexée à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi-programme (I) du 26 décembre 2013, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu les propositions du Conseil technique des moyens diagnostiques et du matériel de soins, formulées les 18 juin 2014 et 3 septembre 2014;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, prise le 3 octobre 2014;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, donné le 12 novembre 2014;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 17 novembre 2014;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 27 mars 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2015;

Vu l'avis 57.474/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 juin 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au chapitre 3, section 2 sous-section 3 de la partie 1 de l'annexe jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des fournitures visées à l'article 34, alinéa 1^{er}, 20°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, insérée par l'arrêté royal du 11 février 2013 et modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 8 septembre 2014, les moyens suivants sont ajoutés :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2015/22247]

29 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet (I) van 26 december 2013, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op de voorstellen van de Technische Raad voor diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, uitgebracht op 18 juni 2014 en 3 september 2014;

Overwegende dat de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies heeft uitgebracht binnen de termijn van vijf dagen gesteld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en dat het betreffende advies overeenkomstig deze bepaling van de wet bijgevolg geacht wordt gegeven te zijn;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringsinstellingen, uitgebracht op 3 oktober 2014;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 12 november 2014;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 17 november 2014;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2015

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 april 2015;

Gelet op het advies 57.474/2 van de Raad van State, gegeven op 2 juni 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In hoofdstuk 3, afdeling 2, onderafdeling 3 van deel 1 van de bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, eerste lid, 20°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 11 februari 2013 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 september 2014, worden de volgende middelen ingevoegd :

CNK	Indic	Dénomination	Benaming	Labo	PeXus — AfFabrP	PrixPhn — AprPrijs	PrixPhn TVA incl. — AprPrijs BTW incl.
2998151 7111701*	X	GLUCOCARD SIGMA - bandelettes - 50 bandelet- tes	GLUCOCARD SIGMA - teststrips - 50 teststrips	ARKRAY EUROPE	21,00	21,80	23,11
2998144 7111693*	X	GLUCOCARD X premium bandelettes - 50 bandelettes	GLUCOCARD X - premium teststrips - 50 teststrips	ARKRAY EUROPE	21,00	21,80	23,11
2998177 7111719*	Y	MULTI-LET 28 G lancettes 100 lancettes	MULTI-LET 28 G lancetten 100 lancetten	ARKRAY EUROPE	5,50	5,68	6,02

CNK	Indic	Dénomination	Benaming	Labo	PeXus — AfFabrP	PrixPhn — AprPrijs	PrixPhn TVA incl. — AprPrijs BTW incl.
2998169 7111685*	Z	GLUCOCARD SIGMA star- terkit mg/dl	GLUCOCARD SIGMA star- terkit mg/dl	ARKRAY EUROPE	18,50	20,91	22,16

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2015/22256]

2 JUILLET 2015. — Arrêté royal modifiant les annexes I et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35 § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi-programme (I) du 26 décembre 2013 et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés;

Vu la proposition du Conseil technique pharmaceutique, formulée le 20 novembre 2014;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, prise le 16 janvier 2015;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, donné le 11 février 2015;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 23 février 2015;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 9 avril 2015;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2015/22256]

2 JULI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlagen I en II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet (I) van 26 december 2013 en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten;

Gelet op het voorstel van de Technische farmaceutische raad, uitgebracht op 20 november 2014;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies derhalve met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringsinstellingen, genomen op 16 januari 2015;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 11 februari 2015;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 23 februari 2015;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 9 april 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2015;

Vu l'avis 57.470/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 juin 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant, que le sodium alginate n'offre aucune certitude quant à son degré de viscosité et qu'il s'agit d'un agent gélifiant peu utilisé comme excipient, que la décision de le supprimer de la liste semble donc justifiée;

Considérant qu'il est tenu compte du fait que les compresses stériles ont un intérêt social et offrent une gamme plus large de pansements et qu'il a été considéré qu'il n'y avait pas d'incidence budgétaire, parce que l'intervention de l'assurance va se faire sur base d'un forfait préexistant, qu'un code CAT commun a été attribué; que l'inscription des compresses au chapitre VI est par conséquent justifiée;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe I, première partie, à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés remplacée par l'arrêté royal 3 octobre 2012 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 février 2014, la mention suivante est supprimée :

« Z01AX99B Sodium (alginate de) »

Art. 2. A l'annexe I, deuxième partie, chapitre V, à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés remplacée par l'arrêté royal 3 octobre 2012 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 février 2014, la mention suivante est supprimée :

« Sodium (alginate de) Z01AX99B »

Art. 3. A l'annexe II à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, remplacée par l'arrêté royal du 3 octobre 2012 et modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1^o Au chapitre V, la mention suivante est supprimée :

Sodium (alginate de)	1	0,2078	Natriumalginaat	1	0,2078
----------------------	---	--------	-----------------	---	--------

2^o Au chapitre VI, la section intitulée : « compresses stériles dont la surface totale ne dépasse pas 1,2 m² quelles que soient les dimensions individuelles des compresses (1 x 3)** », est complétée par les dispositifs médicaux suivants :

Nom	Naam
FEBELCARE MED COMPRESSES DE GAZ STERILES 40x(5x5cm)	FEBELCARE MED STERIELE GAASKOMPRESSEN 40x(5x5cm)
FEBELCARE MED COMPRESSES DE GAZ STERILES 20x(7,5x7,5cm)	FEBELCARE MED STERIELE GAASKOMPRESSEN 20x(7,5x7,5cm)
FEBELCARE MED COMPRESSES DE GAZ STERILES 12x(10x10cm)	FEBELCARE MED STERIELE GAASKOMPRESSEN 12x(10x10cm)

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 april 2015;

Gelet op het advies 57.470/2 van de Raad van State, gegeven op 2 juni 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat natriumalginaat geen zekerheid over de graad van viscositeit geeft en dat het gaat om een geleermiddel, weinig gebruikt als vulstof, dat de beslissing om het te schrappen uit de lijst dus gerechtvaardigd is;

Overwegend dat er rekening gehouden is met het feit dat de steriele compressen een sociaal belang hebben en een uitgebreide gamma van verbanden aanbieden en dat er geen budgettaire weerslag is aangezien de verzekeringstegemoetkoming zal gebeuren op basis van een al bestaand forfait; dat er een gemeenschappelijke CAT-code is toegekend; dat de inschrijving van de compressen in hoofdstuk VI bijgevolg gerechtvaardigd is;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In bijlage I, eerste deel, bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2012 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2014, wordt de volgende vermelding geschrapt :

« Z01AX99B Natriumalginaat »

Art. 2. In bijlage I, tweede deel, hoofdstuk V, bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2012 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2014, wordt de volgende vermelding geschrapt :

« Natriumalginaat Z01AX99B »

Art. 3. In bijlage II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2012 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In hoofdstuk V wordt de volgende vermelding geschrapt :

2^o In hoofdstuk VI, wordt het deel met opschrift : "steriele compressen waarvan de totale oppervlakte niet meer bedraagt dan 1,2 m², ongeacht de individuele afmetingen van de compressen (1 x 3) **", aangevuld met de volgende medische hulpmiddelen :

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*

Art. 5. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2015/22257]

2 JUILLET 2015. — Arrêté royal modifiant les annexes I et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35 § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi-programme (I) du 26 décembre 2013 et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Vu les annexes I et II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés;

Vu la proposition du Conseil technique pharmaceutique, formulée le 17 juillet 2014;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi 'relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités', coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, prise le 3 octobre 2014;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, donné le 12 novembre 2014;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 17 novembre 2014;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 27 mars 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 avril 2015;

Vu l'avis 57.473/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 juin 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'il est tenu compte du fait que le DL-alphatocophéryle (hydrogénosuccinate de) poudre est un principe actif source de vitamine E de par ses propriétés pharmacologiques mais qu'il n'est pas utilisé comme anti-oxydant, ni comme conservateur; que le seul anti-oxydant des milieux lipophiles est le DL-alphatocophérol acétate solution huileuse (= excipient et principe actif); que la décision de supprimer le DL-alphatocophéryle (hydrogénosuccinate de) du chapitre V et d'y ajouter le DL-alphatocophérol acétate solution huileuse semble donc justifiée.

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe I, première partie, à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés remplacée par l'arrêté royal du 3 octobre 2012 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1^o La mention suivante est supprimée :

« Z01AX99B DL-alphatocophéryle (hydrogénosuccinate de) »

2^o La mention suivante est ajoutée :

« Z01AX99B Tout-rac-alphatocophéryle (acétate de) (huileuse) »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2015/22257]

2 JULI 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlagen I en II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, laatstelijk gewijzigd bij de programmawet (I) van 26 december 2013 en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op bijlagen I en II van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten;

Gelet op het voorstel van de Technische farmaceutische raad, uitgebracht op 17 juli 2014;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies derhalve met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringsinstellingen, genomen op 3 oktober 2014;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 12 november 2014;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 17 november 2014;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 april 2015;

Gelet op het advies 57.473/2 van de Raad van State, gegeven op 2 juni 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegend dat er rekening gehouden is met het feit dat DL-alfatocoferylhydrogenosuccinaat poeder een werkzaam bestanddeel is dat een bron is van vitamine E door zijn farmacologische eigenschappen, maar niet gebruikt wordt als anti-oxydant of bewaarmiddel; dat de enige antioxidant uit de groep lipofielen DL-alfatocoferylacetaat olieoplossing (= vulstof en werkzaam bestanddeel) is; dat de beslissing om DL-alfatocoferylhydrogenosuccinaat te schrappen in hoofdstuk V en er DL-alfatocoferylacetaat olieoplossing aan toe te voegen bijgevolg gerechtvaardigd lijkt.

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In bijlage I, eerste deel, bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2012 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o De volgende vermelding wordt geschrapt :

« Z01AX99B DL-alfatocoferylwaterstofsuccinaat »

2^o De volgende vermelding wordt ingevoegd :

« Z01AX99B All-rac-alfatocoferylacetaat (olieachtig) »

Art. 2. A l'annexe I, deuxième partie, chapitre V, à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés remplacée par l'arrêté royal 3 octobre 2012 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° La mention suivante est supprimée :

« DL-alphatocophéryle (hydrogénosuccinate de) Z01AX99B »

2° La mention suivante est ajoutée :

« Tout-rac-alphatocophéryle (acétate de) (huileuse) Z01AX99B »

Art. 3. Au chapitre V de l'annexe II à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, remplacée par l'arrêté royal du 3 octobre 2012 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 février 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° Le produit suivant est supprimé :

DL-alphatocophéryle (hydrogénosuccinate de)	1	0,6958	DL-alfatocoferylwaterstof-succinaat	1	0,6958
---	---	--------	-------------------------------------	---	--------

2° Le produit suivant est ajouté :

Tout-rac-alphatocophéryle (acétate de) (huileuse)	1	0,3380	All-rac-alfatocoferylacetaat (olieachtig)	1	0,3380
---	---	--------	---	---	--------

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 juillet 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme M. DE BLOCK

Art. 2. In bijlage I, tweede deel, hoofdstuk V, bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2012 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De volgende vermelding wordt geschrapt :

« DL-alfatocoferylwaterstofsuccinaat Z01AX99B »

2° De volgende vermelding wordt ingevoegd :

« All-rac-alfatocoferylacetaat (olieachtig) Z01AX99B »

Art. 3. In hoofdstuk V van de bijlage II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2012 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De volgende product wordt geschrapt :

2° De volgende product wordt ingevoegd :

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 juli 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2015/11291]

5 JUILLET 2015. — Arrêté royal accordant à la SA Norther l'autorisation de ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins visés à l'article 13/1 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, article 7, § 2, alinéa 2, inséré par la loi du 8 mai 2014;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 2002 relatif à l'établissement de mécanismes visant la promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 avril 2014;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2015/11291]

5 JULI 2015. — Koninklijk besluit waarbij aan de NV Norther de toestemming wordt verleend om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden, bedoeld in artikel 13/1 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 7, § 2, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 8 mei 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 april 2014;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 19 mai 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 juin 2015;

Vu la demande introduite par la SA Norther le 6 janvier 2015 auprès de la Ministre de l'Énergie visant à ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, visés à l'article 13/1 de la loi précitée du 29 avril 1999;

Considérant que la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi du 29 avril 1999 précitée a été octroyée à la société momentanée Norther après le 1^{er} juillet 2007, en particulier par l'arrêté ministériel du 4 juin 2009 octroyant une concession domaniale pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'énergie éolienne dans les espaces marins (Zuidwest-Schaar entre le Thorntonbank et le Bank zonder Naam);

Considérant qu'une demande a été adressée le 21 mars 2012 au délégué du Ministre de l'Énergie afin de transférer la concession domaniale précitée à la SA Norther conformément à l'article 20 de l'arrêté royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international;

Considérant qu'un accord portant le transfert intégral de la concession domaniale précitée a été conclu le 22 juin 2012 entre la société momentanée Norther et la SA Norther;

Considérant que la SA Norther a introduit le 6 janvier 2015 une demande auprès de la Ministre de l'Énergie visant à ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, visés à l'article 13/1 de la loi précitée du 29 avril 1999;

Considérant que ce raccordement permet de réaliser la construction de la concession domaniale de la SA Norther avant 2020 et de, dès lors, contribuer à rencontrer les objectifs contraignants climatiques et énergétiques 2020 européens;

Considérant que le raccordement du parc éolien de la SA Norther au réseau de transport onshore constitue la base de la future élaboration d'une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, visée à l'article 13/1 de la loi précitée du 29 avril 1999;

Que le raccordement du parc éolien offshore de la SA Norther ne peut en l'état avoir lieu que de manière direct sur le réseau de transport onshore, à savoir sur la côte, dans la mesure où le système de raccordement via la prise en mer initialement envisagée par la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité n'est pas à ce jour opérationnel, ni techniquement, juridiquement et administrativement mûr;

Qu'il apparaît donc nécessaire d'autoriser un raccordement direct onshore conformément à l'article 7, § 2, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité pour permettre un développement ultérieur du projet;

Considérant que, par ailleurs, un tel raccordement direct onshore n'est pas de nature à empêcher ultérieurement la participation du parc éolien de la SA Norther à d'autres techniques de mises en réseau;

Considérant qu'un raccordement direct est une solution moins coûteuse que le projet de prise en mer (BOG) et que, de plus, la distance jusqu'au réseau de transport Elia est moins importante;

Que, par conséquent, l'impact du coût du raccordement direct du parc éolien offshore de la Norther SA à la côte sera moindre dans les tarifs de transport d'Elia qu'un raccordement à la prise en mer;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 19 mei 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 12 juni 2015;

Gelet op het verzoek ingediend door de NV Norther op 10 juli 2014 bij de Minister van Energie om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel 13/1 van de voornoemde wet van 29 april 1999;

Overwegende dat aan de tijdelijke handelsvennootschap Norther en in artikel 6 van de voornoemde wet van 29 april 1999 bedoelde domeinconcessie werd toegekend na 1 juli 2007, meer bepaald door het ministerieel besluit van 4 juni 2009 houdende toekenning van een domeinconcessie voor de bouw en de exploitatie van installaties voor de productie van elektriciteit uit wind in de zeegebieden (Zuidwest-Schaar tussen de Thorntonbank en de Bank zonder Naam);

Overwegende dat op 21 maart 2012 een aanvraag werd gericht aan de afgevaardigde van de Minister van Energie tot overdracht van de voormelde domeinconcessie aan de NV Norther in overeenstemming met artikel 20 van het koninklijk besluit van 20 december 2000 betreffende de voorwaarden en de procedure voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de productie van elektriciteit uit water, stromen of winden, in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht;

Overwegende dat op 22 juni 2012 een overeenkomst werd afgesloten tussen enerzijds de tijdelijke handelsvennootschap Norther en de NV Norther houdende de integrale overdracht van de voormelde domeinconcessie;

Overwegende dat de NV Norther op 6 januari 2015 een verzoek heeft ingediend bij de Minister van Energie om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel 13/1 van de voornoemde wet van 29 april 1999;

Overwegende dat deze aansluiting het mogelijk maakt de bouw van de domeinconcessie van de NV Norther te realiseren voor 2020 in kader van de bindende Europese 2020 klimaat-energiedoelstellingen;

Overwegende dat de aansluiting van het windmolenpark van de NV Norther op het onshore transmissienet de basis vormt voor de toekomstige uitbouw van een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel 13/1 van de voornoemde wet van 29 april 1999;

Dat de aansluiting van het offshore windpark van de NV Norther rechtstreeks enkel mogelijk is op het onshore transmissienet, zijnde aan de kust, voor zover het aansluitingssysteem via het stopcontact op zee initieel overwogen door de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt vandaag de dag niet operationeel is, noch technisch, juridisch en administratief uitgewerkt is;

Dat het dus noodzakelijk blijkt om een rechtstreekse onshore aansluiting te vergunnen overeenkomstig artikel 7, § 2, 2^e lid, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt om een latere ontwikkeling van het project mogelijk te maken;

Overwegende dat een dergelijke rechtstreekse onshore aansluiting overigens niet van dien aard is om een latere deelname te verhinderen van het windpark van de NV Norther aan andere technieken voor het op het net stellen;

Overwegende dat een rechtstreekse aansluiting een goedkopere oplossing dan het stopcontact op zee (BOG) ontwerp en daarenboven de afstand tot het Elia transmissienet korter is;

Dat bijgevolg de impact van de kost van de rechtstreekse aansluiting van het offshore windpark van de Norther NV aan zee minder zal zijn in de transmissietarieven van Elia dan een aansluiting met stopcontact aan zee;

Sur la proposition de la Ministre de l'Énergie et sur avis des Ministres réunis en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'autorisation est accordée à la SA Norther de ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, visée à l'article 13/1 de la loi précitée du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

Art. 2. La Ministre de l'Énergie est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Énergie,
Mme M. Ch. MARGHEM

Op de voordracht van de Minister van Energie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De toestemming wordt verleend aan de NV Norther om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel 13/1 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

Art. 2. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Energie
Mevr. M. Ch. MARGHEM

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2015/11292]

5 JUILLET 2015. — Arrêté royal accordant à la SA Rentel l'autorisation de ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins visés à l'article 13/1 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, article 7, § 2, alinéa 2, inséré par la loi du 8 mai 2014;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 2002 relatif à l'établissement de mécanismes visant la promotion de l'électricité produite à partir de sources d'énergie renouvelables, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 avril 2014;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 19 mai 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 juin 2015;

Vu la demande introduite par la SA Rentel le 9 mars 2015 auprès de la Ministre de l'Énergie visant à ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, visés à l'article 13/1 de la loi précitée du 29 avril 1999;

Considérant que la concession domaniale visée à l'article 6 de la loi du 29 avril 1999 précitée a été octroyée à la société momentanée Rentel après le 1^{er} juillet 2007, en particulier par l'arrêté ministériel du 4 juin 2009 octroyant une concession domaniale pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'énergie éolienne dans les espaces marins (Zuidwest-Schaar entre le Thorntonbank et le Bank zonder Naam);

Considérant qu'une demande a été adressée le 21 mars 2012 au délégué du Ministre de l'Énergie afin de transférer la concession domaniale précitée à la SA Rentel conformément à l'article 20 de l'arrêté royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international;

Considérant qu'un accord portant le transfert intégral de la concession domaniale précitée a été conclu le 22 juin 2012 entre la société momentanée Rentel et la SA Rentel;

Considérant que la SA Rentel a introduit le 9 mars 2015 une demande auprès de la Ministre de l'Énergie visant à ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, visés à l'article 13/1 de la loi précitée du 29 avril 1999;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2015/11292]

5 JULI 2015. — Koninklijk besluit waarbij aan de NV Rentel de toestemming wordt verleend om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden, bedoeld in artikel 13/1 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, artikel 7, § 2, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 8 mei 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 2002 betreffende de instelling van mechanismen voor de bevordering van elektriciteit opgewekt uit hernieuwbare energiebronnen, zoals laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 april 2014;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 19 mei 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 12 juni 2015;

Gelet op het verzoek ingediend door de NV Rentel op 9 maart 2015 bij de Minister van Energie om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel 13/1 van de voornoemde wet van 29 april 1999;

Overwegende dat aan de tijdelijke handelsvennootschap Rentel een in artikel 6 van de voornoemde wet van 29 april 1999 bedoelde domeinconcessie werd toegekend na 1 juli 2007, meer bepaald door het ministerieel besluit van 4 juni 2009 houdende toekenning van een domeinconcessie voor de bouw en de exploitatie van installaties voor de productie van elektriciteit uit wind in de zeegebieden (Zuidwest-Schaar tussen de Thorntonbank en de Bank zonder Naam);

Overwegende dat op 21 maart 2012 een aanvraag werd gericht aan de afgevaardigde van de Minister van Energie tot overdracht van de voormelde domeinconcessie aan de NV Rentel in overeenstemming met artikel 20 van het koninklijk besluit van 20 december 2000 betreffende de voorwaarden en de procedure voor de toekenning van domeinconcessies voor de bouw en exploitatie van installaties voor de productie van elektriciteit uit water, stromen of winden, in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht;

Overwegende dat op 22 juni 2012 een overeenkomst werd afgesloten tussen enerzijds de tijdelijke handelsvennootschap Rentel en de NV Rentel houdende de integrale overdracht van de voormelde domeinconcessie;

Overwegende dat de NV Rentel op 9 maart 2015 een verzoek heeft ingediend bij de Minister van Energie om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel 13/1 van de voornoemde wet van 29 april 1999;

Considérant que ce raccordement permet de réaliser la construction de la concession domaniale de la SA Rentel avant 2020 et de, dès lors, contribuer à rencontrer les objectifs contraignants climatiques et énergétiques 2020 européens;

Considérant que le raccordement du parc éolien de la SA Rentel au réseau de transport onshore constitue la base de la future élaboration d'une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, visée à l'article 13/1 de la loi précitée du 29 avril 1999;

Que le raccordement du parc éolien offshore de la SA Rentel ne peut en l'état avoir lieu que de manière direct sur le réseau de transport onshore, à savoir sur la côte, dans la mesure où le système de raccordement via la prise en mer initialement envisagée par la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité n'est pas à ce jour opérationnel, ni techniquement, juridiquement et administrativement mûr;

Qu'il apparaît donc nécessaire d'autoriser un raccordement direct onshore conformément à l'article 7, § 2, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité pour permettre un développement ultérieur du projet;

Considérant que, par ailleurs, un tel raccordement direct onshore n'est pas de nature à empêcher ultérieurement la participation du parc éolien de la SA Rentel à d'autres techniques de mises en réseau telles que le Modular Offshore Grid actuellement à l'étude;

Considérant qu'il importe également de prévoir, dans le cadre du présent arrêté, que le soutien pour le financement du câble sous-marin peut être revu ou remboursé en cas de vente ultérieure des assets subsidiés de Rentel SA au gestionnaire du réseau de transport, notamment dans l'hypothèse où un système tel que le Modular Offshore Grid viendrait à être mis en oeuvre;

Que cette disposition vise à éviter qu'une même installation soit subsidiée deux fois, par exemple via les tarifs de transport en raison du rachat potentiel par Elia des assets et via le subside au câble financé par les tarifs du gestionnaire du réseau de transport à l'attention de Rentel SA, et que partant, le consommateur final soit redevable de cette double subsidiation;

Que cette disposition vise également à garantir qu'aucun subside croisé puisse intervenir dans le cadre du financement du câble sous-marin et ce, dans l'intérêt du client final et dans le respect des règles européennes en matière de subsides;

Sur la proposition de la Ministre de l'Energie et sur avis des Ministres réunis en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'autorisation est accordée à la SA Rentel de ne pas se connecter à une installation pour la transmission d'électricité dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit maritime international, visée à l'article 13/1 de la loi précitée du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité.

Art. 2. Si la SA Rentel transfère intégralement ou partiellement au gestionnaire du réseau de transport le câble sous-marin, en ce compris les installations de raccordement, les équipements et les connexions de raccordements pour les installations de production pour lesquels elle a obtenu un soutien conformément à l'article 7, § 2, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, le Ministre peut, sur proposition de la commission, récupérer intégralement ou partiellement le soutien pour l'achat, la livraison et le placement de ce dernier via tous les moyens de droits et/ou adapter en conséquence le soutien à la production de l'énergie éolienne.

Art. 3. La Ministre de l'Energie est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Energie,
Mme M. C. MARGHEM

Overwegende dat deze aansluiting het mogelijk maakt de bouw van de domeinconcessie van de NV Rentel te realiseren voor 2020 in kader van de bindende Europese 2020 klimaat-energie-doelstellingen;

Overwegende dat de aansluiting van het windmolenpark van de NV Rentel op het onshore transmissienet de basis vormt voor de toekomstige uitbouw van een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel 13/1 van de voornoemde wet van 29 april 1999;

Dat de aansluiting van het offshore windpark van de NV Rentel rechtstreeks enkel mogelijk is op het onshore transmissienet, zijnde aan de kust, voor zover het aansluitingssysteem via het stopcontact op zee initieel overwogen door de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt vandaag de dag niet operationeel is, noch technisch, juridisch en administratief uitgewerkt is;

Dat het dus noodzakelijk blijkt om een rechtstreekse onshore aansluiting te vergunnen overeenkomstig artikel 7, § 2, 2e lid, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt om een latere ontwikkeling van het project mogelijk te maken;

Overwegende dat een dergelijke rechtstreekse onshore aansluiting overigens niet van dien aard is om een latere deelname te verhinderen van het windpark van de NV Rentel aan andere technieken voor het op het net stellen, zoals de Modular Offshore Grid die momenteel onderzocht wordt;

Overwegende dat het eveneens van belang is om, in het kader van dit besluit, te voorzien dat de steun voor de financiering van de onderzeese kabel herzien of vergoed kan worden in geval van later verkoop van de gesubsidieerde assets van Rentel NV aan de transmissienetbeheerder, in het bijzonder in het geval dat een systeem zoals de Modular Offshore Grid uitgevoerd komt te worden;

Dat deze maatregel de bedoeling heeft om te verhinderen dat éénzelfde installatie tweemaal gesubsidieerd wordt, bijvoorbeeld via de transmissietarieven wegens de potentiële afkoop door Elia van de assets en via de subsidie aan de kabel gefinancierd door de tarieven van de transmissienetbeheerder ter attentie van Rentel NV, en dat derhalve de eindconsument deze dubbele subsidiëring verschuldigd is;

Dat deze maatregel de bedoeling heeft om te verzekeren dat geen enkele kruissubsidie geldig zou kunnen zijn in het kader van de onderzeese kabel, en dit in het belang van de eindklant en rekening houdende met de Europese regels inzake subsidies;

Op de voordracht van de Minister van Energie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De toestemming wordt verleend aan de NV Rentel om niet aan te sluiten op een installatie noodzakelijk voor de transmissie van elektriciteit in de zeegebieden waarin België rechtsmacht kan uitoefenen overeenkomstig het internationaal zeerecht, bedoeld in artikel 13/1 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt.

Art. 2. Indien de NV Rentel de onderzeese kabel, alsmede de aansluitingsinstallaties, de uitrustingen en de aansluitingsverbindingen van de productie-installaties waarvoor zij ondersteuning bekomt met toepassing van artikel 7, § 2, tweede lid, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, geheel of gedeeltelijk aan de netbeheerder zou overdragen, kan de minister, op voorstel van de commissie, de ondersteuning voor de aankoop, de levering en de plaatsing ervan geheel of gedeeltelijk terugvorderen via alle rechtsmiddelen en/of bijgevolg de ondersteuning voor de geproduceerde windenergie aanpassen.

Art. 3. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Energie,
Mevr. M. C. MARGHEM

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35896]

3 JULI 2015. — Decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2015 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt :
Decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2015

HOOFDSTUK 1. — Algemeen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

HOOFDSTUK 2. — Onderwijs

Afdeling 1. — Expertisenetwerken

Art. 2. In artikel II.116 van de Codex Hoger Onderwijs, gecodificeerd op 11 oktober 2013, wordt de zinsnede “begrotingsjaar 2015 2.589.000 euro” vervangen door de zinsnede “begrotingsjaar 2015 1.589.000 euro”.

Art. 3. In artikel 72 van het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs wordt de zinsnede “begrotingsjaar 2010 2.877.000 euro” vervangen door de zinsnede “begrotingsjaar 2015 1.589.000 euro”.

Afdeling 2. — Centra voor leerlingenbegeleiding

Art. 4. Artikel 71/1 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt opgeheven.

Afdeling 3. — Schoolinfrastructuur

Art. 5. In artikel 41 van het decreet van 7 juli 2006 betreffende de inhaalbeweging voor schoolinfrastructuur worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 1 worden de woorden “binnen de vier jaar na het afsluiten van de overeenkomst” opgeheven;
- 2° in paragraaf 3 worden de woorden “derde, vierde jaar en vijfde” opgeheven.

Afdeling 4. — Investeringskredieten voor universiteiten

Art. 6. In artikel III.54 van de Codex Hoger Onderwijs, zoals gecodificeerd op 11 oktober 2013, wordt paragraaf 3 vervangen door wat volgt :

“§3. Vanaf het begrotingsjaar 2015 wordt het basisbedrag van de investeringskredieten voor de universiteiten vastgesteld op 28.640.000 euro. Dit bedrag wordt als volgt verdeeld over de universiteiten :

- 1° elke universiteit ontvangt, in euro, een forfaitair bedrag van :

a) Katholieke Universiteit Leuven	4.239.550
b) Vrije Universiteit Brussel	1.372.700
c) Universiteit Gent	2.909.900
d) Universiteit Antwerpen	1.233.050
e) Universiteit Hasselt	268.800

- 2° het resterende bedrag, zijnde het verschil tussen het basisbedrag en de som van de forfaitaire bedragen wordt verdeeld op basis van het aantal unieke studenten per universiteit.

Voor de berekening van het aantal unieke studenten worden de unieke studenten in aanmerking genomen die in het academiejaar t-3/t-2 onder diplomacontract ingeschreven zijn in de desbetreffende universiteit in een initiële bachelor- of masteropleiding. De studenten ingeschreven in een initiële bachelor- of masteropleiding die met ingang van het academiejaar 2013-2014 geïntegreerd is in een universiteit worden daarbij niet in aanmerking genomen.

Onder unieke studenten wordt begrepen de studenten die zich in een bepaald academiejaar inschrijven aan een universiteit, ongeacht het aantal inschrijvingen van de student aan die universiteit.

De bedragen vermeld in deze paragraaf worden geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen vermeld in paragraaf 2.”.

Afdeling 5. — Dienstverlening AKOV

Art. 7. In artikel 26 van het decreet van 21 december 2012 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2013 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° aan paragraaf 3 wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“4° de inschrijvingsgelden van de Centrale Examencommissie zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 13 februari 2007 betreffende de examens over de ondernemersvaardigheden en het koninklijk besluit van 21 oktober 1998 tot uitvoering van hoofdstuk I van titel II van de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap.”;

2° aan paragraaf 4 wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“4° de Centrale Examencommissie, zoals vermeld in paragraaf 3.”.

Afdeling 6. — Kinderbijlagen Hoger Onderwijs

Art. 8. In artikel III.34, § 1, van de Codex Hoger Onderwijs, zoals gecodificeerd op 11 oktober 2013, wordt punt 3° opgeheven.

Afdeling 7. — Bijkomende financiering beursstudenten

Art. 9. In deel 3, titel 1, afdeling 2, van de Codex Hoger Onderwijs wordt een artikel III.41*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. III.41*bis*. Vanaf het begrotingsjaar 2015 wordt in een bijkomende financiering voorzien voor de ingeschreven beursstudenten aan de hogescholen. Die bijkomende financiering bedraagt 1.161.000 euro. Dit bedrag is op indexniveau 2015 en wordt vanaf het begrotingsjaar 2016 geïndexeerd aan de hand van de indexformule, vermeld in artikel III.5, § 9.

Het bedrag, vermeld in deze paragraaf, wordt verdeeld over de hogescholen naar rato van het aantal financieringspunten gegeneerd door beursstudenten, berekend overeenkomstig artikel III.11.”.

Afdeling 8. — Aanpassing Mozaïekdecreet

Art. 10. Aan artikel XI.1 van het decreet van 13 juli 2001 betreffende het onderwijs XIII-Mozaïek, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt punt 3° opgeheven;

2° er wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

“§ 3. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de personeelsleden van de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, met uitzondering van artikel XI.3 voor wat betreft de vervoerskosten en fietsvergoedingen gemaakt vanaf het kalenderjaar 2015.”.

Afdeling 9. — Benoemingen

Art. 11. In artikel 36, § 1, van het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991, het laatst gewijzigd bij het decreet van 25 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° wordt de laatste zin opgeheven;

2° in punt 3° wordt de zinsnede “op 31 december voorafgaand aan de vaste benoeming voor doorlopende duur is aangesteld in het ambt waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld.” vervangen door de zinsnede “met het oog op een vaste benoeming op 1 juli of op 30 juni voorafgaand aan de vaste benoeming voor doorlopende duur is aangesteld in het ambt waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld of met het oog op een vaste benoeming op 1 oktober of op 30 september voorafgaand aan de vaste benoeming voor doorlopende duur is aangesteld in het ambt waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld.”;

3° in punt 3° wordt de zinsnede “Is het personeelslid op 31 december voor doorlopende duur aangesteld in het ambt van leraar” vervangen door de zinsnede “Is het personeelslid op 30 juni of op 30 september voor doorlopende duur aangesteld in het ambt van leraar”.

Art. 12. In artikel 37, § 3, van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 1 juli 2011 en 25 april 2014, wordt de zinsnede “op 1 januari” vervangen door de zinsnede “op 1 juli of op 1 oktober”.

Art. 13. In artikel 40*ter* van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1997 en gewijzigd bij de decreten van 2 maart 1999 en 8 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2 wordt de zinsnede “vanaf 1 februari” vervangen door de zinsnede “vanaf 1 oktober” en wordt de zinsnede “1 januari” vervangen door de zinsnede “1 juli of 1 oktober”;

2° in paragraaf 3 wordt de zinsnede “1 januari” vervangen door de zinsnede “1 juli of 1 oktober”.

Art. 14. In hetzelfde decreet wordt een artikel 100*duodecies* ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 100*duodecies*. Met ingang van 1 juli 2015 heeft een nieuwe vaste benoeming voor een personeelslid dat is aangesteld in een ambt van een opvangcentrum, geen uitwerking ten aanzien van de overheid.”.

Art. 15. In artikel 31, § 1, van het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991, het laatst gewijzigd bij het decreet van 4 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° wordt de zin “Voor het administratief personeel, de administratief medewerker in het basisonderwijs en het secundair onderwijs en de personeelsleden van de CLB's moeten de bedoelde 720 dagen dienstanciënniteit bereikt zijn op 31 augustus voorafgaand aan de datum waarop de benoeming ingaat.” opgeheven;

2° in punt 3° wordt de zinsnede “op 31 december voorafgaand aan de vaste benoeming voor doorlopende duur is aangesteld in het ambt waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld.” vervangen door de zinsnede “met het oog op een vaste benoeming op 1 juli of op 30 juni voorafgaand aan de vaste benoeming voor doorlopende duur is aangesteld in het ambt waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld of met het oog op een vaste benoeming op 1 oktober of op 30 september voorafgaand aan de vaste benoeming voor doorlopende duur is aangesteld in het ambt waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld.”;

3° in punt 3° wordt de zinsnede “Is het personeelslid op 31 december voor doorlopende duur aangesteld in het ambt van leraar” vervangen door de zinsnede “Is het personeelslid op 30 juni of op 30 september voor doorlopende duur aangesteld in het ambt van leraar”.

Art. 16. In artikel 33, § 1, van hetzelfde decreet, het laatst gewijzigd bij het decreet van 25 april 2014, wordt de zin “De vaste benoeming gaat in op 1 januari van het volgend schooljaar en kan enkel geschieden voor zover de betrekkingen bedoeld in het eerste lid op die datum nog vacant zijn.” vervangen door de zin “De vaste benoeming gaat in op 1 juli van hetzelfde schooljaar of op 1 oktober van het daaropvolgende schooljaar, voor zover de betrekkingen bedoeld in deze paragraaf op die datum nog vacant zijn.”.

Art. 17. In artikel 35bis van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1998 en gewijzigd bij de decreten van 1 december 1998, 2 maart 1999 en 8 juni 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in paragraaf 2 wordt de zinsnede “vanaf 1 februari” vervangen door de zinsnede “vanaf 1 oktober” en wordt de zinsnede “1 januari” vervangen door de zinsnede “1 juli of 1 oktober”;
- 2° in paragraaf 3 wordt de zinsnede “1 januari” vervangen door de zinsnede “1 juli of 1 oktober”.

Afdeling 10. — Benoeming overgedragen uren

Art. 18. In het decreet rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs van 27 maart 1991, het laatst gewijzigd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een artikel 100terdecies ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 100terdecies. Met het oog op een vaste benoeming op 1 juli 2015 moet de raad van bestuur de volgende betrekkingen in afwijking van de geldende regelgeving in aanmerking nemen voor een vaste benoeming :

- 1° betrekkingen in het gewoon secundair onderwijs die de school inricht met uren-leraar die de school in toepassing van artikel 21 van de Codex Secundair Onderwijs of van artikel 90, § 1, 9°, van het decreet van 10 juli 2008 betreffende het stelsel van leren en werken in de Vlaamse Gemeenschap tijdens het schooljaar 2013-2014 heeft overgedragen;
- 2° betrekkingen in het buitengewoon secundair onderwijs die de school inricht met lesuren die de school in toepassing van artikel 21 van de Codex Secundair Onderwijs tijdens het schooljaar 2013-2014 heeft overgedragen;
- 3° betrekkingen die een school voor gewoon secundair onderwijs inricht met uren-leraar die ze heeft ontvangen van een andere school van hetzelfde schoolbestuur of van een ander schoolbestuur binnen hetzelfde net volgens artikel 19 of volgens artikel 20 van de Codex Secundair Onderwijs;
- 4° betrekkingen die een school voor buitengewoon secundair onderwijs inricht met lesuren die ze heeft ontvangen van een andere school van hetzelfde schoolbestuur of van een ander schoolbestuur binnen hetzelfde net volgens artikel 19 of volgens artikel 20 van de Codex Secundair Onderwijs.”

Art. 19. In het decreet rechtspositie personeelsleden gesubsidieerd onderwijs van 27 maart 1991, het laatst gewijzigd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een artikel 84undevicies ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 84undevicies. Met het oog op een vaste benoeming op 1 juli 2015 moet een inrichtende macht de volgende betrekkingen in afwijking van de geldende regelgeving in aanmerking nemen voor een vaste benoeming :

- 1° betrekkingen in het gewoon secundair onderwijs die de school inricht met uren-leraar die de school in toepassing van artikel 21 van de Codex Secundair Onderwijs of van artikel 90, § 1, 9°, van het decreet van 10 juli 2008 betreffende het stelsel van leren en werken in de Vlaamse Gemeenschap tijdens het schooljaar 2013-2014 heeft overgedragen;
- 2° betrekkingen in het buitengewoon secundair onderwijs die de school inricht met lesuren die de school in toepassing van artikel 21 van de Codex Secundair Onderwijs tijdens het schooljaar 2013-2014 heeft overgedragen;
- 3° betrekkingen die een school voor gewoon secundair onderwijs inricht met uren-leraar die ze heeft ontvangen van een andere school van hetzelfde schoolbestuur of van een ander schoolbestuur binnen hetzelfde net volgens artikel 19 of volgens artikel 20 van de Codex Secundair Onderwijs;
- 4° betrekkingen die een school voor buitengewoon secundair onderwijs inricht met lesuren die ze heeft ontvangen van een andere school van hetzelfde schoolbestuur of van een ander schoolbestuur binnen hetzelfde net volgens artikel 19 of volgens artikel 20 van de Codex Secundair Onderwijs.”

Afdeling 11. — Consortia volwassenenonderwijs

Art. 20. In artikel 28 van het decreet van 19 december 2014 houdende diverse bepalingen onderwijs wordt het bedrag “900.000 euro” vervangen door de zinsnede “maximum 469.000 euro”.

HOOFDSTUK 3. — Financiën en Begroting

Afdeling 1. — Fonds voor Economische Impulsprogramma's

Art. 21. Het Fonds voor Economische Impulsprogramma's, opgericht bij artikel 74 van het decreet van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997, gewijzigd bij het decreet van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2003, artikel 52 en artikel 53, wordt opgeheven. De saldi beschikbaar op 31 december 2014 op basisallocaties 1CC008 (cofinanciering EFRO-projecten) en 1CC016 (voor eenmalige investeringen) van het begrotingsartikel CB0-1CEB4AB-WT (werking en toelagen – actief risicomanagement) worden gedesaffecteerd naar de algemene middelen.

Afdeling 2. — Egalisatiefonds Responsabiliseringsbijdrage van de Vlaamse Gemeenschap

Art. 22. In geval van ontbinding van het Egalisatiefonds Responsabiliseringsbijdrage van de Vlaamse Gemeenschap – Vlaams Pensioenfonds vzw, wordt het actief, na aanzuivering van het passief, overgedragen aan de Vlaamse Gemeenschap.

Afdeling 3. — Spelen en weddenschappen

Art. 23. Artikel 44 van het Wetboek van de met de Inkomstenbelastingen Gelijkgestelde Belastingen, vervangen bij het decreet van 23 december 2010, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 44. In afwijking van artikel 43 wordt de belasting betreffende weddenschappen op paardenwedrennen, hondenwedstrijden en sportevenementen, die zowel in België als in het buitenland plaatsvinden, vastgesteld op 15 pct. van de werkelijke brutomarge die ter gelegenheid van de weddenschap wordt bereikt.”

Afdeling 4. — Erfbelasting

Art. 24. In artikel 2.7.1.0.4 van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, worden de woorden “op voorwaarde van overleving” opgeheven.

Afdeling 5. — Schenkbelasting

Art. 25. In titel 2, hoofdstuk 8, afdeling 3, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een artikel 2.8.3.0.4 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 2.8.3.0.4. Op hetgeen aan een gehandicapte persoon of een gehandicapt kind geschonken wordt, wordt een abatement toegepast aan de voet van de belastbare grondslag, voor de som die verkregen is door toepassing van de volgende formule :

- 1° $(3000 \text{ euro}) \times (\text{cijfer, aangeduid in artikel 2.7.3.3.2, eerste lid, 5}^\circ, \text{ volgens de leeftijd van de verkrijger})$ als de schenking onderworpen is aan het tarief voor verkrijgingen in de rechte lijn en tussen partners, vermeld in artikel 2.8.4.1.1, § 1, of artikel 2.8.4.2.1;
- 2° $(1000 \text{ euro}) \times (\text{cijfer, aangeduid in artikel 2.7.3.3.2, eerste lid, 5}^\circ, \text{ volgens de leeftijd van de verkrijger})$ als de schenking onderworpen is aan het tarief voor verkrijgingen tussen alle andere personen, vermeld in artikel 2.8.4.1.1, § 1, of artikel 2.8.4.2.1.

Het abatement, vermeld in het eerste lid, wordt slechts toegepast als tussen de schenker en de begiftigde nog geen schenkingen zijn voorgekomen waarbij van deze vermindering van belastbare grondslag werd genoten.⁹.

Art. 26. In artikel 2.8.4.1.1 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt paragraaf 1 vervangen door wat volgt :

“§ 1. De schenkbelasting voor de schenkingen van onroerende goederen wordt berekend volgens het tarief, vermeld in de onderstaande tabellen :

TABEL I

verkrijging in rechte lijn en tussen partners			
gedeelte van de schenking			
A schijf in euro		tarief, toepasselijk op het overeenstemmende gedeelte in kolom A, in %	totaalbedrag van de belasting over de voorgaande gedeelten, in euro
Vanaf	tot en met		
0,01	150.000	3	–
150.000,01	250.000	9	4500
250.000,01	450.000	18	13.500
450.000,01		27	49.500

TABEL II

tarief tussen alle andere personen			
gedeelte van de schenking			
A schijf in euro		tarief, toepasselijk op het overeenstemmende gedeelte in kolom A, in %	totaalbedrag van de belasting over de voorgaande gedeelten, in euro
Vanaf	tot en met		
0,01	150.000	10	–
150.000,01	250.000	20	15.000
250.000,01	450.000	30	35.000
450.000,01		40	95.000

”.

Art. 27. Aan titel 2, hoofdstuk 8, afdeling 4, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een onderafdeling 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

“Onderafdeling 3. — Tarieven voor schenkingen van gebouwen onderworpen aan een energetische renovatie of van gebouwen met conformiteitsattest die verhuurd worden”.

Art. 28. In hetzelfde decreet wordt aan onderafdeling 3, toegevoegd bij artikel 27, een artikel 2.8.4.3.1 toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 2.8.4.3.1. § 1. In afwijking van artikel 2.8.4.1.1, § 1, wordt de schenkbelasting voor schenkingen van onroerende goederen gelegen in het Vlaamse Gewest berekend volgens het tarief, vermeld in de onderstaande tabellen, op voorwaarde dat :

- 1° de begiftigden, of een van hen, binnen vijf jaar vanaf de datum van de akte van schenking renovatiewerken laat uitvoeren voor een totaal bedrag van minstens 10.000 euro, exclusief de belasting op de toegevoegde waarde, zoals blijkt uit facturen uitgereikt door aannemers van werken;
- 2° de aannemer, vermeld in punt 1°, attesteert dat de facturen voor de renovatiewerken, vermeld in punt 1°, betrekking hebben op werken vermeld in de artikelen 6.4.1/1, 6.4.1/1/1, 6.4.1/1/2 of 6.4.1/5, § 1, van het Energiebesluit van 19 november 2010.

TABEL I

verkrijging in rechte lijn en tussen partners			
gedeelte van de schenking			
A schijf in euro		tarief, toepasselijk op het overeenstemmende gedeelte in kolom A, in %	totaalbedrag van de belasting over de voorgaan- de gedeelten, in euro
Vanaf	tot en met		
0,01	150.000	3	–
150.000,01	250.000	6	4500
250.000,01	450.000	12	10.500
450.000,01		18	34.500

TABEL II

verkrijging tussen alle andere personen			
gedeelte van de schenking			
A schijf in euro		tarief, toepasselijk op het overeenstemmende gedeelte in kolom A, in %	totaalbedrag van de belasting over de voorgaan- de gedeelten, in euro
Vanaf	tot en met		
0,01	150.000	9	–
150.000,01	250.000	17	13.500
250.000,01	450.000	24	30.500
450.000,01		31	78.500

Het verschil tussen de schenkbelasting, berekend overeenkomstig de tabellen van artikel 2.8.4.1.1, § 1, en de schenkbelasting, berekend overeenkomstig de tabellen van het eerste lid, wordt teruggegeven overeenkomstig de bepalingen van artikel 3.6.0.0.6, § 1/1. Het abatement toegepast overeenkomstig artikel 2.8.3.0.4 en de vermindering verleend overeenkomstig artikel 2.8.5.0.1 blijft in dat geval behouden.

§ 2. In afwijking van artikel 2.8.4.1.1, § 1, wordt de schenkbelasting voor schenkingen van onroerende goederen gelegen in het Vlaamse Gewest berekend volgens het tarief, vermeld in paragraaf 1, op voorwaarde dat de begiftigden of een van hen, binnen een termijn van drie jaar vanaf de datum van de akte van schenking het conformiteitsattest, vermeld in titel III, hoofdstuk II, van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, en een geregistreerde huurovereenkomst voor het geschonken goed met een minimumduur van negen jaar, beiden daterend van na de datum van de akte van schenking, voorlegt.

Het verschil tussen de schenkbelasting, berekend overeenkomstig de tabellen van artikel 2.8.4.1.1, § 1, en de schenkbelasting, berekend overeenkomstig het eerste lid, wordt teruggegeven overeenkomstig de bepalingen van artikel 3.6.0.0.6, § 1/2. Het abatement toegepast overeenkomstig artikel 2.8.3.0.4 en de vermindering verleend overeenkomstig artikel 2.8.5.0.1 blijft in dat geval behouden.

Het teruggegeven bedrag, vermeld in het tweede lid, wordt teruggevorderd als de begiftigden geen effectieve verhuur van negen jaar kunnen aantonen. De begiftigden moeten de voortijdige beëindiging van de geregistreerde huurovereenkomst melden bij de bevoegde entiteit van de Vlaamse administratie. Om de terugvordering te vermijden, moeten de begiftigden bovendien binnen een termijn van zes maanden na deze beëindiging een nieuwe geregistreerde huurovereenkomst, alsmede een conformiteitsattest, voor het geschonken goed voorleggen.

Bij niet-nakoming van de verbintenissen, vermeld in het derde lid, zijn de begiftigden elk gehouden tot betaling van de teruggegeven schenkbelasting over hun eigen aandeel in de schenking. De teruggegeven schenkbelasting is niet verschuldigd als de niet-nakoming van de aangegane verbintenis het gevolg is van overmacht.

§ 3. In afwijking van artikel 2.8.4.1.1, § 3, bedraagt het tarief van de schenkbelasting 3% voor een schenking van een onroerend goed gelegen in het Vlaamse Gewest als de begiftigde voldoet aan de voorwaarden, vermeld in het eerste lid van hetzij paragraaf 1, hetzij paragraaf 2.

Het verschil tussen de schenkbelasting, berekend overeenkomstig het artikel 2.8.4.1.1, § 3, en de schenkbelasting, berekend overeenkomstig het eerste lid, wordt teruggegeven overeenkomstig de bepalingen van artikel 3.6.0.0.6, § 1/1, of § 1/2.

§ 4. Als in dezelfde akte of in een andere akte van dezelfde datum naast het goed waarvoor de teruggave overeenkomstig paragraaf 1 of paragraaf 2 wordt gevraagd, nog andere onroerende goederen werden geschonken, wordt de schenking van het goed waarop de teruggave betrekking heeft, geacht vóór de schenking van de andere goederen geregistreerd te zijn of verplicht registreerbaar te zijn geworden.

§ 5. In geval van een aan een opschortende voorwaarde onderworpen schenking wordt voor de toepassing van dit artikel de datum van de vervulling van de voorwaarde in de plaats gesteld van de datum van de akte.”.

Art. 29. In artikel 3.6.0.0.6 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

“§ 1/1. Wat de registratiebelasting betreft, verleent het bevoegde personeelslid ook ontheffing van het geheven bedrag dat hoger is dan de schenkbelasting, vermeld in artikel 2.8.4.3.1, hetzij § 1, hetzij § 3, op voorwaarde dat de bewijsstukken, vermeld in artikel 2.8.4.3.1, § 1, worden ingediend uiterlijk zes maanden na het verstrijken van het vijfde jaar na de datum van de akte van schenking.”.

Art. 30. In artikel 3.6.0.0.6 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een paragraaf 1/2 toegevoegd, die luidt als volgt :

“§ 1/2. Wat de registratiebelasting betreft, verleent het bevoegde personeelslid ook ontheffing van het geheven bedrag dat hoger is dan de schenkbelasting, vermeld in artikel 2.8.4.3.1, hetzij § 2, hetzij § 3, op voorwaarde dat de bewijsstukken vermeld in artikel 2.8.4.3.1, § 2, worden ingediend uiterlijk zes maanden na het verstrijken van het derde jaar na de datum van de akte van schenking.”.

Art. 31. In artikel 3.12.3.0.1, § 1, eerste lid, 1°, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, worden tussen de woorden “het abattement van” en de woorden “hetzij artikel”, de woorden “hetzij artikel 2.8.3.0.4,” toegevoegd.

Art. 32. In artikel 3.18.0.0.11, eerste lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, wordt een punt 4°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“4°/1 elk van de begiftigden die de verbintenis, vermeld in artikel 2.8.4.3.1, § 2, derde lid, niet is nagekomen;”.

HOOFDSTUK 4. — *Binnenlands bestuur*

Afdeling 1. — Planlastendecreet

Art. 33. Aan artikel 12/1 van het decreet van 15 juli 2011 houdende vaststelling van de algemene regels waaronder in de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest periodieke plan- en rapporteringsverplichtingen aan lokale besturen kunnen worden opgelegd, ingevoegd bij het decreet van 20 december 2013 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2014, wordt een punt 8° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“8° de subsidies toegekend krachtens artikel 25, § 2, van het decreet van 7 juni 2013 betreffende het Vlaamse integratie- en inburgeringsbeleid.”.

Afdeling 2. — Overdrachten onroerende domeingoederen

Art. 34. In afwijking van de wet van 31 mei 1923 betreffende de vervreemding van onroerende domeingoederen, gewijzigd bij de wetten van 2 juli 1969 en 6 juli 1989 en van overeenkomstige toepassing verklaard op de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bij artikel 22 van het decreet van 20 december 1989 houdende bepalingen tot uitvoering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, wordt de Vlaamse Regering er toe gemachtigd onroerende domeingoederen, ongeacht de geschatte waarde ervan, uit de hand of bij wijze van ruiling te vervreemden of er zakelijke rechten op te vestigen. Deze afwijking blijft van toepassing op de beslissingen tot vervreemding van onroerende domeingoederen die gedurende het jaar 2015 zijn getroffen en die op 31 december 2015 nog niet zijn uitgevoerd.

De voorwaarden tot overdracht worden bepaald door de Vlaamse Regering.

HOOFDSTUK 5. — *Leefmilieu, Natuur en Energie*

Afdeling 1. — Vlaams Dierenwelzijnsfonds

Art. 35. In artikel 107 van het decreet van 19 december 2014 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2015 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt :

“§ 2. Het fonds wordt gespijsd met :

1° de opbrengsten voortvloeiend uit de bepalingen van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, met name :

- de retributie voor de aanvragen tot erkenning bedoeld in artikel 3*bis*, § 2, 3°, b), tweede lid;
- de retributie voor de aanvragen tot erkenning bedoeld in artikel 5, § 3, tweede lid;
- de bijdrage voor de identificatie en registratie van honden en katten bedoeld in artikel 7;
- de administratieve boetes bedoeld in artikel 41*bis*;

2° schenkingen, legaten en sponsoring.”.

2° aan paragraaf 3 wordt de zinsnede “, alsook het verlenen van subsidies voor het dekken van de kosten voortvloeiend uit het gesubsidieerd wetenschappelijk onderzoek in het kader van dierenwelzijn toegekend voor 1 juli 2014 door de FOD Volksgezondheid.” toegevoegd.

Afdeling 2. — Energie

Art. 36. Artikel 99 van het decreet van 18 december 2009 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2010, alsook het besluit van de Vlaamse Regering van 10 september 2010 houdende de vaststelling van de voorwaarden waaronder een waarborg kan worden verleend voor de terugbetaling van de leningen, toegestaan door het Fonds ter reductie van de globale energiekost en het besluit van de Vlaamse Regering van 23 maart 2012 houdende verlening van de waarborg van het Vlaamse Gewest voor de leningen die door het Fonds ter reductie van de globale energiekost worden toegestaan aan diverse Lokale Entiteiten, worden opgeheven.

Art. 37. Aan artikel 8.2.2 van het Energiedecreet van 8 mei 2009, ingevoegd bij het decreet van 19 december 2014, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, worden een paragraaf 2 en 3 toegevoegd, die luiden als volgt :

“§ 2. De Vlaamse Regering bepaalt de minimale voorwaarden waaraan de lokale entiteiten, vermeld in § 1, eerste lid, 1°, dienen te voldoen. Tussen het Vlaamse Gewest en elke lokale entiteit wordt een samenwerkingsovereenkomst gesloten. De Vlaamse Regering kan een tegemoetkoming geven in de personeels- en werkingskosten van de lokale entiteiten.

§ 3. De Vlaamse Regering kan op voorstel van de Vlaamse minister bevoegd voor Energie schulden die door een lokale entiteit ten aanzien van het Vlaamse Gewest in het kader van de uitvoering van dit artikel werden gemaakt geheel of gedeeltelijk kwijtschelden. De Vlaamse Regering bepaalt nadere regels met betrekking tot de modaliteiten en de voorwaarden waaronder deze kwijtschelding kan geschieden.”.

Art. 38. Artikel 14.1.2 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 14.1.2. Het tarief van de heffing bedraagt per afnamepunt per maand dat de afnemer in het heffingsjaar is aangesloten geweest op een van de netten, vermeld in artikel 14.1.1, § 1 :

- van 1 januari tot en met 30 juni 2015 : 15 eurocent;
- van 1 juli 2015 tot en met 31 december 2015 : 34 eurocent;
- vanaf 1 januari 2016 : 25 eurocent.”.

Afdeling 3. — Leefmilieu en natuur

Art. 39. § 1. Op het eigen vermogen van de beheersorganismen, zoals bedoeld in artikel 3.2.2.1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, in het kader van de aanvaardingsplicht voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, overeenkomstig onderafdeling 3.4.4 van hetzelfde besluit, zoals dat blijkt uit de balans van de jaarrekening voor het jaar 2013, wordt een heffing van 3% doorgevoerd voor de begrotingsjaren 2015 tot en met 2019. Deze heffing wordt uiterlijk op 30 september van ieder jaar aan het Vlaamse Gewest betaald.

§ 2. Deze heffing mag niet worden doorgerekend in de milieubijdrage, zoals bedoeld in artikel 3.2.2.1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen.

§ 3. De Vlaamse Regering stelt de nadere regels vast met betrekking tot de aangifte, betaling en inning van de heffing en wijst de ambtenaren en contractuele personeelsleden aan die belast zijn met de inning en de invordering van de heffing en met de controle op de naleving van de verplichtingen inzake de heffing, en stelt de nadere regels met betrekking tot hun bevoegdheden vast.

Art. 40. § 1. Op het eigen vermogen van de beheersorganismen, zoals bedoeld in artikel 3.2.2.1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, in het kader van de aanvaardingsplicht voor afgedankte batterijen en accu's, overeenkomstig onderafdeling 3.4.5 van hetzelfde besluit, zoals dat blijkt uit de balans van de jaarrekening voor het jaar 2013, wordt een heffing van 3% doorgevoerd voor de begrotingsjaren 2015 tot en met 2019. Deze heffing wordt uiterlijk op 30 september van ieder jaar aan het Vlaamse Gewest betaald.

§ 2. Deze heffing mag niet worden doorgerekend in de milieubijdrage, zoals bedoeld in artikel 3.2.2.1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012 tot vaststelling van het Vlaams reglement betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen.

§ 3. De Vlaamse Regering stelt de nadere regels vast met betrekking tot de aangifte, betaling en inning van de heffing en wijst de ambtenaren en contractuele personeelsleden aan die belast zijn met de inning en de invordering van de heffing en met de controle op de naleving van de verplichtingen inzake de heffing, en stelt de nadere regels met betrekking tot hun bevoegdheden vast.

Art. 41. In artikel 46 van het decreet van 23 december 2011 betreffende het duurzaam beheer van materialenkringlopen en afvalstoffen wordt paragraaf 6 vervangen door wat volgt :

“§ 6. De bedragen van de milieuheffing, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, 3° tot en met 19°, en paragraaf 2, eerste lid, worden vanaf 2007 tot en met het tweede kwartaal van 2015 vermenigvuldigd met 0,70 voor de heffingsplichtigen die overeenkomstig artikel 179 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 onderworpen zijn aan de vennootschapsbelasting.

De bedragen van de milieuheffing, vermeld in paragraaf 1, eerste lid, 1° tot en met 19°, en paragraaf 2, eerste lid, worden vanaf 1 juli 2015 vermenigvuldigd met 1,5.”.

HOOFDSTUK 6. — Mobiliteit en Openbare Werken

Art. 42. § 1. Er wordt een Verkeersveiligheidsfonds opgericht, hierna genoemd 'het fonds'.

§ 2. Het fonds is een begrotingsfonds in de zin van artikel 12 van het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof.

§ 3. Het fonds wordt gespijsd door de volgende ontvangsten :

- 1° de bijdragen van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen zoals opgenomen in artikel 22 van het koninklijk besluit van 23 december 1994 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en de regeling van de administratieve controle van de instellingen belast met de controle van de in het verkeer gebrachte voertuigen. Voor het jaar 2015 worden enkel de ontvangsten toegewezen tot het fonds in de mate dat deze het bedrag van 5.539.000 euro overschrijden;
- 2° de jaarlijkse ontvangsten vanaf 2016 uit de onmiddellijke inningen, de minnelijke schikkingen en de strafrechtelijke boeten die verband houden met de inbreuken op de reglementering inzake verkeersveiligheid, die krachtens artikel 6, § 1, XII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen tot de bevoegdheid van het Vlaamse Gewest behoort, in de mate dat deze jaarlijkse ontvangsten het bedrag van 143.314.000 euro overschrijden.

§ 4. Het fonds wordt aangewend ter financiering van uitgaven voor werking, subsidies en investeringen ten bate van verkeersveiligheid.

§ 5. De rekenplichtige die de ontvangsten gedaan heeft, beschikt rechtstreeks over de kredieten van het fonds.

HOOFDSTUK 7. — Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Art. 43. Artikel 7ter van het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, ingevoegd bij het decreet van 2 juni 2006 en vervangen bij het decreet van 21 juni 2013, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 7ter. Het Fonds kan een investeringswaarborg verlenen aan aanvragers die een investering doen die past in de programmatie, waarbij voor die investering geen investeringsubsidies of alternatieve vormen van investeringsubsidies worden gevraagd aan het Fonds. De Vlaamse Regering bepaalt de extra voorwaarden. Die voorwaarden kunnen verschillend zijn naargelang de sector en kunnen onder meer elementen bevatten van zorgstrategische, financiële, bouwfysische en technische aard. De Vlaamse Regering kan beperkingen bepalen voor de investeringswaarborg. Tot dekking van de investeringswaarborg worden er bijdragen vastgesteld op de gewaarborgde sommen volgens de voorwaarden, bepaald door de Vlaamse Regering. Tot dekking van de investeringswaarborg kan het Fonds op elk moment een wettelijke hypotheek nemen of een hypothecair mandaat eisen voor de onroerende goederen die betrekking hebben op de investering, voor een bedrag dat vastgesteld wordt door het Fonds. De wettelijke hypotheek wordt ingeschreven op verzoek van het Fonds.”.

Art. 44. In artikel 2 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996, 16 maart 1999, 2 juni 2006 en 12 februari 2010, worden punt 9° en punt 11° opgeheven.

Art. 45. In artikel 6 van hetzelfde decreet wordt paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

“§ 2. De investeringswaarborg kan enkel worden verleend als de aanvrager een subsidiebelofte heeft verkregen. De Regering bepaalt de bijkomende voorwaarden waaronder de investeringswaarborg wordt verleend en stelt de wijze van betaling vast van de bijdragen op de gewaarborgde sommen tot dekking van de investeringswaarborg.”.

Art. 46. In artikel 7*bis*, § 2, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 17 maart 2006, wordt de zinsnede “artikel 12, § 1, derde lid” vervangen door de zinsnede “artikel 12”.

Art. 47. In artikel 8 van hetzelfde decreet, hersteld bij het decreet van 12 februari 2010 en gewijzigd bij de decreten van 15 juli 2011 en 20 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid wordt de zinsnede “aan aanvragers uit de sector van de ouderenvoorzieningen en thuiszorgvoorzieningen, uit de sector van de verzorgingsinstellingen en uit de sector van de voorzieningen voor personen met een handicap die een investering volledig financieren” vervangen door de woorden “aan aanvragers die een investering volledig autofinancieren”;
- 2° in het eerste lid, 4°, wordt het woord “financiering” vervangen door het woord “autofinanciering”;
- 3° het tweede tot en met het vierde lid worden opgeheven.

Art. 48. In hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 20 december 1996, 16 maart 1999, 2 juni 2006 en 12 februari 2010, wordt een artikel 8/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 8/1. Het totale bedrag van de investeringswaarborgen die overeenkomstig artikel 7*ter* en artikel 8 kunnen worden toegekend, wordt jaarlijks bepaald in het decreet dat de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap vastlegt of aanpast.”.

Art. 49. Artikel 12 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 16 maart 1999, 12 februari 2010 en 20 december 2013, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 12. De aanvrager moet minstens over een genotsrecht beschikken op het project waarvoor de aanvraag voor een investeringssubsidie wordt gedaan, voor een periode die voor onroerende goederen in elk geval minstens vijftig jaar bedraagt en voor roerende goederen in elk geval minstens vijf jaar bedraagt. De Vlaamse Regering kan een langere periode bepalen. Als de aanvrager en de eigenaar of de houder van de zakelijke rechten op de grond waarop een project wordt voorzien, twee verschillende personen zijn, mag er geen ongeoorloofde verwantschap bestaan tussen hen. De Vlaamse Regering legt de voorwaarden vast waaronder er sprake is van een ongeoorloofde verwantschap.”.

Art. 50. In artikel 14 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij de decreten van 2 juni 2006 en 23 juni 2006, worden de woorden “en subsidiebeslissingen” opgeheven.

Art. 51. Voor de dossiers waarvoor een subsidiebelofte werd verleend voor de datum van inwerkingtreding van de desbetreffende bepalingen van artikel 43 tot en met 50 gelden de bepalingen van het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden die van toepassing waren voor de datum van inwerkingtreding van de desbetreffende bepalingen van artikel 43 tot en met 50.

HOOFDSTUK 8. — *Economie, Wetenschap en Innovatie*

Afdeling 1. — Economisch ondersteuningsbeleid

Art. 52. In het decreet van 16 maart 2012 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid wordt een hoofdstuk 12/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Hoofdstuk 12/1 — Steun aan Europees gefinancierde projecten”.

Art. 53. In hetzelfde decreet wordt in hoofdstuk 12/1, ingevoegd bij artikel 52, een artikel 37/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 37/1. De Vlaamse Regering kan steun verlenen aan ondernemingen onder de voorwaarden, vermeld in verordening (EU) nr. 1303/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 houdende gemeenschappelijke bepalingen inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds, het Cohesiefonds, het Europees Landbouwfonds voor plattelandsontwikkeling en het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij en algemene bepalingen inzake het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling, het Europees Sociaal Fonds, het Cohesiefonds en het Europees Fonds voor maritieme zaken en visserij, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1083/2006 van de Raad (de ‘gemeenschappelijke structuurfondsenverordening’).”.

Art. 54. In hetzelfde decreet wordt in hoofdstuk 12/1, ingevoegd bij artikel 52, een artikel 37/2 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 37/2. De Vlaamse Regering wordt gemachtigd om in uitvoering van de gemeenschappelijke structuurfondsenverordening, het toezichtscomité op te richten en de samenstelling en de werking ervan te bepalen.”.

Afdeling 2. — Fonds voor Europese projecten en bijzondere opdrachten van het Agentschap Ondernemen

Art. 55. Aan artikel 92*bis* van het decreet van 19 december 2008 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2009 wordt een paragraaf vier toegevoegd, die luidt als volgt :

“§ 4. Het fonds kan worden aangewend voor de ontvangst van middelen en het uitvoeren van betalingen die kaderen in de overdracht van bevoegdheden aan het Agentschap Ondernemen in het kader de zesde staats hervorming, alsmede voor niet courante taken en opdrachten van het agentschap, met inzonderheid de activiteiten van Design Vlaanderen.”.

HOOFDSTUK 9. — *Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

Afdeling 1. — Topstukendecreet

Art. 56. Aan artikel 19, § 3, eerste lid, van het decreet van 24 januari 2003 houdende bescherming van het roerend cultureel erfgoed van uitzonderlijk belang, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, wordt een punt 8° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“8° inkomsten uit sponsoring.”.

Afdeling 2. — Pensioenen VRT

Art. 57. In artikel 29 van het decreet van 25 april 2014 betreffende de rustpensioenen, toegekend aan de vastbenoemde personeelsleden van de Vlaamse Radio- en Televisieomroeporganisatie en betreffende de overlevingspensioenen, toegekend aan de rechtverkrigenden van die personeelsleden, wordt in het tweede lid, 2°, eerste zin, het woord “tot” opgeheven.

Afdeling 3. — Vernieuwd jeugd- en kinderbeleid

Art. 58. In artikel 17, § 5, van het decreet van 20 januari 2012 houdende een vernieuwd jeugd- en kinderrechtbeleid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid wordt het getal “22,5” vervangen door het getal “17,5”;
- 2° in het tweede lid wordt het getal “12.375” vervangen door het getal “9625”.

HOOFDSTUK 10. — *Onroerend erfgoed**Afdeling 1. — Meerjarige subsidiëringsovereenkomsten*

Art. 59. In hoofdstuk 12, afdeling 3, onderafdeling 3, van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 wordt een artikel 12.3.12/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 12.3.12/1. Meerjarige subsidiëringsovereenkomsten als vermeld in artikel 11, § 8, tweede lid, van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten en gesloten uiterlijk op 31 december 2014 overeenkomstig afdeling VI/1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2001 houdende vaststelling van het premiestelsel voor restauratiewerkzaamheden aan beschermde monumenten, kunnen in onderlinge overeenstemming gewijzigd worden door middel van addenda en dit overeenkomstig de regels die golden voor de inwerkingtreding van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013.”.

Afdeling 2. — Restauratie Van Peteghemorgel

Art. 60. Het saldo, groot 64.211,40 euro, van de aan de kerkfabriek Sint-Martinus Gijzegem, Gijzegem-Dorp 18 te 9308 Gijzegem, op 15 april 2009 toegekende restauratiepremie voor de restauratie van het Van Peteghemorgel in de Sint-Martinuskerk te Gijzegem wordt uitbetaald.

HOOFDSTUK 11. — *Inwerkingtreding*

Art. 61. Dit decreet treedt in werking vanaf de tiende dag na de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van :

- 1° de artikelen 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 42, 52, 53, 54, 55 en 59, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2015;
- 2° de artikelen 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 en 19, die uitwerking hebben met ingang van 1 mei 2015;
- 3° artikel 22, dat uitwerking heeft met ingang van 30 juni 2015;
- 4° de artikelen 24, 25 tot en met 32, 38, 39, 40 en 41, die uitwerking hebben met ingang van 1 juli 2015;
- 5° artikel 57, dat uitwerking heeft met ingang van 1 augustus 2014.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 juli 2015

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,
A. TURTELBOOM

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen,
Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,
L. HOMANS

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn,
B. WEYTS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

De Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel,
S. GATZ

 Nota

(1) *Zitting 2014-2015*

Stukken – Ontwerp van programmadecreet : 333 – Nr. 1 + addenda

— Verslag namens de Commissie voor Algemeen Beleid, Financiën en Begroting : 333 – Nr. 2

— Verslag namens de Commissie voor Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Decreetsevaluatie, Inburgering en Toerisme : 333 – Nr. 3

— Verslag namens de Commissie voor Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden en Internationale Samenwerking : 333 – Nr. 4

— Verslag namens de Commissie voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media : 333 – Nr. 5

- Verslag namens de Commissie voor Economie, Economisch Overheidsinstrumentarium, Innovatie, Wetenschapsbeleid, Werk en Sociale Economie : 333 – Nr. 6
 - Verslag namens de Commissie voor Leefmilieu, Natuur, Ruimtelijke Ordening en Onroerend Erfgoed : 333 – Nr. 7
 - Verslag namens de Commissie voor Mobiliteit en Openbare Werken : 333 – Nr. 8
 - Verslag namens de Commissie voor Onderwijs en Gelijke Kansen : 333 – Nr. 9
 - Verslag namens de Commissie voor Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. : 333 – Nr. 10
 - Amendementen na verslag : 333 – Nr. 11 en 12
 - Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 333 – Nr. 13
- Handelingen - Bespreking en aanneming; Vergaderingen van 30 juni 2015.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35896]

3 JUILLET 2015. — Décret contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2015 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2015

CHAPITRE 1^{er}. — Généralités

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

CHAPITRE 2. — Enseignement

Section 1. — Réseaux d'expertise

Art. 2. Dans l'article II.116 du Code de l'Enseignement supérieur, codifié le 11 octobre 2013, le membre de phrase « année budgétaire 2015 2.589.000 euros » est remplacé par le membre de phrase « année budgétaire 2015 1.589.000 euros ».

Art. 3. Dans l'article 72 du décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, le membre de phrase « année budgétaire 2010 2.877.000 euros » est remplacé par le membre de phrase « année budgétaire 2015 1.589.000 euros ».

Section 2. — Centres d'encadrement des élèves

Art. 4. L'article 71/1 du décret du 1^{er} décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, inséré par le décret du 19 décembre 2014, est abrogé.

Section 3. — Infrastructure scolaire

Art. 5. A l'article 41 du décret du 7 juillet 2006 relatif au mouvement de rattrapage pour l'infrastructure scolaire sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « dans les quatre ans de la conclusion de la convention » sont abrogés ;
- 2° dans le paragraphe 3, les mots « la troisième, quatrième et cinquième année » sont remplacés par les mots « l'année ».

Section 4. — Crédits d'investissement pour universités

Art. 6. Dans l'article III.54 du Code de l'Enseignement supérieur, tel que codifié le 11 octobre 2013, le paragraphe 3 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 3. A partir de l'année budgétaire 2015, le montant de base des crédits d'investissement pour les universités est fixé à 28.640.000 euros. Ce montant est réparti comme suit entre les universités :

1° chaque université reçoit, en euros, un montant forfaitaire de :

a)	Katholieke Universiteit Leuven	4 239 550
b)	Vrije Universiteit Brussel	1 372 700
c)	Universiteit Gent	2 909 900
d)	Universiteit Antwerpen	1 233 050
e)	Universiteit Hasselt	268 800

2° le montant restant, à savoir la différence entre le montant de base et la somme des montants forfaitaires, est réparti sur la base du nombre d'étudiants uniques par université.

Pour le calcul du nombre d'étudiants uniques, les étudiants uniques sont pris en compte qui se sont inscrits sous contrat de diplôme, pendant l'année académique t-3/t-2, à une formation initiale de bachelor ou de master auprès de l'université en question. Les étudiants inscrits à une formation initiale de bachelor ou de master qui est intégrée, à partir de l'année académique 2013-2014, dans une université, ne sont pas pris en compte.

Par étudiants uniques, on entend les étudiants qui s'inscrivent à une université pendant une année académique déterminée, quel que soit le nombre d'inscriptions de l'étudiant auprès de l'université en question.

Les montants, mentionnés au présent paragraphe, sont liés à l'indice, conformément aux dispositions visées au paragraphe 2. ».

Section 5. — Services AKOV

Art. 7. A l'article 26 du décret du 21 décembre 2012 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 3 est complété par un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° les droits d'inscription du jury central, tel que visé à l'arrêté royal du 13 février 2007 relatif aux examens sur les capacités entrepreneuriales et à l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du chapitre Ier du titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante. » ;

2° le paragraphe 4 est complété par un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° le Jury central, tel que visé au paragraphe 3. ».

Section 6. — Allocations familiales Enseignement supérieur

Art. 8. Dans l'article III.34, § 1^{er}, du Code de l'Enseignement supérieur, tel que codifié le 11 octobre 2013, le point 3° est abrogé.

Section 7. — Financement supplémentaire des boursiers

Art. 9. Dans la partie 3, titre 1^{er}, section 2, du Code de l'Enseignement supérieur, il est inséré un article III.41bis, rédigé comme suit :

« Art. III.41bis. A partir de l'année budgétaire 2015, un financement supplémentaire est prévu pour les boursiers inscrits aux instituts supérieurs. Ce financement supplémentaire s'élève à 1.161.000 euros. Ce montant se trouve au niveau de l'indice 2015 et est indexé, à partir de l'année budgétaire 2016, au moyen de la formule d'indexation mentionnée à l'article III.5, § 9.

Le montant, visé au présent paragraphe, est réparti entre les instituts supérieurs au prorata du nombre d'unités de financement générées par les boursiers, calculé conformément à l'article III.11. ».

Section 8. — Adaptation Décret mosaïque

Art. 10. A l'article XI.1 du décret du 13 juillet 2001 relatif à l'enseignement XXIII - Mosaïque, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1, le point 3° est abrogé ;

2° il est ajouté un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. Les dispositions du présent chapitre s'appliquent aux membres du personnel des instituts supérieurs en Communauté flamande, à l'exception de l'article XI.3 en ce qui concerne les frais de transport et les allocations vélo exposés à partir de l'année calendaire 2015. ».

Section 9. — Nominations

Art. 11. A l'article 36, § 1^{er}, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire, modifié en dernier lieu par le décret du 25 avril 2014, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le point 1°, la dernière phrase est abrogée ;

2° dans le point 3°, le membre de phrase « est désigné pour une durée ininterrompue, le 31 décembre précédant la nomination définitive, dans l'emploi pour lequel il a déposé sa candidature » est remplacé par le membre de phrase « , en vue d'une nomination définitive le 1^{er} juillet, est désigné pour une durée ininterrompue le 30 juin précédant la nomination définitive, dans l'emploi pour lequel il a déposé sa candidature ou, en vue d'une nomination définitive le 1^{er} octobre, est désigné pour une durée ininterrompue le 30 septembre précédant la nomination définitive, dans l'emploi pour lequel il a déposé sa candidature. » ;

3° dans le point 3°, le membre de phrase « Si le membre du personnel est désigné le 31 décembre dans la fonction d'enseignant pour une durée ininterrompue » est remplacé par le membre de phrase « Si le membre du personnel est désigné le 30 juin ou le 30 septembre dans la fonction d'enseignant pour une durée ininterrompue ».

Art. 12. Dans l'article 37, § 3, du même décret, modifié par les décrets des 1^{er} juillet 2011 et 25 avril 2014, le membre de phrase « le 1^{er} janvier » est remplacé par le membre de phrase « le 1^{er} juillet ou le 1^{er} octobre ».

Art. 13. À l'article 40ter du même décret, inséré par le décret du 14 juillet 1997 et modifié par les décrets des 2 mars 1999 et 8 juin 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 2, le membre de phrase « à partir du 1^{er} février » est remplacé par le membre de phrase « à partir du 1^{er} octobre », et le membre de phrase « 1^{er} janvier » est remplacé par le membre de phrase « 1^{er} juillet ou 1^{er} octobre » ;

2° dans le paragraphe 3, le membre de phrase « 1^{er} janvier » est remplacé par le membre de phrase « 1^{er} juillet ou 1^{er} octobre ».

Art. 14. Dans le même décret, il est inséré un article 100duodecies, rédigé comme suit :

« Art. 100duodecies. A partir du 1^{er} juillet 2015, une nouvelle nomination définitive pour un membre du personnel désigné dans une fonction d'un centre d'accueil, ne produit pas d'effet vis-à-vis de l'autorité. ».

Art. 15. A l'article 31, § 1^{er}, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné, modifié en dernier lieu par le décret du 4 juillet 2008, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le point 1°, la phrase « Pour ce qui est des personnels administratifs, du collaborateur administratif dans l'enseignement fondamental et secondaire et des personnels des CLB, les 720 jours d'ancienneté de service visés doivent être atteints le 31 août précédant la date de l'entrée en vigueur de la nomination. » est abrogée ;
- 2° dans le point 3°, le membre de phrase « est désigné pour une durée ininterrompue, le 31 décembre précédant la nomination définitive, dans l'emploi pour lequel il a déposé sa candidature » est remplacé par le membre de phrase « , en vue d'une nomination définitive le 1^{er} juillet, est désigné pour une durée ininterrompue le 30 juin précédant la nomination définitive, dans l'emploi pour lequel il a déposé sa candidature ou, en vue d'une nomination définitive le 1^{er} octobre, est désigné pour une durée ininterrompue le 30 septembre précédant la nomination définitive, dans l'emploi pour lequel il a déposé sa candidature. » ;
- 3° dans le point 3°, le membre de phrase « Si le membre du personnel est désigné le 31 décembre dans la fonction d'enseignant pour une durée ininterrompue » est remplacé par le membre de phrase « Si le membre du personnel est désigné le 30 juin ou le 30 septembre dans la fonction d'enseignant pour une durée ininterrompue ».

Art. 16. Dans l'article 33, § 1^{er}, du même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 25 avril 2014, la phrase « La nomination à titre définitif prend cours le 1^{er} janvier de l'année scolaire suivante et ne peut se faire que si les emplois visés à l'alinéa premier sont encore vacants à cette date. » est remplacée par la phrase « La nomination à titre définitif prend cours le 1^{er} juillet de la même année scolaire ou le 1^{er} octobre de l'année scolaire suivante, dans la mesure où les emplois visés au présent paragraphe sont encore vacants à cette date. ».

Art. 17. A l'article 35bis du même décret, inséré par le décret du 14 juillet 1998 et modifié par les décrets des 1^{er} décembre 1998, 2 mars 1999 et 8 juin 2000, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans le paragraphe 2, le membre de phrase « à partir du 1^{er} février » est remplacé par le membre de phrase « à partir du 1^{er} octobre », et le membre de phrase « 1^{er} janvier » est remplacé par le membre de phrase « 1^{er} juillet ou 1^{er} octobre » ;
- 2° dans le paragraphe 3, le membre de phrase « 1^{er} janvier » est remplacé par le membre de phrase « 1^{er} juillet ou 1^{er} octobre ».

Section 10. — Nomination heures transférées

Art. 18. Dans le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire, modifié en dernier lieu par le décret du 19 décembre 2014, il est inséré un article 100*terdecies*, rédigé comme suit :

« Art. 100*terdecies*. En vue d'une nomination à titre définitif le 1^{er} juillet 2015, le conseil d'administration doit prendre en compte les emplois suivants pour une nomination à titre définitif, par dérogation à la réglementation en vigueur :

- 1° emplois dans l'enseignement secondaire ordinaire que l'école organise à l'aide de périodes-professeur que l'école a transférées en application de l'article 21 du Code de l'Enseignement secondaire ou de l'article 90, § 1^{er}, 9°, du décret du 10 juillet 2008 relatif au système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande pendant l'année scolaire 2013-2014 ;
- 2° emplois dans l'enseignement secondaire spécial que l'école organise à l'aide d'heures de cours que l'école a transférées en application de l'article 21 du Code de l'Enseignement secondaire pendant l'année scolaire 2013-2014 ;
- 3° emplois qu'une école d'enseignement secondaire ordinaire organise à l'aide d'heures-professeur qu'elle a reçues d'une autre école de la même autorité scolaire ou d'une autre autorité scolaire du même réseau selon l'article 19 ou 20 du Code de l'Enseignement secondaire ;
- 4° emplois qu'une école d'enseignement secondaire spécial organise à l'aide d'heures-professeur qu'elle a reçues d'une autre école de la même autorité scolaire ou d'une autre autorité scolaire du même réseau selon l'article 19 ou 20 du Code de l'Enseignement secondaire. ».

Art. 19. Dans le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné, modifié en dernier lieu par le décret du 19 décembre 2014, il est inséré un article 84*undevicies*, rédigé comme suit :

« Art. 84*undevicies*. En vue d'une nomination à titre définitif le 1^{er} juillet 2015, un pouvoir organisateur doit prendre en compte les emplois suivants pour une nomination à titre définitif, par dérogation à la réglementation en vigueur :

- 1° emplois dans l'enseignement secondaire ordinaire que l'école organise à l'aide de périodes-professeur que l'école a transférées en application de l'article 21 du Code de l'Enseignement secondaire ou de l'article 90, § 1^{er}, 9°, du décret du 10 juillet 2008 relatif au système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande pendant l'année scolaire 2013-2014 ;
- 2° emplois dans l'enseignement secondaire spécial que l'école organise à l'aide d'heures de cours que l'école a transférées en application de l'article 21 du Code de l'Enseignement secondaire pendant l'année scolaire 2013-2014 ;
- 3° emplois qu'une école d'enseignement secondaire ordinaire organise à l'aide d'heures-professeur qu'elle a reçues d'une autre école de la même autorité scolaire ou d'une autre autorité scolaire du même réseau selon l'article 19 ou 20 du Code de l'Enseignement secondaire ;
- 4° emplois qu'une école d'enseignement secondaire spécial organise à l'aide d'heures-professeur qu'elle a reçues d'une autre école de la même autorité scolaire ou d'une autre autorité scolaire du même réseau selon l'article 19 ou 20 du Code de l'Enseignement secondaire. ».

Section 11. — Consortiums éducation des adultes

Art. 20. Dans l'article 28 du décret du 19 décembre 2014 portant diverses dispositions en matière d'enseignement, le montant « 900.000 euros » est remplacé par le membre de phrase « 469.000 euros au maximum ».

CHAPITRE 3. — Finances et Budget

Section 1. — « Fonds voor Economische Impulsprogramma's »
(Fonds des programmes d'impulsion économique)

Art. 21. Le « Fonds voor Economische Impulsprogramma's » (Fonds des programmes d'impulsion économique), établi par l'article 74 du décret du 20 décembre 1996 contenant des mesures d'accompagnement du budget 1997, modifié par le décret du 20 décembre 2002 contenant des mesures d'accompagnement du budget 2003, articles 52 et 53, est abrogé. Les soldes disponibles le 31 décembre 2014 aux allocations de base 1CC008 (cofinancement de projets FEDER) et 1CC016 (relatifs à des investissements uniques) de l'article budgétaire CB0-1CEB4AB-WT (fonctionnement et allocations - gestion active de risques) sont désaffectés aux ressources générales.

Section 2. — « Egalisatiefonds voor de Responsabiliseringsbijdrage van de Vlaamse Gemeenschap »
(Fonds de Péréquation relatif à la Contribution de Responsabilisation de la Communauté flamande)

Art. 22. En cas de dissolution du « Egalisatiefonds Responsabiliseringsbijdrage van de Vlaamse Gemeenschap – Vlaams Pensioenfonds vzw », l'actif, après apurement du passif, est transféré à la Communauté flamande.

Section 3. — Jeux et paris

Art. 23. L'article 44 du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, remplacé par le décret du 23 décembre 2010, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 44. Par dérogation à l'article 43, la taxe relative aux paris sur les courses de chevaux, les courses de chiens et les événements sportifs, qui ont lieu tant en Belgique qu'à l'étranger, est établie à 15% de la marge brute réelle qui est atteinte à l'occasion du pari. ».

Section 4. — Impôt sur la succession

Art. 24. Dans l'article 2.7.1.0.4 du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, inséré par le décret du 19 décembre 2014, les mots « sous condition de survie » sont abrogés.

Section 5. — Impôt sur la donation

Art. 25. Dans le titre 2, chapitre 8, section 3, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, il est inséré un article 2.8.3.0.4, rédigé comme suit :

« Art. 2.8.3.0.4. Toute donation à une personne handicapée ou un enfant handicapé fait l'objet d'un abattement au taux de la base imposable, à concurrence de la somme obtenue en application de la formule suivante :

- 1° (3000 euros) x (chiffre, indiqué à l'article 2.7.3.3.2, alinéa premier, 5°, selon l'âge de l'acquéreur) si la donation est soumise au tarif d'acquisitions en ligne directe et entre partenaires, visé à l'article 2.8.4.1.1, § 1^{er}, ou à l'article 2.8.4.2.1 ;
- 2° (1000 euros) x (chiffre, indiqué à l'article 2.7.3.3.2, alinéa premier, 5°, selon l'âge de l'acquéreur) si la donation est soumise au tarif d'acquisitions entre toutes les autres personnes, visé à l'article 2.8.4.1.1, § 1^{er}, ou à l'article 2.8.4.2.1.

L'abattement, visé à l'alinéa premier, n'est appliqué que si, entre le donateur et le bénéficiaire, aucune donation ne s'est pas encore produite lors de laquelle on a bénéficié de cette réduction de la base imposable. ».

Art. 26. Dans l'article 2.8.4.1.1 du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, le paragraphe 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. L'impôt de donation pour les donations de biens immeubles est calculé selon le tarif, visé aux tableaux suivants :

TABLEAU I

tarif en ligne directe et entre partenaires			
tranche de la donation			
A		tarif applicable à la tranche correspondante figurant dans la colonne A, en %	montant total de la taxe sur les tranches précédentes, en euros
A partir de	à		
0,01	150 000	3	–
150 000,01	250 000	9	4500
250 000,01	450 000	18	13 500
450 000,01		27	49 500

TABLEAU II

tarif entre toutes les autres personnes			
tranche de la donation			
A tranche en euros		tarif applicable à la tranche correspondante figurant dans la colonne A, en %	montant total de la taxe sur les tranches précédentes, en euros
A partir de	à		
0,01	150 000	10	–
150 000,01	250 000	20	15 000
250 000,01	450 000	30	35 000
450 000,01		40	95 000

».

Art. 27. Dans le titre 2, chapitre 8, section 4, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, il est inséré une sous-section 3, rédigée comme suit :

« Sous-section 3. — Tarifs pour donations d'immeubles soumis à une rénovation énergétique ou d'immeubles disposant d'une attestation de conformité qui sont loués. ».

Art. 28. Dans le même décret, la sous-section 3, ajoutée par l'article 27, est complétée par un article 2.8.4.3.1, rédigé comme suit :

« Art. 2.8.4.3.1. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 2.8.4.1.1, § 1^{er}, l'impôt de donation pour les donations de biens immeubles situés en Région flamande est calculé selon le tarif, visé aux tableaux suivants, à condition que :

- 1° les bénéficiaires, ou l'un d'entre eux, laissent effectuer des travaux de rénovation, dans les cinq années à partir de la date de l'acte de donation, à concurrence d'un montant total d'au moins 10.000 euros, hors la taxe sur la valeur ajoutée, tel qu'il ressort des factures délivrées par des entrepreneurs de travaux ;
- 2° l'entrepreneur de travaux, visé au point 1°, atteste que les factures pour les travaux de rénovation, visées au point 1°, concernent des travaux visés aux articles 6.4.1/1, 6.4.1/1/1, 6.4.1/1/2 ou 6.4.1/5, § 1^{er}, de l'Arrêté relatif à l'Energie du 19 novembre 2010.

TABLEAU I

tarif en ligne directe et entre partenaires			
tranche de la donation			
A tranche en euros		tarif applicable à la tranche correspondante figurant dans la colonne A, en %	montant total de la taxe sur les tranches précédentes, en euros
A partir de	à		
0,01	150 000	3	–
150 000,01	250 000	6	4500
250 000,01	450 000	12	10 500
450 000,01		18	34 500

TABLEAU II

acquisition entre toutes les autres personnes			
tranche de la donation			
A tranche en euros		tarif applicable à la tranche correspondante figurant dans la colonne A, en %	montant total de la taxe sur les tranches précédentes, en euros
A partir de	à		
0,01	150 000	9	–
150 000,01	250 000	17	13 500
250 000,01	450 000	24	30 500
450 000,01		31	78 500

La différence entre l'impôt de donation, calculé conformément aux tableaux de l'article 2.8.4.1.1, § 1^{er}, et l'impôt de donation, calculé conformément aux tableaux de l'alinéa premier, est restituée conformément aux dispositions de l'article 3.6.0.0.6, § 1/1. L'abattement appliqué conformément à l'article 2.8.3.0.4 et la réduction octroyée conformément à l'article 2.8.5.0.1 resteront maintenus dans ce cas.

§ 2. Par dérogation à l'article 2.8.4.1.1, § 1^{er}, l'impôt de donation pour les donations de biens immeubles situés en Région flamande, est calculé selon le tarif, visé au paragraphe 1^{er}, à condition que les bénéficiaires ou l'un d'entre eux, dans un délai de trois ans à partir de la date de l'acte de donation, présente l'attestation de conformité, visée au titre III, chapitre II, du décret du 15 juillet 1997 contenant le code flamand du Logement, ainsi qu'un contrat de location enregistré pour le bien donné d'une durée minimale de neuf années, les deux datant d'après la date de l'acte de donation.

La différence entre l'impôt de donation, calculé conformément aux tableaux de l'article 2.8.4.1.1, § 1^{er}, et l'impôt de donation, calculé conformément à l'alinéa premier, est restituée conformément aux dispositions de l'article 3.6.0.0.6, § 1/2. L'abattement appliqué conformément à l'article 2.8.3.0.4 et la réduction octroyée conformément à l'article 2.8.5.0.1 resteront maintenus dans ce cas.

Le montant restitué, visé à l'alinéa deux, est recouvré si les bénéficiaires ne peuvent pas démontrer une location effective de neuf années. Les bénéficiaires doivent notifier la cessation prématurée du contrat de location enregistré auprès de l'entité compétente de l'administration flamande. Pour éviter le recouvrement, les bénéficiaires doivent en outre présenter, dans un délai de six mois après cette cessation, un nouveau contrat de location enregistré, ainsi qu'une attestation de conformité, pour le bien donné.

En cas de non-respect des engagements, visés à l'alinéa trois, les bénéficiaires sont chacun tenus au paiement de l'impôt de donation restitué sur leur propre part de la donation. L'impôt de donation restitué n'est pas dû si le non-respect de l'engagement contracté résulte d'un cas de force majeure.

§ 3. Par dérogation à l'article 2.8.4.1.1, § 3, le tarif de l'impôt de donation s'élève à 3% pour une donation d'un bien immeuble situé en Région flamande si le bénéficiaire répond aux conditions, visées à l'alinéa premier soit du paragraphe 1^{er}, soit du paragraphe 2.

La différence entre l'impôt de donation, calculé conformément à l'article 2.8.4.1.1, § 3, et l'impôt de donation, calculé conformément à l'alinéa premier, est restituée conformément aux dispositions de l'article 3.6.0.0.6, § 1/1 ou § 1/2.

§ 4. Si le même acte ou un autre acte de la même date concerne également la donation d'autres biens immeubles, outre celle du bien pour lequel la restitution est demandée conformément au paragraphe 1^{er} ou au paragraphe 2, la donation du bien auquel la restitution a trait, est censée être enregistrée ou devenue obligatoirement enregistrable avant la donation des autres biens.

§ 5. En cas d'une donation soumise à une condition suspensive, la date du respect des conditions est substituée à la date de l'acte pour l'application du présent article. ».

Art. 29. Dans l'article 3.6.0.0.6 du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, il est inséré un paragraphe 1/1, rédigé comme suit :

« § 1/1. En ce qui concerne l'impôt d'enregistrement, le membre du personnel compétent accorde également l'exonération du montant perçu qui est supérieur à l'impôt de donation, visé à l'article 2.8.4.3.1, soit § 1^{er}, soit § 3, à condition que les pièces justificatives, visées à l'article 2.8.4.3.1, § 1^{er}, sont introduites au plus tard six mois après l'expiration de la cinquième année après la date de l'acte de donation. ».

Art. 30. Dans l'article 3.6.0.0.6 du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, il est inséré un paragraphe 1/2, rédigé comme suit :

« § 1/2. En ce qui concerne l'impôt d'enregistrement, le membre du personnel compétent accorde également l'exonération du montant perçu qui est supérieur à l'impôt de donation, visé à l'article 2.8.4.3.1, soit § 2, soit § 3, à condition que les pièces justificatives, visées à l'article 2.8.4.3.1, § 2, sont introduites au plus tard six mois après l'expiration de la cinquième année après la date de l'acte de donation. ».

Art. 31. Dans l'article 3.12.3.0.1, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, les mots « soit de l'article 2.8.3.0.4, » sont insérés entre les mots « l'abattement » et les mots « soit de l'article ».

Art. 32. Dans l'article 3.18.0.0.11, alinéa premier, du même décret, inséré par le décret du 19 décembre 2014, il est inséré un point 4^o/1, rédigé comme suit :

« 4^o/1 chacun des bénéficiaires qui n'a pas respecté l'engagement, visé à l'article 2.8.4.3.1, § 2, alinéa trois ; ».

CHAPITRE 4. — Administration intérieure

Section 1. — Décret sur les charges du planning

Art. 33. L'article 12/1 du décret du 15 juillet 2011 fixant les règles générales auxquelles dans la Communauté flamande et la Région flamande des obligations de planning et de rapportage périodiques peuvent être imposées à des administrations locales, inséré par le décret du 20 décembre 2013 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2014, est complété par un point 8^o, rédigé comme suit :

« 8^o les subventions octroyées en vertu de l'article 25, § 2, du décret du 7 juin 2013 relatif à la politique flamande d'intégration et d'intégration civique. ».

Section 2. — Transferts immeubles domaniaux

Art. 34. Par dérogation à la loi du 31 mai 1923 relative à l'aliénation d'immeubles domaniaux, modifiée en dernier lieu par les lois des 2 juillet 1969 et 6 juillet 1989 et déclarée applicable par analogie à la Communauté flamande et à la Région flamande par l'article 22 du décret du 20 décembre 1989 contenant des dispositions d'exécution du budget de la Communauté flamande, le Gouvernement flamand est autorisé à aliéner, de gré à gré ou par voie d'échange, des immeubles domaniaux, quelle qu'en soit la valeur, et constituer des droits réels sur ces biens. Cette dérogation reste d'application sur les décisions d'aliénation d'immeubles domaniaux qui sont prises au cours de l'année 2015 et qui ne sont pas encore effectuées le 31 décembre 2015.

Les conditions de transfert sont définies par le Gouvernement flamand.

CHAPITRE 5. — Environnement, Nature et Energie

Section 1. — « Vlaams Dierenwelzijnsfonds » (Fonds flamand du bien-être des animaux)

Art. 35. A l'article 107 du décret du 19 décembre 2014 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2015, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le paragraphe 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Le Fonds est alimenté par :

1^o les produits découlant des dispositions de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, notamment :

- la rétribution pour les demandes d'agrément visée à l'article 3bis, § 2, 3^o, b), alinéa deux ;
- la rétribution pour les demandes d'agrément visée à l'article 5, § 3, alinéa deux ;
- la contribution pour l'identification et l'enregistrement de chiens et de chats visée à l'article 7 ;
- les amendes administratives visées à l'article 41bis ;

2^o donations, legs et sponsoring. ».

- 2° le paragraphe 3 est complété par le membre de phrase « , ainsi que l'octroi de subventions pour couvrir les frais résultant de la recherche scientifique subventionnée dans le cadre du bien-être des animaux accordée avant le 1^{er} juillet 2014 par le SPF Santé publique. ».

Section 2. — Energie

Art. 36. L'article 99 du décret du 18 décembre 2009 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2010, ainsi que l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 septembre 2010 fixant les conditions auxquelles une garantie peut être accordée assurant le remboursement d'emprunts, accordés par le Fonds de réduction du coût global de l'énergie, et l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mars 2012 octroyant une garantie de la Région flamande pour les emprunts accordés à diverses Entités locales par le Fonds de réduction du coût global de l'énergie, sont abrogés.

Art. 37. L'article 8.2.2 du Décret du 8 mai 2009 relatif à l'Energie, inséré par le décret du 19 décembre 2014, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 et un paragraphe 3, rédigés comme suit :

« § 2. Le Gouvernement flamand arrête les conditions minimales auxquelles les entités locales, visées au § 1^{er}, alinéa premier, 1°, doivent répondre. La Région flamande et chaque entité locale concluent un accord de coopération. Le Gouvernement flamand peut accorder une intervention dans les frais de personnel et les frais de fonctionnement des entités locales.

§ 3. Sur la proposition du Ministre flamand ayant l'énergie dans ses attributions, le Gouvernement flamand peut donner quittance en tout ou en partie des dettes encourues par une entité locale à l'égard de la Région flamande dans le cadre de l'exécution du présent article. Le Gouvernement flamand arrête les modalités et les conditions auxquelles cette quittance peut se faire. ».

Art. 38. L'article 14.1.2 du même décret est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 14.1.2. Le taux de la redevance s'élève, par point de prélèvement par mois que le preneur a été raccordé pendant l'année de redevance à un des réseaux, visés au à l'article 14.1.1, § 1^{er}, à :

- du 1^{er} janvier au 30 septembre 2015 inclus : 0,15 euro ;
- du 1^{er} juillet 2015 au 31 décembre 2015 inclus : 0,34 euro ;
- à partir du 1 janvier 2016 : 0,25 euro. ».

Section 3. — Environnement et Nature

Art. 39. § 1^{er}. Sur le propre patrimoine des organismes de gestion, tels que visés à l'article 3.2.2.1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, dans le cadre de l'obligation d'acceptation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut, conformément à la sous-section 3.4.4 du même arrêté, tel qu'il paraît du bilan des comptes annuels pour l'année 2013, une redevance de 3% est effectuée pour les années budgétaires 2015 à 2019 incluse. Cette redevance est payée à la Région flamande au plus tard le 30 septembre de chaque année.

§ 2. Cette redevance ne peut pas être répercutée sur la cotisation environnementale, telle que visée à l'article 3.2.2.1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets.

§ 3. Le Gouvernement flamand arrête les modalités relatives à la déclaration, au paiement et à la perception de la redevance et désigne les fonctionnaires et membres du personnel contractuels chargés de la perception et du recouvrement de la redevance et du contrôle du respect des obligations relatives à la redevance, et détermine les modalités relatives à leurs compétences.

Art. 40. § 1^{er}. Sur le propre patrimoine des organismes de gestion, tels que visés à l'article 3.2.2.1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, dans le cadre de l'obligation d'acceptation de piles et accumulateurs usagés, conformément à la sous-section 3.4.5 du même arrêté, tel qu'il paraît du bilan des comptes annuels pour l'année 2013, une redevance de 3% est effectuée pour les années budgétaires 2015 à 2019 incluse. Cette redevance est payée à la Région flamande au plus tard le 30 septembre de chaque année.

§ 2. Cette redevance ne peut pas être répercutée sur la cotisation environnementale, telle que visée à l'article 3.2.2.1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012 fixant le règlement flamand relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets.

§ 3. Le Gouvernement flamand arrête les modalités relatives à la déclaration, au paiement et à la perception de la redevance et désigne les fonctionnaires et membres du personnel contractuels chargés de la perception et du recouvrement de la redevance et du contrôle du respect des obligations relatives à la redevance, et détermine les modalités relatives à leurs compétences.

Art. 41. Dans l'article 46 du décret du 23 décembre 2011 relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, le paragraphe 6 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 6. Les montants de la redevance écologique, visés au paragraphe 1^{er}, alinéa premier, 3° à 19° inclus, et au paragraphe 2, alinéa premier, sont multipliés par le coefficient 0,70 à partir de 2007 jusqu'au deuxième trimestre de 2015 inclus pour les redevables assujettis aux impôts des sociétés conformément à l'article 179 du Code des Impôts sur les Revenus 1992.

Les montants de la redevance écologique, visés au paragraphe 1^{er}, alinéa premier, 1° à 19° inclus, et au paragraphe 2, alinéa premier, sont multipliés par 1,5 à partir du 1^{er} juillet 2015. ».

CHAPITRE 6. — *Mobilité et Travaux publics*

Art. 42. § 1^{er}. Il est créé un Fonds de Sécurité routière, ci-après dénommé « le fonds ».

§ 2. Le Fonds est un fonds budgétaire au sens de l'article 12 du décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes.

§ 3. Le fonds est alimenté par les recettes suivantes :

- 1° les contributions des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation, telles que reprises à l'article 22 de l'arrêté royal du 23 décembre 1994 portant détermination des conditions d'agrément et des règles du contrôle administratif des organismes chargés du contrôle des véhicules en circulation. Pour l'année 2015, les recettes ne sont attribuées au fonds que dans la mesure où elles dépassent le montant de 5.539.000 euros ;
- 2° les recettes annuelles à partir de 2016 des perceptions immédiates, des accords à l'amiable et des amendes pénales concernant les infractions à la réglementation en matière de sécurité routière, qui relève de la compétence de la Région flamande en vertu de l'article 6, § 1^{er}, XII, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, dans la mesure où ces recettes annuelles dépassent le montant de 143.314.000 euros.

§ 4. Le fonds est affecté au financement de dépenses relatives au fonctionnement, de subventions et d'investissements en faveur de la sécurité routière.

§ 5. L'agent comptable ayant perçu les recettes, dispose directement des crédits du fonds.

CHAPITRE 7. — *Bien-Etre, Santé publique et Famille*

Art. 43. L'article 7^{ter} du décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, inséré par le décret du 2 juin 2006 et remplacé par le décret du 21 juin 2013, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 7^{ter}. Le Fonds peut accorder une garantie d'investissement aux demandeurs réalisant un investissement qui s'inscrit dans la programmation et pour lequel aucune subvention d'investissement ni des formes alternatives de subventions d'investissement ne sont demandées auprès du Fonds. Le Gouvernement flamand arrête les modalités supplémentaires. Ces conditions peuvent être différentes selon le secteur et peuvent contenir notamment des éléments d'ordre stratégique en matière de soins, financiers, relatifs à la physique de construction et techniques. Le Gouvernement flamand peut imposer des restrictions en ce qui concerne la garantie d'investissement. A titre de couverture de la garantie d'investissement, des contributions sont fixées sur les montants garantis, aux conditions fixées par le Gouvernement flamand. A titre de couverture de la garantie d'investissement, le Fonds peut en tout temps prendre une hypothèque légale ou exiger un mandat hypothécaire pour les biens immeubles qui portent sur l'investissement, ce à concurrence d'un montant fixé par le Fonds. L'hypothèque légale est inscrite à la demande du Fonds. ».

Art. 44. Dans l'article 2 du même décret, modifié par les décrets des 20 décembre 1996, 16 mars 1999, 2 juin 2006 et 12 février 2010, les points 9° et 11° sont abrogés.

Art. 45. Dans l'article 6 du même décret, le paragraphe 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. La garantie d'investissement ne peut être accordée que si le demandeur a obtenu une promesse de subvention. Le Gouvernement arrête les conditions supplémentaires d'octroi de la garantie d'investissement et arrête le mode de paiement des contributions sur les montants garantis visant à couvrir la garantie d'investissement. ».

Art. 46. Dans l'article 7^{bis}, § 2, du même décret, inséré par le décret du 17 mars 2006, le membre de phrase « article 12, § 1^{er}, alinéa trois » est remplacé par le membre de phrase « article 12 ».

Art. 47. A l'article 8 du même décret, rétabli par le décret du 12 février 2010 et modifié par les décrets des 15 juillet 2011 et 20 décembre 2013, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° dans l'alinéa premier, le membre de phrase « à des demandeurs en provenance du secteur des structures de soins aux personnes âgées et des structures de soins à domicile, du secteur des établissements de soins et du secteur des structures destinées à des personnes handicapées finançant la somme totale d'un investissement » est remplacé par les mots « à des demandeurs finançant la somme totale d'un investissement » ;
- 2° dans l'alinéa premier, 4°, le mot « financement » est remplacé par les mots « autofinancement » ;
- 3° les alinéas deux à quatre inclus sont abrogés.

Art. 48. Dans le même décret, modifié par les décrets des 20 décembre 1996, 16 mars 1999, 2 juin 2006 et 12 février 2010, il est inséré un article 8/1, rédigé comme suit :

« Art. 8.1. Le montant total des garanties d'investissement pouvant être accordées conformément aux articles 7^{ter} et 8, est arrêté annuellement dans le décret fixant ou ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande. ».

Art. 49. L'article 12 du même décret, modifié par les décrets des 16 mars 1999, 12 février 2010 et 20 décembre 2013, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 12. Le demandeur doit disposer au moins d'un droit de jouissance sur le projet en faveur duquel la demande d'une subvention d'investissement est introduite, pendant une période égalant en tout cas au moins vingt-cinq ans pour des biens immobiliers, et en tout cas au moins cinq ans pour des biens mobiliers. Le Gouvernement flamand peut arrêter une période plus longue. Lorsque le demandeur et le propriétaire ou le détenteur des droits réels du terrain sur lequel un projet est prévu sont deux personnes différentes, il ne peut y avoir de parenté illégitime mutuelle. Le Gouvernement flamand arrête les conditions auxquelles il est question d'une parenté illégitime. ».

Art. 50. Dans l'article 14 du même décret, modifié par les décrets des 2 juin 2006 et 23 juin 2006, les mots « et décisions de subvention » sont abrogés.

Art. 51. Pour les dossiers pour lesquels une promesse de subvention a été octroyée avant la date d'entrée en vigueur des dispositions concernées des articles 43 à 50 inclus, les dispositions du décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables s'appliquent qui étaient d'application avant la date d'entrée en vigueur des dispositions concernées des articles 43 à 50 inclus.

CHAPITRE 8. — *Economie, Science et Innovation*

Section 1. — Politique d'aide économique

Art. 52. Dans le décret du 16 mars 2012 relatif à la politique d'aide économique, il est inséré un chapitre 12/1, rédigé comme suit :

« Chapitre 12/1 — Aide à des projets à cofinancement européen »

Art. 53. Dans le même décret, dans le chapitre 12/1, inséré par l'article 52, il est inséré un article 37/1, rédigé comme suit :

« Art. 37/1. Le Gouvernement flamand peut accorder des aides à des entreprises aux conditions, visées au Règlement (UE) n° 1303/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, et abrogeant le règlement (CE) n° 1083/2006 du Conseil (le « règlement portant dispositions communes relatives aux fonds structurels »).

Art. 54. Dans le même décret, dans le chapitre 12/1, inséré par l'article 52, il est inséré un article 37/2, rédigé comme suit :

« Art. 37/2. Le Gouvernement flamand est autorisé à établir le comité de surveillance et en déterminer le fonctionnement, en exécution du règlement portant dispositions communes relatives aux fonds structurels. ».

Section 2. — Fonds pour projets européens et missions spéciales de l'« Agentschap Ondernemen »

Art. 55. L'article 92bis du décret du 19 décembre 2008 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2009, est complété par un paragraphe quatre, rédigé comme suit :

« § 4. Le fonds est affecté à la recette de moyens et à l'exécution de paiements dans le cadre du transfert de compétences à l'« Agentschap Ondernemen » dans le cadre de la sixième réforme de l'État, ainsi qu'à des tâches et missions non courantes de l'agence, notamment les activités de « Design Vlaanderen. ».

CHAPITRE 9. — *Culture, Jeunesse, Sport et Médias*

Section 1. — Décret sur les pièces maîtresses

Art. 56. L'article 19, § 3, alinéa premier, du décret du 24 janvier 2003 portant protection du patrimoine culturel mobilier présentant un intérêt exceptionnel, modifié par le décret du 30 avril 2009, est complété par un point 8°, rédigé comme suit :

« 8° les recettes de sponsoring. ».

Section 2. — Pensions VRT

Art. 57. Dans l'article 29 du décret du 25 avril 2014 relatif aux pensions de retraite allouées aux membres du personnel statutaires de la " Vlaamse Radio- en Televisieomroeporganisatie " (Organisation de Radiodiffusion et télévision flamande) et aux pensions de survie allouées aux ayants droit de ces membres du personnel, dans l'alinéa deux, 2°, première phrase, le mot « jusqu' » est abrogé.

Section 3. — Politique rénovée des droits de l'enfant et de la jeunesse

Art. 58. A l'article 17, § 5, du décret du 20 janvier 2012 relatif à une politique rénovée des droits de l'enfant et de la jeunesse, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, le nombre « 22,5 » est remplacé par le nombre « 17,5 » ;

2° dans l'alinéa deux le nombre « 12 375 » est remplacé par le nombre « 9625 ».

CHAPITRE 10. — *Patrimoine immobilier*

Section 1. — Accords de subvention pluriannuels

Art. 59. Dans le chapitre 12, section 3, sous-section 3, du décret relatif au patrimoine immobilier du 12 juillet 2013, il est inséré un article 12.3.12/1, rédigé comme suit :

« Art. 12.3.12/1. Les accords de subvention pluriannuels tels que visés à l'article 11, § 8, alinéa deux, du décret du 3 mars 1976 réglant la protection des monuments et des sites urbains et ruraux, et conclus le 31 décembre 2014 au plus tard conformément à la section VI/1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001 instaurant un régime de primes pour les travaux de restauration aux monuments protégés, peuvent être modifiés de commun accord à l'aide d'addenda, conformément aux règles applicables avant l'entrée en vigueur du décret relatif au patrimoine immobilier du 12 juillet 2013. ».

Section 2. — Restauration de l'orgue Van Peteghem

Art. 60. Le solde, 64.211,40 euros, de la prime de restauration accordée le 15 avril 2009 à la fabrique d'église Sint-Martinus Gijzegem, Gijzegem-Dorp 18 à 9308 Gijzegem, pour la restauration de l'orgue Van Peteghem est payé.

CHAPITRE 11. — *Entrée en vigueur*

Art. 61. Le présent décret entre en vigueur à partir du dixième jour après sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

- 1° des articles 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 42, 52, 53, 54, 55 et 59, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2015 ;
- 2° des articles 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19, qui produisent leurs effets le 1^{er} mai 2015 ;
- 3° de l'article 22, qui produit ses effets le 30 juin 2015 ;
- 4° des articles 24, 25 à 32 inclus, 38, 39, 40 et 41, qui produisent leurs effets le 1^{er} juillet 2015 ;
- 5° de l'article 57, qui produit ses effets le 1^{er} août 2014.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 juillet 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de la Politique extérieure et du Patrimoine immobilier,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

La Ministre flamande du Budget, des Finances et de l'Energie,
A. TURTELBOOM

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,
du Logement, de l'Egalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics, de la Périphérie flamande de Bruxelles,
du Tourisme et du Bien-Être des Animaux,
B. WEYTS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,
Ph. MUYTERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

Le Ministre flamand de la Culture, des Médias, de la Jeunesse et des Affaires bruxelloises,
S. GATZ

Note

(1) *Session 2014-2015*

Documents

- Projet de décret-programme : 333 – N° 1 + addenda
 - Rapport au nom de la Commission Politique générale, Finances et Budget : 333 – N° 2
 - Rapport au nom de la Commission Gouvernance publique, Administration intérieure, Evaluation des Décrets, Intégration civique et Tourisme : 333 – N° 3
 - Rapport au nom de la Commission Politique extérieure, Affaires européennes et Coopération internationale : 333 – N° 4
 - Rapport au nom de la Commission Culture, Jeunesse, Sports et Médias : 333 – N° 5
 - Rapport au nom de la Commission Economie, Instruments économiques publics, Innovation, Politique scientifique, Emploi et Economie sociale : 333 – N° 6
 - Rapport au nom de la Commission Environnement, Nature, Aménagement du Territoire et Patrimoine immobilier : 333 – N° 7
 - Rapport au nom de la Commission Mobilité et Travaux publics : 333 – N° 8
 - Rapport au nom de la Commission Enseignement et Égalité des Chances : 333 – N° 9
 - Rapport au nom de la Commission Bien-Être, Santé publique et Famille. : 333 – N° 10
 - Amendements après introduction du rapport : 333 – N°s 11 et 12
 - Texte adopté en séance plénière : 333 – N° 13
- Annales – Discussion et adoption : Réunions du 30 juin 2015.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35932]

3 JULI 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling van de verplichte bijdrage van de reders van Belgische vissersvaartuigen voor het jaar 2015 aan het Fonds voor Scheepsjongens

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van personeel der zeevisserij, artikel 3, § 2, tweede lid, vervangen bij de wet van 13 augustus 1990;

Gelet op het advies van de Raad van het Fonds voor Scheepsjongens, gegeven op 21 januari 2015;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 maart 2015;

Gelet op het advies van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 17 april 2015;

Gelet op het advies van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij, gegeven op 18 mei 2015;

Gelet op advies nr. 57.565/3 van de Raad van State, gegeven op 20 juni 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De verplichte bijdrage voor rekening van de reders van Belgische vissersvaartuigen, vermeld in artikel 3, § 2, eerste lid, 3^o, van de wet van 23 september 1931 op de aanwerving van personeel der zeevisserij, die vastgesteld is conform artikel 3, § 2, tweede lid, van de voormelde wet, wordt voor het werkingsjaar 2015 van 1 januari tot en met de laatste dag van de maand waarin dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, bepaald op 0,05% van de brutobesomming van de vangsten die in die periode verkocht zijn in Belgische en buitenlandse havens. Voor de periode vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* tot en met 31 december 2015 geldt een bijdrage van 0,10% van de brutobesomming.

Art. 2. Voor de omzetting in euro's van de brutobesommingen van de vangsten die in het Verenigd Koninkrijk en in Denemarken zijn verkocht, wordt de officiële middenkoers, die geldt op de respectieve verkoopdata op de gereguleerde wisselmarkt, als basis genomen.

Art. 3. De bijdragen, vermeld in artikel 1, worden gestort of overgeschreven op het postrekeningnummer BE94 6791 7491 1814 van het Fonds voor scheepsjongens, Vrijhavenstraat 5, 8400 Oostende.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de landbouw, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 juli 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/35932]

3 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la contribution obligatoire des armateurs des bateaux de pêche belges à l'alimentation du Fonds pour Mousses en 2015

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 2, alinéa deux, remplacé par la loi du 13 août 1990 ;

Vu l'avis du Conseil du Fonds pour Mousses, donné le 21 janvier 2015 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 13 mars 2015 ;

Vu l'avis du Ministre flamand chargé du budget, rendu le 17 avril 2015 ;

Vu l'avis du Conseil consultatif stratégique pour l'Agriculture et la Pêche, rendu le 18 mai 2015 ;

Vu l'avis n° 57.565/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 juin 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La contribution obligatoire à charge des armateurs des bateaux de pêche belges, visée à l'article 3, § 2, alinéa premier, 3^o, de la loi du 23 septembre 1931 sur le recrutement du personnel de la pêche maritime, prévue conformément à l'article 3, § 2, alinéa deux, de la loi précitée, est fixée pour l'année d'activité 2015 du 1^{er} janvier au dernier jour du mois auquel le présent arrêté est publié au *Moniteur belge*, à 0,05% de la somme brute des captures vendues pendant cette période dans les ports belges et étrangers. Pour la période commençant le premier jour du mois qui suit la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* jusqu'au 31 décembre 2015 inclus, une contribution de 0,10% de la somme brute s'applique.

Art. 2. En ce qui concerne la conversion en euros des sommes brutes des captures vendues au Royaume-Uni et au Danemark, le cours moyen officiel en vigueur aux dates de ventes respectives sur le marché d'échange réglementé est pris comme base.

Art. 3. Les contributions visées à l'article 1^{er} doivent être versées ou virées au numéro de compte postal BE94 6791 7491 1814 du Fonds pour Mousses, Vrijhavenstraat 5 à 8400 Oostende.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2015.

Art. 5. Le Ministre flamand ayant l'agriculture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 3 juillet 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29316]

25 JUIN 2015. — Décret portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Montserrat, autorisé par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Londres le 16 février 2010 (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Montserrat, autorisé par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Londres le 16 février 2010, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 juin 2015.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Éducation, de la Culture et de l'Enfance
Mme J. MILQUET

Le Vice-Président, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre l'Aide à la Jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles,
R. MADRANE

Le Ministre des Sports,
R. COLLIN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,
de la Jeunesse, des Droits des femmes et de l'Égalité des chances,
Mme I. SIMONIS

—
Note

(1) *Session 2014-2015.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n°125-1. — Rapport, n°125-2.

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 24 juin 2015.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29316]

25 JUNI 2015. — Decreet houdende instemming met het akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Montserrat, zoals gemachtigd door de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Londen op 16 februari 2010 (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Het akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Montserrat, zoals gemachtigd door de regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, ondertekend te Londen op 16 februari 2010, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 25 juni 2015.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente en Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,
Mevr; J. MILQUET

De Vice-President, Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuzen en Promotie van Brussel,
R. MADRANE

De Minister van Sport,
R. COLLIN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,
Mevr. I. SIMONIS

—
Nota

(1) *Zitting 2014-2015.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 125-1. — Verslag nr. 125-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 24 juni 2015.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29315]

25 JUIN 2015. — Décret portant assentiment au Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, signé à Nagoya le 29 octobre 2010, ainsi qu'à son annexe (1)

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, signé à Nagoya le 29 octobre 2010, ci-après dénommé le "Protocole de Nagoya", ainsi que son annexe, sortiront leur plein et entier effet.

Art. 2. Sous réserve du troisième alinéa, les annexes additionnelles du Protocole de Nagoya, adoptées en application de l'article 30, alinéa 2, de la Convention sur la diversité biologique, signée à Rio de Janeiro le 5 juin 1992, sortiront leur plein et entier effet.

Le Gouvernement notifie au Parlement dans un délai de trois mois toute proposition d'annexe, comme mentionné au premier alinéa, qui a été communiquée par le Dépositaire.

Dans un délai de six mois suivant la communication du Gouvernement visée au deuxième alinéa, le Parlement peut s'opposer à ce qu'une annexe, comme mentionné au premier alinéa, sorte son plein et entier effet.

Art. 3. Sous réserve du troisième alinéa, les modifications des annexes du Protocole de Nagoya adopté en application de l'article 30, alinéas 2 et 3, de la Convention sur la diversité biologique, signée à Rio de Janeiro le 5 juin 1992, sortiront leur plein et entier effet.

Le Gouvernement notifie au Parlement dans un délai de trois mois toute proposition de modification d'annexe, comme mentionné au premier alinéa, qui a été communiquée par le Dépositaire.

Dans un délai de six mois suivant la communication du Gouvernement visée au deuxième alinéa, le Parlement peut s'opposer à ce qu'une modification d'annexe, comme mentionné au premier alinéa, sorte son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 juin 2015.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance
Mme J. MILQUET

Le Vice-Président, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre l'Aide à la Jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles,
R. MADRANE

Le Ministre des Sports,
R. COLLIN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,
de la Jeunesse, des Droits des femmes et de l'Egalité des chances,
Mme I. SIMONIS

—
Note

(1) *Session 2014-2015.*

Documents du Parlement. — Projet de décret, n°120-1. — Rapport, n° 120-2.

Compte-rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 24 juin 2015.

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29315]

25 JUNI 2015. — Decreet houdende instemming met het Protocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiende uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, ondertekend te Nagoya op 29 oktober 2010, alsook de bijlage ervan (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Het Nagoyaprotocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiende uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, ondertekend te Nagoya op 29 oktober 2010, hierna "het Nagoyaprotocol" genoemd, alsook de bijlage ervan, zullen volkomen gevolg hebben.

Art. 2. Onder voorbehoud van het derde lid zullen de aanvullende bijlagen bij het Nagoyaprotocol, aangenomen met toepassing van artikel 30, tweede lid, van het Verdrag inzake biologische diversiteit, ondertekend te Rio de Janeiro op 5 juni 1992, volkomen gevolg hebben.

Binnen een termijn van drie maanden betekent de Regering elk voorstel tot bijlage dat vermeld is in het eerste lid en door de bewaarder is meegedeeld, aan het Parlement.

Binnen een termijn van zes maanden na de in het tweede lid bedoelde kennisgeving van de Regering kan het Parlement zich verzetten tegen het feit dat een bijlage, zoals vermeld in het eerste lid, volkomen gevolg heeft.

Art. 3. Onder voorbehoud van het derde lid zullen de wijzigingen van de bijlagen bij het Nagoyaprotocol, aangenomen overeenkomstig artikel 30, tweede en derde lid, van het Verdrag inzake biologische diversiteit, ondertekend te Rio de Janeiro, op 5 juni 1992, volkomen gevolg hebben.

Binnen een termijn van drie maanden betekent de Regering elk voorstel tot wijziging van bijlage dat vermeld is in het eerste lid en door de bewaarder is meegedeeld, aan het Parlement.

Binnen een termijn van zes maanden na de in het tweede lid bedoelde kennisgeving van de Regering kan het Parlement zich verzetten tegen het feit dat een wijziging van bijlage, zoals vermeld in het eerste lid, volkomen gevolg heeft.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 25 juni 2015.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-Presidente en Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,
Mevr; J. MILQUET

De Vice-President, Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuzen en Promotie van Brussel,
R. MADRANE

De Minister van Sport,
R. COLLIN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,
Mevr. I. SIMONIS

Nota

(1) *Zitting 2014-2015.*

Stukken van het Parlement. — Ontwerp van decreet, nr. 120-1. — Verslag nr. 120-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 24 juni 2015.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203254]

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers en ce qui concerne le régime transitoire applicable aux ressortissants des nouveaux Etats membres de l'Union européenne et en ce qui concerne l'accès au marché de l'emploi des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée dans un autre Etat membre

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, les articles 4, § 2, 7 et 8, § 1^{er} ;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 mai 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 juin 2015;

Vu le rapport du 23 juillet 2015 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Considérant que l'arrêté royal du 9 juin 1999 tel que modifié par l'article 2 de l'arrêté royal du 24 juin 2013 prévoit une période transitoire en matière d'accès au marché de l'emploi applicable aux travailleurs croates suite à l'adhésion de leur Etat à l'Union européenne en date du 1^{er} juillet 2013, en application de l'article 18 (Annexe 5) de l'Acte relatif aux conditions d'adhésion à l'Union européenne de la République de Croatie et aux adaptations du Traité sur l'Union européenne, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et du traité instituant la Communauté européenne de l'énergie atomique;

Considérant que des mesures restrictives pour une durée de deux ans ont été prises ayant comme but de restreindre l'accès au marché de l'emploi belge des ressortissants croates, et de leur famille restreinte, en instaurant à leur égard l'obligation de l'obtention d'une autorisation d'occupation et d'un permis de travail modèle B avant l'occupation par un employeur belge;

Considérant qu'on se trouve actuellement à la fin de la période de deux ans et que les Etats membres doivent faire savoir à la Commission européenne s'ils continuent d'appliquer ces mesures restrictives ou non et qu'à défaut d'une notification relative à la continuation des dispositions transitoires, le principe de libre circulation des travailleurs croates s'appliquera à partir du 1^{er} juillet 2015;

Considérant que le marché de l'emploi wallon n'a pas fait l'objet de perturbations comme cela pouvait être craint au moment de l'adhésion de la Croatie;

Que le maintien des dispositions transitoires au-delà du 30 juin 2015 ne se justifie nullement d'un point de vue économique, les mesures restrictives ne seront pas prolongées et les articles 38^{ter}, 38^{quater} et 38^{quinquies} de l'arrêté royal du 9 juin 1999 cessent d'être en vigueur au 30 juin 2015 comme le prévoit l'article 38^{sexies};

Vu l'urgence, motivée par les considérations suivantes :

Considérant que la fin des mesures transitoires pour les ressortissants croates entraînent par application de l'article 38*octies* de l'arrêté royal du 9 juin 1999, un impact sur la situation légale des ressortissants d'un Etat non-membre de l'Espace économique européen bénéficiant du statut de résidents de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne tombant sous l'application de la Directive 2003/109/CE du Conseil du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée;

Qu'en effet, en application de l'article 38*octies*, l'article 38*septies* du même arrêté cesserait d'être en vigueur en même temps que les articles 38*ter*, 38*quater* et 38*quinquies* relatifs aux dispositions transitoires pour les ressortissants croates;

Considérant que la directive précitée a comme objet de faciliter l'intégration des ressortissants des pays tiers installés durablement dans les pays européens en accordant sous certaines conditions le statut de résident de longue durée;

Considérant que la directive précitée prévoit dans son article 14 un droit de séjour dans un autre Etat membre avec comme possibilité, lorsque le résident de longue durée veut exercer une activité économique à titre salarié ou indépendant, d'examiner la situation du marché de travail avant de lui octroyer un permis de travail;

Considérant que l'article 38*septies* de l'arrêté royal du 9 juin 1999 dispose que par dérogation à l'article 8, il n'est pas tenu compte de la situation du marché de l'emploi pour l'octroi du permis de travail quand il s'agit de ressortissants d'un Etat non-membre de l'Espace économique européen bénéficiant du statut de résidents de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, sur base de la directive précitée et pour autant que cette autorisation d'occupation concerne des professions reconnues, par l'autorité compétente, pour l'application de la loi, comme connaissant une pénurie de main-d'œuvre;

Considérant que l'arrêté royal du 23 décembre 2008 a inséré un 20° à l'article 9 de l'arrêté royal du 9 juin 1999 et prévoit que cet article n'entrerait en vigueur que lorsque les articles 38*ter*, 38*quater* et 38*quinquies* de l'arrêté royal du 9 juin 1999 cesseraient d'être en vigueur;

Que cet article 9, 20°, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 prévoit la dispense d'examen du marché régional du travail pour les ressortissants d'un Etat non-membre de l'Espace économique européen bénéficiant du statut de résidents de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, sur base de la directive précitée;

Considérant que la dispense d'examen telle que prévue à l'article 9, 20°, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 risque d'entraîner d'importantes perturbations du marché du travail;

Qu'en effet, compte tenu de la gravité de la crise économique subie par les pays du Sud de l'Europe, un accès automatique au marché régional wallon pour les résidents de longue durée pourrait entraîner une migration économique massive vers les autres Etats européens;

Considérant que pour d'une part, limiter ce risque en gardant un certain contrôle nécessaire quant à l'accès au marché de l'emploi de ressortissants de pays tiers et, d'autre part, respecter la volonté d'intégration telle que prévue dans la directive précitée, il convient de modifier l'article 9, 20°, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 afin de maintenir pour les résidents de longue durée, le régime énoncé à l'article 38*septies* qui prévoit dans son premier alinéa une dérogation à l'article 8 de l'arrêté royal du 9 juin 1999 (examen du marché de l'emploi) pour les résidents de longue durée dont l'occupation concerne des professions reconnues comme connaissant une pénurie de main-d'œuvre;

Considérant que l'article 21, alinéa 2, de la directive précitée limite les restrictions quant à l'accès aux activités salariées des résidents de longue durée tombant dans son champ d'application, à une période ne dépassant pas douze mois;

Que dans le respect de cet alinéa 2, le présent arrêté prévoit d'insérer un 35° à l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 précité pour octroyer une dispense de permis de travail aux les ressortissants étrangers ayant obtenu le statut de résident de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, en vertu d'une législation ou réglementation transposant la directive précitée pour autant qu'ils aient été occupés sous permis de travail B et pendant une période ininterrompue de douze mois;

Considérant qu'il est impératif pour éviter tout effet de bouleversement lié à des changements majeurs, successifs et rapprochés de l'arrêté royal du 9 juin 1999 en ce qui concerne les résidents de longue durée et engendrer des situations d'insécurité juridique quant au régime applicable à ces résidents, que le présent arrêté sorte ses effets au 1^{er} juillet 2015;

Considérant que le régime proposé par le présent arrêté pour les résidents de longue durée se calque sur le régime actuellement d'application et ce, jusqu'au 30 juin 2015, et octroie, en ce qu'il prévoit une dispense de permis de travail après une période de douze mois ininterrompue sous permis de travail B, un régime plus favorable à celui prévu à l'article 9, 20°, actuel;

Considérant que le présent arrêté doit être adopté dans les plus brefs délais afin de garantir après le 30 juin 2015, tant la sécurité juridique que la parfaite information des ressortissants étrangers ayant obtenu le statut de résident de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, en vertu d'une législation ou réglementation transposant la directive précitée;

Considérant que pour ces différentes raisons, il s'agit d'un cas d'urgence qui dispense le Gouvernement wallon de solliciter l'avis du Conseil consultatif pour travailleurs étrangers, conformément à l'article 19, alinéa 1^{er}, de la loi du 30 avril 1999 précitée;

Vu l'avis 57.706/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 juin 2015 en application de l'article 84,

§ 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition de la Ministre de l'Emploi;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 novembre 2014, les modifications suivantes sont apportées :

a) l'alinéa 1^{er}, est complété par le 35° rédigé comme suit :

« 35° les ressortissants étrangers ayant obtenu le statut de résident de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, en vertu d'une législation ou réglementation transposant la Directive 2003/109/CE du Conseil du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée, pour autant qu'ils aient été occupés sous permis de travail B pendant une période ininterrompue de douze mois. »;

b) un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Concernant le 35°, sont assimilées aux périodes de travail, les périodes d'incapacité totale de travail résultant d'une maladie professionnelle, d'un accident du travail ou d'un accident survenu sur le chemin du travail alors que l'intéressé était occupé. ».

Art. 2. L'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 2008 et par l'arrêté royal du 17 juillet 2012, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. Par dérogation à l'article 4, § 2, de la loi, l'autorisation peut être accordée à l'employeur pour l'occupation de ressortissants visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, 34^o, et à l'article 9, qui ont pénétré en Belgique avant que l'employeur ait obtenu l'autorisation d'occupation. ».

Art. 3. A l'article 9 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 novembre 2014, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 1^{er}, le 20^o est remplacé par ce qui suit :

« 20^o de ressortissants étrangers qui ont obtenu le statut de résident de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne sur base de la Directive 2003/109/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée pour autant que cette autorisation d'occupation concerne des professions reconnues, par l'autorité compétente, comme connaissant une pénurie de main-d'œuvre. »;

b) il est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Concernant le 20^o, l'autorisation d'occupation est délivrée dans les cinq jours ouvrables par l'autorité compétente, lorsque les conditions pour l'octroi de celle-ci sont remplies ».

Art. 4. Dans l'article 11 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 2008, les mots « et à l'article 38septies » sont abrogés.

Art. 5. Dans l'article 13 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 2008, les mots « et à l'article 38septies » sont abrogés.

Art. 6. Dans l'article 15 du même arrêté, le 2^o est remplacé par ce qui suit :

« 2^o des personnes visées à l'article 9, 9^o, 10^o et 20^o. ».

Art. 7. Dans le même arrêté, les articles suivants sont abrogés :

1^o l'article 38ter, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 17 juillet 2013;

2^o l'article 38quater, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 19 décembre 2006;

3^o l'article 38quinquies, inséré par l'arrêté royal du 12 avril 2004 et modifié par l'arrêté royal du 24 avril 2006;

4^o l'article 38sexies, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 24 juin 2013;

5^o l'article 38septies, inséré par l'arrêté royal du 23 décembre 2008;

6^o l'article 38octies, inséré par l'arrêté royal du 23 décembre 2008.

Art. 8. L'arrêté royal du 23 mai 2006 relatif aux modalités d'introduction des demandes et de délivrances des autorisations d'occupation et de permis de travail visés à l'article 38quater, § 3, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers est abrogé.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2015.

Art. 10. La Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 juillet 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Mme E. TILLIEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/203254]

2 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers wat betreft de overgangsregeling die van toepassing is op de onderdanen van de nieuwe lidstaten van de Europese Unie en wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt voor de onderdanen van derde landen die langdurig in een andere lidstaat verblijven

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, de artikelen 4, § 2, 7 en 8, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 mei 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 11 juni 2015;

Gelet op het rapport van 23 juli 2015 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 9 juni 1999 zoals gewijzigd bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 juni 2013 een overgangperiode voorziet inzake de toegang tot de arbeidsmarkt van toepassing op de Kroatische werknemers ten gevolge van de toetreding van Kroatië tot de Europese Unie op 1 juli 2013 overeenkomstig artikel 18 (Bijlage 5) van de Akte betreffende de voorwaarden voor de toetreding van de Republiek Kroatië en de aanpassing van het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;

Overwegende dat gedurende twee jaar strengere maatregelen werden genomen met als doel om de toegang tot de Belgische arbeidsmarkt voor Kroatische onderdanen, en hun beperkt gezin, in te perken, door voor hen een verplichting in te voeren tot het verkrijgen van een arbeidsvergunning en een arbeidskaart model B vóór elke tewerkstelling door een Belgische werkgever;

Overwegende dat deze periode van twee jaar momenteel beëindigd is en dat de lidstaten aan de Europese Commissie moeten laten weten of ze deze strengere maatregelen al dan niet blijven toepassen, en dat bij gebrek aan een kennisgeving betreffende de voortzetting van de overgangsbepalingen, het beginsel van vrij verkeer van de Kroatische werknemers vanaf 1 juli 2015 van toepassing zal zijn;

Overwegende dat de Waalse arbeidsmarkt niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een ontregeling zoals gevreesd kon worden op het ogenblik van de toetreding van Kroatië;

Dat het behoud van de overgangsbepalingen na 30 juni 2015 op economisch vlak geenszins gerechtvaardigd is, de strengere maatregelen zullen niet worden verlengd en de artikelen 38ter, 38quater en 38quinquies van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 zullen na 30 juni 2015 buiten werking treden, zoals bepaald in artikel 38sexies;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd als volgt :

Overwegende dat het einde van de overgangsmaatregelen voor de Kroatische onderdanen door de toepassing van artikel 38octies van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 een gevolg heeft op de legale toestand van de onderdanen van een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte en met de status van langdurig ingezetene onderdanen in een andere lidstaat van de Europese Unie die onder de toepassing valt van Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetene onderdanen van derde landen;

Dat, overeenkomstig artikel 38octies, artikel 38septies van hetzelfde besluit immers zou ophouden van kracht te zijn op hetzelfde ogenblik als de artikelen 38ter, 38quater en 38quinquies betreffende de overgangsbepalingen voor de Kroatische onderdanen;

Overwegende dat voornoemde Richtlijn tot doel heeft om de integratie van de onderdanen van derde landen die langdurig in de Europese landen verblijven, te vergemakkelijken door de status van langdurig ingezetene onderdaan onder bepaalde voorwaarden toe te kennen;

Overwegende dat voornoemde Richtlijn in artikel 14 een recht voorziet om in een andere lidstaat te verblijven met de mogelijkheid, als de langdurig ingezetene een economische activiteit als werknemer of als zelfstandige wil uitoefenen, om de situatie van de arbeidsmarkt te bezien vóór de toekenning van een arbeidskaart aan de ingezetene;

Overwegende dat artikel 38septies van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 bepaalt dat in afwijking van artikel 8, er voor de toekenning van de arbeidskaart geen rekening gehouden wordt met de toestand van de arbeidsmarkt wanneer het gaat om onderdanen van een land dat geen lidstaat is van de Europese Economische Ruimte die de status van langdurig ingezetene onderdaan verworven hebben in een andere lidstaat van de Europese Unie, op basis van de bovenvermelde Richtlijn, en voor zover deze arbeidsvergunning betrekking heeft op beroepen waarvoor de bevoegde overheid, voor de toepassing van de wet, erkend heeft dat er zich een tekort aan arbeidskrachten voordoet;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 23 december 2008 een punt 20° heeft ingevoegd in artikel 9 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 en dat dit punt bepaalt dat dit artikel pas van kracht zou zijn wanneer de artikelen 38ter, 38quater en 38quinquies van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 zouden ophouden van kracht te zijn;

Dat dit artikel 9, punt 20°, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 bepaalt dat er geen rekening wordt gehouden met de toestand van de gewestelijke arbeidsmarkt voor de onderdanen van een Staat die geen deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte, en die de verblijfsstatus van langdurig ingezetene onderdaan in een andere lidstaat van de Europese Unie hebben verkregen op basis van de bovenvermelde Richtlijn;

Overwegende dat het feit dat er geen rekening wordt gehouden met de toestand van de arbeidsmarkt zoals bedoeld in artikel 9, punt 20°, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999, een belangrijke ontregeling van de arbeidsmarkt zou kunnen teweegbrengen;

Dat, rekening houdend met de ernst van de economische crisis in de landen van Zuid-Europa, een automatische toegang tot de Waalse gewestelijke markt voor de langdurig ingezetene onderdanen immers een massale economische migratie naar de andere Europese staten zou kunnen veroorzaken;

Overwegende dat om, enerzijds, dit risico te beperken door een noodzakelijke bepaalde controle te houden wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt voor de onderdanen van derde landen en anderzijds, de wil tot integratie naleven zoals bedoeld in de bovenvermelde Richtlijn, artikel 9, punt 20° van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 moet worden gewijzigd om voor de langdurig ingezetene onderdanen het stelsel vermeld in artikel 38septies te behouden dat in zijn eerste lid een afwijking van artikel 8 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 (onderzoek van de arbeidsmarkt) voorziet voor de langdurig ingezetene onderdanen van wie de tewerkstelling beroepen betreft waarvoor er zich een tekort aan arbeidskrachten voordoet;

Overwegende dat artikel 21, tweede lid, van de bovenvermelde Richtlijn de beperkingen betreffende de toegang tot de activiteiten als werknemer van de langdurig ingezetene onderdanen die onder haar toepassingsgebied vallen, tot een periode van ten hoogste twaalf maanden beperkt.

Dat met inachtneming van dit tweede lid, dit besluit voorziet om een punt 35° in te voegen in artikel 2, eerste lid, van het bovenvermelde koninklijk besluit van 9 juni 1999 om een vrijstelling van arbeidskaart toe te kennen aan de buitenlandse onderdanen die de verblijfsstatus van langdurig ingezetene onderdaan in een andere lidstaat van de Europese Unie hebben verkregen krachtens een wetgeving of regelgeving tot omzetting van de bovenvermelde Richtlijn, voor zover zij met een arbeidskaart model B gedurende een ononderbroken periode van twaalf maanden werden tewerkgesteld;

Overwegende dat het absoluut noodzakelijk is dat dit besluit uitwerking heeft op 1 juli 2015 om elke verwarring te vermijden in verband met de belangrijke, opeenvolgende en naderende veranderingen van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 wat betreft de langdurig ingezetene onderdanen en toestanden van juridische onzekerheid in verband met de regeling die op deze ingezetenen van toepassing is, te veroorzaken;

Overwegende dat de regeling voorgesteld door dit besluit voor de langdurig ingezetene onderdanen de regeling die momenteel van toepassing is en dit, tot 30 juni 2015, nabootst en een regeling voorziet die gunstiger is dan de regeling bedoeld in het huidige artikel 9, punt 20°, daar zij een vrijstelling van de arbeidskaart na een ononderbroken periode van twaalf maanden met een arbeidskaart B voorziet;

Overwegende dat dit besluit zo spoedig mogelijk moet worden aangenomen om na 30 juni 2015 zowel de rechtszekerheid als de perfecte informatie te garanderen van de buitenlandse onderdanen die de verblijfsstatus van langdurig ingezetene onderdaan in een andere lidstaat van de Europese Unie hebben verkregen, en dit, krachtens een wetgeving of regelgeving tot omzetting van de bovenvermelde Richtlijn;

Overwegende dat het hier om deze verscheidene redenen gaat om een spoedgeval die de Waalse Regering vrijstelt van het advies aan te vragen van de Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers overeenkomstig artikel 19, eerste lid, van de bovenvermelde wet van 30 april 1999;

Gelet op het advies nr. 57.706/2 van de Raad van State, gegeven op 22 juni 2015 overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende de uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, voor het laatst gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 november 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het eerste lid wordt aangevuld met een punt 35°, luidend als volgt :

“35° de buitenlandse onderdanen die de verblijfsstatus van langdurig ingezetenen onderdaan in een andere lidstaat van de Europese Unie hebben verkregen krachtens een wetgeving of regelgeving tot omzetting van de Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen, voor zover zij met een arbeidskaart model B gedurende een ononderbroken periode van twaalf maanden werden tewerkgesteld.”;

b) er wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidend als volgt :

“Wat punt 35° betreft, worden met arbeidsperiodes gelijkgesteld de periodes van algehele arbeidsongeschiktheid als gevolg van een beroepsziekte, een arbeidsongeval of een ongeval op de weg naar en van het werk, die zich voordeden op een moment dat de betrokkene werd tewerkgesteld. ».

Art. 2. Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 2008 en bij het koninklijk besluit van 17 juli 2012, wordt vervangen als volgt :

“Art. 5. In afwijking van artikel 4, § 2, van de wet, mag de vergunning worden toegekend aan de werkgever voor de tewerkstelling van onderdanen bedoeld in artikel 2, eerste lid, punt 34°, en in artikel 9, die België zijn binnengekomen om er tewerkgesteld te worden vooraleer de werkgever de arbeidsvergunning heeft bekomen.”.

Art. 3. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 november 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid, wordt punt 20° vervangen als volgt :

“20° de buitenlandse onderdanen die de verblijfsstatus van langdurig ingezetenen onderdaan in een andere lidstaat van de Europese Unie hebben verkregen op basis van de Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen voor zover deze arbeidsvergunning betrekking heeft op beroepen waarvoor de bevoegde overheid erkend heeft dat er zich een tekort aan arbeidskrachten voordoet.”;

b) het wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

“Wat punt 20° betreft, wordt de arbeidsvergunning door de bevoegde overheid afgeleverd binnen vijf werkdagen wanneer de voorwaarden voor de toekenning ervan worden vervuld”.

Art. 4. In artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 2008, worden de woorden “en artikel 38septies” geschrapt.

Art. 5. In artikel 13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 2008, worden de woorden “en artikel 38septies” geschrapt.

Art. 6. In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt punt 2° vervangen als volgt :

“2° van personen bedoeld in artikel 9, 9°, 10° en 20°.”.

Art. 7. In hetzelfde besluit worden de volgende artikelen opgeheven :

1° artikel 38ter, voor het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 2013;

2° artikel 38quater, voor het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 december 2006;

3° artikel 38quinquies, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 april 2004 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 april 2006;

4° artikel 38sexies, voor het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 juni 2013;

5° artikel 38septies, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 december 2008;

6° artikel 38octies, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 december 2008;

Art. 8. Het koninklijk besluit betreffende de modaliteiten van indiening van de aanvragen en aflevering van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten bepaald in artikel 38quater, § 3, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, wordt opgeheven.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking op 1 juli 2015.

Art. 10. De Minister van Tewerkstelling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 juli 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203255]

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé relatif aux services d'accompagnement en accueil de type familial pour personnes handicapées, aux services d'aide précoce et services d'accompagnement pour adultes et aux services d'aide à l'intégration des jeunes handicapés

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, l'article 283;

Vu le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées, donné le 25 septembre 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 janvier 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2015;

Vu l'avis 57.481/4 du Conseil d'Etat, donné le 3 juin 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis de la Commission wallonne des personnes handicapées, donné le 12 mars 2015;

Considérant que des adaptations sont nécessaires pour pouvoir fixer le montant des subventions octroyées pour l'année 2014 aux services d'aide précoce et aux services d'accompagnement pour adultes destinés aux personnes handicapées et qu'il est impératif que ces subventions soient octroyées le plus rapidement possible pour permettre à ces services de fonctionner de manière efficace;

Sur la proposition du Ministre de l'Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Dans l'article 521, § 1^{er}, du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, les mots « de personnel » sont insérés entre les mots « Un supplément de subvention » et les mots « est octroyé ».

Art. 3. Dans l'article 612, alinéa 2, du même Code, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 octobre 2013 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie, Livre 5, Titre 7, du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, le nombre de « 1.025.000 » est remplacé par « 1.075.000 ».

Art. 4. Dans l'article 697, § 1^{er}, du même Code, les mots « de personnel » sont insérés entre les mots « Un supplément de subvention » et les mots « est octroyé », et les mots « à l'article 661 » sont remplacés par les mots « à l'article 650 ».

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} janvier 2015 à l'exception de l'article 3 qui produit ses effets au 1^{er} janvier 2014.

Art. 6. Le Ministre de l'Action sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 juillet 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. PREVOT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/203255]

2 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het Waals regelgevend wetboek van sociale actie en gezondheid betreffende de voor gehandicapte personen bestemde begeleidingsdiensten bij onthaal in een gezin, de diensten voor vroegtijdige hulpverlening en begeleidingsdiensten voor volwassenen en de diensten voor hulpverlening bij de integratie van jongeren met een handicap

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals wetboek van sociale actie en gezondheid, artikel 283;

Gelet op het Waals regelgevend wetboek van sociale actie en gezondheid;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" (Waals agentschap voor de integratie van gehandicapte personen), gegeven op 25 september 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 januari 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 2015;

Gelet op het advies 57.481/4, van de Raad van State, gegeven op 3 juni 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de "Commission wallonne des personnes handicapées" (Waalse commissie voor gehandicapte personen), gegeven op 12 maart 2015;

Overwegende dat aanpassingen nodig zijn voor de vastlegging van het bedrag van de subsidies die voor het jaar 2014 toegekend worden aan de voor gehandicapte personen bestemde diensten voor vroegtijdige hulpverlening en begeleidingsdiensten voor volwassenen en dat die subsidies zo spoedig mogelijk toegekend moeten worden om een efficiënte werking van die diensten mogelijk te maken;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een materie bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. In artikel 521, § 1, van het Waals regelgevend wetboek van sociale actie en gezondheid worden de woorden « voor personeel » ingevoegd tussen de woorden « Een toelagetoeslag » en « wordt verleend ».

Art. 3. In artikel 612, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 10 oktober 2013 tot wijziging van sommige bepalingen van het tweede deel, Boek 5, Titel 7, van het Waals regelgevend wetboek van Sociale actie en Gezondheid, wordt het getal « 1.025.000 » vervangen door het getal « 1.075.000 ».

Art. 4. In artikel 697, § 1, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « voor personeel » ingevoegd tussen de woorden « Een toelagetoeslag » en « wordt verleend » en worden de woorden « in artikel 661 » vervangen door de woorden « in artikel 650 ».

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2015, met uitzondering van artikel 3, dat uitwerking heeft op 1 januari 2014.

Art. 6. De Minister van Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 juli 2015.

De Minister-Président,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203257]

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon remplaçant l'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2014 établissant le modèle de contrat de formation alternée tel que prévu par le décret du 20 février 2014 relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 20 février 2014 relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant, les articles 9 et 10;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2014 établissant le modèle de contrat de formation alternée tel que prévu par le décret du 20 février 2014 relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant;

Vu le rapport du 30 juin 2015 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Considérant que, lors de la conclusion d'un contrat de formation alternée, l'employeur s'engage à assurer le bénéficiaire contre les accidents de travail ou sur le chemin de travail en concluant une assurance, en fonction du métier concerné;

Considérant que l'Union professionnelle des entreprises d'assurances a informé l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi qu'à défaut de la mention claire dans le contrat de formation alternée, du salaire de la profession, objet de la formation, l'indemnisation par les assureurs s'opérerait sur la base de l'intervention patronale mensuelle octroyée au stagiaire;

Considérant que, dans le cadre de la formation alternée, l'intervention patronale mensuelle s'élève à 350 euros;

Considérant qu'il convient, dès lors, d'adapter à ce niveau, le modèle de contrat de formation alternée, repris en annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2014 établissant le modèle de contrat de formation alternée tel que prévu par le décret du 20 février 2014 relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant;

Sur proposition de la Ministre de l'Emploi et la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2014 établissant le modèle de contrat de formation alternée, tel que prévu par le décret du 20 février 2014 relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant, l'annexe est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. La Ministre de l'Emploi et la Formation est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 juillet 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Mme E. TILLIEUX

ANNEXE

N° de contrat :

CONTRAT DE FORMATION ALTERNEE

Entre :
 ayant son siège social à :
 et une unité d'établissement en région wallonne de langue française,
 n° B.C.E. :
 n° d'agrément pour la formation alternée :
 valablement représenté par :
 en qualité de :
 n° registre national :
 ci-après dénommé l'employeur,
 et

 domicilié(e) à :
 inscrit comme demandeur d'emploi
 n° registre national :

ci-après dénommé le bénéficiaire,

et

.....
 ayant son siège à :

n° B.C.E. :

valablement représenté par :

en qualité de :

ci-après dénommé l'opérateur de formation,

et

l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi

valablement représenté par Mme Marie-Kristine Vanboeckstal, administratrice générale,

ci-après dénommé le FOREm,

il est convenu ce qui suit :

Article 1^{er}

Le présent contrat a pour objet de permettre au bénéficiaire de suivre une formation alternée pour le métier de Il constitue un contrat *sui generis*.

Article 2

SOIT non consécutif à un contrat de stage de transition :

Le présent contrat de formation alternée est conclu pour la période de mois, allant du au
 Il est assorti d'une période d'essai de quatorze jours.

SOIT consécutif à un contrat de stage de transition :

Le présent contrat de formation alternée est conclu pour la période de mois, allant du au
 Il est consécutif au contrat de stage de transition conclu le Les deux contrats sont articulés dans un plan de formation unique.

Article 3

Les prestations du bénéficiaire sont fixées à heures par semaine, correspondant à un temps plein selon le régime en vigueur chez l'employeur.

Elles s'effectuent à concurrence de % de la formation auprès de l'employeur et de % de la formation auprès de l'opérateur de formation, conformément au référentiel de formation du métier.

Article 4

Le plan de formation, tel que visé à l'article 10, alinéa 3, du décret cité ci-après, incluant notamment les modalités d'évaluation des compétences acquises et approuvé par les parties contractantes, se trouve en annexe 1 du présent contrat et en fait partie intégrante.

Le plan de formation mentionne les lieux d'activités auprès de l'employeur et en centre de formation, les dispenses éventuelles et les noms du tuteur désigné par l'employeur et de l'accompagnateur-formateur désigné par l'opérateur de formation.

Article 5

Le bénéficiaire, l'employeur et l'opérateur de formation s'engagent à respecter leurs obligations, prévues aux articles 11, 12 et 15 du même décret et annexées au présent contrat (annexe 2).

L'employeur s'engage notamment à une intervention financière mensuelle de euros, tant pour les activités en centre qu'auprès de l'employeur.

Pendant toute la durée de la formation alternée, l'employeur assure également le bénéficiaire contre les accidents du travail et sur le chemin du travail. La victime est indemnisée sur base de la rémunération de la profession pour laquelle elle est formée, déduction faite des cotisations de sécurité sociale. Le salaire brut normal de la profession apprise s'élève, selon l'employeur, à euros par suivant la C.P. n° en vigueur dans l'entreprise. Le contrat d'assurance garantit au bénéficiaire les mêmes avantages que ceux qui sont mis à charge de l'assurance par la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail. A cet effet, l'employeur apporte la preuve que la police de droit commun n° a été contractée auprès de la société.

L'employeur reconnaît ne pas avoir réduit le volume de son personnel dans l'année précédant le contrat de formation alternée, dans le but d'engager un bénéficiaire en formation alternée.

Les parties contractantes traitent uniquement les données nécessaires à l'exécution du présent contrat dans le respect de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée et du même décret

Article 6

Le présent contrat peut être suspendu ou prendre fin dans les conditions prévues aux articles 18 et 19 du même décret ou lorsque le bénéficiaire ne remplit plus les conditions mentionnées à l'article 20 alinéa 1^{er} du même décret. Ces dispositions sont reprises dans l'annexe 2 du présent contrat.

Article 7

Le présent contrat est régi par le décret du 20 février 2014 relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant, dont les parties déclarent avoir pris connaissance.

Ainsi établi à le en quatre exemplaires signés par les parties qui reconnaissent avoir reçu leur exemplaire ainsi que les annexes.

Pour l'employeur,

Le bénéficiaire,

Pour l'opérateur de formation,

Pour le FOREm,

ANNEXE 1^{re}

N° de contrat :

PLAN DE FORMATION ALTERNEE
pour le métier de

Identification bénéficiaire (nom et prénom) :

Employeur (raison sociale) :

Tuteur (nom et prénom) :

Opérateur de formation :

Accompagnateur-formateur (nom et prénom) :

Lieux d'activité auprès de l'employeur :

Auprès de l'opérateur de formation :

Parcours de formation La planification de la formation alternée auprès de l'opérateur de formation et auprès de l'employeur est établie par l'accompagnateur-formateur dans le respect du pourcentage général défini à l'article 3 du contrat de formation alternée et sur base du référentiel de formation. Elle est communiquée au bénéficiaire et à l'employeur.

Compétences à acquérir

Elles sont définies sur base du référentiel de formation de l'opérateur de formation, communiqué à l'employeur.

	Auprès de l'employeur (*)	Auprès de l'opérateur (*)
Compétence A		
Compétence B		
Compétence C		
Compétence D		
Compétence E		
Compétence ...		

(*) cocher si l'apprentissage de la compétence aura lieu auprès de l'employeur, de l'opérateur ou des deux

Dispenses éventuelles sur base de compétences déjà acquises

Il s'agit d'une expérience utile préalable, d'un parcours scolaire ou formatif préalable.

Ces dispenses sont définies par rapport au référentiel de formation de l'opérateur de formation.

	Justification
Compétence ...	
Compétence ...	
Compétence ...	

Modalités d'évaluations certificatives des compétences acquises en formation alternée Les épreuves certificatives, basées sur des situations professionnelles reconstituées, sont fixées comme suit :

Intitulé

Etabli en trois exemplaires à le

Le bénéficiaire

Pour l'employeur

Pour l'opérateur de formation

ANNEXE 2

Engagements des parties, dispositions relatives à la fin de contrat, protection de la vie privée

L'employeur s'engage à :

- accueillir le bénéficiaire et veiller à son intégration dans le milieu professionnel;
- désigner parmi son personnel un tuteur chargé du suivi, de la formation et de l'accompagnement du bénéficiaire pendant sa présence auprès de l'employeur;
- confier uniquement au bénéficiaire des tâches en adéquation avec le contrat de formation alternée et en lien avec le plan de formation et le préparer à l'apprentissage d'un métier, notamment en mettant à sa disposition le suivi pédagogique et technique, l'outillage en tenant compte de son usure normale, les équipements de protection individuelle et les matières nécessaires à l'apprentissage du métier et à sa formation;
- collaborer avec le FOREm et l'opérateur de formation, par l'intermédiaire de l'accompagnateur-formateur, pendant l'exécution du contrat de formation alternée;
- faire une déclaration DIMONA à l'Office national de la Sécurité sociale, lorsque l'employeur est soumis à cette obligation;
- assurer le bénéficiaire durant toute l'exécution du contrat contre les accidents de travail et les accidents sur le chemin du travail en concluant auprès d'une société d'assurances agréée ou auprès d'une caisse d'assurances agréée une police d'assurance en fonction du métier concerné, qui lui garantit les mêmes avantages que ceux qui sont mis en charge de l'assureur par la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail;
- conclure un contrat d'assurance en responsabilité civile auprès d'une société d'assurance agréée, couvrant les dommages causés par le bénéficiaire à des tiers à l'employeur;
- respecter les obligations édictées par le Code sur le bien-être au travail, par le Règlement général de protection du travail ou par les conventions collectives de travail applicables à l'employeur, en ce compris la prise en charge des examens médicaux préalables, ainsi que toute modification ultérieure;
- libérer le bénéficiaire afin qu'il puisse suivre la formation auprès de l'opérateur de formation, aux moments et selon les horaires convenus;
- payer au bénéficiaire l'intervention financière mensuelle de 350 euros pour l'ensemble de ses prestations, tant en centre de formation qu'auprès de l'employeur;
- rembourser, sur la base des pièces justificatives, les frais de déplacement du bénéficiaire liés à la mise en œuvre de la formation alternée, tant pour les déplacements vers l'employeur que vers le centre de formation ou tout lieu prévu pour le contrat de formation alternée, selon les dispositions applicables à l'employeur au regard de la convention sectorielle à laquelle il est soumis ou, s'il échet, de la convention collective de travail ^{19octies};
- informer le FOREm, dans sa compétence en matière d'emploi, sur l'issue de la formation alternée en termes d'engagement ou non du bénéficiaire.

Le bénéficiaire s'engage à :

- être présent auprès de l'employeur conformément aux modalités prévues dans le contrat de formation alternée et mettre tout en œuvre pour arriver au terme de celui-ci;
- agir conformément aux instructions qui lui sont données par l'employeur, via un de ses mandataires ou préposés ou son tuteur;
- suivre la formation auprès de l'opérateur de formation, conformément aux conditions générales fixées par celui-ci, telle qu'elle a été définie dans son plan de formation et participer aux évaluations formatives et certificatives;
- compléter les documents administratifs et pédagogiques spécifiques à l'opérateur;
- communiquer les informations et attestations nécessaires permettant de justifier ses absences éventuelles;
- prévenir l'employeur, le FOREm dans sa compétence en matière d'emploi, et l'opérateur de formation de toute difficulté liée à l'exécution du contrat de formation alternée;
- accepter les déplacements éventuels inhérents à l'activité de l'employeur prévus dans le plan de formation;
- s'abstenir de tout ce qui peut nuire, soit à sa propre sécurité, soit à celle des personnes qui effectuent des prestations à ses côtés, soit à celle de tiers;
- s'abstenir, tant au cours du contrat de formation alternée qu'après la cessation de celle-ci, de divulguer les secrets de fabrication ou d'affaires ainsi que les secrets de toute affaire à caractère personnel ou confidentiel dont il a eu connaissance en raison de sa présence auprès de l'employeur;
- restituer en bon état à l'employeur les instruments de travail, les matières premières restées sans emploi et les vêtements de travail qui lui ont été confiés.

L'opérateur de formation s'engage à :

- dispenser la formation de manière à répondre au plan de formation du bénéficiaire;
- apporter à l'employeur une assistance dans la mise en œuvre du plan de formation;
- assurer le suivi administratif et pédagogique de la formation alternée, en veillant au suivi des bénéficiaires par un accompagnateur-formateur;
- assurer une collaboration efficace entre le bénéficiaire, l'employeur, le tuteur et l'opérateur de formation et est, au besoin, le conciliateur en cas de difficultés rencontrées entre l'employeur et le bénéficiaire, accompagné, au besoin, de son représentant;
- informer le bénéficiaire sur les conditions des évaluations certificatives;
- mettre à la disposition, le cas échéant, les services de gestion des plaintes des opérateurs, à destination de l'employeur ou du bénéficiaire, accompagné, au besoin, de leur représentant;
- gérer, au besoin, les abandons en cours de formation;

Conditions de maintien du contrat, liées au statut du bénéficiaire :

- le bénéficiaire, durant l'exécution du contrat de formation alternée, reste inscrit comme demandeur d'emploi inoccupé
- il continue de recevoir des allocations de chômage, des allocations de stage, des allocations d'insertion, ou du revenu d'intégration sociale.

Conditions de suspension et de fin de contrat avant terme :

Le contrat de formation alternée est suspendu moyennant accord de l'accompagnateur-formateur, dans les conditions et formalités des dispositions de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail pour les ouvriers et pour les employés et en vertu des règles fédérales applicables pour ce qui concerne les aspects liés à la sécurité sociale.

En cas de non-respect par l'une des parties de ses obligations, le contrat est suspendu, moyennant accord de l'accompagnateur-formateur, pour une durée fixée afin de permettre au contrevenant de se conformer aux dispositions du présent décret. Lorsque le non-respect de l'obligation est imputable à l'employeur, le bénéficiaire a droit à l'intervention financière calculée sur une période de sept jours calendrier.

Tout cas de suspension de contrat est communiqué immédiatement aux autres parties au contrat. Lorsque l'exécution du contrat est suspendue pendant plus de six mois, le contrat de formation alternée peut prendre fin à la demande de l'une des parties contractantes.

Le contrat de formation alternée prend fin pour les motifs suivants :

- au terme de la durée fixée dans le contrat de formation alternée;
- par cas de force majeure lorsque celui-ci rend définitivement impossible l'exécution du contrat;
- en cas de décès du bénéficiaire, de l'employeur ou du tuteur;
- de commun accord entre les parties, moyennant consultation préalable de l'accompagnateur-formateur;
- par la volonté de l'une des parties, notifiée par écrit, en période d'essai, moyennant un préavis de sept jours calendrier et en dehors de la période d'essai, et hors les cas visés au 8° et 9°, moyennant un préavis de quatorze jours calendrier. Le préavis prend effet le lendemain de la notification écrite du préavis. Les parties peuvent également convenir de mettre fin au contrat sans préavis;
- lorsque l'agrément de l'employeur est retiré;
- en cas de cessation d'activités ou de faillite, de fusion, de scission, de cession, d'absorption de l'entreprise ou de changement de statut d'employeur, à moins que le contrat de formation alternée ne soit repris dans les mêmes conditions par le nouvel employeur, si celui-ci est également agréé pour la formation alternée et moyennant accord du bénéficiaire;
- en cas de manquement grave de la part du bénéficiaire ou de l'employeur; lorsque le contrat est résilié pour manquement grave dans le chef du bénéficiaire, les règles en matière de licenciement pour motif grave d'un travailleur sont d'application;
- lorsque des doutes sérieux surgissent quant au fait que la formation puisse être terminée et lorsqu'il ne semble pas judicieux de la poursuivre; les motifs de la résiliation doivent être notifiés à l'autre partie, par écrit et de façon circonstanciée endéans les trois jours après la résiliation du contrat, et ce à peine de nullité.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 juillet 2015 remplaçant l'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2014 établissant le modèle de contrat de formation alternée tel que prévu par le décret du 20 février 2014 relatif à la formation alternée pour les demandeurs d'emploi et modifiant le décret du 18 juillet 1997 relatif à l'insertion de demandeurs d'emploi auprès d'employeurs qui organisent une formation permettant d'occuper un poste vacant.

Namur, le 2 juillet 2015.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE
La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme E. TILLIEUX

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/203257]

2 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot vervanging van de bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 20 maart 2014 tot vaststelling van het model van overeenkomst inzake alternerende opleiding zoals bepaald bij het decreet van 20 februari 2014 betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 20 februari 2014 betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien, de artikelen 9 en 10;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 maart 2014 tot vaststelling van het model van overeenkomst inzake alternerende opleiding zoals bepaald bij het decreet van 20 februari 2014 betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien;

Gelet op het rapport van 30 juni 2015, opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Overwegende dat de werkgever zich bij het sluiten van een contract voor alternerende opleidingen ertoe verbindt de gerechtigde te verzekeren tegen arbeidsongevallen of tegen ongevallen op de weg naar het werk en terug door een verzekering af te sluiten in functie van het betrokken beroep;

Overwegende dat de beroepsvereniging van verzekeringsondernemingen de Waalse dienst voor arbeidsbemiddeling en tewerkstelling gemeld heeft dat de vergoeding door de verzekeraars bij gebreke van duidelijke vermelding van het loon van het beroep waarvoor de opleiding verstrekt wordt, in het contract voor een alternerende opleiding, op grond van de maandelijkse werkgeversbijdrage toegekend aan de stagiair zou geschieden;

Overwegende dat de maandelijkse werkgeversbijdrage in het kader van de alternerende opleiding 350 euro bedraagt;

Overwegende dat het type-contract voor een alternerende opleiding, opgenomen als bijlage bij het besluit van 20 maart 2014 tot vaststelling van het model van overeenkomst inzake alternerende opleiding zoals bepaald bij het decreet van 20 februari 2014 betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien, op dat vlak aangepast dient te worden;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Waalse Regering van 20 maart 2014 tot vaststelling van het model van overeenkomst inzake alternerende opleiding zoals bepaald bij het decreet van 20 februari 2014 betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien wordt de bijlage vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. De Minister van Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 juli 2015.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. E. TILLIEUX

BIJLAGE

Nr. van de overeenkomst :

OVEREENKOMST INZAKE ALTERNERENDE OPLEIDING

Tussen :
 maatschappelijke zetel :
 en een inrichtingseenheid in het Waalse Gewest met Frans als omgangstaal,
 K.B.O.-nummer
 erkenningsnr. voor de alternerende opleiding :
 geldig vertegenwoordigd door
 als
 rijksregisternummer :
 hierna de "Werkgever" genoemd
 en
 woonachtig te
 ingeschreven als werkzoekende
 rijksregisternummer :
 hierna de "begunstigde" genoemd,
 en

 maatschappelijke zetel :
 K.B.O.-nummer
 geldig vertegenwoordigd door
 als
 hierna de "opleidingsoperator" genoemd,
 en
 de « Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi » (Waalse Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling)
 geldig vertegenwoordigd door Mevr. Marie-Kristine Vanbockestael, administratrice-generaal
 hierna de "FOREm" genoemd

Wordt overeengekomen wat volgt :

Artikel 1

Met deze overeenkomst kan de begunstigde een alternerende opleiding volgen voor het beroep

.....

Ze wordt beschouwd als een "sui generis" overeenkomst.

Artikel 2

HETZIJ niet als gevolg van een instapstageovereenkomst :

Deze overeenkomst inzake alternerende opleiding wordt gesloten voor een periode van maand(en), tussen en Ze voorziet in een proefperiode van veertien dagen.

HETZIJ als gevolg van een instapstageovereenkomst:

Deze overeenkomst inzake alternerende opleiding wordt gesloten voor een periode van maand(en), tussen en Deze overeenkomst vloeit voort uit de instapstageovereenkomst gesloten op Beide overeenkomsten worden in één opleidingsplan opgenomen.

Artikel 3

De verstrekkingen van de begunstigde worden vastgesteld op uur per week die overeenstemmen met een voltijdse betrekking overeenkomstig de vigerende regeling bij de werkgever.

Ze worden ten belope van % van de opleiding bij de werkgever gevolgd en ten belope van % van de opleiding bij de opleidingsoperator, overeenkomstig het opleidingsreferentieel van het beroep.

Artikel 4

Het opleidingsplan zoals bedoeld in artikel 10, derde lid, van het hierna genoemde decreet met inbegrip van met name de modaliteiten voor de evaluatie van de verworven vaardigheden en goedgekeurd door de contracterende partijen, is opgenomen in bijlage 1 bij deze overeenkomst en maakt er volledig deel van uit.

Het opleidingsplan vermeldt de plaatsen van de activiteiten bij de werkgever en in het opleidingscentrum, de eventuele vrijstellingen en de namen van de voogd aangewezen door de werkgever en van de begeleider-opleider aangewezen door de opleidingsoperator.

Artikel 5

De begunstigde, de werkgever en de opleidingsoperator verbinden zich ertoe hun verplichtingen bedoeld in de artikelen 11, 12 en 15 van hetzelfde decreet en gevoegd bij deze overeenkomst (bijlage 2) na te leven.

De werkgever verbindt zich o.a. tot een maandelijkse financiële tegemoetkoming van euro, zowel voor de activiteiten in een centrum als voor de activiteiten bij de werkgever.

Gedurende de duur van de instapstage, wordt de stagair verzekerd door de werkgever tegen arbeidsongevallen en ongevallen op de weg van en naar het werk. Het slachtoffer wordt vergoed op grond van de bezoldiging van het beroep waarvoor hij/zij (genoemd slachtoffer) wordt gevormd, na aftrek van de sociale zekerheidsbijdragen. Het normale brutoloon van het aangeleerd beroep bedraagt volgens de werkgever euro per volgens CP nr. geldend bij die onderneming. Het verzekeringscontract waarborgt de begunstigde dezelfde voordelen als die welke ten laste van de verzekering worden gelegd bij de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen. Daartoe moet de werkgever het bewijs leveren dat de polis van gemeen recht nr. is afgesloten bij de maatschappij.

De werkgever bevestigt dat hij zijn personeelsbestand in de loop van het jaar vóór de overeenkomst inzake alternerende opleiding niet verminderd heeft om een begunstigde van de alternerende opleiding in dienst te nemen.

De contracterende partijen behandelen uitsluitend de gegevens die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van deze overeenkomst met inachtneming van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van hetzelfde decreet.

Artikel 6

Deze overeenkomst kan worden opgeschort of eindigen onder de voorwaarden bedoeld in de artikelen 18 en 19 van hetzelfde decreet of wanneer de begunstigde de voorwaarden vermeld in artikel 20, eerste lid, van hetzelfde decreet niet meer vervult. Deze bepalingen zijn opgenomen in bijlage 2 bij deze overeenkomst.

Artikel 7

Deze overeenkomst wordt geregeld bij het decreet van 20 februari 2014 betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien, waarvan de partijen verklaren kennis te hebben genomen.

Zo opgesteld te op in vier origineel exemplaren ondertekend door de partijen die hun exemplaar alsook de bijlagen verklaren te hebben ontvangen.

Voor de Werkgever,

De begunstigde,

Voor de opleidingsoperator,

Voor de FOREm,

BIJLAGE 1

Nr. van de overeenkomst :

**ALTERNEREND OPLEIDINGSPLAN
voor het beroep**

Identificatie begunstigde (naam en voornaam) :

Werkgever (handelsnaam) :

Voogd (naam en voornaam) :

Opleidingsverstrekker :

Begeleider-opleider (naam en voornaam) :

Plaatsen van de activiteiten bij de werkgever :

Bij de opleidingsverstrekker :

Opleidingstraject

De planning van de alternerende opleiding bij de opleidingsverstrekker en bij de werkgever wordt opgemaakt door de begeleider-opleider met inachtneming van het algemeen percentage bepaald in artikel 3 van de overeenkomst inzake alternerende opleiding en op basis van het opleidingsreferentieel. Hij wordt aan de begunstigde en aan de werkgever meegedeeld.

Aan te werven vaardigheden

Ze worden bepaald op basis van het opleidingsreferentieel van de opleidingsoperator, meegedeeld aan de werkgever.

	Bij de werkgever (*)	Bij de operator (*)
Vaardigheid A		
Vaardigheid B		
Vaardigheid C		
Vaardigheid D		
Vaardigheid E		
Vaardigheid ...		

(*) aankruisen of de opleiding zal plaatsvinden bij de werkgever, de operator of beiden.

Eventuele vrijstellingen op basis van de reeds verworven vaardigheden.

Het gaat om een voorafgaande nuttige ervaring, een voorafgaande school- of opleidingstraject.

Deze vrijstellingen worden bepaald t.o.v. het opleidingsreferentieel van de opleidingsoperator.

	Rechtvaardiging
Vaardigheid ...	
Vaardigheid ...	
Vaardigheid ...	

Modaliteiten van de certificatieve evaluaties van de vaardigheden die tijdens de alternerende opleiding aangeworven werden.

De certificatieve proeven, gebaseerd op gereconstrueerde beroepssituaties, worden vastgelegd als volgt :

Opschrift

Opgesteld in drie exemplaren op

De begunstigde,

Voor de werkgever,

Voor de opleidingsoperator,

BIJLAGE 2

**Verbintenissen van de partijen,
bepalingen betreffende het einde van de overeenkomst, bescherming van de persoonlijke levenssfeer**

De werkgever moet :

- de begunstigde opvangen en zorgen voor zijn integratie in het beroepsmilieu;
- onder zijn personeel een voogd aanwijzen die belast is met de opvolging, de opleiding en de begeleiding van de begunstigde tijdens zijn aanwezigheid bij de werkgever;
- de begunstigde enkel taken in overeenstemming met zijn overeenkomst inzake alternerende opleiding en in verband met zijn opleidingsprogramma toevertrouwen en hem voorbereiden op het aanleren van een beroep, met name door het ter beschikking stellen van de pedagogische en technische opvolging, van het gereedschap, rekening houdend met de gewone slijtage ervan, de individuele beschermingsuitrustingen en de stoffen die nodig zijn voor het aanleren van het beroep en voor de opleiding;
- gedurende de uitvoering van de overeenkomst inzake alternerende opleiding door bemiddeling van de begeleider-opleider samenwerken met de "FOREm" en de opleidingsoperator;
- een DIMONA-aangifte doen bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid als hij aan die verplichting onderworpen is;
- de begunstigde voor de gezamenlijke termijn van uitvoering van de overeenkomst verzekeren tegen arbeidsongevallen en ongevallen op de weg van en naar het werk door, naar gelang van het betrokken beroep, een verzekeringspolis te sluiten bij een erkende verzekeringsmaatschappij of een erkende verzekeringskas die hem dezelfde voordelen biedt als die welke ten laste van de verzekeraar gelegd worden bij de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen;
- een verzekeringsovereenkomst "burgerlijke aansprakelijkheid" sluiten bij een erkende verzekeringsmaatschappij ter dekking van de schade die door de begunstigde berokkend wordt aan derden en aan de werkgever bij wie hij een opleiding volgt;
- voldoen aan de verplichtingen uitgevaardigd bij de Codex over het welzijn op het werk, bij het Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming of de collectieve arbeidsovereenkomsten die toepasselijk zijn op de werkgever, met inbegrip van de tenlasteneming van de voorafgaande medische onderzoeken, alsook aan elke latere wijziging;
- de begunstigde vrijstellen op de ogenblikken en uren zoals overeengekomen om hem aan de opleiding bij de opleidingsoperator te kunnen laten deelnemen;
- de maandelijkse financiële tegemoetkoming van 350 euro aan de begunstigde betalen voor het geheel van zijn verstrekkingen, zowel in het opleidingscentrum als bij de werkgever;
- de reiskosten van de begunstigde i.v.m. de uitvoering van de alternerende opleiding op basis van bewijsstukken terugbetalen, zowel voor de verplaatsingen naar de werkgever als voor die naar het opleidingscentrum of elke plaats voorzien voor de overeenkomst inzake alternerende opleiding, met inachtneming van de bepalingen die toepasselijk zijn op de werkgever krachtens de sectorale overeenkomst waaraan hij onderworpen is of, in voorkomend geval, de collectieve arbeidsovereenkomst 19octies;
- de "FOREm", in zijn bevoegdheid voor tewerkstelling, na afloop van de alternerende opleiding laten weten of de begunstigde al dan niet in dienst genomen wordt.

De begunstigde moet :

- bij de werkgever aanwezig zijn volgens de modaliteiten waarin de overeenkomst inzake alternerende opleiding voorziet en alles in het werk stellen om de overeenkomst te beëindigen;
- handelen naar de richtlijnen die hem door de werkgever gegeven worden, via één van zijn gevolmachtigden of aangestelden of zijn voogd;
- de opleiding bij de opleidingsoperator volgen overeenkomstig de door hem gestelde algemene voorwaarden en zoals ze omschreven wordt in zijn opleidingsplan, alsook aan de formatieve en certificatieve evaluaties deelnemen;
- de voor elke operateur specifieke administratieve en pedagogische documenten invullen;
- de nodige gegevens en attesten overleggen ter rechtvaardiging van eventuele afwezigheden;
- de werkgever, de "FOREm", in zijn bevoegdheid voor tewerkstelling, en de opleidingsoperator kennis geven van elke moeilijkheid i.v.m. de uitvoering van de overeenkomst inzake alternerende opleiding;
- bereid zijn om in het kader van de activiteit van de werkgever eventuele verplaatsingen te ondernemen waarin het opleidingsplan voorziet;
- zich onthouden van alles wat schade zou kunnen berokkenen, hetzij aan zijn eigen veiligheid of aan die van de personen die hem bijstaan, hetzij aan derden;
- zich onthouden, zowel tijdens de overeenkomst inzake alternerende opleiding als erna, van de onthulling van fabricage- of zakengeheimen alsook van de geheimen van elke zaak met een persoonlijk of vertrouwelijk karakter waarvan hij kennis zou hebben vanwege zijn aanwezigheid bij de werkgever;
- de hem toevertrouwde werkinstrumenten, ongebruikte grondstoffen en werkkledij in goede staat aan de werkgever teruggeven.

De opleidingsoperator moet :

- de opleiding geven zodat voldaan wordt aan het opleidingsplan van de begunstigde;
- de werkgever bijstand verlenen bij het opmaken van het opleidingsplan;
- de administratieve en pedagogische monitoring van de alternerende opleiding waarnemen, door ervoor te zorgen dat de begunstigden door een begeleider-opleider gevolgd worden;
- zorgen voor een efficiënte samenwerking tussen de begunstigde, de werkgever, de voogd en de opleidingsoperator en desnoods optreden als bemiddelaar in geval van problemen tussen de werkgever en de begunstigde, desnoods begeleid door hun vertegenwoordiger;
- de begunstigde kennis geven van de voorwaarden betreffende de certificatieve evaluaties;
- desgevallend de klachtenbehandelingsdiensten van de operatoren ter beschikking stellen van de werkgever of de begunstigde, desnoods begeleid door hun vertegenwoordiger;
- desnoods opgaven in de loop van de opleiding beheren.

Voorwaarden voor het behoud van de overeenkomst i.v.m. het statuut van de begunstigde :

- Tijdens de uitvoering van de overeenkomst inzake alternerende opleiding blijft de begunstigde ingeschreven als niet tewerkgestelde werkzoekende.

- Hij behoudt het recht op werkloosheids-, stage- en inschakelingsuitkeringen alsook op het leefloon.

Voorwaarden voor de opschorting en de voortijdige opzegging van de overeenkomst

De overeenkomst inzake alternerende opleiding wordt met de instemming van de begeleider-opleider opgeschort onder de voorwaarden en volgens de formaliteiten bedoeld in de bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten voor de arbeiders en de bedienden en krachtens de federale regels die toepasselijk zijn wat betreft de aspecten i.v.m. de sociale zekerheid.

Als de verplichtingen niet nagekomen worden door één van de partijen, wordt de overeenkomst met de instemming van de begeleider-opleider voor een bepaalde duur opgeschort opdat de overtreder zich naar de bepalingen van dit decreet kan richten. Als de niet-nakoming van de verplichting aan de werkgever toe te schrijven is, heeft de begunstigde recht op een financiële tegemoetkoming die over een periode van zeven kalenderdagen berekend wordt.

Elk opschortingsgeval wordt onmiddellijk meegedeeld aan de andere partijen die de overeenkomst ondertekend hebben. Als de uitvoering van de overeenkomst langer dan zes maanden opgeschort wordt, kan de overeenkomst inzake alternerende opleiding eindigen op verzoek van één van de partijen die de overeenkomst ondertekend hebben.

De overeenkomst inzake alternerende opleiding eindigt :

- na afloop van de duur die erin vastligt;

- in geval van overmacht als de uitvoering van de overeenkomst definitief onmogelijk gemaakt wordt;

- bij overlijden van de begunstigde, de werkgever of de voorgd;

- in onderlinge overeenstemming tussen de partijen, na voorafgaande adviesverlening door de begeleider-opleider;

- gedurende de proefperiode, door de schriftelijk betekende wil van één van de partijen, mits opzeg van zeven kalenderdagen en buiten de proefperiode, mits opzeg van veertien kalenderdagen, met uitzondering van de gevallen bedoeld onder 8° en 9°. De opzeg gaat in op de dag die volgt op de schriftelijke kennisgeving ervan. De partijen kunnen ook overeenkomen om een einde aan de overeenkomst te maken zonder opzeg;

- als de erkenning van de werkgever ingetrokken wordt;

- in geval van stopzetting van activiteiten of van faillissement, fusie, splitsing, overdracht, overname van de onderneming of van verandering van werkgeversstatuut, tenzij de overeenkomst inzake alternerende opleiding onder dezelfde voorwaarden overgenomen wordt door de nieuwe werkgever, indien hij ook erkend wordt voor de alternerende opleiding en mits instemming van de begunstigde;

- in geval van ernstige tekortkoming van de begunstigde of de werkgever; als de overeenkomst opgezegd wordt wegens ernstige tekortkoming van de begunstigde, zijn de regels inzake ontslag wegens ernstige tekortkoming van toepassing;

- als ernstige twijfels rijzen omtrent het feit dat de opleiding beëindigd kan worden en het niet verstandig lijkt om ze voort te zetten; de opzeggingsredenen moeten schriftelijk en uitvoerig aan de andere partij meegedeeld worden binnen drie dagen na de opzeg van de overeenkomst, op straffe van nietigverklaring.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 2 juli 2015 tot vervanging van de bijlage van het besluit van de Waalse Regering van 20 maart 2014 tot vaststelling van het model van overeenkomst inzake alternerende opleiding zoals bepaald bij het decreet van 20 februari 2014 betreffende de alternerende opleiding voor werkzoekenden en tot wijziging van het decreet van 18 juli 1997 betreffende de inschakeling van werkzoekenden bij werkgevers die een beroepsopleiding organiseren om in een vacature te voorzien.

Namen, 2 juli 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/203024]

Juridictions du travail. — Nomination

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/203024]

Arbeidsgerechten. — Benoeming

Par arrêté royal du 2 juillet 2015, Madame BLONDEEL Danielle est nommée conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail de Liège en remplacement de Monsieur BAGUETTE Jean-Marie dont elle achèvera le mandat.

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2015, is mevrouw BLONDEEL Danielle benoemd tot werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Luik ter vervanging van de heer BAGUETTE Jean-Marie wiens mandaat zij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203026]

Juridictions du travail. — Nomination

Par arrêté royal du 2 juillet 2015, Monsieur ERNIQUIN Jean-Marc est nommé conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail de Liège en remplacement de Monsieur SWYSEN Jean-Pierre dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203026]

Arbeidsgerechten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2015, is de heer ERNIQUIN Jean-Marc benoemd tot werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Luik ter vervanging van de heer SWYSEN Jean-Pierre wiens mandaat hij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203025]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 2 juillet 2015, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au Tribunal du travail de Charleroi - Mons est accordée, à Monsieur SAVOYE Marcel à la fin du mois de mai 2015, au cours duquel il a atteint la limite d'âge.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203025]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2015, wordt aan de heer SAVOYE Marcel op het einde van de maand mei 2015, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens heeft bereikt, rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider bij de Arbeidsrechtbank van Charleroi - Bergen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203028]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 2 juillet 2015, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail de Mons est accordée, à Monsieur GERIN Pierre à la fin du mois de décembre 2014, au cours duquel il a atteint la limite d'âge.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203028]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2015, wordt aan de heer GERIN Pierre op het einde van de maand december 2014, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens heeft bereikt, raadsheer in sociale zaken, als werkgever eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Bergen.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203030]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 2 juillet 2015, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur-employé au tribunal du travail francophone de Bruxelles est accordée, à M. CLOSSET, Jean-Gérard à la fin du mois de mai 2015, au cours duquel il a atteint la limite d'âge.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203030]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2015, wordt aan de heer CLOSSET, Jean-Gérard op het einde van de maand mei 2015, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens heeft bereikt, rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende bij de Frans-talige arbeidsrechtbank van Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2015/203404]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 5 juillet 2015, la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Louvain, de M. Cuypers A., est renouvelée pour un terme prenant cours le 23 juillet 2015 et expirant le 31 décembre 2015.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2015/203404]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 5 juli 2015, is de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven van de heer Cuypers A., vernieuwd voor een termijn met ingang van 23 juli 2015 en eindigend op 31 december 2015.

Par arrêté ministériel du 8 juillet 2015, Mme T'Kint A., juge au tribunal de première instance du Hainaut, est à sa demande, déchargée de ses fonctions au sein du service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation à la date du 31 août 2015 au soir.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij ministerieel besluit van 8 juli 2015, is mevr. T'Kint A., rechter in rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, op haar verzoek, ontlast uit haar functie bij de dienst voor documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie op datum van 31 augustus 2015 's avonds.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2015/09340]

Services centraux. — Nomination

Par arrêté royal du 29 juin 2015, Mme Stefanie VAN ASSCHE est nommée à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 15 février 2015.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2015/09340]

Centrale diensten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2015, wordt Mevr. Stefanie VAN ASSCHE, met ingang van 15 februari 2015, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale diensten.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2015/18234]

Nomination

Auprès de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé, est nommé à titre définitif, en qualité de Attaché dans la classe A2 :

Par arrêté ministériel du 19 juin 2015 :

A partir du 1^{er} juin 2015 :

— M. DEWEVER Cédric dans le cadre linguistique français, Service extérieur.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2015/18234]

Benoeming

Bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, wordt in vast dienstverband benoemd in de betrekking van Attaché in de klas A2 :

Bij ministerieel besluit van 19 juni 2015 :

Met ingang van 1 juni 2015 :

— De heer DEWEVER Cédric op het Frans taalkader, Buitendienst.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS ET DES PRODUITS DE SANTE

[C - 2015/18235]

Nomination

Auprès de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé, est nommé à titre définitif, en qualité d'Attaché dans la classe A1 :

Par arrêté ministériel du 23 juin 2015 :

A partir du 1^{er} juin 2015 :

— Mme DECALLUWE Kelly dans le cadre linguistique néerlandais, Service intérieur.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C - 2015/18235]

Benoeming

Bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, wordt in vast dienstverband benoemd in de betrekking van Attaché in de klas A1 :

Bij ministerieel besluit van 23 juni 2015 :

Met ingang van 1 juni 2015 :

— Mevr. DECALLUWE Kelly, op het Nederlands taalkader, Hoofdbestuur.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[C – 2015/18236]

Nomination

Auprès de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé, est nommé à titre définitif, en qualité d'Attaché dans la classe A1 :

Par arrêté ministériel du 19 juin 2015 :

A partir du 1^{er} juin 2015 :

— Mme SREY Hélène dans le cadre linguistique français, Service intérieur.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[C – 2015/18236]

Benoeming

Bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, wordt in vast dienstverband benoemd in de betrekking van Attaché in de klas A1 :

Bij ministerieel besluit van 19 juni 2015 :

Met ingang van 1 juni 2015 :

— Mevr. SREY Hélène, op het Frans taalkader, Hoofdbestuur.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35898]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

BOORTMEERBEEK. — Bij besluit van 19 maart 2015 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Zonevreemde woningen' te Boortmeerbeek, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 22 september 2014, bestaande uit een toelichtingsnota, een plan met de feitelijke toestand, een plan met de juridische toestand, een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35856]

Huishoudelijk reglement van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen

De Raad,

Gelet op de Codex Hoger Onderwijs, inzonderheid op de artikelen II.285 tot en met II.313;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 4 juni 2004 inzake sommige werkingsregelen betreffende de Raad voor examenbetwistingen bevoegd voor het hoger onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 10 juli 2008 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 4 juni 2004 houdende benoeming van de leden van de Raad voor betwistingen over studievoortgangsbeslissingen bevoegd voor het hoger onderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 18 maart 2011 houdende de benoeming van bijzitters van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 april 2013 houdende herbenoeming van de bijzitters Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 januari 2014 houdende benoeming van een plaatsvervangend voorzitter van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 24 januari 2014 houdende benoeming van de voorzitters van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen;

Gelet op het besluit van het afdelingshoofd van de subentiteit Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs houdende aanwijzing van de secretarissen van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Samenstelling van de Raad

Artikel 1. De Raad bestaat uit:

1° een voorzitter;

2° plaatsvervangende voorzitters, verder kamervoorzitters genoemd;

3° bijzitters.

HOOFDSTUK II. — *Algemene vergadering*

Art. 2. De algemene vergadering is samengesteld uit de voorzitter, de kamervoorzitters en de bijzitters.

De secretarissen wonen, wat hun bevoegdheden betreft, de vergadering bij met raadgevende stem.

Art. 3. De algemene vergadering beslist onder meer over de volgende aangelegenheden:

1° de goedkeuring van het huishoudelijk reglement;

2° de goedkeuring van het jaarverslag.

Art. 4. De algemene vergadering wordt bijeengeroepen door de voorzitter, op eigen initiatief of op verzoek van minstens drie leden.

De bijeenroeping gebeurt minstens vijf werkdagen op voorhand en gaat vergezeld van een agenda. De leden hebben de mogelijkheid punten aan de agenda toe te voegen tot uiterlijk daags voor de vergadering.

Art. 5. De algemene vergadering vergadert geldig wanneer de meerderheid van de leden aanwezig is. Is geen meerderheid aanwezig, dan volgt een tweede bijeenroeping overeenkomstig artikel 3, waarop geldig wordt vergaderd en beslist ongeacht het aantal aanwezige leden.

Art. 6. De algemene vergadering beslist bij eenvoudige meerderheid van de uitgebrachte stemmen, onthoudingen niet meegerekend.

Bij staking van stemmen beslist de voorzitter.

Art. 7. Op vraag van een lid kan de algemene vergadering beslissen om geheim te stemmen. Geheime stemming is verplicht wanneer het onderwerp betrekking heeft op persoonsgebonden aangelegenheden.

HOOFDSTUK III. — *De voorzitter*

Art. 8. De voorzitter is belast met de algemene en dagelijkse leiding van de Raad.

De voorzitter kan, wanneer de behoeften van de Raad dit rechtvaardigen, maatregelen nemen die afwijken van het huishoudelijk reglement, onder meer ten aanzien van de verdeling van de werklast.

Art. 9. Bij verhindering of afwezigheid wordt de voorzitter vervangen door de door hem aangewezen kamervoorzitter.

Art. 10. De voorzitter staat in voor de evaluatie van de secretarissen wat hun werkzaamheden binnen de Raad betreft. Hij pleegt daaromtrent overleg met de kamervoorzitters.

Art. 11. De voorzitter treedt op als woordvoerder van de Raad. Hij kan deze taak delegeren aan een ander lid van de Raad of aan een secretaris.

HOOFDSTUK IV. — *De indeling in kamers*

Art. 12. De Raad wordt ingedeeld in drie kamers:

1° de Ie Kamer, voorgezeten door de voorzitter;

2° de IIe Kamer, voorgezeten door een kamervoorzitter;

3° de IIIe Kamer, voorgezeten door een kamervoorzitter.

Art. 13. Een kamer zetelt rechtsgeldig indien een (kamer)voorzitter en twee bijzitters aanwezig zijn.

Art. 14. Het secretariaat staat, onder gezag van de voorzitter, in voor de efficiënte toewijzing van een beroep aan een kamer.

HOOFDSTUK V. — *Het secretariaat*

Art. 15. Het secretariaat bestaat uit de secretarissen van de Raad.

Art. 16. Op eensluidend advies van de algemene vergadering kan onder de secretarissen door de voorzitter een eerste secretaris worden aangewezen.

De eerste secretaris staat, onder het gezag van de voorzitter, in voor de algemene leiding van het secretariaat.

Art. 17. Het secretariaat:

1° staat in voor de praktische en administratieve ondersteuning van de Raad;

2° draagt zorg voor de zittingzaal van de Raad;

3° draagt onder gezag van de (kamer)voorzitter zorg voor de correspondentie;

4° is, onder gezag van de (kamer)voorzitter, belast met de samenstelling van het dossier van de rechtspleging, dat alle ontvangen stukken bevat;

5° deelt aan de partijen mee waar het dossier van de rechtspleging kan worden geraadpleegd.

Art. 18. Behoudens dringende noodzaak wordt het dossier minstens zeven kalenderdagen voor de zitting ter beschikking gesteld van de leden van de kamer waaraan het dossier is toegewezen.

HOOFDSTUK VI. — *Zitting en uitspraak*

Art. 19. De zittingen van de Raad vinden plaats op de zetel van de Raad. De voorzitter kan evenwel om praktische redenen beslissen om de zitting en de beraadslaging op een andere plaats te laten doorgaan.

De zetel van de Raad geldt als correspondentieadres.

Art. 20. De pleidooien per partij worden in principe beperkt tot 15 minuten.

Art. 21. De taal van de procedure is het Nederlands.

Art. 22. De secretaris vermeldt op het zittingsblad de datum, het aanvangsuur en het einduur van de behandeling van de zaak, de verrichte proceshandelingen, de namen van de partijen en hun raadsman en hun aan- of afwezigheid, de samenstelling van de Raad en de naam van de secretaris.

De (kamer)voorzitter, de bijzitters en de secretaris ondertekenen het zittingsblad.

Art. 23. Wanneer getuigen worden gehoord, wordt van het getuigenverhoor een proces-verbaal opgesteld door de secretaris. Het proces-verbaal wordt ondertekend door de getuige(n), de (kamer)voorzitter en de secretaris.

Art. 24. De Raad doet uitspraak bij arrest.

Art. 25. De arresten worden ondertekend door de (kamer)voorzitter en de secretaris.

HOOFDSTUK VII. — *Opheffingsbepaling*

Art. 26. Het huishoudelijk reglement van 11 januari 2005 wordt opgeheven.

Goedgekeurd door de Raad op 6 juni 2015, te Oostende.

Jim DERIDDER voorzitter	Bertel DE GROOTE plaatsvervangend voorzitter	Karla VAN LINT plaatsvervangend voorzitter
Jean GOOSSENS bijzitter	Jan GEENS plaatsvervangend bijzitter	Henri VERHAAREN plaatsvervangend bijzitter
Daniël CUYPERS plaatsvervangend bijzitter	Piet VERSWEYVELT plaatsvervangend bijzitter	
Melissa THIJS Secretaris	Freya GHEYSEN Secretaris	

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2015/35925]

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

Bij besluit van 26 mei 2015 heeft de gemeenteraad van de stad Lommel het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Het Hoeksken" definitief goedgekeurd. Het plan bevat een grafisch plan, de stedenbouwkundige voorschriften, een toelichtingnota en een onteigeningsplan.

Het besluit verleent goedkeuring aan het GRUP.

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[C – 2015/35855]

8 JUNI 2015. — Besluit van het afdelingshoofd van de subentiteit Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs houdende aanwijzing van de secretaris van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen bevoegd voor het hoger onderwijs

De leidinggevende van de subentiteit Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs,

Gelet op de Codex Hoger Onderwijs, inzonderheid artikel II.290;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juni 2004 houdende benoeming voor de leden van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen bevoegd voor hoger onderwijs, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de wnd. administrateur-generaal van 3 maart 2015 houdende delegatie van sommige bevoegdheden aan ambtenaren van het agentschap voor Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen

Besluit :

Artikel 1. Het ontslag van de heer David Keyaerts als secretaris wordt aanvaard.

Art. 2. Het ontslag van Mevr. Nele Laseure als secretaris wordt aanvaard.

Art. 3. Mevr. Melissa Thijs wordt op voorstel van de voorzitter van de Raad aangewezen als secretaris van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen bevoegd voor het hoger onderwijs.

Art. 4. Mevr. Freya Gheysen wordt op voorstel van de voorzitter van de Raad aangewezen als secretaris van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen bevoegd voor het hoger onderwijs.

Art. 5. Mevr. Heidi Jansens wordt aangewezen als plaatsvervangend secretaris van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen bevoegd voor het hoger onderwijs.

Art. 6. § 1. Het besluit van de leidinggevende van de subentiteit Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs van 13 maart 2014 houdende aanwijzing van de secretaris van de Raad voor betwistingen inzake studievoortgangsbeslissingen bevoegd voor het hoger onderwijs wordt opgeheven op de dag dat dit besluit in werking treedt.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op de dag die volgt op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2015/203280]

4 JUNI 2015. — Gedeeltelijke opheffing van de koninklijke besluiten van 30 mei 1936 en 5 december 1962 en de opheffing van het koninklijk besluit van 14 oktober 1975 met betrekking tot het begijnhof in Turnhout

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2015 worden de koninklijke besluiten van 30 mei 1936 en 5 december 1962 gedeeltelijk opgeheven en het koninklijk besluit van 14 oktober 1975 opgeheven.

Artikel 1. Aangezien bij ministerieel besluit van 27 mei 2015, de monumenten opgesomd onder het artikel 1 van dat besluit, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten, beschermd worden als monument, worden de volgende besluiten of onderdelen ervan omwille van de overzichtelijkheid en rechtszekerheid opgeheven:

1° artikel 1, punt 17 van het koninklijk besluit van 30 mei 1936 houdende de rangschikking van bepaalde monumenten gelegen in de provincie Antwerpen;

2° artikel 1, eerste lid, *a*) van het koninklijk besluit van 5 december 1962 houdende de rangschikking van bepaalde huizen, het poortgebouw en de bidplaats (calvarie) in het begijnhof te Turnhout als monument;

3° het koninklijk besluit van 14 oktober 1975 houdende de rangschikking als monument van bepaalde huizen gelegen in het begijnhof te Turnhout

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2015/203283]

5 JUNI 2015. — Voorlopige bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten

Bij ministerieel besluit van 5 juni 2015 werd volgend onroerende goed voorlopig beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014:

Wegens de historische, de architecturale, de artistieke en de esthetische waarde als monument:

de woning Goffaerts met tuin, gelegen in

Leuven, Kapucijnenvoer 22

bekend ten kadaster:

Leuven, 4de afdeling, sectie E, perceelnummers 524v2 en 526p

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de definitieve bescherming zijn van toepassing: artikel 6.1.1 tot en met 6.1.11 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en artikel 6.1.1 tot en met 6.7.3 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2015/203281]

8 JUNI 2015. — Termijnverlenging

Bij ministerieel besluit van 8 juni 2015 wordt de geldigheidsduur van het ministerieel besluit van 21 mei 2014 tot vaststelling van het ontwerp van lijst van de als monument te beschermen begraafplaats in Temse, verlengd met een termijn van zes maanden, ter uitvoering van artikel 5, § 7 van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2015/203282]

Definitieve bescherming van monumenten, stads- en dorpsgezichten

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2015 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten:

Wegens de historische waarde als monument:

Woning Crabeels met stadstuin, gelegen in

Leuven, Bondgenotenlaan 99

bekend ten kadaster:

Leuven, 2de afdeling, sectie B, perceelnummer 163X

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De voorschriften bepaald in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2015 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten:

Wegens de historische waarde als monument:

Herenwoning Vander Elst, gelegen in

Leuven, Bondgenotenlaan 136

bekend ten kadaster:

Leuven, 2de afdeling, sectie B, perceelnummer 139X2 (deel)

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De voorschriften bepaald in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

Bij ministerieel besluit van 4 juni 2015 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten:

Wegens de historische en de sociaal-culturele waarde als stadsgezicht:

De bondgenotenlaan in Leuven, gelegen in

Leuven, Bondgenotenlaan, Jan Stasstraat, Justus Lipsiusstraat, Koning Leopold I-straat, Louis Melsensstraat

bekend ten kadaster:

Leuven, 2de afdeling, sectie B, perceelnummers 39D(deel), 49V(deel), 105R(deel), 105S(deel), 105V(deel), 105W(deel), 131T(deel), 131W(deel), 132F, 132G(deel), 133B2(deel), 133C2(deel), 133D2(deel), 133Y(deel), 134F5(deel), 134G4(deel), 134H3, 134H4(deel), 134H5, 134K5(deel), 134M4(deel), 134M5(deel), 134N4(deel), 134P4(deel), 134P5(deel), 134S3(deel), 134V3(deel), 134X4(deel), 134Z3(deel), 135B4(deel), 135C4, 135E4(deel), 135G4(deel), 135H3(deel), 135L3(deel), 135P3(deel), 135Y3(deel), 136A4(deel), 136B4, 136C4(deel), 136E4(deel), 136L4, 136M3, 136M4(deel), 136T3, 136Z3(deel), 139M2, 139N2(deel), 139P2(deel), 139X2(deel), 139Y2(deel), 140M(deel), 141A4(deel), 141A7(deel), 141D7(deel), 141F7(deel), 141G4(deel), 141L6, 141N5, 141P4(deel), 141P5(deel), 141T6(deel), 141V5(deel), 141V6(deel), 141X6(deel), 141Y3(deel), 141Y6, 148M(deel), 148N(deel), 151E(deel), 151L(deel), 157L, 157S(deel), 157V, 157W, 157X, 161K2(deel), 161M2, 163V(deel), 163X(deel), 165R, 165V(deel), 166A5, 166E6, 166G6(deel), 166H6, 166L6(deel), 166N6(deel), 166Y5(deel), 166Z5, 169N2, 169P2(deel), 169T2, 169V2, 177V, 180B3(deel), 180D3(deel), 180N2, 180V2, 181H, 184C2, 184E2(deel), 186K, 244S2, 244X2, 251D14, 251V, 601Y2, 606A2, 606F2, 606G2, 606K, 606K2, 606X, 606Y, 616L, 620E, 621H, 622L, 622R, 624M, 626A2, 626B2(deel), 626Z, 657L, 657P, 658P, 658R, 659B2(deel), 666L(deel), 666K, 683A2, 683S, 683X, 688F2, 703B3, 703C3(deel), 703D3, 703E3, 703F3, 703L3, 703M3, 703R2, 703R3, 703Y3, 703Z3(deel), 704L, 788H5, 788L5, 788M5, 788P4(deel), 788Y4, 788Z4, 789K, 789N, 789P, 790R

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De voorschriften bepaald in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

Bij ministerieel besluit van 5 juni 2015 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten:

Wegens de historische waarde als monument:

Een burgerwoning uit de 18de eeuw, gelegen in

Dilsen-Stokkem (Stokkem), Rechtestraat 24

bekend ten kadaster:

Dilsen-Stokkem, 4de afdeling, sectie B, perceelnummer 521R

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De voorschriften bepaald in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

Bij ministerieel besluit van 5 juni 2015 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten:

Wegens de historische waarde als monument:

Het tolhuis van Millen, met inbegrip van de boomgaard en aanpalende weide en met uitzondering van de tuinkamer op het erf, gelegen in

Riemst, Oude Steenstraat 41-43

bekend ten kadaster:

Riemst, 8ste afdeling, sectie A, perceelnummers 649A, 656F, 656G en 656H

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De voorschriften bepaald in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

Bij ministerieel besluit van 8 juni 2015 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten:

Wegens de historische waarde als monument:

Villa 'De Kleine Brink' in na-oorlogs modernisme van architect J. Dolphyn (1972) met inbegrip van de tuin en boomgaard, gelegen in

Wemmel, Lindendreef 14

bekend ten kadaster:

Wemmel, 1ste afdeling, sectie A, perceelnummers 215E en 216M

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De voorschriften bepaald in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

Bij ministerieel besluit van 8 juni 2015 wordt beschermd, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 3 maart 1976 tot bescherming van monumenten en stads- en dorpsgezichten:

Wegens de historische, de industrieel-archeologische en de sociaal-culturele waarde als monument:

Historische groenteserres op de site van de Midzeelhoeves, gelegen in

Sint-Katelijne-Waver, Midzelen 25A

bekend ten kadaster:

Sint-Katelijne-Waver, 2de afdeling, sectie D, perceelnummer 86M (deel)

zoals afgebakend op plan.

Met het oog op de bescherming zijn van toepassing:

De voorschriften bepaald in hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoeddecreet van 12 juli 2013 en hoofdstuk 6 van het Onroerenderfgoedbesluit van 16 mei 2014.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29318]

**17 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
nommant les membres de la Commission de prévention des risques pour la santé dans le sport**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 avril 2014 relatif à la prévention des risques pour la santé dans le sport;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Sur proposition du Ministre des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission de prévention des risques pour la santé dans le sport :

1° en tant que représentants du Comité Olympique et interfédéral belge :

a) en tant que membre effectif : M. Marc Vangrinsven;

b) en tant que membre suppléant : M. Olivier Henri;

2° en tant que représentants du Conseil supérieur de promotion de la santé :

a) en tant que membre effectif : Mme Lihsin Tsien;

b) en tant que membre suppléant : Mme Pascale Jeholet;

3° en tant que représentants du Conseil supérieur des sports:

a) en tant que membre effectif : M. Dominique Coulon;

b) en tant que membre suppléant : Mme Mailis Lechien;

4° en tant que représentants de l'association de fédérations sportives, de fédérations sportives de loisirs et d'associations sportives reconnues en Communauté française :

a) en tant que membre effectif : M. André Stein;

b) en tant que membre suppléant : M. Joël Robin;

5° en tant que représentants du monde scientifique, médical et sportif, compétents en matière de sport, de médecine du sport, de promotion de la santé dans le sport, de prévention du dopage, de pharmacologie ou de toxicologie, respectivement membre effectif et membre suppléant :

M. Alexandre Walnier, M. Thomas DIENST;

M. Marc Francaux, M. Thierry MARIQUE;

Mme Anne Daloze, M. Julien Magotteaux;

M. Gilles Goetghebeur, M. Frédéric RENOTTE;

M. Lionel Cox, Mme Dominique Gavage;

M. Jean-Michel Dogné, M. Raphaël DENOZ;

Mme Séverine Macq, M. Jean-Pierre CASTIAUX;

M. Michel Cerfontaine, M. Willy Kostucki;

M. Iwan Vis, M. Emmanuel BLAIRVACQ;

M. Henri Nielens, Mme Sophie Lambrecht;

M. Jean-François Kaux, M. Jean-Michel Crielaard;

M. Pascal OGER, Mme Nathalie GUISSARD;

Mme Martine Jeunehomme, Mme Bénédicte Forthomme;

M. Michel Demarteau, M. Charles-Henri BOEUR;

Mme Marie-Hélène Antoine, M. Jean-Marie Colet;

M. Xavier Bigard, M. François Carré.

Art. 2. Est nommé Président de la Commission de prévention des risques pour la santé dans le sport : M. Marc Francaux.

Est nommée Vice-Présidente de la Commission de prévention des risques pour la santé dans le sport : Mme Séverine MACQ.

Art. 3. Les Président, Vice-Présidente et membres sont nommés pour une période de cinq ans. Ce mandat prend cours au jour de la publication de cet arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juin 2015.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Sports,
R. COLLIN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29318]

**17 JUNI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot benoeming van de leden van de Commissie voor risicopreventie voor gezondheid op sportgebied**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 april 2014 betreffende de risicopreventie voor gezondheid op sportgebied;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 2014 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 juli 2014 houdende regeling van haar werking;

Op de voordracht van de Minister van Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Benoemd worden tot lid van de Commissie voor risicopreventie voor gezondheid op het sportgebied :

1° als vertegenwoordiger van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité :

a) als werkend lid : de heer Marc Vangrinsven;

b) als plaatsvervangend lid : de heer Olivier Henri;

2° als vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de gezondheids promotie :

a) als werkend lid : Mevr. Lihsin Tsien;

b) als plaatsvervangend lid : Mevr. Pascale Jeholet;

3° als vertegenwoordiger van de Hoge Raad voor de Sport:

a) als werkend lid : de heer Dominique Coulon;

b) als plaatsvervangend lid : Mevr. Mailis Lechien;

4° als vertegenwoordiger van de vereniging van Franstalige sportfederaties, recreatieve sportfederaties en sportverenigingen erkend door de Franse Gemeenschap :

a) als werkend lid : de heer André Stein;

b) als plaatsvervangend lid : de heer Joël Robin;

5° als vertegenwoordiger van de wetenschappelijke, medische en sportwereld, bevoegd voor sport, sportgeneeskunde, gezondheids promotie in de sport, preventie van doping, farmacologie of toxicologie, respectievelijk werkend en plaatsvervangend lid :

De heer Alexandre Walnier, de heer Thomas DIENST;

De heer Marc Francaux, de heer Thierry MARIQUE;

Mevr. Anne Daloze, de heer Julien Magotteaux;

De heer Gilles Goetghebeur, de heer Frédéric RENOTTE;

De heer Lionel Cox, Mevr. Dominique Gavage;

De heer Jean-Michel Dogné, de heer Raphaël DENOZ;

Mevr. Séverine Macq, de heer Jean-Pierre CASTIAUX;

De heer Michel Cerfontaine, De heer Willy Kostucki;

De heer Iwan Vis, De heer Emmanuel BLAIRVACQ;

De heer Henri Nielens, Mevr. Sophie Lambrecht;

De heer Jean-François Kaux, De heer Jean-Michel Crielaard;

De heer Pascal OGER, Mevr. Nathalie GUISSARD;

Mevr. Martine Jeunehomme, Mevr. Bénédicte Forthomme;

De heer Michel Demarteau, De heer Charles-Henri BOEUR;

Mevr. Marie-Hélène Antoine, De heer Jean-Marie Colet;

De heer Xavier Bigard, De heer François Carré.

Art. 2. Benoemd wordt tot Voorzitter van de Commissie voor risicopreventie voor gezondheid op het sportgebied : De heer Marc Francaux.

Benoemd wordt tot Vice-Voorzitter van de Commissie voor risicopreventie voor gezondheid op het sportgebied : Mevr. Séverine MACQ.

Art. 3. De Voorzitter, Vice-Voorzitter en leden worden benoemd voor een periode van vijf jaar. Dit mandaat begint te lopen vanaf de bekendmaking van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 17 juni 2015.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Sports,

R. COLLIN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29321]

**17 JUIN 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
portant dérogation aux normes de subventionnement pour un établissement d'enseignement secondaire**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juin 2015, une dérogation à l'arrêté du subventionnement au 1^{er} septembre 2015 est accordée au Collège Da Vinci, sis avenue des Tourterelles n° 28, à 1360 Perwez, conformément à l'article 6, § 2, alinéa 8, du décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29321]

**17 JUNI 2015. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot afwijking van de subsidiëeringsnormen voor een inrichting voor secundair onderwijs**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juni 2015 wordt een afwijking van het subsidiëeringsbesluit op 1 september 2015 toegekend aan het College Da Vinci, gelegen te avenue des Tourterelles nr. 28, 1360 Perwez, overeenkomstig artikel 6, § 2, achtste lid, van het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29320]

13 MAI 2015. — Arrêté ministériel autorisant l'apprentissage par immersion

La Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance,

Vu le décret du 11 mai 2007 relatif à l'enseignement en immersion linguistique, notamment ses articles 5, 13 et 14;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 juin 2010 autorisant l'apprentissage par immersion
Considérant la demande du chef d'établissement de l'Athénée royal Vauban sis rue Tumelaire 12, à 6000 CHARLEROI, d'organiser l'apprentissage par immersion;

Considérant la proposition du Service général de l'Enseignement organisé par la Communauté française,

Arrête :

Article 1^{er}. L'établissement d'enseignement secondaire suivant, organisé par la Communauté française, est autorisé à poursuivre, dès l'année scolaire 2013-2014, un apprentissage en immersion pour certaines disciplines de la grille-horaire dans une langue moderne autre que le français :

Adresse du siège administratif	Implantations concernées	Langue choisie	Années d'études concernées par l'immersion
Athénée royal Vauban Rue Tumelaire 12 6000 CHARLEROI	Idem	Néerlandais	1 ^{er} , 2e, 3e degrés

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur avec effet rétroactif, au 1^{er} septembre 2013.
Bruxelles, le 13 mai 2015.

Mme J. MILQUET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29320]

13 MEI 2015. — Ministerieel besluit waarbij het leren door taalbad wordt toegelaten

De Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,

Gelet op het decreet van 11 mei 2007 betreffende het taalbadonderwijs, inzonderheid op de artikelen 5, 13 en 14;
Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 juni 2010 waarbij het leren door taalbad wordt toegelaten;

Gelet op de aanvraag van het inrichtingshoofd van het "Athénée royal Vauban" gelegen te rue Tumelaire 12, 6000 CHARLEROI, om het taalbadonderwijs te organiseren;

Gelet op het voorstel van de Algemene Dienst voor het Onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap,
Besluit :

Artikel 1. De volgende inrichting voor secundair onderwijs, georganiseerd door de Franse Gemeenschap, wordt ertoe gemachtigd tijdens het schooljaar 2013-2014 bepaalde vakken van de uurregeling via taalbad verder te organiseren in een andere moderne taal dan het Frans :

Adres van de administratieve zetel	Betrokken vestigingsplaatsen	Gekozen taal	Studiejaren betrokken bij taalbad
Athénée royal Vauban Rue Tumelaire 12 6000 CHARLEROI	Idem	Nederlands	1ste, 2e, 3e graden

Art. 2. Dit besluit treedt in werking, met terugwerkende kracht, op 1 september 2013.
Brussel, 13 mei 2015.

Mevr. J. MILQUET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2015/29317]

8 JUIIN 2015. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 avril 2008 portant désignation des membres de la Commission CAPAES (membres de la chambre compétente pour l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles)

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu le décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention, spécialement l'article 8 tel que modifié par les décrets du 2 juin 2006 et du 13 décembre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 novembre 2002 définissant notamment la composition et le fonctionnement de la Commission CAPAES pris en application de l'article 8 du décret du 17 juillet 2002 définissant le Certificat d'aptitude pédagogique approprié à l'Enseignement supérieur (CAPAES) en Hautes Ecoles et ses conditions d'obtention tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 octobre 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 juillet 2003 portant désignation des membres de la Commission CAPAES;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 avril 2008 portant désignation des membres de la Commission CAPAES (membres de la chambre compétente pour l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles), tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 1^{er} décembre 2009, 28 janvier 2010, 18 octobre 2011, 26 août 2013, 30 octobre 2013, 17 décembre 2013 et 25 novembre 2014;

Considérant que la Commission CAPAES est assistée d'un secrétaire et d'un secrétaire suppléant désignés par le Gouvernement parmi les fonctionnaires du Ministère de la Communauté française, titulaires du grade d'attaché;

Considérant qu'il s'agit d'un membre du personnel administratif du Ministère de la Communauté française titulaire du grade d'attaché et que celui-ci est désigné pour occuper la fonction de secrétaire suppléant visé à l'article 8, § 3, alinéa 4 du décret du 17 juillet 2002;

Qu'il convient de procéder au remplacement du secrétaire suppléant de la Commission démissionnaire,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 avril 2008 portant désignation des membres de la Commission CAPAES (membres de la chambre compétente pour l'enseignement supérieur en hautes Ecoles) tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 1^{er} décembre 2009, 28 janvier 2010, 18 octobre 2011, 26 août 2013, 30 octobre 2013, 17 décembre 2013 et 25 novembre 2014; les mots. « Olivier DATH » sont remplacés par les mots « Emilie OUVRARD ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2015.

Bruxelles, le 8 juin 2015.

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2015/29317]

8 JUNI 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 april 2008 houdende aanstelling van de leden van de GPBHO-Commissie (leden van de raad bevoegd voor het hoger onderwijs in Hogescholen)

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bepaling van het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) in de hogescholen en van de voorwaarden voor het verkrijgen ervan, inzonderheid op artikel 8, zoals gewijzigd bij de decreten van 2 juni 2006 en 13 december 2007;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 november 2002 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de GPBHO-Commissie genomen bij toepassing van artikel 8 van het decreet van 17 juli 2002 tot bepaling van het Getuigschrift van Pedagogische Bekwaamheid voor het Hoger Onderwijs (GPBHO) (CAPAES) in de Hogescholen en van de voorwaarden voor het verkrijgen ervan, zoals gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 oktober 2007;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 juli 2003 tot benoeming van de leden van de GPBHO-commissie;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 april 2008 houdende aanstelling van de leden van de GPBHO-Commissie (leden van de raad bevoegd voor het hoger onderwijs in Hogescholen), zoals gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2009, 28 januari 2010, 18 oktober 2011, 26 augustus 2013, 30 oktober 2013, 17 december 2013 en 25 november 2014;

Overwegende dat de GPBHO-Commissie bijgestaan wordt door een secretaris en een plaatsvervangende secretaris, aangesteld door de Regering onder de ambtenaren van het Ministerie van de Franse Gemeenschap en titularis van de graad van attaché;

Overwegende dat het om een bestuurspersoneelslid van het Ministerie van de Franse Gemeenschap gaat dat titularis is van de graad van attaché en dat het aangesteld wordt om het ambt van plaatsvervangende secretaris bedoeld in artikel 8, § 3, vierde lid van het decreet van 17 juli 2002 te bekleden;

Overwegende dat de plaatsvervangende secretaris van de aftredende commissie vervangen moet worden,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 april 2008 houdende aanstelling van de leden van de GPBHO-Commissie (leden van de raad bevoegd voor het hoger onderwijs in Hogescholen), zoals gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2009, 28 januari 2010, 18 oktober 2011, 26 augustus 2013, 30 oktober 2013, 17 december 2013 en 25 november 2014, worden de woorden "Olivier DATH" vervangen door de woorden "Emilie OUVRARD".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2015.

Brussel, 8 juni 2015.

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderzoek en Media,
J.-Cl. MARCOURT

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203243]

2 JUILLET 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation d'administrateurs au sein du Conseil d'administration de l'Office francophone de la Formation en alternance

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les articles 4, 17^o, et 92*bis*, modifiée par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu le décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution;

Vu l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le décret du 15 janvier 2009 portant assentiment à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu l'avenant du 27 mars 2014 relatif à l'accord de coopération -cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le décret du 28 avril 2014 portant assentiment à l'avenant à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu l'avenant du 15 mai 2014 modifiant l'avenant du 27 mars 2014 relatif à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Vu le décret du 22 janvier 2015 portant assentiment à l'avenant du 15 mai 2014 modifiant l'avenant du 27 mars 2014 relatif à l'accord de coopération-cadre relatif à la formation en alternance, conclu à Bruxelles, le 24 octobre 2008, entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française;

Sur proposition de la Ministre de la Formation,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés en qualité d'administrateurs effectifs et suppléants au sein du Conseil d'administration de l'Office francophone de la Formation en alternance pour une durée de cinq ans à dater de la publication du présent arrêté :

1^o au titre de représentants de l'IFAPME :

a) en tant que membre effectif, M. Jacques Bounameaux et en tant que membre suppléant, Mme Marie-Anne Noël;

b) en tant que membre effectif, Mme Michèle Linder et en tant que membre suppléant, M. Michel Urbain;

c) en tant que membre effectif, Mme Maryse Honorez et en tant que membre suppléant, M. Nicolas Donneaux;

2^o au titre de représentants des organisations représentatives des travailleurs :

a) en tant que membre effectif, Mme Anne-Marie Robert et en tant que membre suppléant, Mme Isabelle Michel;

b) en tant que membre effectif, M. André Brull et en tant que membre suppléant, Mme Géraldine Frechauth;

3° au titre de représentants des organisations représentatives des employeurs :

a) en tant que membre effectif, Mme Geneviève Bossu et en tant que membre suppléant, Mme Nathalie Bergeret;

b) en tant que membre effectif, M. Jean de Lame et en tant que membre suppléant, M. Frédéric Clerbaux.

Art. 2. Mme Anne-Marie Robert est désignée en tant que vice-présidente pour une durée de deux ans à dater de la publication du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. La Ministre de la Formation est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 juillet 2015.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Mme E. TILLIEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/203243]

2 JULI 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van bestuurders binnen de raad van bestuur van de « Office francophone de la formation en alternance » (Franstalige dienst alternerende opleiding)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikelen 4, 17°, en 92bis, gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende de overheidsbestuurder voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet;

Gelet op het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 15 januari 2009 houdende instemming met het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het aanhangsel van 27 maart 2014 bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 28 april 2014 houdende instemming met het aanhangsel bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het aanhangsel van 15 mei 2014 tot wijziging van het aanhangsel van 27 maart 2014 bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 22 januari 2015 houdende instemming met het aanhangsel van 15 mei 2014 tot wijziging van het aanhangsel van 27 maart 2014 bij het kaderakkoord tot samenwerking betreffende de alternerende opleiding, gesloten te Brussel op 24 oktober 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Op de voordracht van de Minister van Vorming,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personen worden voor vijf jaar, met ingang op de datum van bekendmaking van dit besluit, aangewezen als gewoon en als plaatsvervangend lid binnen de raad van bestuur van de « Office francophone de la formation en alternance » :

1° ter vertegenwoordiging van het « IFAPME » :

a) als gewoon lid, M. Jacques Bounameaux, en als plaatsvervangend lid, Mevr. Marie-Anne Noël;

b) als gewoon lid, Mevr. Michèle Linder als plaatsvervangend lid, M. Michel Urbain;

c) als gewoon lid, Mevr. Maryse Honorez, en als plaatsvervangend lid, M. Nicolas Donneaux;

2° ter vertegenwoordiging van de representatieve werknemersorganisaties:

a) als gewoon lid, Mevr. Anne-Marie Robert, en als plaatsvervangend lid, Mevr. Isabelle Michel;

b) als gewoon lid, M. André Brull, en als plaatsvervangend lid, Mevr. Géraldine Frechauth;

3° ter vertegenwoordiging van de representatieve werkgeversorganisaties :

a) als gewoon lid, Mevr. Geneviève Bossu, en als plaatsvervangend lid, Mevr. Nathalie Bergeret;

b) als gewoon lid, M. Jean de Lame, en als plaatsvervangend lid, M. Frédéric Clerbaux.

Art. 2. Mevr. Anne-Marie Robert wordt als vice-voorzitster aangewezen voor een periode van twee jaar, met ingang op de datum van bekendmaking van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 4. De Minister van Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 juli 2015.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. E. TILLIEUX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203172]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001439

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001439, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Batteries au plomb usagées. Composition moyenne : plomb métal (41 %) - pâtes (oxydes et sulfates de plomb) : 36 % - électrolyte (13.5 %) - polypropylène (5 %) - autres matières plastiques (4.5 %)
Code * :	160601
Quantité maximum prévue :	1 875 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2015 au 14/03/2018
Notifiant :	WILMET 5020 MALONNE
Centre de traitement :	METAL BLANC ROCROI 08230 ROCROI

Namur, le 23 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203171]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350168293

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350168293, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration de fumées (Pb : 25-45 %, Zn 6-24 %)
Code * :	100404
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2015 au 31/03/2016
Notifiant :	AURUBIS 20539 HAMBURG
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 23 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203167]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350181091

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350181091, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Crasses/écumes contenant 80 % Pb et 20 % Bi
Code * :	100402
Quantité maximum prévue :	60 tonnes
Validité de l'autorisation :	31/03/2015 au 30/03/2016
Notifiant :	5N PLUS LÜBECK 23560 LÜBECK
Centre de traitement :	5N PLUS BELGIUM 1495 TILLY

Namur, le 22 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203169]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015027002

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2015027002, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sciures de bois imprégnées d'hydrocarbures, de peintures et colles
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	5 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	08/05/2015 au 07/05/2016
Notifiant :	HOLCIM FRANCE 27430 SAINT-ETIENNE-DU-VAUVRAY
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 23 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203170]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015027003

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2015027003, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets:	Refus de criblage générés par la production de sciures imprégnées
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2015 au 31/05/2016
Notifiant :	HOLCIM FRANCE 27430 SAINT-ETIENNE-DU-VAUVRAY
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 23 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203168]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IT 015999

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IT 015999, de l'Italie vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus solides provenant du recyclage des filtres à huile
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	28/05/2015 au 27/05/2016
Notifiant :	GRASSANO SRL IT-15077 PREDOSA
Centre de traitement :	CIMENTERIES ET BRIQUETERIES REUNIES 1170 WATERMAEL-BOITSFORT

Namur, le 23 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203166]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 603749

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 603749, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acide adipique mis au rebut
Code * :	160305
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2015 au 31/03/2016
Notifiant :	INDAVER GEVAARLIJK AFVAL BV NL-4542 HOEK
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 22 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203165]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 626205

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 626205, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre (Cu : 9-12 %; NH ₄ OH : 10-13 %; Cl : 10-14 %)
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2015 au 30/04/2016
Notifiant :	BREDOX NL-6002 SM WEERT
Centre de traitement :	ERACHEM COMILOG 7334 VILLEROT

Namur, le 22 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/203164]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 649107

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 649107, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de solvants organiques non halogénés (53-65 % d'organiques non halogénés)
Code * :	140603
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2015 au 14/03/2016
Notifiant :	GEMEENTE'S HERTOGENBOSCH AFDELING AFVALSTOFFEN 5221 CJ'S HERTOGENBOSCH
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 22 avril 2015.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203221]

Uittreksel uit arrest nr. 68/2015 van 21 mei 2015

Rolnummer : 5841

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 1017, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gelezen in samenhang met de artikelen 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Gent.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging

Bij arrest van 30 januari 2014 in zake Sonja Vansteene en Adel Belal tegen de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Oostende, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 12 februari 2014, heeft het Hof van Beroep te Gent de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt de bepaling van artikel 1017, eerste lid Ger. W., gelezen in samenhang met de artikelen 1018 en artikel 1022 Ger. W., en geïnterpreteerd zoals in de arresten van 25 april 2013 (nr. 57/2013) en 26 september 2013 (nr. 132/2013), de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in de interpretatie dat in een geschil voor de burgerlijke rechter op basis van artikel 146bis *juncto* 167 B.W., de ambtenaar van de burgerlijke stand die verweer voert tegen het beroep dat tegen zijn weigeringsbeslissing is ingesteld, als de in het ongelijk gestelde partij in de zin van artikel 1017, eerste lid Ger. W. niet kan worden verwezen in een rechtsplegingsvergoeding, terwijl de particulieren die beroep aantekenen tegen de weigeringsbeslissing als de in het ongelijk gestelde partij in de zin van artikel 1017, eerste lid Ger. W. wel dienen verwezen te worden in een rechtsplegingsvergoeding, daar waar :

- artikel 1017, eerste lid Ger. W. het enkel heeft over ' de in het ongelijk gestelde partij ' zonder dat daarbij een onderscheid wordt gemaakt of deze in het ongelijk gestelde partij al dan niet optreedt in het algemeen belang;

- in stedenbouwwaken, meer bepaald bij procedures over herstellvorderingen en stakingsbevelen de particulier die opzichtsens hem een vordering van de overheid gegrond ziet verklaard worden, niet gehouden is tot het betalen van een rechtsplegingsvergoeding aan de overheid ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. Artikel 1017, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« Tenzij bijzondere wetten anders bepalen, verwijst ieder eindvonnis, zelfs ambtshalve, de in het ongelijk gestelde partij in de kosten, onverminderd de overeenkomst tussen partijen, die het eventueel bekrachtigt ».

Artikel 1018 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« De kosten omvatten :

1° de diverse, griffie- en registratierechten, alsook de zegelrechten die voor de afschaffing van het Wetboek der zegelrechten zijn betaald;

2° de prijs en de emolumenten en lonen van de gerechtelijke akten;

3° de prijs van de uitgifte van het vonnis;

4° de uitgaven betreffende alle onderzoeksmaatregelen, onder meer het getuigen- en deskundigengeld;

5° de reis- en verblijfkosten van de magistraten, de griffiers en van de partijen, wanneer hun reis door de rechter bevolen is, en de kosten van de akten, wanneer deze uitsluitend met het oog op het geding opgemaakt zijn;

6° de rechtsplegingsvergoeding, zoals bepaald in artikel 1022;

7° het ereloon, de emolumenten en de kosten van de bemiddelaar die aangewezen is overeenkomstig artikel 1734.

De bedragen die als basis dienen voor de berekening van de in het eerste lid bedoelde kosten worden omgerekend in euro de dag dat het vonnis of het arrest dat in de kosten verwijst, wordt uitgesproken ».

Artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« De rechtsplegingsvergoeding is een forfaitaire tegemoetkoming in de kosten en erelonen van de advocaat van de in het gelijk gestelde partij.

Na het advies te hebben ingewonnen van de Orde van Vlaamse Balies en van de Ordre des barreaux francophones et germanophone, stelt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de basis-, minimum- en maximumbedragen vast van de rechtsplegingsvergoeding, onder meer in functie van de aard van de zaak en van de belangrijkheid van het geschil.

Op verzoek van een van de partijen, dat in voorkomend geval wordt gedaan na ondervraging door de rechter, kan deze bij een met bijzondere redenen omklede beslissing ofwel de vergoeding verminderen, ofwel die verhogen, zonder de door de Koning bepaalde maximum- en minimumbedragen te overschrijden. Bij zijn beoordeling houdt de rechter rekening met :

- de financiële draagkracht van de verliezende partij, om het bedrag van de vergoeding te verminderen;
- de complexiteit van de zaak;
- de contractueel bepaalde vergoedingen voor de in het gelijk gestelde partij;
- het kennelijk onredelijk karakter van de situatie.

Indien de in het ongelijk gestelde partij van de tweedelijns juridische bijstand geniet, wordt de rechtsplegingsvergoeding vastgelegd op het door de Koning vastgestelde minimum, tenzij in geval van een kennelijk onredelijke situatie. De rechter motiveert in het bijzonder zijn beslissing op dat punt.

Wanneer meerdere partijen de rechtsplegingsvergoeding ten laste van dezelfde in het ongelijk gestelde partij genieten, bedraagt het bedrag ervan maximum het dubbel van de maximale rechtsplegingsvergoeding waarop de begunstigde die gerechtigd is om de hoogste vergoeding te eisen aanspraak kan maken. Ze wordt door de rechter tussen de partijen verdeeld.

Geen partij kan boven het bedrag van de rechtsplegingsvergoeding worden aangesproken tot betaling van een vergoeding voor de tussenkomst van de advocaat van een andere partij ».

B.1.2. Artikel 2 van de wet van 21 februari 2010 « tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162bis van het Wetboek van strafvordering » heeft een lid ingevoegd in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek krachtens hetwelk geen enkele rechtsplegingsvergoeding verschuldigd is ten laste van de Staat wanneer het openbaar ministerie bij wege van een rechtsvordering in burgerlijke procedures tussenkomt overeenkomstig artikel 138bis, § 1, van hetzelfde Wetboek, of wanneer het arbeidsauditoraat een rechtsvordering instelt voor de arbeidsgerechten overeenkomstig artikel 138bis, § 2, van hetzelfde Wetboek.

Artikel 17 van de wet van 25 april 2014 « ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet » heeft datzelfde lid aangevuld door erin te voorzien dat geen enkele rechtsplegingsvergoeding ten laste van de Staat verschuldigd is wanneer een publiekrechtelijk rechtspersoon in het algemeen belang als partij optreedt in een geding.

Die twee wetten zijn nog niet in werking getreden en tegen artikel 17 van de wet van 25 april 2014 zijn verschillende beroepen tot vernietiging ingesteld.

B.2.1. De verwijzende rechter vraagt aan het Hof of de in het geding zijnde bepalingen bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in die interpretatie dat de partijen die in het ongelijk zijn gesteld in hun beroep, ingesteld op grond van artikel 167 van het Burgerlijk Wetboek, tegen de weigering van de ambtenaar van de burgerlijke stand om hun huwelijk te voltrekken, gehouden zijn tot de betaling van een rechtsplegingsvergoeding, terwijl (1) de ambtenaar van de burgerlijke stand, wanneer hij in het ongelijk is gesteld naar aanleiding van een dergelijk beroep, niet gehouden is tot de betaling van een rechtsplegingsvergoeding, (2) artikel 1017 van het Gerechtelijk Wetboek geen onderscheid maakt naar gelang van de hoedanigheid van de in het ongelijk gestelde partij en (3) de particulier die in het ongelijk is gesteld, in het kader van procedures met betrekking tot herstellvorderingen en stedenbouwkundige stakingsbevelen, niet ertoe gehouden is een rechtsplegingsvergoeding te betalen.

B.2.2. Artikel 146bis van het Burgerlijk Wetboek bepaalt :

« Er is geen huwelijk wanneer, ondanks de gegeven formele toestemmingen tot het huwelijk, uit een geheel van omstandigheden blijkt dat de intentie van minstens één van de echtgenoten kennelijk niet is gericht op het totstandbrengen van een duurzame levensgemeenschap, maar enkel op het bekomen van een verblijfsrechtelijk voordeel dat is verbonden aan de staat van gehuwde ».

Artikel 167 van het Burgerlijk Wetboek, in de versie die van toepassing is op het bodemgeschil, bepaalt :

« De ambtenaar van de burgerlijke stand weigert het huwelijk te voltrekken wanneer blijkt dat niet is voldaan aan de hoedanigheden en voorwaarden vereist om een huwelijk te mogen aangaan, of indien hij van oordeel is dat de voltrekking in strijd is met de beginselen van de openbare orde.

Indien er een ernstig vermoeden bestaat dat niet is voldaan aan de in het vorige lid gestelde voorwaarden kan de ambtenaar van de burgerlijke stand de voltrekking van het huwelijk uitstellen, na eventueel het advies van de procureur des Konings van het gerechtelijk arrondissement waarin de verzoekers voornemens zijn te huwen te hebben ingewonnen, gedurende ten hoogste twee maanden vanaf de door belanghebbende partijen vooropgestelde huwelijksdatum, teneinde bijkomend onderzoek te verrichten.

Indien hij binnen de in vorig lid gestelde termijn nog geen definitieve beslissing heeft genomen, dient de ambtenaar van de burgerlijke stand het huwelijk te voltrekken, zelfs in die gevallen waar de in artikel 165, § 3 bedoelde termijn van zes maanden reeds is verstreken.

In geval van een weigering zoals bedoeld in het eerste lid, brengt de ambtenaar van de burgerlijke stand zijn met redenen omklede beslissing zonder verwijl ter kennis van de belanghebbende partijen. Tezelfdertijd wordt een afschrift hiervan, samen met een kopie van alle nuttige documenten, overgezonden aan de procureur des Konings van het gerechtelijk arrondissement waarin de weigering plaatsvond.

Indien één van de aanstaande echtgenoten of beiden op de dag van de weigering hun inschrijving in het bevolkings-, vreemdelingen- of wachtregister of hun actuele verblijfplaats niet hebben binnen de gemeente, wordt de weigeringsbeslissing tevens onmiddellijk ter kennis gebracht van de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente van inschrijving in een van deze registers of van de actuele verblijfplaats in België van deze aanstaande echtgenoot of echtgenoten.

Tegen de weigering door de ambtenaar van de burgerlijke stand om het huwelijk te voltrekken, kan door belanghebbende partijen binnen de maand na de kennisgeving van zijn beslissing beroep worden aangetekend bij de rechtbank van eerste aanleg ».

B.3.1. Het bij de voormelde bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek gevestigde beginsel luidt dat iedere partij die in het ongelijk wordt gesteld, gehouden is tot de betaling van de rechtsplegingsvergoeding, die een forfaitaire tegemoetkoming is in de kosten en erelonen van de advocaat van de partij die in het gelijk is gesteld.

B.3.2. Met die bepalingen uit de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat wilde de wetgever een einde maken aan de rechtsonzekerheid die voortvloeide uit een sterk uiteenlopende rechtspraak ter zake (*Parl. St.*, Senaat, 2006-2007, nr. 3-1686/5, p. 14).

Hij wilde overigens voorkomen dat een nieuw proces moest worden ingesteld teneinde het herstel te verkrijgen van de schade die bestaat in de door de winnende partij gemaakte kosten en erelonen van een advocaat.

De wetgever beoogde ten slotte een einde te maken aan het verschil in behandeling ten aanzien van het financiële risico van het proces tussen de partijen bij een burgerlijk proces, waarbij elk van hen in beginsel de verdediging van haar persoonlijke belangen nastreeft. Meer bepaald strekte de keuze van de wetgever om de verhaalbaarheid te verankeren in het burgerlijk procedurerecht en om van de rechtsplegingsvergoeding een forfaitaire deelname in de kosten en erelonen van de advocaat van de winnende partij ten laste van de in het ongelijk gestelde partij te maken, ertoe alle partijen bij een burgerlijk proces op gelijke wijze te behandelen door het financiële risico gelijkelijk onder hen te verdelen. Een dergelijk doel is in overeenstemming met het beginsel van de gelijke toegang tot het gerecht, zoals gewaarborgd bij artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.3.3. Dezelfde wet van 21 april 2007 heeft evenwel elke verhaalbaarheid van de kosten en erelonen van advocaten in de betrekkingen tussen de beklagde en het openbaar ministerie uitgesloten. De artikelen 128, 162bis, 194 en 211 van het Wetboek van strafvordering breiden het beginsel van de verhaalbaarheid enkel voor de betrekkingen tussen de beklagde en de burgerlijke partij uit tot de strafzaken.

Bij zijn arrest nr. 182/2008 van 18 december 2008 betreffende de beroepen tot vernietiging van de wet van 21 april 2007 heeft het Hof geoordeeld dat de fundamentele verschillen tussen het openbaar ministerie, dat in het belang van de maatschappij belast is met het onderzoek en de vervolging van misdrijven en de strafvordering uitoefent, en de burgerlijke partij, die haar eigen belang nastreeft, de niet-toepassing, ten laste van de Staat, van het systeem van de forfaitaire vergoeding waarin de wet van 21 april 2007 voorziet, konden verantwoorden.

Een dergelijke specifieke regeling is verantwoord rekening houdend met, enerzijds, de bijzondere aard van het strafrechtelijk contentieus, dat tot doel heeft de misdrijven te vervolgen en te bestraffen en dat niet ertoe strekt het bestaan of de schending van een subjectief recht te laten vaststellen, noch, in beginsel, uitspraak te doen over de wettigheid van een handeling van een overheid en gelet op, anderzijds, de specifieke opdracht van het openbaar ministerie of het arbeidsauditoraat in strafzaken - die ermee belast zijn de strafvordering uit naam van de maatschappij uit te oefenen. Ten slotte zijn de functies van het openbaar ministerie en van het arbeidsauditoraat dat, inzake het sociaal strafrecht, de functies van het openbaar ministerie uitvoert (artikelen 145 en 152 van het Gerechtelijk Wetboek), of dat voor de arbeidsrechtbank de vordering instelt bepaald in artikel 138bis, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek die vergelijkbaar is met de strafvordering die het openbaar ministerie instelt voor de strafrechter vermits die tot doel heeft het plegen van een misdrijf vast te stellen verankerd in en is hun onafhankelijkheid gewaarborgd bij artikel 151, § 1, van de Grondwet.

B.4. Het Hof heeft kennis genomen van verschillende prejudiciële vragen die de toepassing in het geding brengen van de rechtsplegingsvergoeding bepaald in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek in het kader van geschillen voor de burgerlijke rechter, maar waarbij een overheid is betrokken, zodat zij zich onderscheiden van de burgerlijke geschillen waar de twee partijen alleen de verdediging van hun private belangen nastreven.

Herhaaldelijk heeft het Hof geoordeeld dat, rekening houdend met de verwantschap tussen de opdrachten van die overheden en de functies die het openbaar ministerie uitoefent wanneer het in strafzaken optreedt, en in het bijzonder met het bestaan in beide gevallen van een opdracht van algemeen belang, die overheden, eisende of verwerende partijen in het kader van een burgerlijk geschil, op dezelfde manier moesten worden behandeld als het openbaar ministerie dat in strafzaken optreedt, en bijgevolg dat elke betaling van de rechtsplegingsvergoeding moest worden uitgesloten in het kader van geschillen tussen dergelijke overheden en een particulier.

Bij zijn arrest nr. 83/2011 van 18 mei 2011 heeft het Hof aldus voor recht gezegd dat artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schond in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de Belgische Staat kon worden gelegd wanneer het arbeidsauditoraat in het ongelijk wordt gesteld in zijn rechtsvordering ingesteld op grond van artikel 138bis, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek. Het Hof oordeelde immers dat het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie vereiste dat die vorderingen, die worden ingesteld door een publiek orgaan in naam van het algemeen belang en in alle onafhankelijkheid, op dezelfde wijze worden behandeld als de strafvorderingen.

Bij zijn arrest nr. 43/2012 van 8 maart 2012 heeft het Hof zich op analoge wijze uitgesproken ten aanzien van de herstellvordering die de stedenbouwkundige inspecteur voor de burgerlijke rechtbank instelt op grond van artikel 6.1.43 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Bij zijn arrest nr. 36/2013 van 7 maart 2013 is het Hof tot dezelfde conclusie gekomen ten aanzien van de herstellvordering die de gemachtigde ambtenaar voor de burgerlijke rechtbank instelt op grond van artikel 157 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie.

Bij zijn arrest nr. 42/2013 van 21 maart 2013 heeft het Hof geoordeeld dat artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schond, in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de Belgische Staat kon worden gelegd wanneer de procureur des Konings in het ongelijk wordt gesteld in zijn op grond van artikel 184 van het Burgerlijk Wetboek ingestelde vordering tot nietigverklaring van een huwelijk.

Bij zijn arrest nr. 57/2013 van 25 april 2013 heeft het Hof geoordeeld dat, om redenen die analoog zijn aan die van het arrest nr. 135/2009 van 1 september 2009 en van het voormelde arrest nr. 83/2011, geen enkele rechtsplegingsvergoeding kon worden opgelegd aan de overheid die herstelmaatregelen inzake stedenbouw vordert, maar dat haar ook geen enkele rechtsplegingsvergoeding kon worden toegekend.

Bij zijn arrest nr. 132/2013 van 26 september 2013 heeft het Hof geoordeeld dat artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schond, in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de ambtenaar van de burgerlijke stand kon worden gelegd wanneer hij in het ongelijk werd gesteld in een op grond van artikel 167 van het Burgerlijk Wetboek ingesteld beroep tegen zijn weigering om een huwelijk te voltrekken. Het Hof heeft immers geoordeeld dat de ambtenaar van de burgerlijke stand zich moest verzetten tegen het huwelijk wanneer hij meende dat het ging om een schijnhuwelijk en dat een dergelijke beslissing werd genomen om uitsluitend de openbare orde en tenslotte het algemeen belang te vrijwaren, zodat de ambtenaar van de burgerlijke stand in alle onafhankelijkheid moet kunnen optreden.

B.5.1. Zoals in B.1.2 is vermeld, heeft de wetgever tot tweemaal toe artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek gewijzigd.

Artikel 1022, laatste lid, dat nog niet in werking is getreden, bepaalt :

« Geen enkele vergoeding is verschuldigd ten laste van de Staat :

1° wanneer het openbaar ministerie bij wege van rechtsvordering in burgerlijke procedures tussenkomt overeenkomstig artikel 138bis, § 1;

2° wanneer het arbeidsauditoraat een rechtsvordering instelt voor de arbeidsgerechten overeenkomstig artikel 138bis, § 2.

3° wanneer een publiekrechtelijke rechtspersoon in het algemeen belang als partij optreedt in een geding ».

B.5.2. Die ontwikkeling van de wetgeving is ingegeven door de zorg om tegemoet te komen aan de rechtspraak waaraan in B.4 is herinnerd (*Parl. St., Kamer, 2013-2014, DOC 53-3098/005, p. 3*).

B.6.1. De wetgever heeft daarentegen, bij de wet van 20 januari 2014 houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State, het beginsel van de verhaalbaarheid bij de Raad van State ingevoerd. Artikel 11 van die wet voegt een artikel 30/1 in de gecoördineerde wetten op de Raad van State in, dat luidt :

« Art. 30/1. § 1. De afdeling bestuursrechtspraak kan een rechtsplegingsvergoeding toekennen, die een forfaitaire tegemoetkoming is in de kosten en honoraria van de advocaat van de in het gelijk gestelde partij.

Na het advies ingewonnen te hebben van de Orde van Vlaamse Balies en van de ' *Ordre des barreaux francophones et germanophone* ' bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de basisbedragen en de minimale en maximale bedragen van de rechtsplegingsvergoeding, afhankelijk van onder meer de aard van de zaak en het belang van het geschil.

§ 2. De afdeling bestuursrechtspraak kan, bij met bijzondere redenen omklede beslissing, de vergoeding verlagen of verhogen, zonder echter de door de Koning voorziene maximale en minimale bedragen te overschrijden. In haar beoordeling houdt ze rekening met :

1° de financiële draagkracht van de in het ongelijk gestelde partij, om het bedrag van de vergoeding te verlagen;

2° de complexiteit van de zaak;

3° de kennelijk onredelijke aard van de situatie.

Indien de in het ongelijk gestelde partij juridische tweedelijnsbijstand geniet, wordt de rechtsplegingsvergoeding vastgelegd op het door de Koning bepaalde minimale bedrag, behalve in geval van een kennelijk onredelijke situatie. Wat dit betreft, omkleedt de afdeling bestuursrechtspraak haar beslissing tot vermindering of verhoging met bijzondere redenen.

Wanneer meer partijen de rechtsplegingsvergoeding ten laste van een of meer in het ongelijk gestelde partijen genieten, is het bedrag ervan maximaal het dubbel van de maximale rechtsplegingsvergoeding waarop de begunstigde die gerechtigd is om de hoogste vergoeding te eisen, aanspraak kan maken. Ze wordt door de afdeling bestuursrechtspraak tussen de partijen verdeeld.

Geen partij kan boven het bedrag van de rechtsplegingsvergoeding worden aangesproken tot betaling van een vergoeding voor de tussenkomst van de advocaat van een andere partij. De tussenkomende partijen kunnen niet worden gehouden tot de betaling van deze rechtsplegingsvergoeding of ervan genieten ».

B.6.2. Met die wet van 20 januari 2014 maakt de wetgever het mogelijk de kwestie te beslechten van de verhaalbaarheid van de kosten en erelonen van een advocaat tijdens de procedure waarvoor die advocatenkosten zijn gemaakt. Aldus wordt vermeden dat de procedure voor de Raad van State moet worden gevolgd door een nieuwe vordering voor de burgerlijke rechter, hetgeen een grotere procedurele doeltreffendheid verzekert en de toegang tot het gerecht bevordert door de procedurekosten te verminderen.

Bovendien heeft de wetgever, met die wijziging in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, uitdrukkelijk aanvaard dat het nastreven van het algemeen belang door een van de partijen bij de procedure niet uitsluit dat zij kan worden veroordeeld tot de betaling van een rechtsplegingsvergoeding wanneer zij in het ongelijk wordt gesteld. Het Hof hecht in dat verband bijzondere aandacht aan het feit dat de wetgever hoofdzakelijk ervoor heeft gekozen het stelsel van de verhaalbaarheid bepaald in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek om te zetten naar het contentieux voor de Raad van State, terwijl dat stelsel bedoeld is om in principe het herstel te regelen van de procesrisico's in het kader van geschillen tussen privépersonen die hun belangen nastreven.

B.6.3. Hieruit vloeit voort dat de wetgever uitdrukkelijk heeft aanvaard dat het opleggen van een forfaitaire rechtsplegingsvergoeding niet als dusdanig van dien aard was dat het de onafhankelijkheid bedreigt van de overheden wanneer zij - in voorkomend geval als partij bij een jurisdictionele procedure - de aan hen toevertrouwde opdracht van algemeen belang moeten verzekeren.

B.7.1. Die stellingname van de wetgever vormt een wezenlijke breuk in de ontwikkeling van het stelsel van de rechtsplegingsvergoeding en heeft tot gevolg dat, hoewel zij, zoals het openbaar ministerie of het arbeidsauditoraat in strafzaken, een opdracht van algemeen belang nastreven, de overheden, eisende of verwerende partijen in het kader van een burgerlijk geschil, kunnen worden onderworpen aan het stelsel van de rechtsplegingsvergoeding.

B.7.2. Het gelijktijdig bestaan van artikel 30/1 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en van het achtste lid, 3°, van artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer het in werking zal treden, zal overigens verschillen in behandeling tot stand brengen die moeilijk te verantwoorden lijken. Dat geldt aldus voor het verschil in behandeling tussen de particulier die zich bevindt in een geschil met een overheid, naargelang dat geschil wordt gebracht voor een rechtscollege van de rechterlijke orde dan wel voor de Raad van State. Dat geldt eveneens voor het verschil in behandeling onder de overheden, naargelang het contentieus waarin zij betrokken zijn, valt onder de rechtscolleges van de rechterlijke orde dan wel onder de Raad van State.

De wetgever kan weliswaar rekening houden met de procedurele verschillen tussen beide contentieus om het stelsel van de rechtsplegingsvergoeding aan te passen aan de kenmerken van elk daarvan. Dergelijke verschillen kunnen daarentegen geen dermate grote discrepantie verantwoorden tussen de situatie van een overheid die in het ongelijk wordt gesteld voor de burgerlijke rechter dan wel voor de administratieve rechter, terwijl de inzet van het geschil en de geschilpartijen identiek kunnen zijn. Beide wetgevingen laten op onsamenhangende wijze toe dat een administratieve overheid meer of minder wordt blootgesteld aan het financiële risico van het proces naargelang haar tegenpartij, wanneer die over een dergelijke keuze beschikt, beslist om op te treden voor de burgerlijke rechter dan wel voor de Raad van State.

Hieruit vloeit voort dat het objectieve karakter van het contentieus voor de Raad van State niet redelijkerwijs toelaat de overheid die voor dat rechtscollege partij is en de overheid die partij is bij een geschil voor een rechtscollege van de rechterlijke orde dermate verschillend te behandelen.

B.7.3. Ten slotte houdt het criterium van het algemeen belang een risico van rechtsonzekerheid in, terwijl de wet van 21 april 2007 een dergelijke onzekerheid precies wilde vermijden.

B.8. Bij zijn arrest nr. 48/2015 van 30 april 2015 heeft het Hof het beroep tot vernietiging verworpen dat was ingesteld tegen het voormelde artikel 11 van de wet van 20 januari 2014, dat een artikel 30/1 in de gecoördineerde wetten op de Raad van State invoegt. Bij dat arrest heeft het geoordeeld dat het niet strijdig is met de artikelen 10, 11, 13 en 23 van de Grondwet, met name in samenhang gelezen met de artikelen 6 en 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, die onder meer het recht op een eerlijk proces en het recht op toegang tot de rechter waarborgen, en met artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, om de overheid, tegenpartij voor de Raad van State die in het ongelijk wordt gesteld, de betaling op te leggen van een rechtsplegingsvergoeding die de kosten en erelonen van de advocaten van de verzoekende partij op forfaitaire wijze dekt. Omgekeerd heeft het geoordeeld dat het evenmin in strijd is met dezelfde bepalingen om aan de verzoekende partij voor de Raad van State de betaling op te leggen van een rechtsplegingsvergoeding ten gunste van de tegenpartij die in het gelijk is gesteld.

B.9.1. Ook al bevestigen, volgens het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, «de vereisten van de rechtszekerheid en van de bescherming van het gewettigd vertrouwen van de rechtzoekenden geen verworven recht op een vaste rechtspraak» (EHRM, 18 december 2008, *Unedic t. Frankrijk*, § 74), toch moet het Hof waken over de samenhang van zijn rechtspraak en «het is in het belang van de rechtszekerheid, van de voorzienbaarheid en van de gelijkheid voor de wet dat het niet zonder geldig motief afwijkt van zijn precedentes» (zie EHRM, grote kamer, 15 oktober 2009, *Micallef t. Malta*, § 81).

B.9.2. Het Hof vermag het aldus noodzakelijk te achten terug te komen op een deel van zijn rechtspraak, met name wanneer de juridische context waarin het zich had uitgesproken, een normatieve ontwikkeling heeft gekend die van dien aard is dat de motivering van zijn vroegere arresten erdoor wordt beïnvloed. Bovendien kan de rechtszekerheid vereisen dat het Hof, na een onderzoek van zijn rechtspraak, sommige criteria waarvoor het had gekozen op basis van de voorgelegde individuele zaken, laat evolueren. Immers, «de ontstentenis van een dynamische en evolutieve benadering zou elke verandering of verbetering beletten» (EHRM, 26 mei 2011, *Legrand t. Frankrijk*, § 37).

B.9.3. Gelet op de voormelde ontwikkeling van de wetgeving, alsook het voormelde arrest nr. 48/2015 en in het belang van de rechtszekerheid, dient de kwestie van de verhaalbaarheid van de kosten en erelonen van advocaten in de geschillen voor de burgerlijke rechter tussen een overheid die in het algemeen belang optreedt en een particulier, in haar geheel te worden heroverwogen.

B.10.1. Voor de burgerlijke rechtscolleges moet het beginsel van de toepassing van de bepalingen met betrekking tot de rechtsplegingsvergoeding op alle partijen, ongeacht of het gaat om privépersonen dan wel om overheden die handelen in het algemeen belang, namelijk het beginsel dat de wetgever in acht heeft genomen wanneer hij de verhaalbaarheid van de kosten en erelonen van advocaten tot stand heeft gebracht, worden herbevestigd, enerzijds, omwille van de rechtszekerheid en de samenhang van de wetgeving waarnaar in B.7 tot B.9 is verwezen en, anderzijds, teneinde de doelstellingen van procedurele doeltreffendheid en billijkheid te bereiken die de wetgever nastreefde wanneer hij die reglementering tot stand heeft gebracht en die zich, volgens hem, niet ertegen verzetten de opdracht van algemeen belang van de overheden in alle onafhankelijkheid voort te zetten.

B.10.2. Om dezelfde redenen moet het openbaar ministerie dat in het ongelijk wordt gesteld in een vordering die voor een burgerlijk rechtscollege is ingesteld op grond van artikel 138bis, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen worden veroordeeld tot de betaling van een rechtsplegingsvergoeding.

Wanneer daarentegen het arbeidsauditoraat voor de arbeidsrechtbank optreedt op grond van artikel 138bis, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek stelt het evenwel een vordering in die vergelijkbaar is met de strafvordering die het openbaar ministerie instelt voor de strafzaken, vermits die tot doel heeft het plegen van een misdrijf vast te stellen en niet louter een herstel van burgerlijke aard te verkrijgen. Bovendien doet het instellen, door de arbeidsauditeur, van een vordering op grond van artikel 138bis, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, in tegenstelling tot een burgerlijke vordering, de strafvordering vervallen (artikel 20bis van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering). Dit onderscheidt die vordering van de vorderingen die aan de orde waren in de in B.4 vermelde arresten nr. 43/2012 (vordering van de stedenbouwkundige inspecteur voor de burgerlijke rechtbank), nr. 36/2013 (vordering van de gemachtigde ambtenaar voor de burgerlijke rechtbank), en nr. 42/2013 (vordering van de procureur des Konings tot nietigverklaring van een huwelijk). Bijgevolg dient de toepassing van de bepalingen met betrekking tot de rechtsplegingsvergoeding, anders dan in het geval van de herstellvorderingen die ingesteld worden voor de burgerlijke rechtbank, te worden uitgesloten in de betrekkingen tussen het arbeidsauditoraat en de persoon tegen wie het optreedt op grond van die bijzondere procedure.

B.11. Zoals het Hof heeft geoordeeld bij zijn arrest nr. 182/2008 van 18 december 2008 brengt de toepassing van de bepalingen betreffende de rechtsplegingsvergoeding op alle partijen bij een geschil voor een burgerlijk rechtscollege geen onevenredige gevolgen met zich mee, aangezien de wetgever erover heeft gewaakt de toegang tot het gerecht niet te belemmeren door te voorzien in een forfaitair systeem en door, binnen dat systeem, een zekere beoordelingsbevoegdheid toe te kennen aan de rechter ten aanzien van het uiteindelijke bedrag van de rechtsplegingsvergoeding waartoe de in het ongelijk gestelde partij kan worden veroordeeld.

De wederkerigheid bij de toepassing van de bepalingen met betrekking tot de rechtsplegingsvergoeding bevordert overigens de wapengelijkheid tussen de partijen, aangezien dat systeem inhoudt dat zij beiden instaan voor het financiële risico van het proces.

B.12. Daar de in het geding zijnde bepalingen in die zin dienen te worden geïnterpreteerd dat zij de ambtenaar van de burgerlijke stand die in het ongelijk wordt gesteld in een geschil voor de burgerlijke rechter op grond van artikel 146bis juncto artikel 167 van het Burgerlijk Wetboek, niet beletten te worden veroordeeld tot de betaling van een rechtsplegingsvergoeding ten gunste van de personen die een beroep hebben ingesteld tegen zijn beslissing om het voltrekken van het huwelijk te weigeren, is het in de prejudiciële vraag aangehaalde verschil in behandeling onbestaande.

B.13. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,
het Hof
zegt voor recht :

De artikelen 1017, eerste lid, 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, dit laatste vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010 « tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162bis van het Wetboek van strafvordering » en van de wet van 25 april 2014 « ter verbetering van verschillende wetten die een aanleggenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet », schenden de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 21 mei 2015.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203221]

Extrait de l'arrêt n° 68/2015 du 21 mai 2015

Numéro du rôle : 5841

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 1017, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, lu en combinaison avec les articles 1018 et 1022 du Code judiciaire, posée par la Cour d'appel de Gand.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 30 janvier 2014 en cause de Sonja Vansteene et Adel Belal contre l'officier de l'état civil de la ville d'Ostende, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 12 février 2014, la Cour d'appel de Gand a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 1017, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, combiné avec les articles 1018 et 1022 du Code judiciaire, interprété de la même manière que dans les arrêts du 25 avril 2013 (n° 57/2013) et du 26 septembre 2013 (n° 132/2013), viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, dans l'interprétation selon laquelle, dans un litige porté devant le juge civil sur la base de l'article 146bis juncto l'article 167 du Code civil, l'officier de l'état civil qui mène une défense contre l'appel formé contre sa décision de refus ne peut, en tant que partie qui a succombé, au sens de l'article 1017, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, être condamné à une indemnité de procédure, alors que les particuliers qui font appel de la décision de refus doivent, en tant que partie qui a succombé, au sens de l'article 1017, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, être condamnés à une indemnité de procédure, cependant que :

- l'article 1017, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire mentionne uniquement ' la partie qui a succombé ', sans distinguer selon que cette partie qui a succombé agit ou non dans l'intérêt général;

- en matière d'urbanisme, plus précisément dans le cadre de procédures portant sur des actions en réparation et des ordres de cessation, le particulier à l'égard duquel une action des autorités publiques est déclarée fondée n'est pas tenu de payer une indemnité de procédure aux autorités publiques ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. L'article 1017, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire dispose :

« Tout jugement définitif prononce, même d'office, la condamnation aux dépens contre la partie qui a succombé, à moins que des lois particulières n'en disposent autrement et sans préjudice de l'accord des parties que, le cas échéant, le jugement décrète ».

L'article 1018 du Code judiciaire dispose :

« Les dépens comprennent :

1° les droits divers, de greffe et d'enregistrement, ainsi que les droits de timbre qui ont été payés avant l'abrogation du Code des droits de timbre;

2° le coût et les émoluments et salaires des actes judiciaires;

3° le coût de l'expédition du jugement;

4° les frais de toutes mesures d'instruction, notamment la taxe des témoins et des experts;

5° les frais de déplacement et de séjour des magistrats, des greffiers et des parties, lorsque leur déplacement a été ordonné par le juge, et les frais d'actes, lorsqu'ils ont été faits dans la seule vue du procès;

6° l'indemnité de procédure visée à l'article 1022;

7° les honoraires, les émoluments et les frais du médiateur désigné conformément à l'article 1734.

La conversion en euros des sommes servant de base de calcul des dépens visés à l'alinéa 1^{er} s'opère le jour où est prononcé le jugement ou l'arrêt de condamnation aux dépens ».

L'article 1022 du Code judiciaire dispose :

« L'indemnité de procédure est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

Après avoir pris l'avis de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies, le Roi établit par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants de base, minima et maxima de l'indemnité de procédure, en fonction notamment de la nature de l'affaire et de l'importance du litige.

A la demande d'une des parties, éventuellement formulée sur interpellation par le juge, celui-ci peut, par décision spécialement motivée, soit réduire l'indemnité soit l'augmenter, sans pour autant dépasser les montants maxima et minima prévus par le Roi. Dans son appréciation, le juge tient compte :

- de la capacité financière de la partie succombante, pour diminuer le montant de l'indemnité;
- de la complexité de l'affaire;
- des indemnités contractuelles convenues pour la partie qui obtient gain de cause;
- du caractère manifestement déraisonnable de la situation.

Si la partie succombante bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, l'indemnité de procédure est fixée au minimum établi par le Roi, sauf en cas de situation manifestement déraisonnable. Le juge motive spécialement sa décision sur ce point.

Lorsque plusieurs parties bénéficient de l'indemnité de procédure à charge d'une même partie succombante, son montant est au maximum le double de l'indemnité de procédure maximale à laquelle peut prétendre le bénéficiaire qui est fondé à réclamer l'indemnité la plus élevée. Elle est répartie entre les parties par le juge.

Aucune partie ne peut être tenue au paiement d'une indemnité pour l'intervention de l'avocat d'une autre partie au-delà du montant de l'indemnité de procédure ».

B.1.2. L'article 2 de la loi du 21 février 2010 « modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162bis du Code d'Instruction criminelle » a inséré un alinéa dans l'article 1022 du Code judiciaire en vertu duquel aucune indemnité de procédure n'est due à charge de l'Etat lorsque le ministère public intervient par voie d'action dans les procédures civiles, conformément à l'article 138bis, § 1^{er}, du même Code, ou lorsque l'auditorat du travail intente une action devant les juridictions du travail, conformément à l'article 138bis, § 2, du même Code.

L'article 17 de la loi du 25 avril 2014 « visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution » a complété ledit alinéa en prévoyant qu'aucune indemnité de procédure n'est due à charge de l'Etat lorsqu'une personne morale de droit public agit dans l'intérêt général en tant que partie dans une procédure.

Ces deux lois ne sont pas encore entrées en vigueur et plusieurs recours en annulation ont été introduits contre l'article 17 de la loi du 25 avril 2014.

B.2.1. Le juge *a quo* demande à la Cour si les dispositions en cause sont compatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution, dans l'interprétation selon laquelle les parties ayant succombé dans leur recours, fondé sur l'article 167 du Code civil, contre le refus de l'officier de l'état civil de célébrer leur mariage sont tenues au paiement d'une indemnité de procédure alors que (1) l'officier de l'état civil, lorsqu'il succombe à l'occasion d'un tel recours, n'est pas tenu au paiement d'une indemnité de procédure, (2) l'article 1017 du Code judiciaire ne fait aucune distinction selon la qualité de la partie succombante et (3) le particulier ayant succombé dans le cadre de procédures portant sur des actions en réparation et des ordres de cessation urbanistiques n'est pas tenu de payer une indemnité de procédure.

B.2.2. L'article 146bis du Code civil dispose :

« Il n'y a pas de mariage lorsque, bien que les consentements formels aient été donnés en vue de celui-ci, il ressort d'une combinaison de circonstances que l'intention de l'un au moins des époux n'est manifestement pas la création d'une communauté de vie durable, mais vise uniquement l'obtention d'un avantage en matière de séjour, lié au statut d'époux ».

L'article 167 du Code civil, dans la version applicable à l'instance soumise au juge *a quo*, dispose :

« L'officier de l'état civil refuse de célébrer le mariage lorsqu'il apparaît qu'il n'est pas satisfait aux qualités et conditions prescrites pour contracter mariage, ou s'il est d'avis que la célébration est contraire aux principes de l'ordre public.

S'il existe une présomption sérieuse qu'il n'est pas satisfait aux conditions visées à l'alinéa précédent, l'officier de l'état civil peut surseoir à la célébration du mariage, le cas échéant après avoir recueilli l'avis du procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire dans lequel les requérants ont l'intention de contracter mariage, pendant un délai de deux mois au plus à partir de la date de mariage choisie par les parties intéressées, afin de procéder à une enquête complémentaire.

S'il n'a pas pris de décision définitive dans le délai prévu à l'alinéa précédent, l'officier de l'état civil doit célébrer le mariage, même dans les cas où le délai de six mois visé à l'article 165, § 3, est expiré.

Dans le cas d'un refus visé à l'alinéa premier, l'officier de l'état civil notifie sans délai sa décision motivée aux parties intéressées. Une copie, accompagnée d'une copie de tous documents utiles en est, en même temps, transmise au procureur du Roi de l'arrondissement judiciaire dans lequel le refus a été exprimé.

Si l'un des futurs époux ou les deux ne sont pas inscrits, au jour du refus, dans les registres de la population, le registre des étrangers ou le registre d'attente de la commune, ou n'y ont pas leur résidence actuelle, la décision de refus est également immédiatement notifiée à l'officier de l'état civil de la commune où ce futur époux ou ces futurs époux sont inscrits dans l'un de ces registres ou ont leur résidence actuelle.

Le refus de l'officier de l'état civil de célébrer le mariage est susceptible de recours par les parties intéressées pendant un délai d'un mois, devant le tribunal de première instance ».

B.3.1. Le principe établi par les dispositions précitées du Code judiciaire est que toute partie qui succombe est tenue au paiement de l'indemnité de procédure, laquelle est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

B.3.2. Par ces dispositions issues de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, le législateur entendait mettre fin à l'insécurité juridique qui résultait d'une jurisprudence très disparate en la matière (*Doc. parl., Sénat, 2006-2007, n° 3-1686/5, p. 14*).

Il voulait, par ailleurs, éviter qu'un nouveau procès doive être intenté afin d'obtenir la réparation du dommage consistant dans les frais et honoraires d'avocat consentis par la partie victorieuse.

Enfin, le législateur entendait supprimer la différence de traitement, concernant le risque financier du procès, entre les parties à un procès civil, chacune d'elles poursuivant, en principe, la défense de ses intérêts personnels. Plus particulièrement, le choix du législateur d'ancrer la répétibilité dans le droit procédural civil et de faire de l'indemnité de procédure une participation forfaitaire dans les frais et honoraires de l'avocat de la partie gagnante, à charge de la partie ayant succombé, visait à traiter de manière identique toutes les parties à un procès civil, en répartissant également entre elles le risque financier. Un tel objectif est conforme au principe d'égalité d'accès à la justice, tel qu'il est garanti par l'article 6.1, de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.3.3. La même loi du 21 avril 2007 a cependant exclu toute répétibilité des frais et honoraires d'avocats dans les relations entre le prévenu et le ministère public. Les articles 128, 162*bis*, 194 et 211 du Code d'instruction criminelle n'étendent le principe de la répétibilité aux affaires pénales qu'à l'égard des relations entre le prévenu et la partie civile.

Par son arrêt n° 182/2008 du 18 décembre 2008 concernant les recours en annulation de la loi du 21 avril 2007, la Cour a jugé que les différences fondamentales entre le ministère public, lequel est chargé, dans l'intérêt de la société, de la recherche et de la poursuite des infractions et exerce l'action publique, et la partie civile, qui poursuit son intérêt propre, pouvaient justifier la non-application, à charge de l'Etat, du système d'indemnisation forfaitaire prévu par la loi du 21 avril 2007.

Un tel régime spécifique se justifie compte tenu, d'une part, de la nature particulière du contentieux pénal, qui a pour objet de poursuivre et de réprimer les infractions et qui ne vise ni à faire constater l'existence ou la violation d'un droit subjectif, ni à statuer, en principe, sur la légalité d'un acte d'une autorité publique, et eu égard, d'autre part, à la mission spécifique dévolue au ministère public ou à l'auditorat du travail en matière pénale - qui sont chargés d'exercer l'action publique au nom de la société. Enfin, le ministère public et l'auditorat du travail qui, en matière de droit pénal social, assume les fonctions du ministère public (articles 145 et 152 du Code judiciaire) ou qui exerce devant le tribunal du travail l'action prévue par l'article 138*bis*, § 2, du Code judiciaire, qui s'apparente à l'action publique exercée par le ministère public devant les juridictions pénales puisqu'elle a pour objet de constater la commission d'une infraction, voient leurs fonctions consacrées et leur indépendance garantie par l'article 151, § 1^{er}, de la Constitution.

B.4. La Cour eut à connaître de plusieurs questions préjudicielles mettant en cause l'application de l'indemnité de procédure prévue à l'article 1022 du Code judiciaire, dans le cadre de litiges portés devant le juge civil mais impliquant une autorité publique et se distinguant, dès lors, des litiges civils où les deux parties ne poursuivent que la défense de leurs intérêts privés.

A diverses reprises, la Cour jugea que, compte tenu de la proximité des missions assumées par ces autorités et des fonctions exercées par le ministère public agissant en matière pénale, et spécialement de l'existence dans les deux cas d'une mission d'intérêt général, il convenait de traiter ces autorités publiques, parties demanderesse ou défenderesse dans le cadre d'un litige civil, de la même manière que le ministère public agissant en matière pénale et, partant, d'exclure tout paiement de l'indemnité de procédure dans le cadre des litiges opposant de telles autorités publiques à un particulier.

Par son arrêt n° 83/2011 du 18 mai 2011, la Cour a ainsi dit pour droit que l'article 1022 du Code judiciaire, avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010, violait les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'une indemnité de procédure pouvait être mise à charge de l'Etat belge lorsque l'auditorat du travail succombait dans son action intentée sur la base de l'article 138*bis*, § 2, du Code judiciaire. La Cour considéra en effet que le principe d'égalité et de non-discrimination exigeait que ces actions, qui sont intentées par un organe public au nom de l'intérêt général et en toute indépendance, soient traitées de la même manière que les actions pénales.

Par son arrêt n° 43/2012 du 8 mars 2012, la Cour s'est prononcée de façon analogue quant à l'action en réparation intentée devant le tribunal civil par l'inspecteur urbaniste, sur la base de l'article 6.1.43 du Code flamand de l'aménagement du territoire.

Par son arrêt n° 36/2013 du 7 mars 2013, la Cour a abouti à la même conclusion en ce qui concerne l'action en réparation intentée devant le tribunal civil par le fonctionnaire délégué, en vertu de l'article 157 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

Par son arrêt n° 42/2013 du 21 mars 2013, la Cour a jugé que l'article 1022 du Code judiciaire, avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010, violait les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'une indemnité de procédure pouvait être mise à charge de l'Etat belge lorsque le procureur du Roi succombe dans son action en annulation d'un mariage, intentée en vertu de l'article 184 du Code civil.

Par son arrêt n° 57/2013 du 25 avril 2013, la Cour a jugé que, pour des motifs analogues à ceux de l'arrêt n° 135/2009, du 1^{er} septembre 2009, et de l'arrêt n° 83/2011 précité, aucune indemnité de procédure ne pouvait être imposée à l'autorité qui requiert des mesures de réparation en matière d'urbanisme, mais qu'aucune indemnité de procédure ne pouvait non plus lui être octroyée.

Par son arrêt n° 132/2013 du 26 septembre 2013, la Cour a jugé que l'article 1022 du Code judiciaire, avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010, violait les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'une indemnité de procédure pouvait être mise à charge de l'officier de l'état civil lorsqu'il succombait dans un recours fondé sur l'article 167 du Code civil, intenté contre son refus de célébrer un mariage. La Cour a en effet considéré que l'officier de l'état civil devait s'opposer au mariage lorsqu'il estimait qu'il s'agissait d'un mariage de complaisance et qu'une telle décision était adoptée en vue de préserver exclusivement l'ordre public et, en définitive, l'intérêt général, si bien qu'il importait que l'officier de l'état civil puisse agir en toute indépendance.

B.5.1. Comme il est dit en B.1.2, le législateur a, par deux fois, modifié l'article 1022 du Code judiciaire.

Le dernier alinéa de l'article 1022, qui n'est pas encore entré en vigueur, dispose :

« Aucune indemnité n'est due à charge de l'Etat :

1° lorsque le ministère public intervient par voie d'action dans les procédures civiles conformément à l'article 138*bis*, § 1^{er};

2° lorsque l'auditorat du travail intente une action devant les juridictions du travail conformément à l'article 138*bis*, § 2.

3° lorsqu'une personne morale de droit public agit dans l'intérêt général, en tant que partie dans une procédure ».

B.5.2. Cette évolution législative a été guidée par le souci de répondre à la jurisprudence rappelée en B.4. (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3098/005, p. 3).

B.6.1. En revanche, le législateur a, par la loi du 20 janvier 2014 portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'Etat, introduit le principe de la répétibilité au Conseil d'Etat. L'article 11 de cette loi insère un article 30/1 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, qui dispose :

« Art. 30/1. § 1^{er}. La section du contentieux administratif peut accorder une indemnité de procédure qui est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

Après avoir pris l'avis de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies, le Roi établit par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les montants de base, minima et maxima de l'indemnité de procédure, en fonction notamment de la nature de l'affaire et de l'importance du litige.

§ 2. La section du contentieux administratif peut, par décision spécialement motivée, soit réduire l'indemnité soit l'augmenter, sans pour autant dépasser les montants maxima et minima prévus par le Roi. Dans son appréciation, elle tient compte :

1° de la capacité financière de la partie succombante, pour diminuer le montant de l'indemnité;

2° de la complexité de l'affaire;

3° du caractère manifestement déraisonnable de la situation.

Si la partie succombante bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, l'indemnité de procédure est fixée au montant minimum établi par le Roi, sauf en cas de situation manifestement déraisonnable. Sur ce point, la section du contentieux administratif motive spécialement sa décision de diminution ou d'augmentation.

Lorsque plusieurs parties bénéficient de l'indemnité de procédure à charge d'une ou de plusieurs parties succombantes, son montant est au maximum le double de l'indemnité de procédure maximale à laquelle peut prétendre le bénéficiaire qui est fondé à réclamer l'indemnité la plus élevée. Elle est répartie entre les parties par la section du contentieux administratif.

Aucune partie ne peut être tenue au paiement d'une indemnité pour l'intervention de l'avocat d'une autre partie au-delà du montant de l'indemnité de procédure. Les parties intervenantes ne peuvent être tenues au paiement ou bénéficier de cette indemnité ».

B.6.2. Par cette loi du 20 janvier 2014, le législateur permet de trancher la question de la répétibilité des frais et honoraires d'avocat au cours de la procédure pour laquelle ces frais d'avocat ont été consentis. Il est ainsi évité que la procédure devant le Conseil d'Etat doive être suivie d'une nouvelle action devant le juge civil, ce qui assure une plus grande efficacité procédurale et favorise l'accès à la justice en réduisant les coûts de procédure.

En outre, par cette modification apportée aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le législateur a explicitement accepté que la poursuite de l'intérêt général par une des parties à la procédure n'était pas exclusive de la condamnation de celle-ci à une indemnité de procédure lorsqu'elle succombe dans ses prétentions. La Cour accorde à cet égard une importance particulière à ce que le législateur ait choisi, pour l'essentiel, de transposer au contentieux porté devant le Conseil d'Etat le régime de la répétibilité prévu par l'article 1022 du Code judiciaire, alors même que ce régime est destiné à régir, en principe, la répartition des risques du procès dans le cadre de litiges opposant des personnes privées, poursuivant la satisfaction de leurs intérêts.

B.6.3. Il s'ensuit que le législateur a expressément admis que l'imposition d'une indemnité de procédure forfaitaire n'était pas, en tant que telle, de nature à menacer l'indépendance avec laquelle les autorités publiques doivent assurer - en étant, le cas échéant, partie à une procédure juridictionnelle - la mission d'intérêt général qui leur a été confiée.

B.7.1. Cette prise de position du législateur marque une césure essentielle dans l'évolution du régime de l'indemnité de procédure et a pour effet que, bien qu'elles poursuivent, comme le ministère public ou l'auditorat du travail en matière pénale, une mission d'intérêt général, les autorités publiques, parties demandereses ou défenderesses dans le cadre d'un litige civil, peuvent être soumises au régime de l'indemnité de procédure.

B.7.2. Par ailleurs, la coexistence de l'article 30/1 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et de l'alinéa 8, 3^o, de l'article 1022 du Code judiciaire, lorsqu'il entrera en vigueur, créera des différences de traitement qui paraissent difficilement justifiables. Il en va ainsi de la différence de traitement entre le particulier qui se trouve en litige avec une autorité publique, selon que ce litige est porté devant une juridiction de l'ordre judiciaire ou devant le Conseil d'Etat. Il en va de même de la différence de traitement entre les autorités publiques, suivant que le contentieux qui les concerne relève des juridictions de l'ordre judiciaire ou du Conseil d'Etat.

Sans doute le législateur peut-il tenir compte des différences procédurales existant entre les deux contentieux pour adapter le régime de l'indemnité de procédure aux caractéristiques de chacun d'entre eux. En revanche, de telles différences ne sont pas en mesure de justifier une discordance aussi profonde entre la situation d'une autorité publique qui succombe devant le juge civil ou devant le juge administratif, alors même que l'enjeu du litige et les parties litigantes peuvent être identiques. Ces deux législations permettent, de manière incohérente, qu'une autorité administrative soit plus ou moins exposée au risque financier du procès selon que, lorsqu'il dispose d'un tel choix, son adversaire décide d'agir devant le juge civil ou devant le Conseil d'Etat.

Il s'ensuit que le caractère objectif du contentieux devant le Conseil d'Etat ne permet pas raisonnablement de traiter à ce point différemment l'autorité publique qui est partie devant cette juridiction et l'autorité publique qui est partie à un litige devant une juridiction de l'ordre judiciaire.

B.7.3. Enfin, le critère de l'intérêt général engendre un risque d'insécurité juridique, alors même que la loi du 21 avril 2007 entendait précisément éviter pareille insécurité.

B.8. Par arrêt n^o 48/2015 du 30 avril 2015, la Cour a rejeté le recours en annulation introduit contre l'article 11 précité de la loi du 20 janvier 2014, insérant un article 30/1 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Par cet arrêt, elle a jugé qu'il n'était pas contraire aux articles 10, 11, 13 et 23 de la Constitution, combinés notamment avec les articles 6 et 13 de la Convention européenne des droits de l'homme, qui garantissent entre autres le droit à un procès équitable et le droit d'accès au juge, et avec l'article 47 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, d'imposer à l'autorité publique, partie adverse devant le Conseil d'Etat et qui succombe, le paiement d'une indemnité de procédure couvrant forfaitairement les frais et honoraires d'avocats de la partie requérante. A l'inverse, elle a jugé qu'il n'était pas davantage contraire aux mêmes dispositions d'imposer à la partie requérante devant le Conseil d'Etat le paiement d'une indemnité de procédure au profit de la partie adverse ayant obtenu gain de cause.

B.9.1. Même si, selon la Cour européenne des droits de l'homme, « les exigences de la sécurité juridique et de protection de la confiance légitime des justiciables ne consacrent pas de droit acquis à une jurisprudence constante » (CEDH, 18 décembre 2008, *Unedic c. France*, § 74), la Cour doit veiller à la cohérence de sa jurisprudence et « il est dans l'intérêt de la sécurité juridique, de la prévisibilité et de l'égalité devant la loi qu'elle ne s'écarte pas sans motif valable de ses précédents » (voy. CEDH, grande chambre, 15 octobre 2009, *Micaleff c. Malte*, § 81).

B.9.2. La Cour peut ainsi estimer nécessaire de revenir sur une partie de sa jurisprudence, notamment lorsque le contexte juridique dans lequel elle s'était prononcée a subi une évolution normative susceptible d'affecter la motivation de ses arrêts antérieurs. De surcroît, la sécurité juridique peut exiger qu'au terme d'un examen de sa jurisprudence, la Cour fasse évoluer certains des critères qu'elle a retenus au gré des affaires individuelles qui lui étaient soumises. En effet, « l'absence d'une approche dynamique et évolutive empêcherait tout changement ou amélioration » (CEDH, 26 mai 2011, *Legrand c. France*, § 37).

B.9.3. Sur le vu de l'évolution législative précitée ainsi que de l'arrêt précité n^o 48/2015, du 30 avril 2015, et dans l'intérêt de la sécurité juridique, il s'impose de reconsidérer, dans son ensemble, la question de la répétibilité des frais et honoraires d'avocats dans les litiges portés devant le juge civil et opposant une autorité publique agissant dans l'intérêt général et un particulier.

B.10.1. Devant les juridictions civiles, le principe de l'application des dispositions relatives à l'indemnité de procédure à toutes les parties, qu'il s'agisse de personnes privées ou d'autorités publiques agissant dans l'intérêt général, qui était le principe ayant guidé le législateur lorsqu'il a élaboré la répétibilité des frais et honoraires d'avocat, doit être réaffirmé, d'une part, pour les raisons de sécurité juridique et de cohérence législative évoquées en B.7 à B.9 et, d'autre part, en vue d'atteindre les objectifs d'efficacité et d'équité procédurales qui étaient ceux du législateur lorsqu'il a élaboré cette réglementation et qui, selon lui, ne s'opposent pas à la poursuite en toute indépendance de la mission d'intérêt général assumée par les autorités publiques.

B.10.2. Par identité de motifs, le ministère public qui succombe dans l'action intentée devant une juridiction civile sur la base de l'article 138bis, § 1^{er}, du Code judiciaire doit pouvoir être condamné à une indemnité de procédure.

Toutefois, lorsque l'auditorat du travail agit devant le tribunal du travail sur la base de l'article 138*bis*, § 2, du Code judiciaire, il intente une action qui s'apparente à l'action publique exercée par le ministère public devant les juridictions pénales, puisqu'elle a pour objet de constater la commission d'une infraction et non d'obtenir simplement une réparation de nature civile. De surcroît, à la différence d'une action civile, l'introduction par l'auditeur du travail d'une action fondée sur l'article 138*bis*, § 2, du Code judiciaire éteint l'action publique (article 20*bis* du titre préliminaire du Code de procédure pénale). Cette action se distingue ainsi des actions en cause dans les arrêts n° 43/2012 (action de l'inspecteur urbaniste devant le tribunal civil), n° 36/2013 (action du fonctionnaire délégué devant le tribunal civil) et n° 42/2013 (action du procureur du Roi en annulation d'un mariage), mentionnés en B.4. Il convient dès lors d'exclure, contrairement à l'hypothèse de ces actions en réparation intentées devant le tribunal civil, l'application des dispositions relatives à l'indemnité de procédure dans les relations entre l'auditorat du travail et la personne contre laquelle il agit en vertu de cette procédure particulière.

B.11. Ainsi que la Cour l'a jugé par son arrêt n° 182/2008, du 18 décembre 2008, l'application des dispositions relatives à l'indemnité de procédure à toutes les parties à un litige porté devant une juridiction civile n'entraîne pas d'effets disproportionnés, étant donné que le législateur a veillé à ne pas entraver l'accès à la justice, en établissant un système forfaitaire et en confiant, à l'intérieur de ce système, un certain pouvoir d'appréciation au juge quant au montant final de l'indemnité de procédure à laquelle la partie succombante peut être condamnée.

Par ailleurs, la réciprocité dans l'application des dispositions relatives à l'indemnité de procédure favorise l'égalité des armes entre les parties, dès lors que ce système implique qu'elles assument toutes deux le risque financier du procès.

B.12. Dès lors que les dispositions en cause doivent être interprétées comme n'empêchant pas l'officier de l'état civil succombant dans un litige porté devant le juge civil sur la base de l'article 146*bis juncto* l'article 167 du Code civil d'être condamné au paiement de l'indemnité de procédure au profit des personnes ayant introduit un recours contre sa décision de refus de célébrer le mariage, la différence de traitement évoquée par la question préjudicielle est inexistante.

B.13. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

Les articles 1017, alinéa 1^{er}, 1018 et 1022 du Code judiciaire, ce dernier article avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010 « modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162*bis* du Code d'Instruction criminelle » et de la loi du 25 avril 2014 « visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution », ne violent pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 21 mai 2015.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

A. Alen

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203221]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 68/2015 vom 21. Mai 2015

Geschäftsverzeichnisnummer 5841

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 1017 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches in Verbindung mit den Artikeln 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches, gestellt vom Appellationshof Gent.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Entscheid vom 30. Januar 2014 in Sachen Sonia Vansteene und Adel Belal gegen den Standesbeamten der Stadt Ostende, dessen Ausfertigung am 12. Februar 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Gent folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt die Bestimmung von Artikel 1017 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches, in Verbindung mit den Artikeln 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches und ausgelegt wie in den Entscheiden vom 25. April 2013 (Nr. 57/2013) und vom 26. September 2013 (Nr. 132/2013), gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, dahingehend ausgelegt, dass in einer Streitsache vor dem Zivilrichter aufgrund von Artikel 146*bis* in Verbindung mit Artikel 167 des Zivilgesetzbuches der Standesbeamte, der sich gegen die Klage verteidigt, die gegen seinen Verweigerungsbeschluss eingereicht wurde, als unterliegende Partei im Sinne von Artikel 1017 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches nicht zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung zu verurteilen ist, während Privatpersonen, die gegen den Verweigerungsbeschluss Klage einreichen, als unterliegende Partei im Sinne von Artikel 1017 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches wohl zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung zu verurteilen sind, während

- Artikel 1017 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches nur ' die unterliegende Partei ' erwähnt, ohne dass dabei je nachdem unterschieden wird, ob diese unterliegende Partei im allgemeinen Interesse auftritt oder nicht;

- in Städtebausachen, insbesondere in Verfahren in Bezug auf Wiederherstellungsklagen und Unterlassungsanordnungen, die Privatperson, der gegenüber eine Klage der Behörde für begründet erklärt wird, nicht zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung an die Behörde gehalten ist?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Artikel 1017 Absatz 1 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt:

«Jedes Endurteil verkündet unbeschadet der Parteivereinbarung, die eventuell durch das Urteil bekräftigt wird, selbst von Amts wegen die Verurteilung der unterliegenden Partei in die Gerichtskosten, es sei denn, dass besondere Gesetze anders darüber bestimmen».

Artikel 1018 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt:

«Die Kosten enthalten:

1. die verschiedenen Gebühren, die Kanzlei- und Registrierungsgebühren sowie die Stempelgebühren, die vor der Abschaffung des Stempelsteuergesetzbuches gezahlt wurden;
2. den Preis sowie die Bezüge und Löhne der gerichtlichen Handlungen;
3. den Preis der Ausfertigung des Urteils;
4. die Ausgaben für alle Untersuchungsmaßnahmen, unter anderem die Entschädigungen für Zeugen und Sachverständige;
5. die Reise- und Aufenthaltskosten der Magistrate, der Greffiers und der Parteien, wenn ihre Reise durch den Richter angeordnet wurde, und die Kosten der Handlungen, wenn diese ausschließlich im Hinblick auf das Verfahren getätigt wurden;
6. die Verfahrensentschädigung im Sinne von Artikel 1022;
7. das Honorar, die Bezüge und die Kosten des Vermittlers, der gemäß Artikel 1734 bestimmt wurde.

Die Beträge, die als Grundlage zur Berechnung der in Absatz 1 erwähnten Kosten dienen, werden am Tag der Verkündung des Urteils oder des Entscheids, in dem zu den Kosten verurteilt wird, in Euro umgerechnet».

Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt:

«Die Verfahrensentschädigung ist eine Pauschalbeteiligung an den Rechtsanwalts honoraren und -kosten der obsiegenden Partei.

Nachdem der König die Stellungnahme der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften und der Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften eingeholt hat, legt Er durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Basis-, Mindest- und Höchstbeträge der Verfahrensentschädigung fest, wobei insbesondere die Art der Streitsache und ihre Bedeutung berücksichtigt werden.

Auf Antrag einer der Parteien, der gegebenenfalls nach Befragung durch den Richter gestellt wird, darf dieser durch einen mit besonderen Gründen versehenen Beschluss die Verfahrensentschädigung entweder herabsetzen oder sie erhöhen, ohne jedoch die vom König vorgesehenen Höchst- und Mindestbeträge zu überschreiten. Bei seiner Beurteilung berücksichtigt der Richter:

- die finanziellen Mittel der unterlegenen Partei im Hinblick auf eine Herabsetzung des Entschädigungsbetrags,
- die Komplexität der Sache,
- die für die obsiegende Partei vereinbarten vertraglichen Entschädigungen,
- die offensichtliche Unvernunft in der Sachlage.

Wenn die unterlegene Partei in den Genuss des weiterführenden juristischen Beistands kommt, wird die Verfahrensentschädigung auf den vom König bestimmten Mindestbetrag festgelegt, außer bei offensichtlicher Unvernunft in der Sachlage. Der Richter muss seinen Beschluss, besonders für diesen Punkt, mit Gründen versehen.

Falls verschiedene Parteien zu Lasten derselben unterlegenen Partei in den Genuss der Verfahrensentschädigung kommen, wird der Betrag dieser Entschädigung höchstens auf das Doppelte der maximalen Verfahrensentschädigung erhöht, auf die der Entschädigungsberechtigte, der zur höchsten Entschädigung berechtigt ist, Anspruch erheben kann. Die Entschädigung wird vom Richter unter die Parteien verteilt.

Keine Partei kann dazu verpflichtet werden, für das Auftreten des Rechtsanwalts einer anderen Partei eine Entschädigung zu zahlen, die den Betrag der Verfahrensentschädigung übersteigt».

B.1.2. Durch Artikel 2 des Gesetzes vom 21. Februar 2010 «zur Abänderung der Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches und 162*bis* des Strafprozessgesetzbuches» wurde ein Absatz in Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches eingefügt, aufgrund dessen keine Verfahrensentschädigung zu Lasten des Staates geschuldet ist, wenn die Staatsanwaltschaft durch eine Gerichtsklage in Zivilverfahren gemäß Artikel 138*bis* § 1 desselben Gesetzbuches interveniert oder wenn das Arbeitsauditorat eine Gerichtsklage bei den Arbeitsgerichten gemäß Artikel 138*bis* § 2 desselben Gesetzbuches einreicht.

Durch Artikel 17 des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Berichtigung verschiedener Gesetze, die eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit regeln» wurde derselbe Absatz ergänzt, indem darin vorgesehen wurde, dass keine Verfahrensentschädigung zu Lasten des Staates geschuldet ist, wenn eine juristische des öffentlichen Rechts im Allgemeininteresse als Partei in einem Verfahren auftritt.

Die zwei Gesetze sind noch nicht in Kraft getreten, und gegen Artikel 17 des Gesetzes vom 25. April 2014 wurden verschiedene Nichtigkeitsklagen eingereicht.

B.2.1. Der vorliegende Richter fragt den Gerichtshof, ob die betreffenden Bestimmungen vereinbar seien mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, ausgelegt in dem Sinne, dass die Parteien, die in ihrer aufgrund von Artikel 167 des Zivilgesetzbuches eingereichten Klage gegen die Weigerung des Standesbeamten, ihre Trauung vorzunehmen, unterlägen, zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung verpflichtet seien, während (1) der Standesbeamte, wenn er anlässlich einer solchen Klage unterliege, nicht zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung verpflichtet sei, (2) in Artikel 1017 des Gerichtsgesetzbuches nicht unterschieden werde entsprechend der Eigenschaft der unterlegenen Partei und (3) eine Privatperson, die unterliege, im Rahmen von Verfahren in Bezug auf Wiederherstellungsklagen und städtebauliche Unterlassungsanordnungen, nicht zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung verpflichtet sei.

B.2.2. Artikel 146*bis* des Zivilgesetzbuches bestimmt:

«Es kommt zu keiner Eheschließung, obwohl die förmlichen Einwilligungen zur Eheschließung gegeben worden sind, wenn aus der Gesamtheit der Umstände hervorgeht, dass die Absicht wenigstens eines Ehegatten offensichtlich nicht die Bildung einer dauerhaften Lebensgemeinschaft, sondern nur die Erlangung eines an die Rechtsstellung der Ehegatten gebundenen aufenthaltsrechtlichen Vorteils ist».

Artikel 167 des Zivilgesetzbuches in der auf das Ausgangsverfahren anwendbaren Fassung bestimmt:

«Der Standesbeamte weigert sich, die Trauung vorzunehmen, wenn ersichtlich wird, dass die für die Eingehung der Ehe vorgeschriebenen Eigenschaften und Bedingungen nicht erfüllt sind, oder wenn er der Meinung ist, dass die Eheschließung gegen die Grundsätze der öffentlichen Ordnung verstößt.

Besteht die ernsthafte Vermutung, dass die im vorhergehenden Absatz erwähnten Bedingungen nicht erfüllt sind, kann der Standesbeamte, um eine zusätzliche Untersuchung vorzunehmen, die Eheschließung um höchstens zwei Monate ab dem von den interessierenden Parteien ausgewählten Datum für die Eheschließung aufschieben, gegebenenfalls, nachdem er die Stellungnahme des Prokurators des Königs des Gerichtsbezirks, in dem die Antragsteller beabsichtigen, die Ehe einzugehen, eingeholt hat.

Hat der Standesbeamte binnen der im vorhergehenden Absatz erwähnten Frist keine endgültige Entscheidung getroffen, muss er die Trauung vornehmen, selbst in den Fällen, in denen die in Artikel 165 § 3 erwähnte Frist von sechs Monaten verstrichen ist.

Im Fall einer in Absatz 1 erwähnten Weigerung notifiziert der Standesbeamte den interessierenden Parteien unverzüglich seine mit Gründen versehene Entscheidung. Gleichzeitig wird dem Prokurator des Königs des Gerichtsbezirks, wo die Weigerung erfolgt ist, davon eine Abschrift zusammen mit einer Abschrift aller zweckdienlichen Dokumente übermittelt.

Wenn einer der zukünftigen Ehegatten oder beide am Tag der Weigerung nicht im Bevölkerungsregister, im Fremdenregister oder im Warteregister der Gemeinde eingetragen sind oder dort nicht ihren aktuellen Wohnort haben, wird die Weigerungsentscheidung auch sofort dem Standesbeamten der Gemeinde notifiziert, wo dieser zukünftige Ehegatte oder diese zukünftigen Ehegatten in einem dieser Register eingetragen sind oder ihren aktuellen Wohnort haben.

Gegen die Weigerung des Standesbeamten, die Trauung vorzunehmen, können die interessierenden Parteien binnen einem Monat nach der Notifizierung seiner Entscheidung beim Gericht erster Instanz Beschwerde einlegen».

B.3.1. Der durch die vorerwähnten Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches bestätigte Grundsatz lautet, dass jede unterlegene Partei zur Zahlung der Verfahrensentschädigung verpflichtet ist, die eine pauschale Beteiligung an den Kosten und Honoraren des Rechtsanwalts der obsiegenden Partei darstellt.

B.3.2. Mit diesen Bestimmungen aus dem Gesetz vom 21. April 2007 über die Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts-honorare und -kosten wollte der Gesetzgeber der Rechtsunsicherheit, die sich aus einer sehr unterschiedlichen Rechtsprechung diesbezüglich ergab, ein Ende setzen (*Parl. Dok.*, Senat, 2006-2007, Nr. 3-1686/5, S. 14).

Er wollte im Übrigen verhindern, dass ein neues Verfahren eingeleitet werden musste, um die Wiedergutmachung des Schadens zu erreichen, der in den durch die obsiegende Partei getätigten Rechtsanwaltskosten und -honoraren besteht.

Der Gesetzgeber beabsichtigte schließlich, den Behandlungsunterschied bezüglich des finanziellen Risikos des Verfahrens zwischen den Parteien in einem Zivilverfahren, bei dem jede von ihnen grundsätzlich die Verteidigung ihrer persönlichen Interessen anstrebt, zu beseitigen. Insbesondere war die Entscheidung des Gesetzgebers, die Rückforderbarkeit im zivilen Verfahrensrecht zu verankern und aus der Verfahrensentschädigung eine pauschale Beteiligung an den Rechtsanwalts-honoraren und -kosten der obsiegenden Partei zu Lasten der unterlegenen Partei zu machen, darauf ausgerichtet, alle Parteien in einem Zivilverfahren auf gleiche Weise zu behandeln, indem das finanzielle Risiko auf gleiche Weise unter sie verteilt wird. Ein solches Ziel entspricht dem Grundsatz des gleichen Zugangs zu einem Gericht, so wie er durch Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet wird.

B.3.3. Im selben Gesetz vom 21. April 2007 wurde jedoch jede Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts-honorare und -kosten in den Beziehungen zwischen dem Angeklagten und der Staatsanwaltschaft ausgeschlossen. Durch die Artikel 128, 162*bis*, 194 und 211 des Strafprozessgesetzbuches wird der Grundsatz der Rückforderbarkeit nur für die Beziehungen zwischen dem Angeklagten und der Zivilpartei auf Strafsachen ausgedehnt.

In seinem Entscheid Nr. 182/2008 vom 18. Dezember 2008 über Klagen auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 21. April 2007 hat der Gerichtshof geurteilt, dass die grundsätzlichen Unterschiede zwischen der Staatsanwaltschaft, die im Interesse der Gesellschaft mit der Untersuchung und der Verfolgung von Straftaten beauftragt ist und die Strafverfolgung ausübt, und der Zivilpartei, die ihre persönlichen Interessen verteidigt, die Nichtanwendung der im Gesetz vom 21. April 2007 vorgesehenen Regelung der pauschalen Entschädigung zu Lasten des Staates rechtfertigen konnten.

Eine solche spezifische Regelung ist gerechtfertigt unter Berücksichtigung der besonderen Beschaffenheit der strafrechtlichen Streitsachen, die dazu dienen, die Straftaten zu verfolgen und zu ahnden, und nicht darauf ausgerichtet sind, das Bestehen oder die Verletzung eines subjektiven Rechts feststellen zu lassen, und ebenfalls nicht grundsätzlich über die Rechtmäßigkeit einer Handlung einer Behörde zu urteilen, einerseits und angesichts des spezifischen Auftrags der Staatsanwaltschaft oder des Arbeitsauditorats in Strafsachen, die beauftragt sind, die Strafverfolgung im Namen der Gesellschaft auszuüben, andererseits. Schließlich sind die Funktionen der Staatsanwaltschaft und des Arbeitsauditorats, das im Sozialstrafrecht die Funktionen der Staatsanwaltschaft ausübt (Artikel 145 und 152 des Gerichtsgesetzbuches) oder das bei dem Arbeitsgericht die in Artikel 138*bis* § 2 des Gerichtsgesetzbuches vorgesehene Klage einreicht, die mit der Strafverfolgung vergleichbar ist, die die Staatsanwaltschaft bei dem Strafrichter ausübt, da diese bezweckt, das Begehen einer Straftat festzustellen, in Artikel 151 § 1 der Verfassung verankert und ist dadurch ihre Unabhängigkeit gewährleistet.

B.4. Der Gerichtshof hat über verschiedene Vorabentscheidungsfragen befunden in Bezug auf die Anwendung der Verfahrensentschädigung im Sinne von Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches im Rahmen von Streitsachen vor dem Zivilrichter, an denen aber eine Behörde beteiligt ist, so dass sie sich von den zivilen Streitsachen unterscheiden, in denen die zwei Parteien ausschließlich die Verteidigung ihrer privaten Interessen anstreben.

Wiederholt hat der Gerichtshof geurteilt, dass unter Berücksichtigung der Verbindung zwischen den Aufträgen dieser Behörden und den Funktionen, die die Staatsanwaltschaft ausübt, wenn sie in Strafsachen auftritt, und insbesondere mit dem Bestehen eines Auftrags allgemeinen Interesses in beiden Fällen, diese Behörden als klagende oder beklagte Parteien im Rahmen einer zivilrechtlichen Streitsache auf die gleiche Weise behandelt werden müssten wie die Staatsanwaltschaft, die in Strafsachen auftritt, und folglich, dass jede Zahlung der Verfahrensentschädigung im Rahmen von Streitsachen zwischen solchen Behörden und einer Privatperson ausgeschlossen werden müsste.

In seinem Entscheid Nr. 83/2011 vom 18. Mai 2011 hat der Gerichtshof somit für Recht erkannt, dass Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstieß, insofern eine Verfahrensentschädigung zu Lasten des belgischen Staates auferlegt werden konnte, wenn das Arbeitsauditorat in seiner aufgrund von Artikel 138*bis* § 2 des Gerichtsgesetzbuches erhobenen Klage unterliegt. Der Gerichtshof urteilte nämlich, dass der Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung es erforderte, dass diese Klagen, die durch ein öffentliches Organ im Namen des Allgemeininteresses und in aller Unabhängigkeit erhoben werden, auf die gleiche Weise behandelt werden wie die Strafverfolgungen.

In seinem Entscheid Nr. 43/2012 vom 8. März 2012 hat sich der Gerichtshof auf ähnliche Weise geäußert, was die vom Städtebauinspektor aufgrund von Artikel 6.1.43 des Flämischen Raumordnungskodex beim Zivilgericht eingereichte Wiederherstellungsklage betrifft.

In seinem Entscheid Nr. 36/2013 vom 7. März 2013 gelangte der Gerichtshof zu der gleichen Schlussfolgerung in Bezug auf die vom beauftragten Beamten aufgrund von Artikel 157 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie beim Zivilgericht eingereichten Wiederherstellungsklage.

In seinem Entscheid Nr. 42/2013 vom 21. März 2013 hat der Gerichtshof geurteilt, dass Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstieß, insofern eine Verfahrensentschädigung zu Lasten des belgischen Staates auferlegt werden konnte, wenn der Prokurator des Königs in seinem aufgrund von Artikel 184 des Zivilgesetzbuches gestellten Antrag auf Erklärung der Nichtigkeit einer Ehe unterliegt.

In seinem Entscheid Nr. 57/2013 vom 25. April 2013 hat der Gerichtshof geurteilt, dass aus ähnlichen Gründen wie im Entscheid Nr. 135/2009 vom 1. September 2009 sowie im vorerwähnten Entscheid Nr. 83/2011 der Behörde, die Wiederherstellungsmaßnahmen im Bereich des Städtebaus beantragt, keine Verfahrensentschädigung auferlegt werden konnte, dass ihr aber auch keine Verfahrensentschädigung gewährt werden konnte.

In seinem Entscheid Nr. 132/2013 vom 26. September 2013 hat der Gerichtshof erkannt, dass Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstieß, insofern eine Verfahrensentschädigung zu Lasten des Standesbeamten auferlegt werden konnte, wenn er in einer aufgrund von Artikel 167 des Zivilgesetzbuches eingeleiteten Beschwerde gegen seine Entscheidung zur Weigerung der Vornahme einer Trauung unterliegt. Der Gerichtshof hat nämlich geurteilt, dass der Standesbeamte die Trauung ablehnen musste, wenn er der Meinung war, es handele sich um eine Scheinehe, und dass eine solche Entscheidung nur deshalb getroffen werden musste, weil damit die öffentliche Ordnung und schließlich das Allgemeininteresse gewährleistet wird, wobei der Standesbeamte in aller Unabhängigkeit muss handeln können.

B.5.1. Wie in B.1.2 angegeben wurde, hat der Gesetzgeber Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches zweimal abgeändert.

Artikel 1022 letzter Absatz, der noch nicht in Kraft getreten ist, bestimmt:

«Zu Lasten des Staates ist keine Entschädigung geschuldet:

1. wenn die Staatsanwaltschaft durch eine Gerichtsklage in Zivilverfahren gemäß Artikel 138*bis* § 1 interveniert;
2. wenn das Arbeitsauditorat eine Gerichtsklage bei den Arbeitsgerichten gemäß Artikel 138*bis* § 2 einreicht.
3. wenn eine juristische Person des öffentlichen Rechts im Allgemeininteresse als Partei in einem Verfahren auftritt».

B.5.2. Diese Entschädigung der Gesetzgebung beruht auf dem Bemühen, der in B.4 in Erinnerung gerufenen Rechtsprechung gerecht zu werden (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3098/005, S. 3).

B.6.1. Der Gesetzgeber hat jedoch mit dem Gesetz vom 20. Januar 2014 zur Reform der Zuständigkeit, der Verfahrensordnung und der Organisation des Staatsrates das Prinzip der Rückforderbarkeit beim Staatsrat eingeführt. Artikel 11 dieses Gesetzes fügt in die koordinierten Gesetze über den Staatsrat einen Artikel 30/1 mit folgendem Wortlaut ein:

«Art. 30/1. § 1. Die Verwaltungsstreitsachenabteilung kann eine Verfahrensentschädigung gewähren, die eine Pauschalbeteiligung an den Rechtsanwalts honoraren und -kosten der obsiegenden Partei ist.

Nachdem der König die Stellungnahme der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften und der Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften eingeholt hat, legt Er durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Basis-, Mindest- und Höchstbeträge der Verfahrensentschädigung fest, wobei insbesondere die Art der Streitsache und ihre Bedeutung berücksichtigt werden.

§ 2. Die Verwaltungsstreitsachenabteilung darf aufgrund einer mit besonderen Gründen versehenen Entscheidung die Verfahrensentschädigung entweder herabsetzen oder sie erhöhen, ohne jedoch die vom König vorgesehenen Höchst- und Mindestbeträge zu überschreiten. Bei ihrer Beurteilung berücksichtigt sie:

1. die finanziellen Mittel der unterlegenen Partei im Hinblick auf eine Herabsetzung des Entschädigungsbetrags,
2. die Komplexität der Sache,
3. die offensichtliche Unangemessenheit in der Sachlage.

Wenn die unterlegene Partei in den Genuss des weiterführenden juristischen Beistands kommt, wird die Verfahrensentschädigung auf den vom König bestimmten Mindestbetrag festgelegt, außer bei offensichtlicher Unvernunft in der Sachlage. Die Verwaltungsstreitsachenabteilung muss ihre Entscheidung zur Herabsetzung oder Erhöhung, besonders für diesen Punkt, mit Gründen versehen.

Falls verschiedene Parteien zu Lasten einer oder mehrerer unterlegener Parteien in den Genuss einer Verfahrensentschädigung kommen, wird der Betrag dieser Entschädigung höchstens auf das Doppelte der maximalen Verfahrensentschädigung erhöht, auf die der Entschädigungsberechtigte, der zur höchsten Entschädigung berechtigt ist, Anspruch erheben kann. Die Entschädigung wird von der Verwaltungsstreitsachenabteilung unter die Parteien verteilt.

Keine Partei kann dazu verpflichtet werden, für das Auftreten des Rechtsanwalts einer anderen Partei eine Entschädigung zu zahlen, die den Betrag der Verfahrensentschädigung überschreitet. Die beitretenden Parteien können weder zur Zahlung einer solchen Entschädigung verpflichtet werden noch eine solche Entschädigung erhalten».

B.6.2. Mit diesem Gesetz vom 20. Januar 2014 ermöglicht es der Gesetzgeber, die Frage der Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten während des Verfahrens, für das diese Rechtsanwaltskosten getätigt wurden, zu regeln. Somit wird vermieden, dass sich an das Verfahren vor dem Staatsrat ein neuer Antrag bei dem Zivilrichter anschließen muss; dies gewährleistet eine größere Verfahrenseffizienz und fördert den Zugang zum Gericht, indem die Verfahrenskosten verringert werden.

Überdies hat der Gesetzgeber durch eine Abänderung der koordinierten Gesetze über den Staatsrat ausdrücklich angenommen, dass das Anstreben des Allgemeininteresses durch eine der Verfahrensparteien nicht ausschließt, dass sie zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung verurteilt werden kann, wenn sie unterliegt. Der Gerichtshof achtet in diesem Zusammenhang besonders darauf, dass der Gesetzgeber sich hauptsächlich dafür entschieden hat, das in Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches festgelegte System der Rückforderbarkeit auf Streitsachen vor dem Staatsrat zu übertragen, während dieses System dazu dient, grundsätzlich die Wiedergutmachung des Verfahrensrisikos im Rahmen von Streitsachen zwischen Privatpersonen, die ihre Interessen verfolgen, zu regeln.

B.6.3. Hieraus ergibt sich, dass der Gesetzgeber ausdrücklich angenommen hat, dass die Auferlegung einer pauschalen Verfahrensentschädigung als solche nicht so beschaffen war, dass sie die Unabhängigkeit der Behörden gefährdet, wenn sie - gegebenenfalls als Partei in einem Gerichtsverfahren - den ihnen anvertrauten Auftrag allgemeinen Interesses gewährleisten müssen.

B.7.1. Dieser Standpunkt des Gesetzgebers ist ein wesentlicher Bruch in der Entwicklung des Systems der Verfahrensentschädigung und hat zur Folge, dass die Behörden, obwohl sie, wie die Staatsanwaltschaft oder das Arbeitsauditorat in Strafsachen, einen Auftrag allgemeinen Interesses anstreben als klagende oder beklagte Parteien im Rahmen eines Zivilverfahrens, dem System der Verfahrensentschädigung unterliegen können.

B.7.2. Das gleichzeitige Bestehen von Artikel 30/1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat und von Absatz 8 Nr. 3 von Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches, wenn er in Kraft treten wird, wird im Übrigen zu Behandlungsunterschieden führen, die schwer zu rechtfertigen zu sein scheinen. Dies gilt folglich für den Behandlungsunterschied zwischen Privatpersonen, die sich in einer Streitsache mit einer Behörde befinden, je nachdem, ob diese Streitsache einem ordentlichen Gericht oder dem Staatsrat unterbreitet wird. Dies gilt ebenfalls für den Behandlungsunterschied zwischen Behörden je nachdem, ob die Streitverfahren, an denen sie beteiligt sind, zum Zuständigkeitsbereich der ordentlichen Gerichte oder des Staatsrates gehören.

Der Gesetzgeber kann zwar die Verfahrensunterschiede zwischen beiden Streitsachen berücksichtigen, um das System der Verfahrensentschädigung den Merkmalen eines jeden von ihnen anzupassen. Solche Unterschiede können hingegen keine derart große Diskrepanz zwischen der Situation einer Behörde, die vor dem Zivilrichter oder vor dem Verwaltungsrichter unterliegt, rechtfertigen, während der Einsatz der Streitsache und die Streitparteien identisch sein können. Beide Regelungen erlauben es auf nicht zusammenhängende Weise, dass eine Verwaltungsbehörde mehr oder weniger dem finanziellen Risiko des Verfahrens ausgesetzt wird, je nachdem, ob ihre Gegenpartei, wenn diese eine solche Wahlmöglichkeit hat, sich dafür entscheidet, vor einem Zivilrichter oder vor dem Staatsrat aufzutreten.

Hieraus ergibt sich, dass die objektive Beschaffenheit der Streitsachen vor dem Staatsrat es nicht vernünftigerweise erlaubt, die Behörde, die vor diesem Rechtsprechungsorgan eine Partei ist, und die Behörde, die in einer Streitsache vor einem ordentlichen Gericht eine Partei ist, derart unterschiedlich zu behandeln.

B.7.3. Schließlich beinhaltet das Kriterium des Allgemeininteresses eine Gefahr der Rechtsunsicherheit, während durch das Gesetz vom 21. April 2007 eine solche Unsicherheit gerade vermieden werden sollte.

B.8. In seinem Entscheid Nr. 48/2015 vom 30. April 2015 hat der Gerichtshof die Nichtigkeitsklage zurückgewiesen, die gegen den vorerwähnten Artikel 11 des Gesetzes vom 20. Januar 2014, der einen Artikel 30/1 in die koordinierten Gesetze über den Staatsrat einfügt, erhoben worden war. In diesem Entscheid hat der Gerichtshof geurteilt, dass es nicht im Widerspruch zu den Artikeln 10, 11, 13 und 23 der Verfassung, insbesondere in Verbindung mit den Artikeln 6 und 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention, welche unter anderem das Recht auf ein faires Verfahren und das Recht auf gerichtliches Gehör gewährleisten, und mit Artikel 47 der Charta der Grundrechte der Europäischen Union steht, der Behörde, die Gegenpartei vor dem Staatsrat ist und im Verfahren unterliegt, die Bezahlung einer Verfahrensentschädigung zur pauschalen Deckung der Rechtsanwalts honorare und -kosten der klagenden Partei aufzuerlegen. Umgekehrt hat er geurteilt, dass es genauso wenig im Widerspruch zu denselben Bestimmungen steht, der vor dem Staatsrat klagenden Partei die Bezahlung einer Verfahrensentschädigung zugunsten der obsiegenden Gegenpartei aufzuerlegen.

B.9.1. Zwar bestätigen, gemäß dem Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte, «die Erfordernisse der Rechtssicherheit und des Schutzes des rechtmäßigen Vertrauens der Rechtsuchenden kein erworbenes Recht auf eine ständige Rechtsprechung» (EuGHMR, 18. Dezember 2008, *Unedic* gegen Frankreich, § 74), doch muss der Gerichtshof über die Kohärenz seiner Rechtsprechung wachen und «ist es im Interesse der Rechtssicherheit, der Vorhersehbarkeit und der Gleichheit vor dem Gesetz, dass er nicht ohne gültigen Beweggrund von seinen vorherigen Entscheidungen abweicht» (siehe EuGHMR, Große Kammer, 15. Oktober 2009, *Micallef* gegen Malta, § 81).

B.9.2. Der Gerichtshof kann es somit als notwendig erachten, von einem Teil seiner Rechtsprechung abzuweichen, insbesondere wenn der juristische Kontext, in dem er geurteilt hatte, eine normgebende Entwicklung erfahren hat, die so beschaffen ist, dass die Begründung seiner früheren Entscheide dadurch beeinflusst wird. Darüber hinaus kann die Rechtssicherheit es erfordern, dass der Gerichtshof nach einer Prüfung seiner Rechtsprechung gewisse Kriterien, für die er sich auf der Grundlage der vorgelegten individuellen Rechtssachen entschieden hatte, sich entwickeln lässt. In der Tat, «das Fehlen eines dynamischen und evolutiven Ansatzes würde jede Veränderung oder Verbesserung behindern» (EuGHMR, 26. Mai 2011, *Legrand* gegen Frankreich, § 37).

B.9.3. Angesichts der vorerwähnten Entwicklung der Gesetzgebung sowie des vorerwähnten Entscheids Nr. 48/2015 und im Interesse der Rechtssicherheit ist die Frage der Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten in den Streitsachen vor dem Zivilrichter zwischen einer Behörde, die im Allgemeininteresse auftritt, und einer Privatperson insgesamt neu zu überdenken.

B.10.1. Vor den Zivilgerichten muss der Grundsatz der Anwendung der Bestimmungen über die Verfahrensentschädigung auf alle Parteien, ungeachtet dessen, ob es um Privatpersonen oder um Behörden, die im Allgemeininteresse handeln, geht, nämlich der Grundsatz, den der Gesetzgeber eingehalten hat, als er die Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten eingeführt hat, erneut bestätigt werden, einerseits wegen der Rechtssicherheit und des Zusammenhangs der Gesetzgebung, auf die in B.7 bis B.9 verwiesen wurde, und andererseits, um die Ziele der Verfahrenseffizienz und -billigkeit zu erreichen, die der Gesetzgeber anstrebte, als er diese Regelung einführte und die seiner Ansicht nach nicht dagegen sprechen, den Auftrag allgemeinen Interesses der Behörden in aller Unabhängigkeit fortzusetzen.

B.10.2. Aus denselben Gründen muss die Staatsanwaltschaft, die in einer vor einem Zivilgericht aufgrund von Artikel 138bis § 1 des Gerichtsgesetzbuches eingereichten Klage unterliegt, zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung verurteilt werden können.

Wenn hingegen das Arbeitsauditorat vor dem Arbeitsgericht aufgrund von Artikel 138bis § 2 des Gerichtsgesetzbuches auftritt, reicht es jedoch eine Klage ein, die mit der Strafverfolgung vergleichbar ist, die der Staatsanwaltschaft vor den Strafgerichten ausübt, da sie bezweckt, das Begehen einer Straftat festzustellen, und nicht bloß eine Wiedergutmachung ziviler Art zu erzielen. Außerdem führt die Erhebung einer Klage aufgrund von Artikel 138bis § 2 des Gerichtsgesetzbuches durch den Arbeitsauditor, im Gegensatz zu einer Zivilklage, zum Erlöschen der Strafverfolgung (Artikel 20bis des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches). Hierdurch unterscheidet sich diese Klage von den Klagen, um die es in den in B.4 angeführten Entscheiden Nr. 43/2012 (Klage des Städtebauinspektors vor dem Zivilgericht), Nr. 36/2013 (Klage des beauftragten Beamten vor dem Zivilgericht) und Nr. 42/2013 (Klage des Prokurators des Königs auf Nichtigerklärung einer Ehe) ging. Folglich ist die Anwendung der Bestimmungen in Bezug auf die Verfahrensentschädigung, im Unterschied zu dem Fall der Wiederherstellungsklagen, die bei dem Zivilgericht eingereicht werden, in den Beziehungen zwischen dem Arbeitsauditorat und der Person, gegen die es auftritt, aufgrund dieses besonderen Verfahrens auszuschließen.

B.11. Wie der Gerichtshof in seinem Entscheid Nr. 182/2008 vom 18. Dezember 2008 geurteilt hat, hat die Anwendung der Bestimmungen über die Verfahrensentschädigung auf alle Parteien in einer Streitsache vor einem Zivilgericht keine unverhältnismäßigen Folgen, da der Gesetzgeber darauf geachtet hat, den Zugang zum Gericht nicht zu behindern, indem er ein pauschales System vorgesehen hat und indem er innerhalb dieses Systems dem Richter eine gewisse Ermessensbefugnis zuerkannt hat bezüglich des Betrags der Verfahrensentschädigung, zu dem die unterlegene Partei schließlich verurteilt werden kann.

Die Gegenseitigkeit der Anwendung der Bestimmungen über die Verfahrensentschädigung fördert im Übrigen die Waffengleichheit zwischen den Parteien, da dieses System beinhaltet, dass sie beide für das finanzielle Risiko des Verfahrens aufkommen.

B.12. Da die fraglichen Bestimmungen in dem Sinne auszulegen sind, dass sie nicht verhindern, dass ein Standesbeamter, der in einer Streitsache vor dem Zivilrichter aufgrund von Artikel 146*bis* in Verbindung mit Artikel 167 des Zivilgesetzbuches unterliegt, zur Zahlung einer Verfahrensschädigung zugunsten der Personen, die eine Klage gegen seinen Beschluss zur Verweigerung der Vornahme der Trauung eingereicht haben, verurteilt wird, besteht der in der Vorabentscheidungsfrage angeführte Behandlungsunterschied nicht.

B.13. Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof
erkennt für Recht:

Die Artikel 1017 Absatz 1, 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches - Letztgenannter vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 «zur Abänderung der Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches und 162*bis* des Strafprozessgesetzbuches» und des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Berichtigung verschiedener Gesetze, die eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit regeln» - verstoßen nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 21. Mai 2015.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) A. Alen

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203224]

Uittreksel uit arrest nr. 69/2015 van 21 mei 2015

Rolnummer : 5887

In zake: de prejudiciële vraag betreffende artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 2 april 2014 in zake de vzw « Racing Club Roeselare » tegen de stad Roeselare, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 14 april 2014, heeft de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de gemeente wordt opgelegd wanneer deze in het ongelijk wordt gesteld in een op grond van artikel 119*bis*, § 12, van de Nieuwe Gemeentewet ingesteld beroep tegen een beslissing van haar GAS-ambtenaar waarin deze optreedt in het algemeen belang en ter vrijwaring van de openbare orde daar waar het openbaar ministerie wanneer het een strafvordering instelt deze vordering in volle onafhankelijkheid kan uitvoeren zonder te moeten rekening houden met enig financieel risico verbonden aan het proces ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. Artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« De rechtsplegingsvergoeding is een forfaitaire tegemoetkoming in de kosten en erelonen van de advocaat van de in het gelijk gestelde partij.

Na het advies te hebben ingewonnen van de Orde van Vlaamse Balies en van de Ordre des barreaux francophones et germanophone, stelt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de basis-, minimum- en maximumbedragen vast van de rechtsplegingsvergoeding, onder meer in functie van de aard van de zaak en van de belangrijkheid van het geschil.

Op verzoek van een van de partijen, dat in voorkomend geval wordt gedaan na ondervraging door de rechter, kan deze bij een met bijzondere redenen omklede beslissing ofwel de vergoeding verminderen, ofwel die verhogen, zonder de door de Koning bepaalde maximum- en minimumbedragen te overschrijden. Bij zijn beoordeling houdt de rechter rekening met :

- de financiële draagkracht van de verliezende partij, om het bedrag van de vergoeding te verminderen;
- de complexiteit van de zaak;
- de contractueel bepaalde vergoedingen voor de in het gelijk gestelde partij;
- het kennelijk onredelijk karakter van de situatie.

Indien de in het ongelijk gestelde partij van de tweedelijns juridische bijstand geniet, wordt de rechtsplegingsvergoeding vastgelegd op het door de Koning vastgestelde minimum, tenzij in geval van een kennelijk onredelijke situatie. De rechter motiveert in het bijzonder zijn beslissing op dat punt.

Wanneer meerdere partijen de rechtsplegingsvergoeding ten laste van dezelfde in het ongelijk gestelde partij genieten, bedraagt het bedrag ervan maximum het dubbel van de maximale rechtsplegingsvergoeding waarop de begunstigde die gerechtigd is om de hoogste vergoeding te eisen aanspraak kan maken. Ze wordt door de rechter tussen de partijen verdeeld.

Geen partij kan boven het bedrag van de rechtsplegingsvergoeding worden aangesproken tot betaling van een vergoeding voor de tussenkomst van de advocaat van een andere partij ».

B.1.2. Artikel 2 van de wet van 21 februari 2010 « tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162*bis* van het Wetboek van strafvordering » heeft een lid ingevoegd in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek krachtens hetwelk geen enkele rechtsplegingsvergoeding verschuldigd is ten laste van de Staat wanneer het openbaar ministerie bij wege van een rechtsvordering in burgerlijke procedures tussenkomt overeenkomstig artikel 138*bis*, § 1, van hetzelfde Wetboek, of wanneer het arbeidsauditoraat een rechtsvordering instelt voor de arbeidsgerechten overeenkomstig artikel 138*bis*, § 2, van hetzelfde Wetboek.

Artikel 17 van de wet van 25 april 2014 « ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet » heeft dat lid aangevuld door erin te voorzien dat geen enkele rechtsplegingsvergoeding ten laste van de Staat verschuldigd is wanneer een publiekrechtelijk rechtspersoon in het algemeen belang als partij optreedt in een geding.

Die twee wetten zijn nog niet in werking getreden en tegen artikel 17 van de wet van 25 april 2014 zijn verschillende beroepen tot vernietiging ingesteld.

B.2. De verwijzende rechter vraagt het Hof of het in het geding zijnde artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek verenigbaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de gemeente wordt opgelegd wanneer deze in het ongelijk wordt gesteld in een op grond van artikel 119*bis*, § 12, van de Nieuwe Gemeentewet ingesteld beroep tegen een beslissing van haar GAS-ambtenaar, terwijl het openbaar ministerie, wanneer het een strafvordering instelt, die vordering in volle onafhankelijkheid kan uitoefenen zonder rekening te moeten houden met enig financieel risico verbonden aan het proces.

B.3.1. Het bij de voormelde bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek gevestigde beginsel luidt dat iedere partij die in het ongelijk wordt gesteld, gehouden is tot de betaling van de rechtsplegingsvergoeding, die een forfaitaire tegemoetkoming is in de kosten en erelonen van de advocaat van de partij die in het gelijk is gesteld.

B.3.2. Met die bepalingen uit de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat wilde de wetgever een einde maken aan de rechtsonzekerheid die voortvloeide uit een sterk uiteenlopende rechtspraak ter zake (*Parl. St.*, Senaat, 2006-2007, nr. 3-1686/5, p. 14).

Hij wilde overigens voorkomen dat een nieuw proces moest worden ingesteld teneinde het herstel te verkrijgen van de schade die bestaat in de door de winnende partij gemaakte kosten en erelonen van een advocaat.

De wetgever beoogde ten slotte een einde te maken aan het verschil in behandeling ten aanzien van het financiële risico van het proces tussen de partijen bij een burgerlijk proces, waarbij elk van hen in beginsel de verdediging van haar persoonlijke belangen nastreeft. Meer bepaald strekte de keuze van de wetgever om de verhaalbaarheid te verankeren in het burgerlijk procedurerecht en om van de rechtsplegingsvergoeding een forfaitaire deelname in de kosten en erelonen van de advocaat van de winnende partij ten laste van de in het ongelijk gestelde partij te maken, ertoe alle partijen bij een burgerlijk proces op gelijke wijze te behandelen door het financiële risico gelijkelijk onder hen te verdelen. Een dergelijk doel is in overeenstemming met het beginsel van de gelijke toegang tot het gerecht, zoals gewaarborgd bij artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.3.3. Dezelfde wet van 21 april 2007 heeft evenwel elke verhaalbaarheid van de kosten en erelonen van advocaten in de betrekkingen tussen de beklaagde en het openbaar ministerie uitgesloten. De artikelen 128, 162*bis*, 194 en 211 van het Wetboek van strafvordering breiden het beginsel van de verhaalbaarheid enkel voor de betrekkingen tussen de beklaagde en de burgerlijke partij uit tot de strafzaken.

Bij zijn arrest nr. 182/2008 van 18 december 2008 betreffende de beroepen tot vernietiging van de wet van 21 april 2007 heeft het Hof geoordeeld dat de fundamentele verschillen tussen het openbaar ministerie, dat in het belang van de maatschappij belast is met het onderzoek en de vervolging van misdrijven en de strafvordering uitoefent, en de burgerlijke partij, die haar eigen belang nastreeft, de niet-toepassing, ten laste van de Staat, van het systeem van de forfaitaire vergoeding waarin de wet van 21 april 2007 voorziet, konden verantwoorden.

Een dergelijke specifieke regeling is verantwoord rekening houdend met, enerzijds, de bijzondere aard van het strafrechtelijk contentieux, dat tot doel heeft de misdrijven te vervolgen en te bestraffen en dat niet ertoe strekt het bestaan of de schending van een subjectief recht te laten vaststellen, noch, in beginsel, uitspraak te doen over de wettigheid van een handeling van een overheid en gelet op, anderzijds, de specifieke opdracht van het openbaar ministerie of het arbeidsauditoraat in strafzaken - die ermee belast zijn de strafvordering uit naam van de maatschappij uit te oefenen. Ten slotte zijn de functies van het openbaar ministerie en van het arbeidsauditoraat dat, inzake het sociaal strafrecht, de functies van het openbaar ministerie uitvoert (artikelen 145 en 152 van het Gerechtelijk Wetboek) of dat voor de arbeidsrechtbank de vordering instelt bepaald in artikel 138*bis*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek die vergelijkbaar is met de strafvordering die het openbaar ministerie instelt voor de strafzaken, vermits die tot doel heeft het plegen van een misdrijf vast te stellen, verankerd in en is hun onafhankelijkheid gewaarborgd bij artikel 151, § 1, van de Grondwet.

B.4.1. De wetgever heeft bij de wet van 20 januari 2014 houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State, het beginsel van de verhaalbaarheid bij de Raad van State ingevoerd. Artikel 11 van die wet voegt een artikel 30/1 in de gecoördineerde wetten op de Raad van State in, dat luidt :

« Art. 30/1. § 1. De afdeling bestuursrechtspraak kan een rechtsplegingsvergoeding toekennen, die een forfaitaire tegemoetkoming is in de kosten en honoraria van de advocaat van de in het gelijk gestelde partij.

Na het advies ingewonnen te hebben van de Orde van Vlaamse Balies en van de ' Ordre des barreaux francophones et germanophone ' bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de basisbedragen en de minimale en maximale bedragen van de rechtsplegingsvergoeding, afhankelijk van onder meer de aard van de zaak en het belang van het geschil.

§ 2. De afdeling bestuursrechtspraak kan, bij met bijzondere redenen omklede beslissing, de vergoeding verlagen of verhogen, zonder echter de door de Koning voorziene maximale en minimale bedragen te overschrijden. In haar beoordeling houdt ze rekening met :

- 1° de financiële draagkracht van de in het ongelijk gestelde partij, om het bedrag van de vergoeding te verlagen;
- 2° de complexiteit van de zaak;
- 3° de kennelijk onredelijke aard van de situatie.

Indien de in het ongelijk gestelde partij juridische tweedelijnsbijstand geniet, wordt de rechtsplegingsvergoeding vastgelegd op het door de Koning bepaalde minimale bedrag, behalve in geval van een kennelijk onredelijke situatie. Wat dit betreft, omkleedt de afdeling bestuursrechtspraak haar beslissing tot vermindering of verhoging met bijzondere redenen.

Wanneer meer partijen de rechtsplegingsvergoeding ten laste van een of meer in het ongelijk gestelde partijen genieten, is het bedrag ervan maximaal het dubbel van de maximale rechtsplegingsvergoeding waarop de begunstigde die gerechtigd is om de hoogste vergoeding te eisen, aanspraak kan maken. Ze wordt door de afdeling bestuursrechtspraak tussen de partijen verdeeld.

Geen partij kan boven het bedrag van de rechtsplegingsvergoeding worden aangesproken tot betaling van een vergoeding voor de tussenkomst van de advocaat van een andere partij. De tussenkomende partijen kunnen niet worden gehouden tot de betaling van deze rechtsplegingsvergoeding of ervan genieten ».

B.4.2. De wetgever heeft met die wijziging in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, uitdrukkelijk aanvaard dat het nastreven van het algemeen belang door één van de partijen bij de procedure niet uitsluit dat zij kan worden veroordeeld tot de betaling van een rechtsplegingsvergoeding wanneer zij in het ongelijk wordt gesteld.

Het Hof hecht in dat verband bijzondere aandacht aan het feit dat de wetgever hoofdzakelijk ervoor heeft gekozen het stelsel van de verhaalbaarheid bepaald in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek om te zetten naar het contentieux voor de Raad van State, terwijl dat stelsel bedoeld is om in principe het herstel te regelen van de procesrisico's in het kader van geschillen tussen privépersonen die hun belangen nastreven.

B.4.3. Hieruit vloeit voort dat de wetgever uitdrukkelijk heeft aanvaard dat het opleggen van een forfaitaire rechtsplegingsvergoeding niet als dusdanig van dien aard was dat het de onafhankelijkheid bedreigt van de overheden wanneer zij - in voorkomend geval als partij bij een jurisdictionele procedure - de aan hen toevertrouwde opdracht van algemeen belang moeten verzekeren.

B.5.1. Die stellingname van de wetgever vormt een wezenlijke breuk in de ontwikkeling van het stelsel van de rechtsplegingsvergoeding en heeft tot gevolg dat, hoewel zij, zoals het openbaar ministerie of het arbeidsauditoraat in strafzaken, een opdracht van algemeen belang nastreven, de overheden, eisende of verwerende partijen in het kader van een burgerlijk geschil, kunnen worden onderworpen aan het stelsel van de rechtsplegingsvergoeding.

B.5.2. Hieruit vloeit voort dat het objectieve karakter van het contentieux voor de Raad van State niet redelijkerwijs toelaat de overheid die voor dat rechtcollege partij is en de overheid die partij is bij een geschil voor een rechtcollege van de rechterlijke orde, zoals in geval van een beroep tegen een door de GAS-ambtenaar opgelegde geldboete, verschillend te behandelen.

De in B.3.3 vermelde redenen die verantwoorden dat de verhaalbaarheid van de kosten en de erelonen van de advocaten in de betrekkingen tussen de beklaagde en het openbaar ministerie wordt uitgesloten, ontbreken te dezen.

B.6. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010 « tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162bis van het Wetboek van strafvordering » en van de wet van 25 april 2014 « ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet », schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 21 mei 2015.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203224]

Extrait de l'arrêt n° 69/2015 du 21 mai 2015

Numéro du rôle : 5887

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 1022 du Code judiciaire, posée par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Courtrai.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 2 avril 2014 en cause de l'ASBL « Racing Club Roeselare » contre la ville de Roulers, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 14 avril 2014, le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Courtrai, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 1022 du Code judiciaire viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'une indemnité de procédure est mise à la charge de la commune qui succombe dans le cadre d'un recours introduit sur la base de l'article 119bis, § 12, de la nouvelle loi communale contre une décision rendue par son fonctionnaire chargé des sanctions administratives communales, dans le cadre duquel elle agit dans l'intérêt général et pour préserver l'ordre public, alors que le ministère public, lorsqu'il intente une action publique, peut exercer ladite action en toute indépendance, sans devoir tenir compte d'un quelconque risque financier afférent au procès ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. L'article 1022 du Code judiciaire dispose :

« L'indemnité de procédure est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

Après avoir pris l'avis de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies, le Roi établit par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants de base, minima et maxima de l'indemnité de procédure, en fonction notamment de la nature de l'affaire et de l'importance du litige.

A la demande d'une des parties, éventuellement formulée sur interpellation par le juge, celui-ci peut, par décision spécialement motivée, soit réduire l'indemnité soit l'augmenter, sans pour autant dépasser les montants maxima et minima prévus par le Roi. Dans son appréciation, le juge tient compte :

- de la capacité financière de la partie succombante, pour diminuer le montant de l'indemnité;
- de la complexité de l'affaire;
- des indemnités contractuelles convenues pour la partie qui obtient gain de cause;
- du caractère manifestement déraisonnable de la situation.

Si la partie succombante bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, l'indemnité de procédure est fixée au minimum établi par le Roi, sauf en cas de situation manifestement déraisonnable. Le juge motive spécialement sa décision sur ce point.

Lorsque plusieurs parties bénéficient de l'indemnité de procédure à charge d'une même partie succombante, son montant est au maximum le double de l'indemnité de procédure maximale à laquelle peut prétendre le bénéficiaire qui est fondé à réclamer l'indemnité la plus élevée. Elle est répartie entre les parties par le juge.

Aucune partie ne peut être tenue au paiement d'une indemnité pour l'intervention de l'avocat d'une autre partie au-delà du montant de l'indemnité de procédure ».

B.1.2. L'article 2 de la loi du 21 février 2010 « modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162bis du Code d'Instruction criminelle » a inséré un alinéa dans l'article 1022 du Code judiciaire, en vertu duquel aucune indemnité de procédure n'est due à charge de l'Etat lorsque le ministère public intervient par voie d'action dans les procédures civiles, conformément à l'article 138bis, § 1^{er}, du même Code, ou lorsque l'auditorat du travail intente une action devant les juridictions du travail, conformément à l'article 138bis, § 2, du même Code.

L'article 17 de la loi du 25 avril 2014 « visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution » a complété ledit alinéa en prévoyant qu'aucune indemnité de procédure n'est due à charge de l'Etat lorsqu'une personne morale de droit public agit dans l'intérêt général en tant que partie dans une procédure.

Ces deux lois ne sont pas encore entrées en vigueur et plusieurs recours en annulation ont été introduits contre l'article 17 de la loi du 25 avril 2014.

B.2. Le juge *a quo* demande à la Cour si l'article 1022, en cause, du Code judiciaire est compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il met une indemnité de procédure à charge de la commune qui succombe dans le cadre d'un recours introduit sur la base de l'article 119bis, § 12, de la Nouvelle loi communale contre une décision rendue par son fonctionnaire chargé des sanctions administratives communales, alors que le ministère public, lorsqu'il intente une action publique, peut exercer ladite action en toute indépendance, sans devoir tenir compte d'un quelconque risque financier lié au procès.

B.3.1. Le principe établi par les dispositions précitées du Code judiciaire est que toute partie qui succombe est tenue au paiement de l'indemnité de procédure, laquelle est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

B.3.2. Par ces dispositions issues de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, le législateur entendait mettre fin à l'insécurité juridique qui résultait d'une jurisprudence très disparate en la matière (*Doc. parl., Sénat, 2006-2007, n° 3-1686/5, p. 14*).

Il voulait, par ailleurs, éviter qu'un nouveau procès doive être intenté afin d'obtenir la réparation du dommage consistant dans les frais et honoraires d'avocat consentis par la partie gagnante.

Enfin, le législateur entendait supprimer la différence de traitement, concernant le risque financier du procès, entre les parties à un procès civil, chacune d'elles poursuivant, en principe, la défense de ses intérêts personnels. Plus particulièrement, le choix du législateur d'ancrer la répétibilité dans le droit procédural civil et de faire de l'indemnité de procédure une participation forfaitaire dans les frais et honoraires de l'avocat de la partie gagnante, à charge de la partie succombante, visait à traiter de manière identique toutes les parties à un procès civil, en répartissant également entre elles le risque financier. Un tel objectif est conforme au principe d'égalité d'accès à la justice, tel qu'il est garanti par l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.3.3. La même loi du 21 avril 2007 a cependant exclu toute répétibilité des frais et honoraires d'avocat dans les relations entre le prévenu et le ministère public. Les articles 128, 162bis, 194 et 211 du Code d'instruction criminelle n'entendent le principe de la répétibilité aux affaires pénales qu'à l'égard des relations entre le prévenu et la partie civile.

Par son arrêt n° 182/2008 du 18 décembre 2008 concernant les recours en annulation de la loi du 21 avril 2007, la Cour a jugé que les différences fondamentales entre le ministère public, lequel est chargé, dans l'intérêt de la société, de la recherche et de la poursuite des infractions et exerce l'action publique, et la partie civile, qui poursuit son intérêt propre, pouvaient justifier la non-application, à charge de l'Etat, du système d'indemnisation forfaitaire prévu par la loi du 21 avril 2007.

Un tel régime spécifique se justifie compte tenu, d'une part, de la nature particulière du contentieux pénal, qui a pour objet de poursuivre et de réprimer les infractions et qui ne vise ni à faire constater l'existence ou la violation d'un droit subjectif, ni à statuer, en principe, sur la légalité d'un acte d'une autorité publique, et eu égard, d'autre part, à la mission spécifique dévolue au ministère public ou à l'auditorat du travail en matière pénale - qui sont chargés d'exercer l'action publique au nom de la société. Enfin, le ministère public et l'auditorat du travail qui, en matière de droit pénal social, assume les fonctions du ministère public (articles 145 et 152 du Code judiciaire) ou qui exerce devant le tribunal du travail l'action prévue par l'article 138bis, § 2, du Code judiciaire, qui s'apparente à l'action publique exercée par le ministère public devant les juridictions pénales puisqu'elle a pour objet de constater la commission d'une infraction, voient leurs fonctions consacrées et leur indépendance garantie par l'article 151, § 1^{er}, de la Constitution.

B.4.1. Le législateur a, par la loi du 20 janvier 2014 portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'Etat, introduit le principe de la répétibilité au Conseil d'Etat. L'article 11 de cette loi insère un article 30/1 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, qui dispose :

« Art. 30/1. § 1^{er}. La section du contentieux administratif peut accorder une indemnité de procédure qui est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

Après avoir pris l'avis de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de 'Orde van Vlaamse Balies', le Roi établit par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les montants de base, minima et maxima de l'indemnité de procédure, en fonction notamment de la nature de l'affaire et de l'importance du litige.

§ 2. La section du contentieux administratif peut, par décision spécialement motivée, soit réduire l'indemnité soit l'augmenter, sans pour autant dépasser les montants maxima et minima prévus par le Roi. Dans son appréciation, elle tient compte :

- 1° de la capacité financière de la partie succombante, pour diminuer le montant de l'indemnité;
- 2° de la complexité de l'affaire;
- 3° du caractère manifestement déraisonnable de la situation.

Si la partie succombante bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, l'indemnité de procédure est fixée au montant minimum établi par le Roi, sauf en cas de situation manifestement déraisonnable. Sur ce point, la section du contentieux administratif motive spécialement sa décision de diminution ou d'augmentation.

Lorsque plusieurs parties bénéficient de l'indemnité de procédure à charge d'une ou de plusieurs parties succombantes, son montant est au maximum le double de l'indemnité de procédure maximale à laquelle peut prétendre le bénéficiaire qui est fondé à réclamer l'indemnité la plus élevée. Elle est répartie entre les parties par la section du contentieux administratif.

Aucune partie ne peut être tenue au paiement d'une indemnité pour l'intervention de l'avocat d'une autre partie au-delà du montant de l'indemnité de procédure. Les parties intervenantes ne peuvent être tenues au paiement ou bénéficier de cette indemnité ».

B.4.2. Par cette modification apportée aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le législateur a explicitement accepté que la poursuite de l'intérêt général par une des parties à la procédure n'était pas exclusive de la condamnation de celle-ci à une indemnité de procédure lorsqu'elle succombe dans ses prétentions. La Cour accorde à cet égard une importance particulière à ce que le législateur ait choisi, pour l'essentiel, de transposer au contentieux porté devant le Conseil d'Etat le régime de la répétibilité prévu par l'article 1022 du Code judiciaire, alors même que ce régime est destiné à régir, en principe, la répartition des risques du procès dans le cadre de litiges opposant des personnes privées, poursuivant la satisfaction de leurs intérêts.

B.4.3. Il s'ensuit que le législateur a expressément admis que l'imposition d'une indemnité de procédure forfaitaire n'était pas, en tant que telle, de nature à menacer l'indépendance avec laquelle les autorités publiques doivent assurer - en étant, le cas échéant, partie à une procédure juridictionnelle - la mission d'intérêt général qui leur a été confiée.

B.5.1. Cette prise de position du législateur marque une césure essentielle dans l'évolution du régime de l'indemnité de procédure et a pour effet que, bien qu'elles poursuivent, comme le ministère public ou l'auditorat du travail en matière pénale, une mission d'intérêt général, les autorités publiques, parties demandereses ou défenderesses dans le cadre d'un litige civil, peuvent être soumises au régime de l'indemnité de procédure.

B.5.2. Il s'ensuit que le caractère objectif du contentieux devant le Conseil d'Etat ne permet pas raisonnablement de traiter différemment l'autorité publique qui est partie devant cette juridiction et l'autorité publique qui est partie à un litige devant une juridiction de l'ordre judiciaire, comme en cas de recours introduit contre une amende imposée par le fonctionnaire chargé des sanctions administratives communales.

Les motifs évoqués en B.3.3, justifiant d'exclure la répétibilité des frais et des honoraires des avocats dans les relations entre le prévenu et le ministère public, font défaut en l'espèce.

B.6. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 1022 du Code judiciaire, avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010 « modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162bis du Code d'Instruction criminelle » et de la loi du 25 avril 2014 « visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution », ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 21 mai 2015.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
A. Alen

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203224]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 69/2015 vom 21. Mai 2015

Geschäftsverzeichnisnummer 5887

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches, gestellt vom Polizeigericht Westflandern, Abteilung Kortrijk.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 2. April 2014 in Sachen der VoG «Racing Club Roeselare» gegen die Stadt Roeselare, dessen Ausfertigung am 14. April 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Polizeigericht Westflandern, Abteilung Kortrijk, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern eine Verfahrenschädigung zu Lasten der Gemeinde auferlegt werden kann, wenn diese in einer aufgrund von Artikel 119bis § 12 des Neuen Gemeindegesetzes gegen einen Beschluss ihres für die kommunalen Sanktionen zuständigen Beamten eingeleiteten Beschwerde, in deren Rahmen er im allgemeinen Interesse und zur Wahrung der öffentlichen Ordnung auftritt, unterliegt, während die Staatsanwaltschaft, wenn sie die Strafverfolgung einleitet, diese in voller Unabhängigkeit ausüben kann, ohne dabei irgendein mit dem Verfahren einhergehendes finanzielles Risiko berücksichtigen zu müssen?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt:

«Die Verfahrenschädigung ist eine Pauschalbeteiligung an den Rechtsanwalts honoraren und -kosten der obsiegenden Partei.

Nachdem der König die Stellungnahme der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften und der Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften eingeholt hat, legt Er durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Basis-, Mindest- und Höchstbeträge der Verfahrenschädigung fest, wobei insbesondere die Art der Streitsache und ihre Bedeutung berücksichtigt werden.

Auf Antrag einer der Parteien, der gegebenenfalls nach Befragung durch den Richter gestellt wird, darf dieser durch einen mit besonderen Gründen versehenen Beschluss die Verfahrenschädigung entweder herabsetzen oder sie erhöhen, ohne jedoch die vom König vorgesehenen Höchst- und Mindestbeträge zu überschreiten. Bei seiner Beurteilung berücksichtigt der Richter:

- die finanziellen Mittel der unterlegenen Partei im Hinblick auf eine Herabsetzung des Entschädigungsbetrags,
- die Komplexität der Sache,
- die für die obsiegende Partei vereinbarten vertraglichen Entschädigungen,

- die offensichtliche Unvernunft in der Sachlage.

Wenn die unterlegene Partei in den Genuss des weiterführenden juristischen Beistands kommt, wird die Verfahrensentschädigung auf den vom König bestimmten Mindestbetrag festgelegt, außer bei offensichtlicher Unvernunft in der Sachlage. Der Richter muss seinen Beschluss, besonders für diesen Punkt, mit Gründen versehen.

Falls verschiedene Parteien zu Lasten derselben unterlegenen Partei in den Genuss der Verfahrensentschädigung kommen, wird der Betrag dieser Entschädigung höchstens auf das Doppelte der maximalen Verfahrensentschädigung erhöht, auf die der Entschädigungsberechtigte, der zur höchsten Entschädigung berechtigt ist, Anspruch erheben kann. Die Entschädigung wird vom Richter unter die Parteien verteilt.

Keine Partei kann dazu verpflichtet werden, für das Auftreten des Rechtsanwalts einer anderen Partei eine Entschädigung zu zahlen, die den Betrag der Verfahrensentschädigung übersteigt.

B.1.2. Durch Artikel 2 des Gesetzes vom 21. Februar 2010 «zur Abänderung der Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches und 162bis des Strafprozessgesetzbuches» wurde ein Absatz in Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches eingefügt, aufgrund dessen keine Verfahrensentschädigung zu Lasten des Staates geschuldet ist, wenn die Staatsanwaltschaft durch eine Gerichtsklage in Zivilverfahren gemäß Artikel 138bis § 1 desselben Gesetzbuches interveniert oder wenn das Arbeitsauditorat eine Gerichtsklage bei den Arbeitsgerichten gemäß Artikel 138bis § 2 desselben Gesetzbuches einreicht.

Durch Artikel 17 des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Berichtigung verschiedener Gesetze, die eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit regeln» wurde dieser Absatz ergänzt, indem darin vorgesehen wurde, dass keine Verfahrensentschädigung zu Lasten des Staates geschuldet ist, wenn eine juristische des öffentlichen Rechts im Allgemeininteresse als Partei in einem Verfahren auftritt.

Die zwei Gesetze sind noch nicht in Kraft getreten, und gegen Artikel 17 des Gesetzes vom 25. April 2014 wurden verschiedene Nichtigkeitsklagen eingereicht.

B.2. Der vorlegende Richter fragt den Gerichtshof, ob der in Rede stehende Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sei, insofern eine Verfahrensentschädigung zu Lasten der Gemeinde auferlegt werden könne, wenn diese in einer aufgrund von Artikel 119bis § 12 des Neuen Gemeindegesetzes gegen einen Beschluss ihres für die kommunalen Sanktionen zuständigen Beamten eingelegten Beschwerde unterliege, während die Staatsanwaltschaft, wenn sie die Strafverfolgung einleite, diese in voller Unabhängigkeit ausüben könne, ohne dabei irgendein mit dem Verfahren einhergehendes finanzielles Risiko berücksichtigen zu müssen.

B.3.1. Der durch die vorerwähnten Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches bestätigte Grundsatz lautet, dass jede unterlegene Partei zur Zahlung der Verfahrensentschädigung verpflichtet ist, die eine pauschale Beteiligung an den Kosten und Honoraren des Rechtsanwalts der obsiegenden Partei darstellt.

B.3.2. Mit diesen Bestimmungen aus dem Gesetz vom 21. April 2007 über die Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten wollte der Gesetzgeber der Rechtsunsicherheit, die sich aus einer sehr unterschiedlichen Rechtsprechung diesbezüglich ergab, ein Ende setzen (*Parl. Dok.*, Senat, 2006-2007, Nr. 3-1686/5, S. 14).

Er wollte im Übrigen verhindern, dass ein neues Verfahren eingeleitet werden musste, um die Wiedergutmachung des Schadens zu erreichen, der in den durch die obsiegende Partei getätigten Rechtsanwaltskosten und -honoraren besteht.

Der Gesetzgeber beabsichtigte schließlich, den Behandlungsunterschied bezüglich des finanziellen Risikos des Verfahrens zwischen den Parteien in einem Zivilverfahren, bei dem jede von ihnen grundsätzlich die Verteidigung ihrer persönlichen Interessen anstrebt, zu beseitigen. Insbesondere war die Entscheidung des Gesetzgebers, die Rückforderbarkeit im zivilen Verfahrensrecht zu verankern und aus der Verfahrensentschädigung eine pauschale Beteiligung an den Rechtsanwalts honoraren und -kosten der obsiegenden Partei zu Lasten der unterlegenen Partei zu machen, darauf ausgerichtet, alle Parteien in einem Zivilverfahren auf gleiche Weise zu behandeln, indem das finanzielle Risiko auf gleiche Weise unter sie verteilt wird. Ein solches Ziel entspricht dem Grundsatz des gleichen Zugangs zu einem Gericht, so wie er durch Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet wird.

B.3.3. Im selben Gesetz vom 21. April 2007 wurde jedoch jede Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten in den Beziehungen zwischen dem Angeklagten und der Staatsanwaltschaft ausgeschlossen. Durch die Artikel 128, 162bis, 194 und 211 des Strafprozessgesetzbuches wird der Grundsatz der Rückforderbarkeit nur für die Beziehungen zwischen dem Angeklagten und der Zivilpartei auf Strafsachen ausgedehnt.

In seinem Entscheid Nr. 182/2008 vom 18. Dezember 2008 über Klagen auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 21. April 2007 hat der Gerichtshof geurteilt, dass die grundsätzlichen Unterschiede zwischen der Staatsanwaltschaft, die im Interesse der Gesellschaft mit der Untersuchung und der Verfolgung von Straftaten beauftragt ist und die Strafverfolgung ausübt, und der Zivilpartei, die ihre persönlichen Interessen verteidigt, die Nichtanwendung der im Gesetz vom 21. April 2007 vorgesehenen Regelung der pauschalen Entschädigung zu Lasten des Staates rechtfertigen konnten.

Eine solche spezifische Regelung ist gerechtfertigt unter Berücksichtigung der besonderen Beschaffenheit der strafrechtlichen Streitsachen, die dazu dienen, die Straftaten zu verfolgen und zu ahnden, und nicht darauf ausgerichtet sind, das Bestehen oder die Verletzung eines subjektiven Rechts feststellen zu lassen, und ebenfalls nicht grundsätzlich über die Rechtmäßigkeit einer Handlung einer Behörde zu urteilen, einerseits und angesichts des spezifischen Auftrags der Staatsanwaltschaft oder des Arbeitsauditorats in Strafsachen, die beauftragt sind, die Strafverfolgung im Namen der Gesellschaft auszuüben, andererseits. Schließlich sind die Funktionen der Staatsanwaltschaft und des Arbeitsauditorats, das im Sozialstrafrecht die Funktionen der Staatsanwaltschaft ausübt (Artikel 145 und 152 des Gerichtsgesetzbuches) oder das bei dem Arbeitsgericht die in Artikel 138bis § 2 des Gerichtsgesetzbuches vorgesehene Klage einreicht, die mit der Strafverfolgung vergleichbar ist, die die Staatsanwaltschaft bei den Strafgerichten ausübt, da diese bezweckt, das Begehen einer Straftat festzustellen, in Artikel 151 § 1 der Verfassung verankert und ist dadurch ihre Unabhängigkeit gewährleistet.

B.4.1. Der Gesetzgeber hat mit dem Gesetz vom 20. Januar 2014 zur Reform der Zuständigkeit, der Verfahrensordnung und der Organisation des Staatsrates das Prinzip der Rückforderbarkeit beim Staatsrat eingeführt. Artikel 11 dieses Gesetzes fügt in die koordinierten Gesetze über den Staatsrat einen Artikel 30/1 mit folgendem Wortlaut ein:

«Art. 30/1. § 1. Die Verwaltungstreitsachenabteilung kann eine Verfahrensentschädigung gewähren, die eine Pauschalbeteiligung an den Rechtsanwalts honoraren und -kosten der obsiegenden Partei ist.

Nachdem der König die Stellungnahme der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften und der Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften eingeholt hat, legt Er durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Basis-, Mindest- und Höchstbeträge der Verfahrensentschädigung fest, wobei insbesondere die Art der Streitsache und ihre Bedeutung berücksichtigt werden.

§ 2. Die Verwaltungstreitsachenabteilung darf aufgrund einer mit besonderen Gründen versehenen Entscheidung die Verfahrensentschädigung entweder herabsetzen oder sie erhöhen, ohne jedoch die vom König vorgesehenen Höchst- und Mindestbeträge zu überschreiten. Bei ihrer Beurteilung berücksichtigt sie:

1. die finanziellen Mittel der unterlegenen Partei im Hinblick auf eine Herabsetzung des Entschädigungsbetrags,

2. die Komplexität der Sache,
3. die offensichtliche Unangemessenheit in der Sachlage.

Wenn die unterlegene Partei in den Genuss des weiterführenden juristischen Beistands kommt, wird die Verfahrensentschädigung auf den vom König bestimmten Mindestbetrag festgelegt, außer bei offensichtlicher Unvernunft in der Sachlage. Die Verwaltungsstreitsachenabteilung muss ihre Entscheidung zur Herabsetzung oder Erhöhung, besonders für diesen Punkt, mit Gründen versehen.

Falls verschiedene Parteien zu Lasten einer oder mehrerer unterlegener Parteien in den Genuss einer Verfahrensentschädigung kommen, wird der Betrag dieser Entschädigung höchstens auf das Doppelte der maximalen Verfahrensentschädigung erhöht, auf die der Entschädigungsberechtigte, der zur höchsten Entschädigung berechtigt ist, Anspruch erheben kann. Die Entschädigung wird von der Verwaltungsstreitsachenabteilung unter die Parteien verteilt.

Keine Partei kann dazu verpflichtet werden, für das Auftreten des Rechtsanwalts einer anderen Partei eine Entschädigung zu zahlen, die den Betrag der Verfahrensentschädigung überschreitet. Die beitretenden Parteien können weder zur Zahlung einer solchen Entschädigung verpflichtet werden noch eine solche Entschädigung erhalten».

B.4.2. Der Gesetzgeber hat durch diese Abänderung der koordinierten Gesetze über den Staatsrat ausdrücklich angenommen, dass das Anstreben des Allgemeininteresses durch eine der Verfahrensparteien nicht ausschließt, dass sie zur Zahlung einer Verfahrensentschädigung verurteilt werden kann, wenn sie unterliegt. Der Gerichtshof achtet in diesem Zusammenhang besonders darauf, dass der Gesetzgeber sich hauptsächlich dafür entschieden hat, das in Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches festgelegte System der Rückforderbarkeit auf Streitsachen vor dem Staatsrat zu übertragen, während dieses System dazu dient, grundsätzlich die Wiedergutmachung des Verfahrensrisikos im Rahmen von Streitsachen zwischen Privatpersonen, die ihre Interessen verfolgen, zu regeln.

B.4.3. Hieraus ergibt sich, dass der Gesetzgeber ausdrücklich angenommen hat, dass die Auferlegung einer pauschalen Verfahrensentschädigung als solche nicht so beschaffen war, dass sie die Unabhängigkeit der Behörden gefährdet, wenn sie - gegebenenfalls als Partei in einem Gerichtsverfahren - den ihnen anvertrauten Auftrag allgemeinen Interesses gewährleisten müssen.

B.5.1. Dieser Standpunkt des Gesetzgebers ist ein wesentlicher Bruch in der Entwicklung des Systems der Verfahrensentschädigung und hat zur Folge, dass die Behörden, obwohl sie, wie die Staatsanwaltschaft oder das Arbeitsauditorat in Strafsachen, einen Auftrag allgemeinen Interesses anstreben als klagende oder beklagte Parteien im Rahmen eines Zivilverfahrens, dem System der Verfahrensentschädigung unterliegen können.

B.5.2. Hieraus ergibt sich, dass die objektive Beschaffenheit der Streitsachen vor dem Staatsrat es nicht vernünftigerweise erlaubt, die Behörde, die vor diesem Rechtsprechungsorgan eine Partei ist, und die Behörde, die in einer Streitsache vor einem ordentlichen Gericht eine Partei ist, wie im Falle einer Beschwerde gegen eine von einem für die kommunalen Sanktionen zuständigen Beamten auferlegte Geldbuße, unterschiedlich zu behandeln.

Die in B.3.3 angeführten Gründe, die es rechtfertigen, dass die Rückforderbarkeit der Rechtsanwaltshonorare und -kosten in den Beziehungen zwischen dem Angeklagten und der Staatsanwaltschaft ausgeschlossen wird, sind im vorliegenden Fall nicht vorhanden.

B.6. Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof
erkennt für Recht:

Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches, vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 «zur Abänderung der Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches und 162bis des Strafprozessgesetzbuches» und des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Berichtigung verschiedener Gesetze, die eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit regeln», verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 21. Mai 2015.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203225]

Extrait de l'arrêt n° 70/2015 du 21 mai 2015

Numéros du rôle : 5809, 5839, 5843 et 5882

En cause : les questions préjudicielles relatives aux articles 1017, 1018 et 1022 du Code judiciaire, posées par le Tribunal de première instance d'Arlon.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

a. Par jugement du 8 janvier 2014 en cause de la SA « Nestlé Waters Benelux » contre l'Etat belge, SPF Finances, direction régionale des contributions directes d'Arlon, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 16 janvier 2014, le Tribunal de première instance d'Arlon a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 1022 du Code judiciaire viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'une indemnité de procédure peut être mise à charge de l'Etat belge lorsqu'il succombe dans un recours fondé sur l'article 569, 32°, du Code judiciaire ? ».

b. Par jugement du 5 février 2014 en cause de la SA « Editus Luxembourg » contre la ville de Marche-en-Famenne, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 11 février 2014, le Tribunal de première instance d'Arlon a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 1017, 1018 et 1022 du Code judiciaire violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'ils permettent à une commune de bénéficier d'une indemnité de procédure lorsqu'elle obtient gain de cause dans le cadre d'un recours exercé devant le Tribunal de première instance à l'encontre d'une décision de son collègue relative à la réclamation d'un redevable portant sur une taxe communale ? ».

c. Par jugement du 12 février 2014 en cause de la SA « Mediapub » contre la commune de Libramont-Chevigny, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 13 février 2014, le Tribunal de première instance d'Arlon a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 1017, 1018 et 1022 du Code judiciaire violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'une indemnité de procédure peut être mise à charge d'une commune lorsqu'elle succombe suite à un recours exercé devant le Tribunal de première instance à l'encontre de la décision de son collègue relative à la réclamation d'un redevable portant sur une taxe qu'elle a enrôlée ? ».

d. Par jugement du 19 mars 2014 en cause de la SCRIS « CUMA D'AVISCOURT » contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 27 mars 2014, le Tribunal de première instance d'Arlon a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 1017, 1018 et 1022 du Code judiciaire violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'ils permettent à l'Etat belge de bénéficier d'une indemnité de procédure lorsqu'il obtient gain de cause dans le cadre d'un recours fondé sur l'article 569, 32°, du Code judiciaire ? ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5809, 5839, 5843 et 5882 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. L'article 1017 du Code judiciaire dispose :

« Tout jugement définitif prononce, même d'office, la condamnation aux dépens contre la partie qui a succombé, à moins que des lois particulières n'en disposent autrement et sans préjudice de l'accord des parties que, le cas échéant, le jugement décrète.

La condamnation aux dépens est toutefois toujours prononcée, sauf en cas de demande téméraire ou vexatoire, à charge de l'autorité ou de l'organisme tenu d'appliquer les lois et règlements prévus aux articles 579, 6°, 580, 581 et 582, 1° et 2°, en ce qui concerne les demandes introduites par ou contre les assurés sociaux.

Par assurés sociaux, il faut entendre : les assurés sociaux au sens de l'article 2, 7°, de la loi du 11 avril 1995 visant à instituer la 'Charte' de l'assuré social.

Les dépens peuvent être compensés dans la mesure appréciée par le juge, soit si les parties succombent respectivement sur quelque chef, soit entre conjoints, ascendants, frères et sœurs ou alliés au même degré.

Tout jugement d'instruction réserve les dépens ».

B.1.2. L'article 1018 du Code judiciaire dispose :

« Les dépens comprennent :

1° les droits divers, de greffe et d'enregistrement, ainsi que les droits de timbre qui ont été payés avant l'abrogation du Code des droits de timbre;

2° le coût et les émoluments et salaires des actes judiciaires;

3° le coût de l'expédition du jugement;

4° les frais de toutes mesures d'instruction, notamment la taxe des témoins et des experts;

5° les frais de déplacement et de séjour des magistrats, des greffiers et des parties, lorsque leur déplacement a été ordonné par le juge, et les frais d'actes, lorsqu'ils ont été faits dans la seule vue du procès;

6° l'indemnité de procédure visée à l'article 1022;

7° les honoraires, les émoluments et les frais du médiateur désigné conformément à l'article 1734.

La conversion en euros des sommes servant de base de calcul des dépens visés à l'alinéa 1^{er} s'opère le jour où est prononcé le jugement ou l'arrêt de condamnation aux dépens ».

B.1.3. L'article 1022 du Code judiciaire dispose :

« L'indemnité de procédure est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

Après avoir pris l'avis de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies, le Roi établit par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les montants de base, minima et maxima de l'indemnité de procédure, en fonction notamment de la nature de l'affaire et de l'importance du litige.

A la demande d'une des parties, éventuellement formulée sur interpellation par le juge, celui-ci peut, par décision spécialement motivée, soit réduire l'indemnité soit l'augmenter, sans pour autant dépasser les montants maxima et minima prévus par le Roi. Dans son appréciation, le juge tient compte :

- de la capacité financière de la partie succombante, pour diminuer le montant de l'indemnité;
- de la complexité de l'affaire;
- des indemnités contractuelles convenues pour la partie qui obtient gain de cause;
- du caractère manifestement déraisonnable de la situation.

Si la partie succombante bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, l'indemnité de procédure est fixée au minimum établi par le Roi, sauf en cas de situation manifestement déraisonnable. Le juge motive spécialement sa décision sur ce point.

Lorsque plusieurs parties bénéficient de l'indemnité de procédure à charge d'une même partie succombante, son montant est au maximum le double de l'indemnité de procédure maximale à laquelle peut prétendre le bénéficiaire qui est fondé à réclamer l'indemnité la plus élevée. Elle est répartie entre les parties par le juge.

Aucune partie ne peut être tenue au paiement d'une indemnité pour l'intervention de l'avocat d'une autre partie au-delà du montant de l'indemnité de procédure ».

B.1.4. L'article 2 de la loi du 21 février 2010 « modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162bis du Code d'Instruction criminelle » a inséré un alinéa dans l'article 1022 du Code judiciaire en vertu duquel aucune indemnité de procédure n'est due à charge de l'Etat lorsque le ministère public intervient par voie d'action dans les procédures civiles conformément à l'article 138bis, § 1^{er}, du même Code ou lorsque l'auditorat du travail intente une action devant les juridictions du travail conformément à l'article 138bis, § 2, du même Code.

L'article 17 de la loi du 25 avril 2014 « visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution » a complété ledit alinéa en prévoyant qu'aucune indemnité de procédure n'est due à charge de l'Etat lorsqu'une personne morale de droit public agit dans l'intérêt général en tant que partie dans une procédure.

Ces deux lois ne sont pas encore entrées en vigueur et plusieurs recours en annulation ont été introduits contre l'article 17 de la loi du 25 avril 2014.

B.1.5. L'article 569 du Code judiciaire dispose :

« Le tribunal de première instance connaît :

[...]

32° des contestations relatives à l'application d'une loi d'impôt ».

B.2.1. Dans les affaires n^{os} 5809 et 5843, la Cour est interrogée par le Tribunal de première instance d'Arlon sur la compatibilité avec les articles 10 et 11 de la Constitution des articles 1017, 1018 et 1022 du Code judiciaire en ce qu'ils permettent au contribuable, ayant obtenu gain de cause dans un litige fiscal l'opposant à l'Etat ou à une commune, d'obtenir la condamnation de son adversaire au paiement de l'indemnité de procédure.

B.2.2. Il ressort des décisions de renvoi dans les affaires n^o 5839 et 5882 que, dans l'hypothèse où la Cour estimerait que le principe d'égalité et de non-discrimination commande que l'Etat ou la commune, succombant dans le cadre d'un litige fiscal, ne puissent être condamnés au paiement de l'indemnité de procédure au profit du contribuable qui obtient gain de cause, le même juge *a quo* interroge la Cour sur le point de savoir si les dispositions en cause sont compatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'elles permettent de condamner à une indemnité de procédure le contribuable qui a succombé dans son action fiscale dirigée contre l'Etat ou une commune.

En ce qui concerne la faculté de condamner, dans le cadre d'un litige fiscal, l'Etat ou une commune à une indemnité de procédure

B.3.1. Le principe établi par les articles 1017, 1018 et 1022 du Code judiciaire est que toute partie qui succombe est tenue au paiement de l'indemnité de procédure, laquelle est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

B.3.2. Par ces dispositions issues de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétibilité des honoraires et des frais d'avocat, le législateur entendait mettre fin à l'insécurité juridique qui résultait d'une jurisprudence très disparate en la matière (*Doc. parl.*, Sénat, 2006-2007, n^o 3-1686/5, p. 14).

Il visait, par ailleurs, à éviter qu'un nouveau procès doive être intenté afin d'obtenir la réparation du dommage consistant dans les frais et honoraires d'avocat consentis par la partie victorieuse.

Le législateur entendait enfin supprimer la différence de traitement quant au risque financier du procès entre les parties à un procès civil, chacune d'elles poursuivant, en principe, la défense de ses intérêts personnels. Plus particulièrement, le choix du législateur d'ancrer la répétibilité dans le droit procédural civil et de faire de l'indemnité de procédure une participation forfaitaire dans les frais et honoraires de l'avocat de la partie gagnante à charge de la partie ayant succombé, visait à traiter de manière identique toutes les parties à un procès civil, en répartissant également entre elles le risque financier. Un tel objectif est conforme au principe d'égalité d'accès à la justice, tel qu'il est garanti par l'article 6, § 1^{er}, de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.3.3. La même loi du 21 avril 2007 a cependant exclu toute répétibilité des frais et honoraires d'avocat dans les relations entre le prévenu et le ministère public. En effet, les articles 128, 162*bis*, 194 et 211 du Code d'instruction criminelle n'étendent le principe de la répétibilité aux affaires pénales qu'à l'égard des relations entre le prévenu et la partie civile.

Par son arrêt n^o 182/2008 du 18 décembre 2008 concernant les recours en annulation de la loi du 21 avril 2007, la Cour a jugé que les différences fondamentales entre le ministère public, lequel est chargé, dans l'intérêt de la société, de la recherche et de la poursuite des infractions et exerce l'action publique, et la partie civile, qui poursuit son intérêt propre, pouvaient justifier la non-application, à charge de l'Etat, du système d'indemnisation forfaitaire prévu par la loi du 21 avril 2007.

Un tel régime spécifique se justifie compte tenu, d'une part, de la nature particulière du contentieux pénal, qui a pour objet de poursuivre et de réprimer les infractions et qui ne vise ni à faire constater l'existence ou la violation d'un droit subjectif, ni à statuer, en principe, sur la légalité d'un acte d'une autorité publique et eu égard, d'autre part, à la mission spécifique dévolue au ministère public ou à l'auditorat du travail en matière pénale - qui sont chargés d'exercer l'action publique au nom de la société. Enfin, le ministère public et l'auditorat du travail qui, en matière de droit pénal social, assume les fonctions du ministère public (articles 145 et 152 du Code judiciaire) ou qui exerce devant le tribunal du travail l'action prévue par l'article 138*bis*, § 2, du Code judiciaire qui s'apparente à l'action publique exercée par le ministère public devant les juridictions pénales puisqu'elle a pour objet de constater la commission d'une infraction, voient leurs fonctions consacrées et leur indépendance garantie à l'article 151, § 1^{er}, de la Constitution.

B.4. La Cour eut à connaître de plusieurs questions préjudicielles mettant en cause l'application de l'indemnité de procédure, prévue à l'article 1022 du Code judiciaire, dans le cadre de litiges portés devant le juge civil mais impliquant une autorité publique et se distinguant, dès lors, des litiges civils où les deux parties ne poursuivent que la défense de leurs intérêts privés.

A diverses reprises, la Cour jugea que, compte tenu de la proximité des missions assumées par ces autorités et des fonctions exercées par le ministère public agissant en matière pénale, et spécialement de l'existence dans les deux cas d'une mission d'intérêt général, il convenait de traiter ces autorités publiques, parties demanderesse ou défenderesses dans le cadre d'un litige civil, de la même manière que le ministère public agissant en matière pénale et, partant, d'exclure tout paiement de l'indemnité de procédure dans le cadre des litiges opposant de telles autorités publiques à un particulier.

Par son arrêt n^o 83/2011 du 18 mai 2011, la Cour a ainsi dit pour droit que l'article 1022 du Code judiciaire, avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010, violait les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'une indemnité de procédure pouvait être mise à charge de l'Etat belge lorsque l'auditorat du travail succombait dans son action intentée sur la base de l'article 138*bis*, § 2, du Code judiciaire. La Cour considéra en effet que le principe d'égalité et de non-discrimination exigeait que ces actions, qui sont intentées par un organe public au nom de l'intérêt général et en toute indépendance, soient traitées de la même manière que les actions pénales.

Par son arrêt n^o 43/2012 du 8 mars 2012, la Cour s'est prononcée de façon analogue quant à l'action en réparation intentée devant le tribunal civil par l'inspecteur urbaniste, sur la base de l'article 6.1.43 du Code flamand de l'aménagement du territoire.

Par son arrêt n^o 36/2013 du 7 mars 2013, la Cour a abouti à la même conclusion en ce qui concerne l'action en réparation intentée devant le tribunal civil par le fonctionnaire délégué, en vertu de l'article 157 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie.

Par son arrêt n^o 42/2013 du 21 mars 2013, la Cour a jugé que l'article 1022 du Code judiciaire, avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010, violait les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'une indemnité de procédure pouvait être mise à charge de l'Etat belge lorsque le procureur du Roi succombe dans son action en annulation d'un mariage, intentée en vertu de l'article 184 du Code civil.

Par son arrêt n^o 57/2013 du 25 avril 2013, la Cour a jugé que, pour des motifs analogues à ceux de l'arrêt n^o 135/2009 du 1^{er} septembre 2009 et de l'arrêt n^o 83/2011 précité, aucune indemnité de procédure ne pouvait être imposée à l'autorité qui requiert des mesures de réparation en matière d'urbanisme, mais qu'aucune indemnité de procédure ne pouvait non plus lui être octroyée.

Par son arrêt n° 132/2013 du 26 septembre 2013, la Cour a jugé que l'article 1022 du Code judiciaire, avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010, violait les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'une indemnité de procédure pouvait être mise à charge de l'officier de l'état civil lorsqu'il succombait dans un recours fondé sur l'article 167 du Code civil, intenté contre son refus de célébrer un mariage. La Cour a en effet considéré que l'officier de l'état civil devait s'opposer au mariage lorsqu'il estimait qu'il s'agissait d'un mariage de complaisance et qu'une telle décision était adoptée en vue de préserver exclusivement l'ordre public et, en définitive, l'intérêt général, si bien qu'il importait que l'officier de l'état civil puisse agir en toute indépendance.

B.5.1. Comme il est dit en B.1.4, le législateur a, par deux fois, modifié l'article 1022 du Code judiciaire.

Le dernier alinéa de l'article 1022, qui n'est pas encore entré en vigueur, dispose :

« Aucune indemnité n'est due à charge de l'Etat :

1° lorsque le ministère public intervient par voie d'action dans les procédures civiles conformément à l'article 138bis, § 1^{er};

2° lorsque l'auditorat du travail intente une action devant les juridictions du travail conformément à l'article 138bis, § 2.

3° lorsqu'une personne morale de droit public agit dans l'intérêt général, en tant que partie dans une procédure ».

B.5.2. Cette évolution législative a été guidée par le souci de répondre à la jurisprudence rappelée en B.4 (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3098/005, p. 3).

B.6.1. En revanche, le législateur a, par la loi du 20 janvier 2014 portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'Etat, introduit le principe de la répétibilité au Conseil d'Etat. L'article 11 de cette loi insère un article 30/1 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, qui dispose :

« Art. 30/1. § 1^{er}. La section du contentieux administratif peut accorder une indemnité de procédure qui est une intervention forfaitaire dans les frais et honoraires d'avocat de la partie ayant obtenu gain de cause.

Après avoir pris l'avis de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse Balies, le Roi établit par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les montants de base, minima et maxima de l'indemnité de procédure, en fonction notamment de la nature de l'affaire et de l'importance du litige.

§ 2. La section du contentieux administratif peut, par décision spécialement motivée, soit réduire l'indemnité soit l'augmenter, sans pour autant dépasser les montants maxima et minima prévus par le Roi. Dans son appréciation, elle tient compte :

1° de la capacité financière de la partie succombante, pour diminuer le montant de l'indemnité;

2° de la complexité de l'affaire;

3° du caractère manifestement déraisonnable de la situation.

Si la partie succombante bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne, l'indemnité de procédure est fixée au montant minimum établi par le Roi, sauf en cas de situation manifestement déraisonnable. Sur ce point, la section du contentieux administratif motive spécialement sa décision de diminution ou d'augmentation.

Lorsque plusieurs parties bénéficient de l'indemnité de procédure à charge d'une ou de plusieurs parties succombantes, son montant est au maximum le double de l'indemnité de procédure maximale à laquelle peut prétendre le bénéficiaire qui est fondé à réclamer l'indemnité la plus élevée. Elle est répartie entre les parties par la section du contentieux administratif.

Aucune partie ne peut être tenue au paiement d'une indemnité pour l'intervention de l'avocat d'une autre partie au-delà du montant de l'indemnité de procédure. Les parties intervenantes ne peuvent être tenues au paiement ou bénéficier de cette indemnité ».

B.6.2. Par cette loi du 20 janvier 2014, le législateur permet de trancher la question de la répétibilité des frais et honoraires d'avocat au cours de la procédure pour laquelle ces frais d'avocat ont été consentis. Il est ainsi évité que la procédure devant le Conseil d'Etat doive être suivie d'une nouvelle action devant le juge civil, ce qui assure une plus grande efficacité procédurale et favorise l'accès à la justice en réduisant les coûts de procédure.

En outre, par cette modification apportée aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le législateur a explicitement accepté que la poursuite de l'intérêt général par une des parties à la procédure n'était pas exclusive de sa condamnation à une indemnité de procédure lorsqu'elle succombait dans ses prétentions. La Cour accorde à cet égard une importance particulière à ce que le législateur ait choisi, pour l'essentiel, de transposer au contentieux porté devant le Conseil d'Etat le régime de la répétibilité prévu par l'article 1022 du Code judiciaire, alors même que ce régime est destiné à régir, en principe, la répartition des risques du procès dans le cadre de litiges opposant des personnes privées, poursuivant la satisfaction de leurs intérêts.

B.6.3. Il s'ensuit que le législateur a expressément admis que l'imposition d'une indemnité de procédure forfaitaire n'était pas en tant que telle de nature à menacer l'indépendance avec laquelle les autorités publiques doivent assurer - en étant, le cas échéant, partie à une procédure juridictionnelle - la mission d'intérêt général qui leur a été confiée.

B.7.1. Cette prise de position du législateur marque une césure essentielle dans l'évolution du régime de l'indemnité de procédure et a pour effet que, bien qu'elles poursuivent, comme le ministère public ou l'auditorat du travail en matière pénale, une mission d'intérêt général, les autorités publiques, parties demanderesse ou défenderesse dans le cadre d'un litige civil, peuvent être soumises au régime de l'indemnité de procédure.

B.7.2. Par ailleurs, la coexistence de l'article 30/1 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et de l'alinéa 8, 3°, de l'article 1022 du Code judiciaire, lorsqu'il entrera en vigueur, créera des différences de traitement qui paraissent difficilement justifiables. Il en va ainsi de la différence de traitement entre le particulier qui se trouve en litige avec une autorité publique, selon que ce litige est porté devant une juridiction de l'ordre judiciaire ou devant le Conseil d'Etat. Il en va de même de la différence de traitement entre les autorités publiques, suivant que le contentieux qui les concerne relève des juridictions de l'ordre judiciaire ou du Conseil d'Etat.

Sans doute le législateur peut-il tenir compte des différences procédurales existant entre les deux contentieux pour adapter le régime de l'indemnité de procédure aux caractéristiques de chacun d'entre eux. En revanche, de telles différences ne sont pas en mesure de justifier une discordance aussi profonde entre la situation d'une autorité publique qui succombe devant le juge civil ou devant le juge administratif, alors même que l'enjeu du litige et les parties litigantes peuvent être identiques. Ces deux législations permettent de manière incohérente qu'une autorité administrative soit plus ou moins exposée au risque financier du procès selon que, lorsqu'il dispose d'un tel choix, son adversaire décide d'agir devant le juge civil ou le Conseil d'Etat.

Il s'ensuit que le caractère objectif du contentieux devant le Conseil d'Etat ne permet pas raisonnablement de traiter à ce point différemment l'autorité publique qui est partie devant cette juridiction et l'autorité publique qui est partie à un litige devant une juridiction de l'ordre judiciaire.

B.7.3. Enfin, le critère de l'intérêt général engendre un risque d'insécurité juridique alors même que la loi du 21 avril 2007 entendait précisément éviter pareille insécurité.

B.8. Par son arrêt n° 48/2015 du 30 avril 2015, la Cour a rejeté le recours en annulation introduit contre l'article 11 de la loi du 20 janvier 2014 précité insérant un article 30/1 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Par cet arrêt, elle a jugé qu'il n'est pas contraire aux articles 10, 11, 13 et 23 de la Constitution, combinés notamment avec les articles 6 et 13 de la Convention européenne des droits de l'homme qui garantissent, notamment, le droit à un procès équitable et le droit d'accès au juge et avec l'article 47 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, d'imposer à l'autorité publique, partie adverse devant le Conseil d'Etat et qui succombe, le paiement d'une indemnité de procédure couvrant forfaitairement les frais et honoraires d'avocats de la partie requérante. A l'inverse, elle a jugé qu'il n'est pas davantage contraire aux mêmes dispositions d'imposer à la partie requérante devant le Conseil d'Etat le paiement d'une indemnité de procédure au profit de la partie adverse ayant obtenu gain de cause.

B.9.1. Même si, selon la Cour européenne des droits de l'homme, « les exigences de la sécurité juridique et de protection de la confiance légitime des justiciables ne consacrent pas de droit acquis à une jurisprudence constante » (CEDH, 18 décembre 2008, *Unedic c. France*, § 74), la Cour doit veiller à la cohérence de sa jurisprudence et « il est dans l'intérêt de la sécurité juridique, de la prévisibilité et de l'égalité devant la loi qu'elle ne s'écarte pas sans motif valable de ses précédents » (voy. CEDH, grande chambre, 15 octobre 2009, *Micallef c. Malte*, § 81).

B.9.2. La Cour peut ainsi estimer nécessaire de revenir sur une partie de sa jurisprudence notamment lorsque le contexte juridique dans lequel elle s'était prononcée a subi une évolution normative susceptible d'affecter la motivation de ses arrêts antérieurs. De surcroît, la sécurité juridique peut exiger qu'au terme d'un examen de sa jurisprudence, la Cour fasse évoluer certains des critères qu'elle a retenus au gré des affaires individuelles qui lui étaient soumises. En effet, « l'absence d'une approche dynamique et évolutive empêcherait tout changement ou amélioration » (CEDH, 26 mai 2011, *Legrand c. France*, § 37).

B.9.3. Sur le vu de l'évolution législative précitée ainsi que de l'arrêt précité n° 48/2015 du 30 avril 2015 et dans l'intérêt de la sécurité juridique, il s'impose de reconsidérer, dans son ensemble, la question de la répétibilité des frais et honoraires d'avocats dans les litiges portés devant le juge civil et opposant une autorité publique agissant dans l'intérêt général et un particulier.

B.10.1. Devant les juridictions civiles, le principe de l'application des dispositions relatives à l'indemnité de procédure à toutes les parties, qu'il s'agisse de personnes privées ou d'autorités publiques agissant dans l'intérêt général, qui était le principe ayant guidé le législateur lorsqu'il a élaboré la répétibilité des frais et honoraires d'avocat, doit être réaffirmé, d'une part, pour les raisons de sécurité juridique et de cohérence législative évoquées en B.7 à B.9 et, d'autre part, en vue d'atteindre les objectifs d'efficacité et d'équité procédurales qui étaient ceux du législateur lorsqu'il a élaboré cette réglementation et qui, selon lui, ne s'opposent pas à la poursuite en toute indépendance de la mission d'intérêt général assumée par les autorités publiques.

B.10.2. Par identité de motifs, le ministère public, qui succombe dans l'action intentée devant une juridiction civile sur la base de l'article 138bis, § 1^{er}, du Code judiciaire, doit pouvoir être condamné à une indemnité de procédure.

Toutefois, lorsque l'auditorat du travail agit devant le tribunal du travail sur la base de l'article 138bis, § 2, du Code judiciaire, il exerce une action qui s'apparente à l'action publique exercée par le ministère public devant les juridictions pénales puisqu'elle a pour objet de constater la commission d'une infraction, et non d'obtenir simplement une réparation de nature civile. De surcroît, à la différence d'une action civile, l'introduction par l'auditeur du travail d'une action fondée sur l'article 138bis, § 2, du Code judiciaire éteint l'action publique (article 20bis du titre préliminaire du Code de procédure pénale). Cette action se distingue ainsi des actions en cause dans les arrêts, mentionnés en B.4, n° 43/2012 (action de l'inspecteur urbaniste devant le tribunal civil), n° 36/2013 (action du fonctionnaire délégué devant le tribunal civil) et n° 42/2013 (action du procureur du Roi en annulation d'un mariage). Il convient dès lors d'exclure, contrairement à l'hypothèse de ces actions en réparation intentées devant le tribunal civil, l'application des dispositions relatives à l'indemnité de procédure dans les relations entre l'auditorat du travail et la personne contre laquelle il agit en vertu de cette procédure particulière.

B.11. Ainsi que la Cour l'a jugé par son arrêt n° 182/2008 du 18 décembre 2008, l'application des dispositions relatives à l'indemnité de procédure à toutes les parties à un litige porté devant une juridiction civile n'entraîne pas d'effets disproportionnés, étant donné que le législateur a veillé à ne pas entraver l'accès à la justice, en établissant un système forfaitaire et en confiant, au sein de ce système, un certain pouvoir d'appréciation au juge quant au montant final de l'indemnité de procédure à laquelle la partie succombante peut être condamnée.

Par ailleurs, la réciprocité dans l'application des dispositions relatives à l'indemnité de procédure favorise l'égalité des armes entre les parties, dès lors que ce système implique qu'elles assument toutes deux le risque financier du procès.

B.12.1. Il s'ensuit que le principe d'égalité et de non-discrimination ne commande pas que l'administration fiscale, partie défenderesse dans le cadre de litiges fondés sur l'article 569, 32°, du Code judiciaire, soit traitée de la même manière que le ministère public agissant en matière pénale.

B.12.2. Les dispositions en cause ne sont dès lors pas incompatibles avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'elles permettent qu'une indemnité de procédure soit mise à charge de l'Etat ou d'une commune qui succombe à l'occasion d'un recours fondé sur l'article 569, 32°, du Code judiciaire.

B.12.3. Il en irait de même si le litige fiscal en cause visait à faire statuer, par le juge civil, sur la légalité d'une amende administrative, même si celle-ci devait être qualifiée de mesure à caractère pénal au sens de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

En effet, un tel litige ne porte pas sur la condamnation d'une personne par le juge pénal, à la demande du ministère public ou de l'auditorat du travail. Il n'est pas davantage assimilable à l'action portée devant le juge civil par l'auditeur du travail, sur le fondement de l'article 138bis, § 2, du Code judiciaire, puisque cette dernière action ne concerne que des faits pénalement répréhensibles (voy. l'amendement n° 8 du Gouvernement, *Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-1610/004, p. 6; *Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-1610/008, p. 8 : « il s'agit d'une action qui remplace l'action publique lorsque celle-ci est possible ») et qu'elle s'inscrit dans le prolongement des missions dévolues à l'auditorat du travail en matière pénale.

B.13. Les questions préjudicielles dans les affaires n°s 5809 et 5843 appellent une réponse négative.

En ce qui concerne la faculté de condamner, dans le cadre d'un litige fiscal, le contribuable à une indemnité de procédure

B.14. Compte tenu de ce qui a été exposé en B.2.2 et de la réponse apportée aux questions préjudicielles posées dans les affaires n^{os} 5809 et 5843, contenue en B.12.2, il n'y a pas lieu de répondre aux questions posées dans les affaires n^{os} 5839 et 5882.

Par ces motifs,
la Cour
dit pour droit :

- Les articles 1017, 1018 et 1022 du Code judiciaire, ce dernier article avant l'entrée en vigueur de la loi du 21 février 2010 « modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162bis du Code d'Instruction criminelle » et de la loi du 25 avril 2014 « visant à corriger plusieurs lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution », ne violent pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

- Les questions préjudicielles dans les affaires n^{os} 5839 et 5882 n'appellent pas de réponse.

Ainsi rendu en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 21 mai 2015.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203225]

Uittreksel uit arrest nr. 70/2015 van 21 mei 2015

Rolnummers : 5809, 5839, 5843 en 5882

In zake : de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 1017, 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging

a. Bij vonnis van 8 januari 2014 in zake de nv « Nestlé Waters Benelux » tegen de Belgische Staat, FOD Financiën, gewestelijke directie der directe belastingen te Aarlen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 16 januari 2014, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de Belgische Staat kan worden gelegd wanneer hij in het ongelijk wordt gesteld in een beroep op grond van artikel 569, 32^o, van het Gerechtelijk Wetboek ? ».

b. Bij vonnis van 5 februari 2014 in zake de nv « Editus Luxembourg » tegen de stad Marche-en-Famenne, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 11 februari 2014, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 1017, 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre zij het voor een gemeente mogelijk maken een rechtsplegingsvergoeding te genieten wanneer zij in het gelijk wordt gesteld in het kader van een beroep ingesteld voor de rechtbank van eerste aanleg tegen een beslissing van haar college betreffende het bezwaarschrift van een belastingschuldige met betrekking tot een gemeentebelasting ? ».

c. Bij vonnis van 12 februari 2014 in zake de nv « Mediapub » tegen de gemeente Libramont-Chevigny, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 13 februari 2014, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 1017, 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van een gemeente kan worden gelegd wanneer zij in het ongelijk wordt gesteld naar aanleiding van een beroep ingesteld voor de rechtbank van eerste aanleg tegen de beslissing van haar college betreffende het bezwaarschrift van een belastingschuldige met betrekking tot een belasting die zij heeft ingekohierd ? ».

d. Bij vonnis van 19 maart 2014 in zake de cvoha « CUMA D'AVISOCOURT » tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 27 maart 2014, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 1017, 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij de Belgische Staat toestaan een rechtsplegingsvergoeding te genieten wanneer hij in het gelijk wordt gesteld in het raam van een beroep gebaseerd op artikel 569, 32^o, van het Gerechtelijk Wetboek ? ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5809, 5839, 5843 en 5882 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

III. In rechte

(...)

B.1.1. Artikel 1017 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« Tenzij bijzondere wetten anders bepalen, verwijst ieder eindvonnis, zelfs ambtshalve, de in het ongelijk gestelde partij in de kosten, onverminderd de overeenkomst tussen partijen, die het eventueel bekrachtigt.

Behalve wanneer het geding roekeloos of tergend is, wordt de overheid of de instelling, belast met het toepassen van de wetten en verordeningen bedoeld in de artikelen 579, 6^o, 580, 581 en 582, 1^o en 2^o, ter zake van vorderingen ingesteld door of tegen de sociaal verzekerden persoonlijk, steeds in de kosten verwezen.

Met sociaal verzekerden worden bedoeld : de sociaal verzekerden in de zin van artikel 2, 7^o, van de wet van 11 april 1995 tot invoering van het ' Handvest ' van de sociaal verzekerde.

De kosten kunnen worden omgeslagen zoals de rechter het raadzaam oordeelt, hetzij wanneer de partijen onderscheidenlijk omtrent enig geschilpunt in het ongelijk zijn gesteld, hetzij over echtgenoten, bloedverwanten in de opgaande lijn, broeders en zusters of aanverwanten in dezelfde graad.

In een onderzoeksvonnis wordt de beslissing inzake kosten steeds aangehouden ».

B.1.2. Artikel 1018 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« De kosten omvatten :

1° de diverse, griffie- en registratierechten, alsook de zegelrechten die voor de afschaffing van het Wetboek der zegelrechten zijn betaald;

2° de prijs en de emolumenten en lonen van de gerechtelijke akten;

3° de prijs van de uitgifte van het vonnis;

4° de uitgaven betreffende alle onderzoeksmaatregelen, onder meer het getuigen- en deskundigengeld;

5° de reis- en verblijfkosten van de magistraten, de griffiers en van de partijen, wanneer hun reis door de rechter bevolen is, en de kosten van de akten, wanneer deze uitsluitend met het oog op het geding opgemaakt zijn;

6° de rechtsplegingsvergoeding, zoals bepaald in artikel 1022;

7° het ereloon, de emolumenten en de kosten van de bemiddelaar die aangewezen is overeenkomstig artikel 1734.

De bedragen die als basis dienen voor de berekening van de in het eerste lid bedoelde kosten worden omgerekend in euro de dag dat het vonnis of het arrest dat in de kosten verwijst, wordt uitgesproken ».

B.1.3. Artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« De rechtsplegingsvergoeding is een forfaitaire tegemoetkoming in de kosten en erelonen van de advocaat van de in het gelijk gestelde partij.

Na het advies te hebben ingewonnen van de Orde van Vlaamse Balies en van de Ordre des barreaux francophones et germanophone, stelt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de basis-, minimum- en maximumbedragen vast van de rechtsplegingsvergoeding, onder meer in functie van de aard van de zaak en van de belangrijkheid van het geschil.

Op verzoek van een van de partijen, dat in voorkomend geval wordt gedaan na ondervraging door de rechter, kan deze bij een met bijzondere redenen omklede beslissing ofwel de vergoeding verminderen, ofwel die verhogen, zonder de door de Koning bepaalde maximum- en minimumbedragen te overschrijden. Bij zijn beoordeling houdt de rechter rekening met :

- de financiële draagkracht van de verliezende partij, om het bedrag van de vergoeding te verminderen;
- de complexiteit van de zaak;
- de contractueel bepaalde vergoedingen voor de in het gelijk gestelde partij;
- het kennelijk onredelijk karakter van de situatie.

Indien de in het ongelijk gestelde partij van de tweedelijns juridische bijstand geniet, wordt de rechtsplegingsvergoeding vastgelegd op het door de Koning vastgestelde minimum, tenzij in geval van een kennelijk onredelijke situatie. De rechter motiveert in het bijzonder zijn beslissing op dat punt.

Wanneer meerdere partijen de rechtsplegingsvergoeding ten laste van dezelfde in het ongelijk gestelde partij genieten, bedraagt het bedrag ervan maximum het dubbel van de maximale rechtsplegingsvergoeding waarop de begunstigde die gerechtigd is om de hoogste vergoeding te eisen aanspraak kan maken. Ze wordt door de rechter tussen de partijen verdeeld.

Geen partij kan boven het bedrag van de rechtsplegingsvergoeding worden aangesproken tot betaling van een vergoeding voor de tussenkomst van de advocaat van een andere partij ».

B.1.4. Artikel 2 van de wet van 21 februari 2010 « tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162bis van het Wetboek van strafvordering » heeft een lid ingevoegd in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek krachtens hetwelk geen enkele rechtsplegingsvergoeding verschuldigd is ten laste van de Staat wanneer het openbaar ministerie bij wege van een rechtsvordering in burgerlijke procedures tussenkomt overeenkomstig artikel 138bis, § 1, van hetzelfde Wetboek, of wanneer het arbeidsauditoraat een rechtsvordering instelt voor de arbeidsgerechten overeenkomstig artikel 138bis, § 2, van hetzelfde Wetboek.

Artikel 17 van de wet van 25 april 2014 « ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet » heeft datzelfde lid aangevuld door erin te voorzien dat geen enkele rechtsplegingsvergoeding ten laste van de Staat verschuldigd is wanneer een publiekrechtelijk rechtspersoon in het algemeen belang als partij optreedt in een geding.

Die twee wetten zijn nog niet in werking getreden en tegen artikel 17 van de wet van 25 april 2014 zijn verschillende beroepen tot vernietiging ingesteld.

B.1.5. Artikel 569 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt :

« De rechtbank van eerste aanleg neemt kennis :

[...]

32° van geschillen betreffende de toepassing van een belastingwet ».

B.2.1. In de zaken nrs. 5809 en 5843 wordt door de Rechtbank van eerste aanleg te Aarlen aan het Hof een vraag gesteld over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van de artikelen 1017, 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek in zoverre zij het de belastingplichtige, die in het gelijk is gesteld in een fiscaal geschil waarin hij tegenover de Staat of een gemeente stond, mogelijk maken de veroordeling van zijn tegenstander tot het betalen van de rechtsplegingsvergoeding te verkrijgen.

B.2.2. Uit de verwijzingsbeslissingen in de zaken nrs. 5839 en 5882 blijkt dat, in het geval waarin het Hof van oordeel zou zijn dat het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie vereist dat de Staat of de gemeente, die in het kader van een fiscaal geschil in het ongelijk worden gesteld, niet kunnen worden veroordeeld tot het betalen van de rechtsplegingsvergoeding ten voordele van de belastingplichtige die in het gelijk wordt gesteld, dezelfde verwijzende rechter het Hof vraagt of de in het geding zijnde bepalingen bestaanbaar zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre zij het mogelijk maken de belastingplichtige die in het ongelijk is gesteld in zijn tegen de Staat of een gemeente gericht fiscale vordering, tot een rechtsplegingsvergoeding te veroordelen.

Met betrekking tot de mogelijkheid om de Staat of een gemeente, in het kader van een fiscaal geschil, tot een rechtsplegingsvergoeding te veroordelen

B.3.1. Het bij de artikelen 1017, 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek gevestigde beginsel luidt dat iedere partij die in het ongelijk wordt gesteld, gehouden is tot de betaling van de rechtsplegingsvergoeding, die een forfaitaire tegemoetkoming is in de kosten en erelonen van de advocaat van de partij die in het gelijk is gesteld.

B.3.2. Met die bepalingen uit de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten verbonden aan de bijstand van een advocaat wilde de wetgever een einde maken aan de rechtsonzekerheid die voortvloeide uit een sterk uiteenlopende rechtspraak ter zake (*Parl. St.*, Senaat, 2006-2007, nr. 3-1686/5, p. 14).

Hij wilde overigens voorkomen dat een nieuw proces moest worden ingesteld teneinde het herstel te verkrijgen van de schade die bestaat in de door de winnende partij gemaakte kosten en erelonen van een advocaat.

De wetgever beoogde ten slotte een einde te maken aan het verschil in behandeling ten aanzien van het financiële risico van het proces tussen de partijen bij een burgerlijk proces, waarbij elk van hen in beginsel de verdediging van haar persoonlijke belangen nastreeft. Meer bepaald strekte de keuze van de wetgever om de verhaalbaarheid te verankeren in het burgerlijk procedurerecht en om van de rechtsplegingsvergoeding een forfaitaire deelname in de kosten en erelonen van de advocaat van de winnende partij ten laste van de in het ongelijk gestelde partij te maken, ertoe alle partijen bij een burgerlijk proces op gelijke wijze te behandelen door het financiële risico gelijkelijk onder hen te verdelen. Een dergelijk doel is in overeenstemming met het beginsel van de gelijke toegang tot het gerecht, zoals gewaarborgd bij artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.3.3. Dezelfde wet van 21 april 2007 heeft evenwel elke verhaalbaarheid uitgesloten van de kosten en erelonen van advocaten in de betrekkingen tussen de beklaagde en het openbaar ministerie. De artikelen 128, 162*bis*, 194 en 211 van het Wetboek van strafvordering breiden immers het beginsel van de verhaalbaarheid enkel voor de betrekkingen tussen de beklagde en de burgerlijke partij uit tot de strafzaken.

Bij zijn arrest nr. 182/2008 van 18 december 2008 betreffende de beroepen tot vernietiging van de wet van 21 april 2007 heeft het Hof geoordeeld dat de fundamentele verschillen tussen het openbaar ministerie, dat in het belang van de maatschappij belast is met het onderzoek en de vervolging van misdrijven en de strafvordering uitoefent, en de burgerlijke partij, die haar eigen belang nastreeft, de niet-toepassing, ten laste van de Staat, van het systeem van de forfaitaire vergoeding waarin de wet van 21 april 2007 voorziet, konden verantwoorden.

Een dergelijke specifieke regeling is verantwoord rekening houdende met, enerzijds, de bijzondere aard van het strafrechtelijk contentieux, dat tot doel heeft de misdrijven te vervolgen en te bestraffen en dat niet ertoe strekt het bestaan of de schending van een subjectief recht te laten vaststellen, noch, in beginsel, uitspraak te doen over de wettigheid van een handeling van een overheid en gelet op, anderzijds, de specifieke opdracht van het openbaar ministerie of het arbeidsauditoraat in strafzaken - die ermee belast zijn de strafvordering uit naam van de maatschappij uit te oefenen. Ten slotte zijn de functies van het openbaar ministerie en van het arbeidsauditoraat dat, inzake het sociaal strafrecht, de functies van het openbaar ministerie uitvoert (artikelen 145 en 152 van het Gerechtelijk Wetboek) of dat voor de arbeidsrechtbank de vordering instelt bepaald in artikel 138*bis*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek die vergelijkbaar is met de strafvordering die het openbaar ministerie instelt voor de strafzaken, vermits die tot doel heeft het plegen van een misdrijf vast te stellen, verankerd in en is hun onafhankelijkheid gewaarborgd bij artikel 151, § 1, van de Grondwet.

B.4. Het Hof heeft kennis genomen van verschillende prejudiciële vragen die de toepassing in het geding brengen van de rechtsplegingsvergoeding bepaald in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek in het kader van geschillen voor de burgerlijke rechter, maar waarbij een overheid is betrokken, zodat zij zich onderscheiden van de burgerlijke geschillen waar de twee partijen alleen de verdediging van hun private belangen nastreven.

Herhaaldelijk heeft het Hof geoordeeld dat, rekening houdende met de verwantschap tussen de opdrachten van die overheden en de functies die het openbaar ministerie uitoefent wanneer het in strafzaken optreedt, en in het bijzonder met het bestaan in beide gevallen van een opdracht van algemeen belang, die overheden, eisende of verwerende partijen in het kader van een burgerlijk geschil, op dezelfde manier moesten worden behandeld als het openbaar ministerie dat in strafzaken optreedt, en bijgevolg dat elke betaling van de rechtsplegingsvergoeding moest worden uitgesloten in het kader van geschillen tussen dergelijke overheden en een particulier.

Bij zijn arrest nr. 83/2011 van 18 mei 2011 heeft het Hof aldus voor recht gezegd dat artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schond in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de Belgische Staat kon worden gelegd wanneer het arbeidsauditoraat in het ongelijk wordt gesteld in zijn rechtsvordering ingesteld op grond van artikel 138*bis*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek. Het Hof oordeelde immers dat het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie vereiste dat die vorderingen, die worden ingesteld door een publiek orgaan in naam van het algemeen belang en in alle onafhankelijkheid, op dezelfde wijze worden behandeld als de strafvorderingen.

Bij zijn arrest nr. 43/2012 van 8 maart 2012 heeft het Hof zich op analoge wijze uitgesproken ten aanzien van de herstellvordering die de stedenbouwkundige inspecteur voor de burgerlijke rechtbank instelt op grond van artikel 6.1.43 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening.

Bij zijn arrest nr. 36/2013 van 7 maart 2013 is het Hof tot dezelfde conclusie gekomen ten aanzien van de herstellvordering die de gemachtigde ambtenaar voor de burgerlijke rechtbank instelt op grond van artikel 157 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie.

Bij zijn arrest nr. 42/2013 van 21 maart 2013 heeft het Hof geoordeeld dat artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schond, in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de Belgische Staat kon worden gelegd wanneer de procureur des Konings in het ongelijk wordt gesteld in zijn op grond van artikel 184 van het Burgerlijk Wetboek ingestelde vordering tot nietigverklaring van een huwelijk.

Bij zijn arrest nr. 57/2013 van 25 april 2013 heeft het Hof geoordeeld dat, om redenen die analoog zijn aan die van het arrest nr. 135/2009 van 1 september 2009 en van het voormelde arrest nr. 83/2011, geen enkele rechtsplegingsvergoeding kon worden opgelegd aan de overheid die herstelmaatregelen inzake stedenbouw vordert, maar dat haar ook geen enkele rechtsplegingsvergoeding kon worden toegekend.

Bij zijn arrest nr. 132/2013 van 26 september 2013 heeft het Hof geoordeeld dat artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schond, in zoverre een rechtsplegingsvergoeding ten laste van de ambtenaar van de burgerlijke stand kon worden gelegd wanneer hij in het ongelijk werd gesteld in een op grond van artikel 167 van het Burgerlijk Wetboek ingesteld beroep tegen zijn weigeringsbeslissing om een huwelijk te voltrekken. Het Hof heeft immers geoordeeld dat de ambtenaar van de burgerlijke stand zich moest verzetten tegen het huwelijk wanneer hij meende dat het ging om een schijnhuwelijk en dat een dergelijke beslissing werd genomen om uitsluitend de openbare orde en tenslotte het algemeen belang te vrijwaren, zodat de ambtenaar van de burgerlijke stand in alle onafhankelijkheid moet kunnen optreden.

B.5.1. Zoals in B.1.4 is vermeld, heeft de wetgever tot tweemaal toe artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek gewijzigd.

Artikel 1022, laatste lid, dat nog niet in werking is getreden, bepaalt :

« Geen enkele vergoeding is verschuldigd ten laste van de Staat :

1° wanneer het openbaar ministerie bij wege van rechtsvordering in burgerlijke procedures tussenkomt overeenkomstig artikel 138*bis*, § 1;

2° wanneer het arbeidsauditoraat een rechtsvordering instelt voor de arbeidsgerechten overeenkomstig artikel 138*bis*, § 2.

3° wanneer een publiekrechtelijke rechtspersoon in het algemeen belang als partij optreedt in een geding ».

B.5.2. Die ontwikkeling van de wetgeving is ingegeven door de zorg om tegemoet te komen aan de rechtspraak waaraan in B.4 is herinnerd (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3098/005, p. 3).

B.6.1. De wetgever heeft daarentegen, bij de wet van 20 januari 2014 houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State, het beginsel van de verhaalbaarheid bij de Raad van State ingevoerd. Artikel 11 van die wet voegt een artikel 30/1 in de gecoördineerde wetten op de Raad van State in, dat luidt :

« Art. 30/1. § 1. De afdeling bestuursrechtspraak kan een rechtsplegingsvergoeding toekennen, die een forfaitaire tegemoetkoming is in de kosten en honoraria van de advocaat van de in het gelijk gestelde partij.

Na het advies ingewonnen te hebben van de Orde van Vlaamse Balies en van de ' Ordre des barreaux francophones et germanophone ' bepaalt de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de basisbedragen en de minimale en maximale bedragen van de rechtsplegingsvergoeding, afhankelijk van onder meer de aard van de zaak en het belang van het geschil.

§ 2. De afdeling bestuursrechtspraak kan, bij met bijzondere redenen omklede beslissing, de vergoeding verlagen of verhogen, zonder echter de door de Koning voorziene maximale en minimale bedragen te overschrijden. In haar beoordeling houdt ze rekening met :

- 1° de financiële draagkracht van de in het ongelijk gestelde partij, om het bedrag van de vergoeding te verlagen;
- 2° de complexiteit van de zaak;
- 3° de kennelijk onredelijke aard van de situatie.

Indien de in het ongelijk gestelde partij juridische tweedelijnsbijstand geniet, wordt de rechtsplegingsvergoeding vastgelegd op het door de Koning bepaalde minimale bedrag, behalve in geval van een kennelijk onredelijke situatie. Wat dit betreft, omkleedt de afdeling bestuursrechtspraak haar beslissing tot vermindering of verhoging met bijzondere redenen.

Wanneer meer partijen de rechtsplegingsvergoeding ten laste van een of meer in het ongelijk gestelde partijen genieten, is het bedrag ervan maximaal het dubbel van de maximale rechtsplegingsvergoeding waarop de begunstigde die gerechtigd is om de hoogste vergoeding te eisen, aanspraak kan maken. Ze wordt door de afdeling bestuursrechtspraak tussen de partijen verdeeld.

Geen partij kan boven het bedrag van de rechtsplegingsvergoeding worden aangesproken tot betaling van een vergoeding voor de tussenkomst van de advocaat van een andere partij. De tussenkomende partijen kunnen niet worden gehouden tot de betaling van deze rechtsplegingsvergoeding of ervan genieten ».

B.6.2. Met die wet van 20 januari 2014 maakt de wetgever het mogelijk de kwestie te beslechten van de verhaalbaarheid van de kosten en erelonen van een advocaat tijdens de procedure waarvoor die advocatenkosten zijn gemaakt. Aldus wordt vermeden dat de procedure voor de Raad van State moet worden gevolgd door een nieuwe vordering voor de burgerlijke rechter, hetgeen een grotere procedurele doeltreffendheid verzekert en de toegang tot het gerecht bevordert door de procedurekosten te verminderen.

Bovendien heeft de wetgever, met die wijziging in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, uitdrukkelijk aanvaard dat het algemeen belang door een van de partijen bij de procedure niet uitsluit dat zij kan worden veroordeeld tot de betaling van een rechtsplegingsvergoeding wanneer zij in het ongelijk wordt gesteld. Het Hof hecht in dat verband bijzondere aandacht aan het feit dat de wetgever hoofdzakelijk ervoor heeft gekozen het stelsel van de verhaalbaarheid bepaald in artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek om te zetten naar het contentieux voor de Raad van State, terwijl dat stelsel bedoeld is om in principe het herstel te regelen van de procesrisico's in het kader van geschillen tussen privépersonen die hun belangen nastreven.

B.6.3. Hieruit vloeit voort dat de wetgever uitdrukkelijk heeft aanvaard dat het opleggen van een forfaitaire rechtsplegingsvergoeding niet als dusdanig van dien aard was dat zulks de onafhankelijkheid bedreigt van de overheden wanneer zij - in voorkomend geval als partij bij een jurisdictionele procedure - de aan hen toevertrouwde opdracht van algemeen belang moeten verzekeren.

B.7.1. Die stellingname van de wetgever vormt een wezenlijke breuk in de ontwikkeling van het stelsel van de rechtsplegingsvergoeding en heeft tot gevolg dat, hoewel zij, zoals het openbaar ministerie of het arbeidsauditoraat in strafzaken, een opdracht van algemeen belang nastreven, de overheden, eisende of verwerende partijen in het kader van een burgerlijk geschil, kunnen worden onderworpen aan het stelsel van de rechtsplegingsvergoeding.

B.7.2. Het gelijktijdig bestaan van artikel 30/1 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State en van het achtste lid, 3°, van artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, wanneer het in werking zal treden, zal overigens verschillen in behandeling tot stand brengen die moeilijk te verantwoorden lijken. Dat geldt aldus voor het verschil in behandeling tussen de particulier die zich in een geschil met een overheid bevindt, naargelang dat geschil voor een gewoon rechtscollege dan wel voor de Raad van State wordt gebracht. Dat geldt eveneens voor het verschil in behandeling onder de overheden, naargelang het contentieux waarin zij betrokken zijn, onder de gewone rechtscolleges dan wel onder de Raad van State valt.

De wetgever kan weliswaar rekening houden met de bestaande procedurele verschillen tussen beide contentieux om het stelsel van de rechtsplegingsvergoeding aan te passen aan de kenmerken van elk daarvan. Dergelijke verschillen kunnen daarentegen geen dermate grote discrepantie verantwoorden tussen de situatie van een overheid die in het ongelijk wordt gesteld voor de burgerlijke rechter dan wel voor de administratieve rechter, terwijl de inzet van het geschil en de geschilpartijen identiek kunnen zijn. Beide wetgevingen laten op onsamenhangende wijze toe dat een administratieve overheid meer of minder wordt blootgesteld aan het financiële risico van het proces naargelang haar tegenpartij, wanneer die over een dergelijke keuze beschikt, beslist om op te treden voor de burgerlijke rechter dan wel voor de Raad van State.

Hieruit vloeit voort dat het objectieve karakter van het contentieux voor de Raad van State niet redelijkerwijs toelaat de overheid die voor dat rechtscollege partij is en de overheid die partij is bij een geschil voor een rechtscollege van de rechterlijke orde dermate verschillend te behandelen.

B.7.3. Ten slotte houdt het criterium van het algemeen belang een risico van rechtsonzekerheid in, terwijl de wet van 21 april 2007 een dergelijke onzekerheid precies wilde vermijden.

B.8. Bij zijn arrest nr. 48/2015 van 30 april 2015 heeft het Hof het beroep tot vernietiging verworpen dat was ingesteld tegen het voormelde artikel 11 van de wet van 20 januari 2014, dat een artikel 30/1 in de gecoördineerde wetten op de Raad van State invoegt. Bij dat arrest heeft het geoordeeld dat het niet strijdig is met de artikelen 10, 11, 13 en 23 van de Grondwet, met name in samenhang gelezen met de artikelen 6 en 13 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, die onder meer het recht op een eerlijk proces en het recht op toegang tot de rechter waarborgen, en met artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, om de overheid, tegenpartij voor de Raad van State die in het ongelijk wordt gesteld, de betaling op te leggen van een rechtsplegingsvergoeding die de kosten en erelonen van de advocaten van de verzoekende partij op forfaitaire wijze dekt. Omgekeerd heeft het geoordeeld dat het evenmin in strijd is met dezelfde bepalingen om aan de verzoekende partij voor de Raad van State de betaling op te leggen van een rechtsplegingsvergoeding ten gunste van de tegenpartij die in het gelijk is gesteld.

B.9.1. Ook al bevestigen, volgens het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, « de vereisten van de rechtszekerheid en van de bescherming van het gewettigd vertrouwen van de rechtzoekenden geen verworven recht op een vaste rechtspraak » (EHRM, 18 december 2008, *Unedic* t. Frankrijk, § 74), toch moet het Hof waken over de samenhang van zijn rechtspraak en « is het in het belang van de rechtszekerheid, van de voorzienbaarheid en van de gelijkheid voor de wet dat het niet zonder geldig motief afwijkt van zijn precedentes » (zie EHRM, grote kamer, 15 oktober 2009, *Micallef* t. Malta, § 81).

B.9.2. Het Hof vermag het aldus noodzakelijk te achten terug te komen op een deel van zijn rechtspraak, met name wanneer de juridische context waarin het zich had uitgesproken, een normatieve ontwikkeling heeft gekend die van dien aard is dat de motivering van zijn vroegere arresten erdoor wordt beïnvloed. Bovendien kan de rechtszekerheid vereisen dat het Hof, na een onderzoek van zijn rechtspraak, sommige criteria waarvoor het had gekozen op basis van de voorgelegde individuele zaken, laat evolueren. Immers, « de ontstentenis van een dynamische en evolutieve benadering zou elke verandering of verbetering beletten » (EHRM, 26 mei 2011, *Legrand* t. Frankrijk, § 37).

B.9.3. Gelet op de voormelde ontwikkeling van de wetgeving, alsook het voormelde arrest nr. 48/2015 van 30 april 2015 en in het belang van de rechtszekerheid, dient de kwestie van de verhaalbaarheid van de kosten en erelonen van advocaten in de geschillen voor de burgerlijke rechter tussen een overheid die in het algemeen belang optreedt en een particulier, in haar geheel te worden heroverwogen.

B.10.1. Voor de burgerlijke rechtscolleges moet het beginsel van de toepassing van de bepalingen met betrekking tot de rechtsplegingsvergoeding op alle partijen, ongeacht of het gaat om privépersonen dan wel om overheden die handelen in het algemeen belang, namelijk het beginsel dat de wetgever in acht heeft genomen wanneer hij de verhaalbaarheid van de kosten en erelonen van advocaten tot stand heeft gebracht, worden herbevestigd, enerzijds, omwille van de rechtszekerheid en de samenhang van de wetgeving waarnaar in B.7 tot B.9 is verwezen en, anderzijds, teneinde de doelstellingen van procedurele doeltreffendheid en billijkheid te bereiken die de wetgever nastreefde wanneer hij die reglementering tot stand heeft gebracht en die zich, volgens hem, niet ertegen verzetten de opdracht van algemeen belang van de overheden in alle onafhankelijkheid voort te zetten.

B.10.2. Om dezelfde redenen moet het openbaar ministerie dat in het ongelijk wordt gesteld in een vordering die voor een burgerlijk rechtscollege is ingesteld op grond van artikel 138bis, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen worden veroordeeld tot de betaling van een rechtsplegingsvergoeding.

Wanneer daarentegen het arbeidsauditoraat voor de arbeidsrechtbank optreedt op grond van artikel 138bis, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, stelt het evenwel een vordering in die vergelijkbaar is met de strafvordering die het openbaar ministerie instelt voor de strafrechten, aangezien die tot doel heeft het plegen van een misdrijf vast te stellen en niet louter een herstel van burgerlijke aard te verkrijgen. Bovendien doet het instellen, door de arbeidsauditeur, van een vordering op grond van artikel 138bis, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, in tegenstelling tot een burgerlijke vordering, de strafvordering vervallen (artikel 20bis van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering). Dit onderscheidt die vordering van de vorderingen die aan de orde waren in de in B.4 vermelde arresten nr. 43/2012 (vordering van de stedenbouwkundige inspecteur voor de burgerlijke rechtbank), nr. 36/2013 (vordering van de gemachtigde ambtenaar voor de burgerlijke rechtbank) en nr. 42/2013 (vordering van de procureur des Konings tot nietigverklaring van een huwelijk). Bijgevolg dient de toepassing van de bepalingen met betrekking tot de rechtsplegingsvergoeding, anders dan in het geval van de herstellvorderingen die ingesteld worden voor de burgerlijke rechtbank, te worden uitgesloten in de betrekkingen tussen het arbeidsauditoraat en de persoon tegen wie het optreedt krachtens die bijzondere procedure.

B.11. Zoals het Hof heeft geoordeeld bij zijn arrest nr. 182/2008 van 18 december 2008, brengt de toepassing van de bepalingen betreffende de rechtsplegingsvergoeding op alle partijen bij een geschil voor een burgerlijk rechtscollege geen onevenredige gevolgen met zich mee, aangezien de wetgever erover heeft gewaakt de toegang tot het gerecht niet te belemmeren door te voorzien in een forfaitair systeem en door, binnen dat systeem, een zekere beoordelingsbevoegdheid toe te kennen aan de rechter ten aanzien van het uiteindelijke bedrag van de rechtsplegingsvergoeding waartoe de in het ongelijk gestelde partij kan worden veroordeeld.

De wederkerigheid bij de toepassing van de bepalingen met betrekking tot de rechtsplegingsvergoeding bevordert overigens de wapengelijkheid tussen de partijen, aangezien dat systeem inhoudt dat zij beiden instaan voor het financiële risico van het proces.

B.12.1. Daaruit volgt dat het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie niet vereist dat de belastingadministratie, verwerende partij in het kader van geschillen op grond van artikel 569, 32°, van het Gerechtelijk Wetboek, op dezelfde wijze moet worden behandeld als het openbaar ministerie dat optreedt in strafzaken.

B.12.2. De in het geding zijnde bepalingen zijn derhalve niet onbestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre zij het mogelijk maken dat een rechtsplegingsvergoeding ten laste wordt gelegd van de Staat of van een gemeente die in het ongelijk wordt gesteld naar aanleiding van een beroep op grond van artikel 569, 32°, van het Gerechtelijk Wetboek.

B.12.3. Hetzelfde zou gelden indien het in het geding zijnde fiscale geschil ertoe zou strekken om door de burgerlijke rechter uitspraak te laten doen over de wettigheid van een administratieve geldboete, ook al zou die als een maatregel met een strafrechtelijk karakter in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens moeten worden aangemerkt.

Een dergelijk geschil heeft immers geen betrekking op de veroordeling van een persoon door de strafrechter, op verzoek van het openbaar ministerie of het arbeidsauditoraat. Het kan evenmin worden gelijkgesteld met de vordering die door de arbeidsauditeur voor de burgerlijke rechter is gebracht, op grond van artikel 138bis, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, aangezien die laatste vordering enkel betrekking heeft op strafbare feiten (zie het amendement nr. 8 van de Regering, *Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-1610/004, p. 6; *Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-1610/008, p. 8: « Het gaat om een rechtsvordering die de strafvordering vervangt wanneer dit mogelijk is ») en zij in het verlengde ligt van de opdrachten die zijn toegewezen aan het arbeidsauditoraat in strafzaken.

B.13. De prejudiciële vragen in de zaken nrs. 5809 en 5843 dienen ontkennend te worden beantwoord.

Met betrekking tot de mogelijkheid om de belastingplichtige, in het kader van een fiscaal geschil, tot een rechtsplegingsvergoeding te veroordelen

B.14. Rekening houdend met hetgeen in B.2.2 is uiteengezet en met het in B.12.2 vervatte antwoord dat is gegeven op de prejudiciële vragen die in de zaken nrs. 5809 en 5843 zijn gesteld, dienen de in de zaken nrs. 5839 en 5882 gestelde vragen niet te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

- De artikelen 1017, 1018 en 1022 van het Gerechtelijk Wetboek, dit laatstgenoemde artikel vóór de inwerkingtreding van de wet van 21 februari 2010 « tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162bis van het Wetboek van strafvordering » en van de wet van 25 april 2014 « ter verbetering van verschillende wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet », schenden de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

- De prejudiciële vragen in de zaken nrs. 5839 en 5882 behoeven geen antwoord.

Aldus gewezen in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 21 mei 2015.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

J. Spreutels

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203225]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 70/2015 vom 21. Mai 2015

Geschäftsverzeichnisnummern. 5809, 5839, 5843 und 5882

In Sachen: Vorabentscheidungsfragen in Bezug auf die Artikel 1017, 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches, gestellt vom Gericht erster Instanz Arlon.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfragen und Verfahren*

a. In seinem Urteil vom 8. Januar 2014 in Sachen der «Nestlé Waters Benelux» AG gegen den belgischen Staat, FÖD Finanzen, Regionaldirektion der direkten Steuern in Arlon, dessen Ausfertigung am 16. Januar 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Arlon folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem eine Verfahrensschädigung zu Lasten des belgischen Staates auferlegt werden kann, wenn er in einer Klage aufgrund von Artikel 569 Nr. 32 des Gerichtsgesetzbuches unterliegt?».

b. In seinem Urteil vom 5. Februar 2014 in Sachen der «Editus Luxembourg» AG gegen die Stadt Marche-en-Famenne, dessen Ausfertigung am 11. Februar 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Arlon folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 1017, 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem sie es einer Gemeinde ermöglichen, eine Verfahrensschädigung zu genießen, wenn sie im Rahmen einer Klage vor dem Gericht erster Instanz gegen einen Beschluss ihres Kollegiums über den Widerspruch eines Steuerschuldners bezüglich einer Gemeindesteuer obsiegt?».

c. In seinem Urteil vom 12. Februar 2014 in Sachen der «Mediapub» AG gegen die Gemeinde Libramont-Chevigny, dessen Ausfertigung am 13. Februar 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Arlon folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 1017, 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem eine Verfahrensschädigung zu Lasten einer Gemeinde aufgelegt werden kann, wenn sie anlässlich einer Klage vor dem Gericht erster Instanz gegen einen Beschluss ihres Kollegiums über den Widerspruch eines Steuerschuldners bezüglich einer von ihr in die Heberolle eingetragenen Steuer unterliegt?».

d. In seinem Urteil vom 19. März 2014 in Sachen der «CUMA D'AVISCOURT» GenmugH gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 27. März 2014 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Arlon folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 1017, 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem sie es dem belgischen Staat ermöglichen, eine Verfahrensschädigung zu erhalten, wenn er im Rahmen einer Klage aufgrund von Artikel 569 Nr. 32 des Gerichtsgesetzbuches obsiegt?».

Diese unter den Nummern 5809, 5839, 5843 und 5882 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Artikel 1017 des Zivilgesetzbuches bestimmt:

«Jedes Endurteil verkündet unbeschadet der Parteivereinbarung, die eventuell durch das Urteil bekräftigt wird, selbst von Amts wegen die Verurteilung der unterliegenden Partei in die Gerichtskosten, es sei denn, dass besondere Gesetze anders darüber bestimmen.

In die Gerichtskosten verurteilt wird, außer bei leichtfertigen oder schikanösen Klagen, ob es sich um Klagen handelt, die von den Sozialversicherten oder gegen sie eingereicht worden sind, jedoch immer die Behörde oder Einrichtung, die mit der Anwendung der in den Artikeln 579 Nr. 6, 580, 581 und 582 Nr. 1 und 2 erwähnten Gesetze und Verordnungen beauftragt ist.

Unter Sozialversicherten versteht man die Sozialversicherten im Sinne von Artikel 2 Nr. 7 des Gesetzes vom 11. April 1995 zur Einführung der 'Charta' der Sozialversicherten.

Die Gerichtskosten können nach Ermessen des Richters aufgeteilt werden entweder unter die jeweiligen Parteien, die in irgendeinem Punkt unterlegen sind, oder unter die Ehepartner, Verwandten in aufsteigender Linie, Geschwister oder Verschwägerten desselben Grades.

Bei jeglichem Beschluss auf Ebene des Untersuchungsverfahrens werden die Gerichtskosten außer Betracht gelassen».

B.1.2. Artikel 1018 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt:

«Die Kosten enthalten:

1. die verschiedenen Gebühren, die Kanzlei- und Registrierungsgebühren sowie die Stempelgebühren, die vor der Abschaffung des Stempelsteuergesetzbuches gezahlt wurden;
2. den Preis sowie die Bezüge und Löhne der gerichtlichen Handlungen;
3. den Preis der Ausfertigung des Urteils;
4. die Ausgaben für alle Untersuchungsmaßnahmen, unter anderem die Entschädigungen für Zeugen und Sachverständige;
5. die Reise- und Aufenthaltskosten der Magistrate, der Greffiers und der Parteien, wenn ihre Reise durch den Richter angeordnet wurde, und die Kosten der Handlungen, wenn diese ausschließlich im Hinblick auf das Verfahren getätigt wurden;
6. die Verfahrensentschädigung im Sinne von Artikel 1022;
7. das Honorar, die Bezüge und die Kosten des Vermittlers, der gemäß Artikel 1734 bestimmt wurde.

Die Beträge, die als Grundlage zur Berechnung der in Absatz 1 erwähnten Kosten dienen, werden am Tag der Verkündung des Urteils oder des Entscheids, in dem zu den Kosten verurteilt wird, in Euro umgerechnet».

B.1.3. Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt:

«Die Verfahrensentschädigung ist eine Pauschalbeteiligung an den Rechtsanwalts honoraren und -kosten der obsiegenden Partei.

Nachdem der König die Stellungnahme der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften und der Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften eingeholt hat, legt Er durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Basis-, Mindest- und Höchstbeträge der Verfahrensentschädigung fest, wobei insbesondere die Art der Streitsache und ihre Bedeutung berücksichtigt werden.

Auf Antrag einer der Parteien, der gegebenenfalls nach Befragung durch den Richter gestellt wird, darf dieser durch einen mit besonderen Gründen versehenen Beschluss die Verfahrensentschädigung entweder herabsetzen oder sie erhöhen, ohne jedoch die vom König vorgesehenen Höchst- und Mindestbeträge zu überschreiten. Bei seiner Beurteilung berücksichtigt der Richter:

- die finanziellen Mittel der unterlegenen Partei im Hinblick auf eine Herabsetzung des Entschädigungsbetrags,
- die Komplexität der Sache,
- die für die obsiegende Partei vereinbarten vertraglichen Entschädigungen,
- die offensichtliche Unvernunft in der Sachlage.

Wenn die unterlegene Partei in den Genuss des weiterführenden juristischen Beistands kommt, wird die Verfahrensentschädigung auf den vom König bestimmten Mindestbetrag festgelegt, außer bei offensichtlicher Unvernunft in der Sachlage. Der Richter muss seinen Beschluss, besonders für diesen Punkt, mit Gründen versehen.

Falls verschiedene Parteien zu Lasten derselben unterlegenen Partei in den Genuss der Verfahrensentschädigung kommen, wird der Betrag dieser Entschädigung höchstens auf das Doppelte der maximalen Verfahrensentschädigung erhöht, auf die der Entschädigungsberechtigte, der zur höchsten Entschädigung berechtigt ist, Anspruch erheben kann. Die Entschädigung wird vom Richter unter die Parteien verteilt.

Keine Partei kann dazu verpflichtet werden, für das Auftreten des Rechtsanwalts einer anderen Partei eine Entschädigung zu zahlen, die den Betrag der Verfahrensentschädigung übersteigt».

B.1.4. Durch Artikel 2 des Gesetzes vom 21. Februar 2010 «zur Abänderung der Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches und 162bis des Strafprozessgesetzbuches» wurde ein Absatz in Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches eingefügt, aufgrund dessen keine Verfahrensentschädigung zu Lasten des Staates geschuldet ist, wenn die Staatsanwaltschaft durch eine Gerichtsklage in Zivilverfahren gemäß Artikel 138bis § 1 desselben Gesetzbuches interveniert oder wenn das Arbeitsauditorat eine Gerichtsklage bei den Arbeitsgerichten gemäß Artikel 138bis § 2 desselben Gesetzbuches einreicht.

Durch Artikel 17 des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Berichtigung verschiedener Gesetze, die eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit regeln» wurde derselbe Absatz ergänzt, indem darin vorgesehen wurde, dass keine Verfahrensentschädigung zu Lasten des Staates geschuldet ist, wenn eine juristische des öffentlichen Rechts im Allgemeininteresse als Partei in einem Verfahren auftritt.

Die zwei Gesetze sind noch nicht in Kraft getreten, und gegen Artikel 17 des Gesetzes vom 25. April 2014 wurden verschiedene Nichtigkeitsklagen eingereicht.

B.1.5. Artikel 569 des Gerichtsgesetzbuches bestimmt:

«Das Gericht erster Instanz befindet:

[...]

32. über Streitsachen bezüglich der Anwendung eines Steuergesetzes».

B.2.1. In den Rechtssachen Nrn. 5809 und 5843 wird der Gerichtshof durch das Gericht erster Instanz Arlon über die Vereinbarkeit der Artikel 1017, 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung befragt, insofern sie es einem Steuerpflichtigen, der in einer Steuerstreitsache gegen den Staat oder eine Gemeinde obsiegt, ermöglichen, die Verurteilung seines Gegners zur Zahlung der Verfahrensschädigung zu erzielen.

B.2.2. Aus den Vorlageentscheidungen in den Rechtssachen Nrn. 5839 und 5882 geht hervor, dass in dem Fall, dass der Gerichtshof urteilen würde, dass der Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung es erfordere, dass der Staat oder die Gemeinde, die im Rahmen einer Steuerstreitsache unterlägen, nicht zur Zahlung der Verfahrensschädigung zugunsten des obsiegenden Steuerpflichtigen verurteilt werden könnten, derselbe vorliegende Richter den Gerichtshof dazu befragt, ob die betreffenden Bestimmungen mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar seien, insofern sie es ermöglichen, dem Steuerpflichtigen, der in einer gegen den Staat oder die Gemeinde gerichteten Steuerklage unterliege, zu einer Verfahrensschädigung zu verurteilen.

In Bezug auf die Möglichkeit, den Staat oder eine Gemeinde im Rahmen einer Steuerstreitsache zu einer Verfahrensschädigung zu verurteilen

B.3.1. Der durch die Artikel 1017, 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches bestätigte Grundsatz lautet, dass jede unterlegene Partei zur Zahlung der Verfahrensschädigung verpflichtet ist, die eine pauschale Beteiligung an den Kosten und Honoraren des Rechtsanwalts der obsiegenden Partei darstellt.

B.3.2. Mit diesen Bestimmungen aus dem Gesetz vom 21. April 2007 über die Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten wollte der Gesetzgeber der Rechtsunsicherheit, die sich aus einer sehr unterschiedlichen Rechtsprechung diesbezüglich ergab, ein Ende setzen (*Parl. Dok.*, Senat, 2006-2007, Nr. 3-1686/5, S. 14).

Er wollte im Übrigen verhindern, dass ein neues Verfahren eingeleitet werden musste, um die Wiedergutmachung des Schadens zu erreichen, der in den durch die obsiegende Partei getätigten Rechtsanwaltskosten und -honoraren besteht.

Der Gesetzgeber beabsichtigte schließlich, den Behandlungsunterschied bezüglich des finanziellen Risikos des Verfahrens zwischen den Parteien in einem Zivilverfahren, bei dem jede von ihnen grundsätzlich die Verteidigung ihrer persönlichen Interessen anstrebt, zu beseitigen. Insbesondere war die Entscheidung des Gesetzgebers, die Rückforderbarkeit im zivilen Verfahrensrecht zu verankern und aus der Verfahrensschädigung eine pauschale Beteiligung an den Rechtsanwalts honoraren und -kosten der obsiegenden Partei zu Lasten der unterlegenen Partei zu machen, darauf ausgerichtet, alle Parteien in einem Zivilverfahren auf gleiche Weise zu behandeln, indem das finanzielle Risiko auf gleiche Weise unter sie verteilt wird. Ein solches Ziel entspricht dem Grundsatz des gleichen Zugangs zu einem Gericht, so wie er durch Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention gewährleistet wird.

B.3.3. Im selben Gesetz vom 21. April 2007 wurde jedoch jede Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten in den Beziehungen zwischen dem Angeklagten und der Staatsanwaltschaft ausgeschlossen. Durch die Artikel 128, 162bis, 194 und 211 des Strafprozessgesetzbuches wird nämlich der Grundsatz der Rückforderbarkeit nur für die Beziehungen zwischen dem Angeklagten und der Zivilpartei auf Strafsachen ausgedehnt.

In seinem Entscheid Nr. 182/2008 vom 18. Dezember 2008 über Klagen auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 21. April 2007 hat der Gerichtshof geurteilt, dass die grundsätzlichen Unterschiede zwischen der Staatsanwaltschaft, die im Interesse der Gesellschaft mit der Untersuchung und der Verfolgung von Straftaten beauftragt ist und die Strafverfolgung ausübt, und der Zivilpartei, die ihre persönlichen Interessen verteidigt, die Nichtanwendung der im Gesetz vom 21. April 2007 vorgesehenen Regelung der pauschalen Entschädigung zu Lasten des Staates rechtfertigen konnten.

Eine solche spezifische Regelung ist gerechtfertigt unter Berücksichtigung der besonderen Beschaffenheit der strafrechtlichen Streitsachen, die dazu dienen, die Straftaten zu verfolgen und zu ahnden, und nicht darauf ausgerichtet sind, das Bestehen oder die Verletzung eines subjektiven Rechts feststellen zu lassen, und ebenfalls nicht grundsätzlich über die Rechtmäßigkeit einer Handlung einer Behörde zu urteilen, einerseits und angesichts des spezifischen Auftrags der Staatsanwaltschaft oder des Arbeitsauditorats in Strafsachen, die beauftragt sind, die Strafverfolgung im Namen der Gesellschaft auszuüben, andererseits. Schließlich sind die Funktionen der Staatsanwaltschaft und des Arbeitsauditorats, das im Sozialstrafrecht die Funktionen der Staatsanwaltschaft ausübt (Artikel 145 und 152 des Gerichtsgesetzbuches) oder das bei dem Arbeitsgericht die in Artikel 138bis § 2 des Gerichtsgesetzbuches vorgesehene Klage einreicht, die mit der Strafverfolgung vergleichbar ist, die die Staatsanwaltschaft bei den Strafgerichten ausübt, da diese bezweckt, das Begehen einer Straftat festzustellen, in Artikel 151 § 1 der Verfassung verankert und ist dadurch ihre Unabhängigkeit gewährleistet.

B.4. Der Gerichtshof hat über verschiedene Vorabentscheidungsfragen befunden in Bezug auf die Anwendung der Verfahrensschädigung im Sinne von Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches im Rahmen von Streitsachen vor dem Zivilrichter, an denen aber eine Behörde beteiligt ist, so dass sie sich von den zivilen Streitsachen unterscheiden, in denen die zwei Parteien ausschließlich die Verteidigung ihrer privaten Interessen anstreben.

Wiederholt hat der Gerichtshof geurteilt, dass unter Berücksichtigung der Verbindung zwischen den Aufträgen dieser Behörden und den Funktionen, die die Staatsanwaltschaft ausübt, wenn sie in Strafsachen auftritt, und insbesondere mit dem Bestehen eines Auftrags allgemeinen Interesses in beiden Fällen, diese Behörden als klagende oder beklagte Parteien im Rahmen einer zivilrechtlichen Streitsache auf die gleiche Weise behandelt werden müssten wie die Staatsanwaltschaft, die in Strafsachen auftritt, und folglich, dass jede Zahlung der Verfahrensschädigung im Rahmen von Streitsachen zwischen solchen Behörden und einer Privatperson ausgeschlossen werden müsste.

In seinem Entscheid Nr. 83/2011 vom 18. Mai 2011 hat der Gerichtshof somit für Recht erkannt, dass Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstieß, insofern eine Verfahrensentschädigung zu Lasten des belgischen Staates auferlegt werden konnte, wenn das Arbeitsauditorat in seiner aufgrund von Artikel 138bis § 2 des Gerichtsgesetzbuches erhobenen Klage unterliegt. Der Gerichtshof urteilte nämlich, dass der Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung es erforderte, dass diese Klagen, die durch ein öffentliches Organ im Namen des Allgemeininteresses und in aller Unabhängigkeit erhoben werden, auf die gleiche Weise behandelt werden wie die Strafverfolgungen.

In seinem Entscheid Nr. 43/2012 vom 8. März 2012 hat sich der Gerichtshof auf ähnliche Weise geäußert, was die vom Städtebauinspektor aufgrund von Artikel 6.1.43 des Flämischen Raumordnungskodex beim Zivilgericht eingereichte Wiederherstellungsklage betrifft.

In seinem Entscheid Nr. 36/2013 vom 7. März 2013 gelangte der Gerichtshof zu der gleichen Schlussfolgerung in Bezug auf die vom beauftragten Beamten aufgrund von Artikel 157 des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie beim Zivilgericht eingereichten Wiederherstellungsklage.

In seinem Entscheid Nr. 42/2013 vom 21. März 2013 hat der Gerichtshof geurteilt, dass Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstieß, insofern eine Verfahrensentschädigung zu Lasten des belgischen Staates auferlegt werden konnte, wenn der Prokurator des Königs in seinem aufgrund von Artikel 184 des Zivilgesetzbuches gestellten Antrag auf Erklärung der Nichtigkeit einer Ehe unterliegt.

In seinem Entscheid Nr. 57/2013 vom 25. April 2013 hat der Gerichtshof geurteilt, dass aus ähnlichen Gründen wie im Entscheid Nr. 135/2009 vom 1. September 2009 sowie im vorerwähnten Entscheid Nr. 83/2011 der Behörde, die Wiederherstellungsmaßnahmen im Bereich des Städtebaus beantragt, keine Verfahrensentschädigung auferlegt werden konnte, dass ihr aber auch keine Verfahrensentschädigung gewährt werden konnte.

In seinem Entscheid Nr. 132/2013 vom 26. September 2013 hat der Gerichtshof erkannt, dass Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstieß, insofern eine Verfahrensentschädigung zu Lasten des Standesbeamten auferlegt werden konnte, wenn er in einer aufgrund von Artikel 167 des Zivilgesetzbuches eingeleiteten Beschwerde gegen seine Entscheidung zur Weigerung der Vornahme einer Trauung unterliegt. Der Gerichtshof hat nämlich geurteilt, dass der Standesbeamte die Trauung ablehnen musste, wenn er der Meinung war, es handele sich um eine Scheinehe, und dass eine solche Entscheidung nur deshalb getroffen werden musste, weil damit die öffentliche Ordnung und schließlich das Allgemeininteresse gewährleistet wird, wobei der Standesbeamte in aller Unabhängigkeit muss handeln können.

B.5.1. Wie in B.1.4 angegeben wurde, hat der Gesetzgeber Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches zweimal abgeändert.

Artikel 1022 letzter Absatz, der noch nicht in Kraft getreten ist, bestimmt:

«Zu Lasten des Staates ist keine Entschädigung geschuldet:

1. wenn die Staatsanwaltschaft durch eine Gerichtsklage in Zivilverfahren gemäß Artikel 138bis § 1 interveniert;
2. wenn das Arbeitsauditorat eine Gerichtsklage bei den Arbeitsgerichten gemäß Artikel 138bis § 2 einreicht.
3. wenn eine juristische Person des öffentlichen Rechts im Allgemeininteresse als Partei in einem Verfahren auftritt».

B.5.2. Diese Entwicklung der Gesetzgebung beruht auf dem Bemühen, der in B.4 in Erinnerung gerufenen Rechtsprechung gerecht zu werden (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3098/005, S. 3).

B.6.1. Der Gesetzgeber hat jedoch mit dem Gesetz vom 20. Januar 2014 zur Reform der Zuständigkeit, der Verfahrensordnung und der Organisation des Staatsrates das Prinzip der Rückforderbarkeit beim Staatsrat eingeführt. Artikel 11 dieses Gesetzes fügt in die koordinierten Gesetze über den Staatsrat einen Artikel 30/1 mit folgendem Wortlaut ein:

«Art. 30/1. § 1. Die Verwaltungsstreitsachenabteilung kann eine Verfahrensentschädigung gewähren, die eine Pauschalbeteiligung an den Rechtsanwalts honoraren und -kosten der obsiegenden Partei ist.

Nachdem der König die Stellungnahme der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Rechtsanwaltschaften und der Kammer der flämischen Rechtsanwaltschaften eingeholt hat, legt Er durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Basis-, Mindest- und Höchstbeträge der Verfahrensentschädigung fest, wobei insbesondere die Art der Streitsache und ihre Bedeutung berücksichtigt werden.

§ 2. Die Verwaltungsstreitsachenabteilung darf aufgrund einer mit besonderen Gründen versehenen Entscheidung die Verfahrensentschädigung entweder herabsetzen oder sie erhöhen, ohne jedoch die vom König vorgesehenen Höchst- und Mindestbeträge zu überschreiten. Bei ihrer Beurteilung berücksichtigt sie:

1. die finanziellen Mittel der unterlegenen Partei im Hinblick auf eine Herabsetzung des Entschädigungsbetrags,
2. die Komplexität der Sache,
3. die offensichtliche Unangemessenheit in der Sachlage.

Wenn die unterlegene Partei in den Genuss des weiterführenden juristischen Beistands kommt, wird die Verfahrensentschädigung auf den vom König bestimmten Mindestbetrag festgelegt, außer bei offensichtlicher Unvernunft in der Sachlage. Die Verwaltungsstreitsachenabteilung muss ihre Entscheidung zur Herabsetzung oder Erhöhung, besonders für diesen Punkt, mit Gründen versehen.

Falls verschiedene Parteien zu Lasten einer oder mehrerer unterlegener Parteien in den Genuss einer Verfahrensentschädigung kommen, wird der Betrag dieser Entschädigung höchstens auf das Doppelte der maximalen Verfahrensentschädigung erhöht, auf die der Entschädigungsberechtigte, der zur höchsten Entschädigung berechtigt ist, Anspruch erheben kann. Die Entschädigung wird von der Verwaltungsstreitsachenabteilung unter die Parteien verteilt.

Keine Partei kann dazu verpflichtet werden, für das Auftreten des Rechtsanwalts einer anderen Partei eine Entschädigung zu zahlen, die den Betrag der Verfahrensentschädigung überschreitet. Die beitretenden Parteien können weder zur Zahlung einer solchen Entschädigung verpflichtet werden noch eine solche Entschädigung erhalten».

B.6.2. Mit diesem Gesetz vom 20. Januar 2014 ermöglicht es der Gesetzgeber, die Frage der Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten während des Verfahrens, für das diese Rechtsanwaltskosten getätigt wurden, zu regeln. Somit wird vermieden, dass sich an das Verfahren vor dem Staatsrat ein neuer Antrag bei dem Zivilrichter anschließen muss; dies gewährleistet eine größere Verfahrenseffizienz und fördert den Zugang zum Gericht, indem die Verfahrenskosten verringert werden.

Überdies hat der Gesetzgeber durch eine Abänderung der koordinierten Gesetze über den Staatsrat ausdrücklich angenommen, dass das Anstreben des Allgemeininteresses durch eine der Verfahrensparteien nicht ausschließt, dass sie zur Zahlung einer Verfahrensschädigung verurteilt werden kann, wenn sie unterliegt. Der Gerichtshof achtet in diesem Zusammenhang besonders darauf, dass der Gesetzgeber sich hauptsächlich dafür entschieden hat, das in Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches festgelegte System der Rückforderbarkeit auf Streitsachen vor dem Staatsrat zu übertragen, während dieses System dazu dient, grundsätzlich die Wiedergutmachung des Verfahrensrisikos im Rahmen von Streitsachen zwischen Privatpersonen, die ihre Interessen verfolgen, zu regeln.

B.6.3. Hieraus ergibt sich, dass der Gesetzgeber ausdrücklich angenommen hat, dass die Auferlegung einer pauschalen Verfahrensschädigung als solche nicht so beschaffen war, dass dies die Unabhängigkeit der Behörden gefährdet, wenn sie - gegebenenfalls als Partei in einem Gerichtsverfahren - den ihnen anvertrauten Auftrag allgemeinen Interesses gewährleisten müssen.

B.7.1. Dieser Standpunkt des Gesetzgebers ist ein wesentlicher Bruch in der Entwicklung des Systems der Verfahrensschädigung und hat zur Folge, dass die Behörden, obwohl sie, wie die Staatsanwaltschaft oder das Arbeitsauditorat in Strafsachen, einen Auftrag allgemeinen Interesses anstreben als klagende oder beklagte Parteien im Rahmen eines Zivilverfahrens, dem System der Verfahrensschädigung unterliegen können.

B.7.2. Das gleichzeitige Bestehen von Artikel 30/1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat und von Absatz 8 Nr. 3 von Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches, wenn er in Kraft treten wird, wird im Übrigen zu Behandlungsunterschieden führen, die schwer zu rechtfertigen zu sein scheinen. Dies gilt folglich für den Behandlungsunterschied zwischen Privatpersonen, die sich in einer Streitsache mit einer Behörde befinden, je nachdem, ob diese Streitsache einem ordentlichen Gericht oder dem Staatsrat unterbreitet wird. Dies gilt ebenfalls für den Behandlungsunterschied zwischen Behörden je nachdem, ob die Streitverfahren, an denen sie beteiligt sind, zum Zuständigkeitsbereich der ordentlichen Gerichte oder des Staatsrates gehören.

Der Gesetzgeber kann zwar die bestehenden Verfahrensunterschiede zwischen beiden Streitsachen berücksichtigen, um das System der Verfahrensschädigung den Merkmalen eines jeden von ihnen anzupassen. Solche Unterschiede können hingegen keine derart große Diskrepanz zwischen der Situation einer Behörde, die vor dem Zivilrichter oder vor dem Verwaltungsrichter unterliegt, rechtfertigen, während der Einsatz der Streitsache und die Streitparteien identisch sein können. Beide Regelungen erlauben es auf nicht zusammenhängende Weise, dass eine Verwaltungsbehörde mehr oder weniger dem finanziellen Risiko des Verfahrens ausgesetzt wird, je nachdem, ob ihre Gegenpartei, wenn diese eine solche Wahlmöglichkeit hat, sich dafür entscheidet, vor einem Zivilrichter oder vor dem Staatsrat aufzutreten.

Hieraus ergibt sich, dass die objektive Beschaffenheit der Streitsachen vor dem Staatsrat es nicht vernünftigerweise erlaubt, die Behörde, die vor diesem Rechtsprechungsorgan eine Partei ist, und die Behörde, die in einer Streitsache vor einem ordentlichen Gericht eine Partei ist, derart unterschiedlich zu behandeln.

B.7.3. Schließlich beinhaltet das Kriterium des Allgemeininteresses eine Gefahr der Rechtsunsicherheit, während durch das Gesetz vom 21. April 2007 eine solche Unsicherheit gerade vermieden werden sollte.

B.8. In seinem Entscheid Nr. 48/2015 vom 30. April 2015 hat der Gerichtshof die Nichtigkeitsklage zurückgewiesen, die gegen den vorerwähnten Artikel 11 des Gesetzes vom 20. Januar 2014, der einen Artikel 30/1 in die koordinierten Gesetze über den Staatsrat einfügt, erhoben worden war. In diesem Entscheid hat der Gerichtshof geurteilt, dass es nicht im Widerspruch zu den Artikeln 10, 11, 13 und 23 der Verfassung, insbesondere in Verbindung mit den Artikeln 6 und 13 der Europäischen Menschenrechtskonvention, welche unter anderem das Recht auf ein faires Verfahren und das Recht auf gerichtliches Gehör gewährleisten, und mit Artikel 47 der Charta der Grundrechte der Europäischen Union steht, der Behörde, die Gegenpartei vor dem Staatsrat ist und im Verfahren unterliegt, die Bezahlung einer Verfahrensschädigung zur pauschalen Deckung der Rechtsanwalts honorare und -kosten der klagenden Partei aufzuerlegen. Umgekehrt hat er geurteilt, dass es genauso wenig im Widerspruch zu denselben Bestimmungen steht, der vor dem Staatsrat klagenden Partei die Bezahlung einer Verfahrensschädigung zugunsten der obsiegenden Gegenpartei aufzuerlegen.

B.9.1. Zwar bestätigen, gemäß dem Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte, «die Erfordernisse der Rechtssicherheit und des Schutzes des rechtmäßigen Vertrauens der Rechtssuchenden kein erworbenes Recht auf eine ständige Rechtsprechung» (EuGHMR, 18. Dezember 2008, *Unedic* gegen Frankreich, § 74), doch muss der Gerichtshof über die Kohärenz seiner Rechtsprechung wachen und «ist es im Interesse der Rechtssicherheit, der Vorhersehbarkeit und der Gleichheit vor dem Gesetz, dass er nicht ohne gültigen Beweggrund von seinen vorherigen Entscheidungen abweicht» (siehe EuGHMR, Große Kammer, 15. Oktober 2009, *Micallef* gegen Malta, § 81).

B.9.2. Der Gerichtshof kann es somit als notwendig erachten, von einem Teil seiner Rechtsprechung abzuweichen, insbesondere wenn der juristische Kontext, in dem er geurteilt hatte, eine normgebende Entwicklung erfahren hat, die so beschaffen ist, dass die Begründung seiner früheren Entscheide dadurch beeinflusst wird. Darüber hinaus kann die Rechtssicherheit es erfordern, dass der Gerichtshof nach einer Prüfung seiner Rechtsprechung gewisse Kriterien, für die er sich auf der Grundlage der vorgelegten individuellen Rechtssachen entschieden hatte, sich entwickeln lässt. In der Tat, «das Fehlen eines dynamischen und evolutiven Ansatzes würde jede Veränderung oder Verbesserung behindern» (EuGHMR, 26. Mai 2011, *Legrand* gegen Frankreich, § 37).

B.9.3. Angesichts der vorerwähnten Entwicklung der Gesetzgebung sowie des vorerwähnten Entscheids Nr. 48/2015 vom 30. April 2015 und im Interesse der Rechtssicherheit ist die Frage der Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten in den Streitsachen vor dem Zivilrichter zwischen einer Behörde, die im Allgemeininteresse auftritt, und einer Privatperson insgesamt neu zu überdenken.

B.10.1. Vor den Zivilgerichten muss der Grundsatz der Anwendung der Bestimmungen über die Verfahrensschädigung auf alle Parteien, ungeachtet dessen, ob es um Privatpersonen oder um Behörden, die im Allgemeininteresse handeln, geht, nämlich der Grundsatz, den der Gesetzgeber eingehalten hat, als er die Rückforderbarkeit der Rechtsanwalts honorare und -kosten eingeführt hat, erneut bestätigt werden, einerseits wegen der Rechtssicherheit und des Zusammenhangs der Gesetzgebung, auf die in B.7 bis B.9 verwiesen wurde, und andererseits, um die Ziele der Verfahrenseffizienz und -billigkeit zu erreichen, die der Gesetzgeber anstrebte, als er diese Regelung einführt und die seiner Ansicht nach nicht dagegen sprechen, den Auftrag allgemeinen Interesses der Behörden in aller Unabhängigkeit fortzusetzen.

B.10.2. Aus denselben Gründen muss die Staatsanwaltschaft, die in einer vor einem Zivilgericht aufgrund von Artikel 138bis § 1 des Gerichtsgesetzbuches eingereichten Klage unterliegt, zur Zahlung einer Verfahrensschädigung verurteilt werden können.

Wenn hingegen das Arbeitsauditorat vor dem Arbeitsgericht aufgrund von Artikel 138bis § 2 des Gerichtsgesetzbuches auftritt, reicht es jedoch eine Klage ein, die mit der Strafverfolgung vergleichbar ist, die der Staatsanwaltschaft vor den Strafgerichten ausübt, da sie bezweckt, das Begehen einer Straftat festzustellen, und nicht bloß eine Wiedergutmachung ziviler Art zu erzielen. Außerdem führt die Erhebung einer Klage aufgrund von Artikel 138bis § 2 des Gerichtsgesetzbuches durch den Arbeitsauditor, im Gegensatz zu einer Zivilklage, zum Erlöschen der Strafverfolgung (Artikel 20bis des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches). Hierdurch unterscheidet sich diese Klage von den Klagen, um die es in den in B.4 angeführten Entscheiden Nr. 43/2012 (Klage des Städtebauinspektors vor dem Zivilgericht), Nr. 36/2013 (Klage des beauftragten Beamten vor dem Zivilgericht) und Nr. 42/2013 (Klage des Prokurators des Königs auf Nichtigerklärung einer Ehe) ging. Folglich ist die Anwendung der Bestimmungen in Bezug auf die Verfahrensschädigung, im Unterschied zu dem Fall der Wiederherstellungsklagen, die bei dem Zivilgericht eingereicht werden, in den Beziehungen zwischen dem Arbeitsauditorat und der Person, gegen die es auftritt, aufgrund dieses besonderen Verfahrens auszuschließen.

B.11. Wie der Gerichtshof in seinem Entscheid Nr. 182/2008 vom 18. Dezember 2008 geurteilt hat, hat die Anwendung der Bestimmungen über die Verfahrensschädigung auf alle Parteien in einer Streitsache vor einem Zivilgericht keine unverhältnismäßigen Folgen, da der Gesetzgeber darauf geachtet hat, den Zugang zum Gericht nicht zu behindern, indem er ein pauschales System vorgesehen hat und indem er innerhalb dieses Systems dem Richter eine gewisse Ermessensbefugnis zuerkannt hat bezüglich des Betrags der Verfahrensschädigung, zu dem die unterlegene Partei schließlich verurteilt werden kann.

Die Gegenseitigkeit der Anwendung der Bestimmungen über die Verfahrensschädigung fördert im Übrigen die Waffengleichheit zwischen den Parteien, da dieses System beinhaltet, dass sie beide für das finanzielle Risiko des Verfahrens aufkommen.

B.12.1. Folglich erfordert der Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung es nicht, dass die Steuerverwaltung als beklagte Partei im Rahmen von Streitsachen auf der Grundlage von Artikel 569 Nr. 32 des Gerichtsgesetzbuches auf die gleiche Weise behandelt wird wie die Staatsanwaltschaft, die in Strafsachen handelt.

B.12.2. Die fraglichen Bestimmungen sind somit nicht unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern sie es ermöglichen, dass dem Staat oder einer Gemeinde, die im Rahmen einer Klage aufgrund von Artikel 569 Nr. 32 des Gerichtsgesetzbuches unterliegen, eine Verfahrensschädigung auferlegt wird.

B.12.3. Dasselbe würde gelten, wenn die betreffende Steuerstreitsache darauf ausgerichtet wäre, durch einen Zivilrichter über die Rechtmäßigkeit einer administrativen Geldbuße urteilen zu lassen, selbst wenn diese als Maßnahme strafrechtlicher Art im Sinne von Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention einzustufen wäre.

Eine solche Streitsache betrifft nämlich nicht die Verurteilung einer Person durch den Strafrichter auf Antrag der Staatsanwaltschaft oder des Arbeitsauditorats. Sie ist ebenfalls nicht eine Klage vor einem Zivilrichter durch den Arbeitsauditor auf der Grundlage von Artikel 138bis § 2 des Gerichtsgesetzbuches gleichzusetzen, da die letztgenannte Klage nur strafbare Handlungen betrifft (siehe den Abänderungsantrag Nr. 8 der Regierung, *Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-1610/004, S. 6; *Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-1610/008, S. 8: «Es handelt sich um eine Klage, die die Strafverfolgung ersetzt, wenn dies möglich ist») und sie die Verlängerung der Aufgaben des Arbeitsauditorats in Strafsachen darstellt.

B.13. Die Vorabentscheidungsfragen in den Rechtssachen Nrn. 5809 und 5843 sind verneinend zu beantworten.

In Bezug auf die Möglichkeit, Steuerpflichtige im Rahmen einer Steuerstreitsache zu einer Verfahrensschädigung zu verurteilen

B.14. Unter Berücksichtigung des in B.2.2 Erwähnten und der in B.12.2 enthaltenen Antwort auf die Vorabentscheidungsfragen in den Rechtssachen Nrn. 5809 und 5843 bedürfen die in den Rechtssachen Nrn. 5839 und 5882 gestellten Fragen keiner Antwort.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

- Die Artikel 1017, 1018 und 1022 des Gerichtsgesetzbuches - letztgenannter Artikel vor dem Inkrafttreten des Gesetzes vom 21. Februar 2010 «zur Abänderung der Artikel 1022 des Gerichtsgesetzbuches und 162bis des Strafprozessgesetzbuches» und des Gesetzes vom 25. April 2014 «zur Berichtigung verschiedener Gesetze, die eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit regeln» - verstoßen nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

- Die Vorabentscheidungsfragen in den Rechtssachen Nrn. 5839 und 5882 bedürfen keiner Antwort.

Erlassen in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 21. Mai 2015.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,

(gez.) J. Spreutels

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203091]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 2 juin 2015 en cause de la SA « Vesting Finance » contre Brahim Ait Abderrahman, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 5 juin 2015, le Juge de paix du canton d'Enghien-Lens a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 591, 25°, du Code judiciaire, tel qu'il a été introduit par l'article 11 de la loi du 26 mars 2014, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en attribuant soit au juge de paix, soit au tribunal de première instance, la compétence pour connaître d'une demande portant sur le paiement de factures ayant trait à des fournitures de services d'utilité publique au sens de cette disposition, dont le montant est supérieur à la compétence '*ratione summae*' du juge de paix, formée 'à l'encontre d'une personne physique qui n'est pas une entreprise visée à l'article 573, alinéa 1^{er}, 1^{or}, selon que l'auteur de la demande en justice soit un fournisseur de service d'utilité publique ou soit un tiers auquel ledit fournisseur aurait cédé sa créance ? ».

Cette affaire, inscrite sous le numéro 6219 du rôle de la Cour, a été jointe aux affaires déjà jointes portant les numéros 6195, 6196 et 6197 du rôle.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203091]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 2 juni 2015 in zake de nv « Vesting Finance » tegen Brahim Ait Abderrahman, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 5 juni 2015, heeft de Vrederechter van het kanton Edingen-Lens de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 591, 25°, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals het is ingevoerd bij artikel 11 van de wet van 26 maart 2014, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet door hetzij de vrederechter, hetzij de rechtbank van eerste aanleg de bevoegdheid toe te wijzen om kennis te nemen van een vordering met betrekking tot de betaling van facturen in verband met leveringen van nutsvoorzieningen in de zin van die bepaling, waarvan het bedrag hoger is dan de bevoegdheid '*ratione summae*' van de vrederechter, ingesteld 'tegen een natuurlijke persoon die geen onderneming is als bedoeld in artikel 573, eerste lid, 1^{or}, naargelang de rechtsvordering is ingesteld door een leverancier van nutsvoorzieningen of door een derde aan wie die leverancier zijn schuldvordering zou hebben overgedragen ? ».

Die zaak, ingeschreven onder nummer 6219 van de rol van het Hof, werd samengevoegd met de reeds samengevoegde zaken met rolnummers 6195, 6196 en 6197.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203091]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 2. Juni 2015 in Sachen der « Vesting Finance » AG gegen Brahim Ait Abderrahman, dessen Ausfertigung am 5. Juni 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Friedensrichter des Kantons Enghien-Lens folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 591 Nr. 25 des Gerichtsgesetzbuches, eingeführt durch Artikel 11 des Gesetzes vom 26. März 2014, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er entweder dem Friedensrichter, oder dem Gericht erster Instanz die Zuständigkeit erteilt, über eine Klage in Bezug auf die Bezahlung von Rechnungen für Lieferungen von Versorgungsdienstleistungen im Sinne von dieser Bestimmung zu befinden, deren Betrag über die Zuständigkeit '*ratione summae*' des Friedensrichters hinausgeht und die 'gegen eine natürliche Person, die kein Unternehmen im Sinne von Artikel 573 Absatz 1 Nr. 1 ist' erhoben wird, je nachdem, ob der Kläger ein Lieferant von Versorgungsdienstleistungen ist, oder aber eine Drittperson, der dieser Lieferant seine Schuldforderung abgetreten hätte? ».

Diese unter der Nummer 6219 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragene Rechtssache wurde mit den bereits verbundenen Rechtssachen mit Geschäftsverzeichnisnummern 6195, 6196 und 6197 verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203214]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par ordonnance du 4 mai 2015 en cause de la sprl « V.C. » contre la « Caisse d'Assurance Accidents du Travail - SECUREX », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 22 mai 2015, le juge des saisies du Tribunal de première instance du Brabant wallon a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 1408 du Code judiciaire, interprété comme le suggèrent les travaux préparatoires, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il ne viserait que la personne physique saisie ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6206 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203214]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij beschikking van 4 mei 2015 in zake de bvba «V.C.» tegen de «Verzekeringskas Arbeidsongevallen - SECUREX», waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 22 mei 2015, heeft de beslagrechter van de Rechtbank van eerste aanleg Waals-Brabant de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 1408 van het Gerechtelijk Wetboek, geïnterpreteerd zoals in de parlementaire voorbereiding wordt gesuggereerd, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het alleen de beslagene beoogt die een natuurlijke persoon is ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6206 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203214]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Beschluss vom 4. Mai 2015 in Sachen der «V.C.» PGmbH gegen die «Arbeitsunfallversicherung - SECUREX», dessen Ausfertigung am 22. Mai 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Pfändungsrichter am Gericht erster Instanz Wallonisch-Brabant folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 1408 des Gerichtsgesetzbuches, ausgelegt im Sinne der Vorarbeiten, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er sich nur auf Gepfändete beziehen würde, die natürliche Personen sind? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6206 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203316]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 13 avril 2015 en cause de la SCRL « Repassvite » contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 22 mai 2015, le Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 193bis du CIR 92 viole-t-il les articles 10, 11 et 170 de la Constitution en ce qu'il exonérerait de l'impôt des sociétés les primes de remise au travail et les primes de transition professionnelle attribuées par les institutions régionales compétentes à des sociétés et qui répondent aux conditions prévues au règlement CE n° 2204/2002 de la Commission européenne du 12 décembre 2002 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'Etat à l'emploi ou qui sont ou ont été admises par la Commission européenne dans ce cadre, à l'exclusion des mesures d'aides à l'emploi octroyées par d'autres institutions publiques ou pouvoirs publics et notamment des institutions fédérales (par exemple, Plan Activa et/ou mesures Sine) alors que, dans cette interprétation, l'application de cette disposition instaurerait une inégalité de traitement non raisonnablement justifiée entre d'une part, les bénéficiaires d'aides régionales à l'emploi et d'autre part, les bénéficiaires d'aides fédérales à l'emploi qui poursuivent un but identique, à savoir la réinsertion des chômeurs très difficiles à réintégrer dans le monde du travail et constituent des aides financières octroyées en vue d'inciter les entreprises à employer cette même catégorie de travailleurs en application du règlement CE n° 2204/2002 de la Commission européenne ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6208 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203316]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 13 april 2015 in zake de cvba « Repassvite » tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 22 mei 2015, heeft de Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Bergen, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 193bis van het WIB 1992 de artikelen 10, 11 en 170 van de Grondwet, in zoverre het de tewerkstellingspremies en de beroepsoverstappremies die door de bevoegde gewestelijke instellingen aan vennootschappen worden toegekend en die beantwoorden aan de verordening (EG) nr. 2204/2002 van de Europese Commissie van 12 december 2002 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op werkgelegenheidssteun, of die in dat kader door de Europese Commissie worden of zijn aanvaard, met uitsluiting van de steunmaatregelen voor de werkgelegenheid die door andere overheidsinstellingen of overheden en met name federale instellingen worden toegekend (bijvoorbeeld het Activaplan en/of Sine-maatregelen), zou vrijstellen van de vennootschapsbelasting, terwijl de toepassing van die bepaling, in die interpretatie, een niet redelijk verantwoord verschil in behandeling zou invoeren tussen, enerzijds, de begunstigden van gewestelijke werkgelegenheidssteun en, anderzijds, de begunstigden van federale werkgelegenheidssteun die eenzelfde doel nastreven, namelijk de beroepsherinschakeling van de werklozen die heel moeilijk opnieuw in de arbeidswereld kunnen worden geïntegreerd, en die financiële steun vormen die wordt toegekend om de ondernemingen ertoe aan te moedigen de voorkeur te geven aan diezelfde categorie van werknemers met toepassing van de verordening (EG) nr. 2204/2002 van de Europese Commissie ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6208 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203316]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 13. April 2015 in Sachen der «Repassvite» Gen.mbH gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 22. Mai 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Hennegau, Abteilung Mons, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 193bis des EStGB 1992 gegen die Artikel 10, 11 und 170 der Verfassung, indem er die Wiederbeschäftigungsprämien und Berufsübergangsprämien, die Gesellschaften von den zuständigen regionalen Einrichtungen zuerkannt werden und den in der Verordnung (EG) Nr. 2204/2002 der Europäischen Kommission vom 12. Dezember 2002 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf Beschäftigungsbeihilfen vorgesehenen Bedingungen entsprechen oder von der Europäischen Kommission in diesem Rahmen zugelassen sind oder wurden, von der Gesellschaftssteuer befreien würde, unter Ausschluss der Unterstützungsmaßnahmen für die Beschäftigung, die von anderen öffentlichen Einrichtungen oder öffentlichen Behörden, insbesondere von den föderalen Einrichtungen (z.B. Aktiva-Plan und/oder ESW-Maßnahmen) gewährt werden, während in dieser Auslegung die Anwendung dieser Bestimmung einen nicht gerechtfertigten Behandlungsunterschied einführen würde zwischen einerseits den Empfängern von regionalen Unterstützungsmaßnahmen für die Beschäftigung und andererseits den Empfängern von föderalen Unterstützungsmaßnahmen für die Beschäftigung, die ein identisches Ziel - die Wiedereingliederung der sehr schwer in die Arbeitswelt wieder aufzunehmenden Arbeitslosen - verfolgen und eine finanzielle Unterstützung darstellen, die gewährt wird, um die Unternehmen zur Einstellung derselben Kategorie von Arbeitnehmern anzureizen, in Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 2204/2002 der Europäischen Kommission zu beschäftigen?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6208 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203210]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 29 avril 2015 en cause du procureur du Roi contre S.T., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 28 mai 2015, le Tribunal correctionnel de Liège, division Liège, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 43 du Code pénal viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec les articles 6, § 1, de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, en ce qu'il impose au juge pénal de prononcer la confiscation des choses, au sens de l'article 42, 1^o, du Code pénal, qui ont servi ou ont été destinées à commettre l'infraction quand la propriété en appartient au condamné lorsque la peine de confiscation est susceptible de porter une atteinte telle à la situation financière de la personne à laquelle est infligée qu'elle pourrait constituer une mesure disproportionnée par rapport au but légitime que la loi poursuit et constituer une violation du droit au respect des biens garanti par l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6210 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203210]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 29 april 2015 in zake de procureur des Konings tegen S.T., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 28 mei 2015, heeft de Correctionele Rechtbank Luik, afdeling Luik, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 43 van het Strafwetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6.1 van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en met artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in zoverre het aan de strafrechter de verplichting oplegt om de verbeurdverklaring uit te spreken van de zaken, in de zin van artikel 42, 1^o, van het Strafwetboek, die hebben gediend of waren bestemd om het misdrijf te plegen wanneer zij eigendom van de veroordeelde zijn terwijl de straf van verbeurdverklaring de financiële situatie van de persoon aan wie zij wordt opgelegd, dermate kan aantasten dat zij een maatregel zou kunnen vormen die onevenredig is ten opzichte van het legitieme doel dat de wet nastreeft en een schending van het bij artikel 1 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden gewaarborgde recht op het ongestoord genot van de eigendom zou kunnen uitmaken ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6210 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203210]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 29. April 2015 in Sachen des Prokurators des Königs gegen S.T., dessen Ausfertigung am 28. Mai 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Korrekionalgericht Lüttich, Abteilung Lüttich, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 43 des Strafgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 1 der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten und mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, insofern er den Strafrichter dazu verpflichtet, die Sondereinziehung der Sachen im Sinne von Artikel 42 Nr. 1 des Strafgesetzbuches auszusprechen, die zur Begehung der Straftat gedient haben oder dazu bestimmt waren, sofern sie Eigentum des Verurteilten sind, wobei die Strafe der Sondereinziehung geeignet ist, die finanzielle Lage der Person, der sie auferlegt wird, dermaßen zu beeinträchtigen, dass sie eine in keinem Verhältnis zu der vom Gesetz angestrebten rechtmäßigen Zielsetzung stehende Maßnahme darstellen und einen Verstoß gegen das in Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten gewährleistete Recht auf Achtung des Eigentums beinhalten könnte? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6210 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203212]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 1^{er} juin 2015 en cause de Karim Zaidi contre la SA « Ethias », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 4 juin 2015, la Cour du travail de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 68 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail et/ou l'article 1018 du Code judiciaire relatif aux dépens violent-ils les articles 10, 11 et 23 de la Constitution, l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, lus séparément ou de manière combinée, en ce qu'ils ne permettent pas à des assurés sociaux dont le procès porte essentiellement sur un élément d'ordre médical d'être soutenus financièrement dans les frais de leur défense médicale; alors qu'ils permettraient à des assurés sociaux dont le procès porte essentiellement sur un élément d'ordre juridique d'être soutenus financièrement dans les frais de leur défense juridique ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6216 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203212]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest van 1 juni 2015 in zake Karim Zaidi tegen de nv « Ethias », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 4 juni 2015, heeft het Arbeidshof te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden artikel 68 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 en/of artikel 1018 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de kosten de artikelen 10, 11 en 23 van de Grondwet en artikel 6 van het Europees Verdrag van 4 november 1950 tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, afzonderlijk of in samenhang gelezen, in zoverre zij aan sociaal verzekerden wier proces voornamelijk betrekking heeft op een medisch element, niet de mogelijkheid bieden financieel te worden ondersteund in de kosten van hun medische verdediging, terwijl zij aan sociaal verzekerden wier proces voornamelijk betrekking heeft op een juridisch element, de mogelijkheid zouden bieden financieel te worden ondersteund in de kosten van hun juridische verdediging ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6216 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203212]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid vom 1. Juni 2015 in Sachen Karim Zaidi gegen die «Ethias» AG, dessen Ausfertigung am 4. Juni 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Arbeitsgerichtshof Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstoßen Artikel 68 des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle und/oder Artikel 1018 des Gerichtsgesetzbuches bezüglich der Verfahrenskosten gegen die Artikel 10, 11 und 23 der Verfassung, Artikel 6 der europäischen Konvention vom 4. November 1950 zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, an sich oder in Verbindung miteinander, indem sie es den Sozialversicherten, deren Prozess hauptsächlich ein medizinisches Element betrifft, nicht ermöglichen, bei den Kosten ihrer medizinischen Verteidigung finanziell unterstützt zu werden, während sie es den Sozialversicherten, deren Prozess hauptsächlich ein rechtliches Element betrifft, ermöglichen würden, bei den Kosten ihrer rechtlichen Verteidigung finanziell unterstützt zu werden? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6216 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203208]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 1 juni 2015 in zake het openbaar ministerie tegen Peter Platteeuw, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 8 juni 2015, heeft de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Ieper, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 38, § 2bis, van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, ingevoerd bij art. 19, 5° van de wet van 7 februari 2003, B.S. 25 februari 2003 en gewijzigd bij art. 10, 6° van de wet van 20 juli 2005, B.S. 11 augustus 2005, in zijn huidige vorm de bepalingen van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in die zin geïnterpreteerd dat in de mogelijkheid wordt voorzien van een verval van recht tot sturen beperkt van vrijdag 20 uur tot zondag 20 uur en van 20 uur op de vooravond van een feestdag tot 20 uur op die feestdag, voor beklaagden die tewerk gesteld zijn op wekdagen, terwijl niet in de mogelijk is voorzien van een verval van recht tot sturen beperkt op enkele wekdagen voor gedaagden die werkzaam zijn in het weekend ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6220 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203208]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 1^{er} juin 2015 en cause du ministère public contre Peter Platteeuw, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 8 juin 2015, le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Ypres, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 38, § 2bis, de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, inséré par l'article 19, 5°, de la loi du 7 février 2003, M.B. 25 février 2003, et modifié par l'article 10, 6°, de la loi du 20 juillet 2005, M.B. 11 août 2005, viole-t-il dans sa forme actuelle les dispositions des articles 10 et 11 de la Constitution lorsqu'il est interprété en ce sens qu'il prévoit la possibilité de subir une déchéance du droit de conduire limitée du vendredi à 20 heures au dimanche à 20 heures et à partir de 20 heures la veille d'un jour férié jusqu'à 20 heures le jour férié même, pour les prévenus qui travaillent pendant les jours de la semaine, alors que la possibilité de subir une déchéance du droit de conduire limitée à certains jours de la semaine n'est pas prévue pour les défendeurs qui travaillent le week-end ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6220 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203208]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 1. Juni 2015 in Sachen der Staatsanwaltschaft gegen Peter Platteeuw, dessen Ausfertigung am 8. Juni 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Polizeigericht Westflandern, Abteilung Ypern, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 38 § 2bis des Gesetzes vom 16. März 1968 über die Straßenverkehrspolizei, eingeführt durch Artikel 19 Nr. 5 des Gesetzes vom 7. Februar 2003 (*Belgisches Staatsblatt* vom 25. Februar 2003) und abgeändert durch Artikel 10 Nr. 6 des Gesetzes vom 20. Juli 2005 (*Belgisches Staatsblatt* vom 11. August 2005), in seiner heutigen Fassung gegen die Bestimmungen der Artikel 10 und 11 der Verfassung, dahin ausgelegt, dass die Möglichkeit einer auf den Zeitraum von freitags 20 Uhr bis sonntags 20 Uhr sowie von 20 Uhr am Vorabend eines Feiertags bis 20 Uhr am Feiertag selbst beschränkten Einziehung der Fahrerlaubnis für an Wochentagen beschäftigte Angeklagte vorgesehen ist, nicht aber die Möglichkeit einer auf einige Wochentage beschränkten Einziehung der Fahrerlaubnis für am Wochenende beschäftigte Geladene? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6220 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203209]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 3 juni 2015 in zake de gemeente Wommelgem tegen de bvba « Synergie », Sonja Kimpen en Marc, Niels en Arne De Jonck, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 9 juni 2015, heeft de voorzitter van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt de wet van 22 november 2013 tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen, wat de waarborgen van de schuldeisers bij een kapitaalverschikking betreft, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, doordat zij enerzijds een zekerheidstelling mogelijk maakt voor de schuldvorderingen ten aanzien van een NV die besloten heeft tot kapitaalvermindering, waarvoor in rechte of via arbitrage een bezwaar werd ingesteld vóór de algemene vergadering die zich over de kapitaalvermindering moet uitspreken (wijziging van art. 613 W. Venn.) en voor in rechte betwiste schuldvorderingen ten aanzien van herstructureerende vennootschappen (wijziging van de artt. 686 en 767 W. Venn.), terwijl niet in diezelfde mogelijkheid werd voorzien van betreft in rechte betwiste vorderingen ten aanzien andere vennootschapsvormen (waaronder de BVBA) die besluiten tot kapitaalvermindering (geen wijziging van art. 317 W. Venn.) ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6221 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203209]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 3 juin 2015 en cause de la commune de Wommelgem contre la SPRL « Synergie », Sonja Kimpen et Marc, Niels et Arne De Jonck, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 9 juin 2015, le président du Tribunal de commerce d'Anvers, division Anvers, a posé la question préjudicielle suivante :

« La loi du 22 novembre 2013 modifiant le Code des sociétés, concernant les garanties des créanciers en cas de réorganisation du capital, viole-t-elle les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'elle permet la constitution d'une sûreté pour les créances à l'égard d'une SA qui a décidé de procéder à une réduction du capital pour laquelle une réclamation a été introduite en justice ou par voie d'arbitrage avant l'assemblée générale appelée à se prononcer sur la réduction du capital (modification de l'article 613 du Code des sociétés) et pour les créances contestées en justice à l'égard de sociétés en restructuration (modification des articles 686 et 767 du Code des sociétés), alors que la même possibilité n'a pas été prévue en ce qui concerne les actions contestées en justice à l'égard d'autres formes de sociétés (dont la SPRL) qui décident de procéder à une réduction du capital (pas de modification de l'article 317 du Code des sociétés) ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6221 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203209]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 3. Juni 2015 in Sachen der Gemeinde Wommelgem gegen die «Synergie» PGmbH, Sonja Kimpen und Marc, Niels und Arne De Jonck, dessen Ausfertigung am 9. Juni 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Präsident des Handelsgerichts Antwerpen, Abteilung Antwerpen folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt das Gesetz vom 22. November 2013 zur Abänderung des Gesellschaftsgesetzbuches hinsichtlich der Garantien für Gläubiger im Falle einer Reorganisation des Kapitals gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem es einerseits eine Sicherheitsleistung ermöglicht für die Schuldforderungen einer AG gegenüber, die eine Kapitalherabsetzung beschlossen hat, hinsichtlich deren vor der Generalversammlung, die über die Kapitalherabsetzung zu beschließen hat, vor Gericht oder im Wege eines Schiedsverfahrens Beschwerde eingereicht worden ist (Abänderung von Artikel 613 des Gesellschaftsgesetzbuches), und für vor Gericht angefochtene Schuldforderungen Gesellschaften in Umstrukturierung gegenüber (Abänderung der Artikel 686 und 767 des Gesellschaftsgesetzbuches), während nicht dieselbe Möglichkeit vorgesehen wurde für vor Gericht angefochtene Forderungen anderen Gesellschaftsformen (darunter die PGmbH) gegenüber, die eine Kapitalherabsetzung beschließen (keine Abänderung von Artikel 317 des Gesellschaftsgesetzbuches)?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6221 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/203211]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest van 5 juni 2015 in zake de nv « New Energy » tegen de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 12 juni 2015, heeft het Arbeidshof te Gent de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 30bis, § 3, en § 5, van de Wet van 27 juni 1969 tot herziening van de Besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals aangepast door de Wet van 27 april 2007, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet al dan niet in samenhang met artikel 1 Eerste Protocol bij de Europese Conventie tot bescherming van de Rechten van de mens, en het algemeen beginsel van het recht op een rechterlijke toetsing met volle rechtsmacht, doordat geen beroep op de justitiële rechter mogelijk is met het oog op het mildere van de vordering op basis van het evenredigheidsbeginsel vervat in het Eerste Protocol bij de Europese Conventie tot bescherming van de Rechten van de mens ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6225 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/203211]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 5 juin 2015 en cause de la SA « New Energy » contre le Service de la sécurité sociale, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 12 juin 2015, la Cour du travail de Gand, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 30bis, §§ 3 et 5, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel qu'il a été adapté par la loi du 27 avril 2007, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec l'article 1^{er} du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, et le principe général du droit à un contrôle judiciaire de pleine juridiction, en ce qu'un recours au juge judiciaire en vue de tempérer l'action sur la base du principe de proportionnalité contenu dans le Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme n'est pas possible ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6225 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/203211]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid vom 5. Juni 2015 in Sachen der «New Energy» AG gegen das Landesamt für soziale Sicherheit, dessen Ausfertigung am 12. Juni 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Arbeitsgerichtshof Gent folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 30bis §§ 3 und 5 des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, angepasst durch das Gesetz vom 27. April 2007, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 1 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention und dem allgemeinen Grundsatz des Rechts auf eine richterliche Prüfung mit voller Rechtsprechungsbefugnis, indem keine Befassung des ordentlichen Richters im Hinblick auf die Milderung der Forderung aufgrund des Verhältnismäßigkeitsgrundsatzes nach dem ersten Zusatzprotokoll zur Europäischen Menschenrechtskonvention möglich ist?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6225 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

CONSEIL D'ETAT

[C – 2015/18242]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État

Monsieur Alexis de CROMBRUGGHE de PICQUENDAELE a demandé l'annulation de l'arrêté royal du 4 juillet 2014 fixant le statut des agents de la carrière extérieure et de la carrière consulaire.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 22 juillet 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 216.174/VIII-9.728.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[C – 2015/18242]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De heer Alexis de CROMBRUGGHE de PICQUENDAELE heeft de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 4 juli 2014 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de buitenlandse carrière en de consulaire carrière.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 juli 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 216.174/VIII-9.728.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[C – 2015/18242]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Herr Alexis de CROMBRUGGHE de PICQUENDAELE hat die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 4. Juli 2014 zur Festlegung des Statuts der Beamten der Laufbahn im Außendienst und der konsularischen Laufbahn beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 22. Juli 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 216.174/VIII-9.728 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2015/203422]

Sélection du directeur du service d'encadrement ICT (m/f) pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (AFG15705)

Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation, sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR.

. être porteur d'un diplôme de base de 2^e cycle (par exemple licencié/master) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'une fonction de niveau A.

. ET avoir une expérience professionnelle utile d'au moins cinq ans.

Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience dans au moins l'un des aspects suivants :

o la conception et/ou le pilotage de plans stratégiques

o la conception et/ou le pilotage de la gestion de projets

et ce, dans le domaine des Technologies de l'Information ou de la Communication.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 02-788 70 00) ou via le site web du SELOR (www.selor.be).

Traitement annuel brut de début (indexé) : 140.550,57 euros (bande de salaire 5).

Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- Etre belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

- jouir des droits civils et politiques.

Vous pouvez postuler jusqu'au 15 septembre 2015, date limite d'inscription.

1. Si vous ne disposez pas encore de compte « Mon Selor », veuillez en créer un et complétez votre « CV en ligne ». Téléchargez également votre arrêté de nomination et/ou votre diplôme de base de deuxième cycle (master/licence).

2. Posez votre candidature en ligne via votre compte 'Mon Selor' et complétez les rubriques spécifiques à la fonction de management.

3. Lorsque vous avez complété les rubriques spécifiques à cette fonction de management et cliqué sur le bouton « Sauvegarder », n'oubliez pas de valider votre candidature en cliquant sur le bouton « Valider ma candidature » (en haut de l'écran). Attention ! Ce bouton apparaît seulement lorsque vous avez mentionné suffisamment d'années d'expérience au regard des conditions de participation.

Vous pouvez modifier votre CV et les rubriques spécifiques à la fonction postulée jusqu'à la date limite d'inscription. Dans ce cas, n'oubliez pas de sauvegarder et valider à nouveau votre candidature.

SELOR décide si les candidats satisfont aux conditions générales et particulières d'admissibilité exclusivement

. sur base du diplôme et/ou arrêté de nomination figurant dans votre compte « Mon Selor »;

. sur base des rubriques spécifiques à cette fonction de management (expérience professionnelle utile) que vous avez complétées dans votre compte « Mon Selor ».

SELOR ne prend en considération que ces informations telles qu'elles figurent dans votre compte « Mon Selor » à la clôture de l'appel à candidature.

Vous trouverez d'autres informations sur le site du SELOR : <http://www.selor.be/fr/procédures/procédures-de-screening/topmanagers/>

Vous ne pouvez pas postuler via fax, e-mail ou tout autre moyen de communication.

Faute de respecter cette procédure, votre candidature ne sera pas prise en considération.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2015/203422]

Selectie van directeur van de stafdienst ICT (m/v) voor de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking (ANG15705)

Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute voorwaarde voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR. Op de uiterste inschrijvingsdatum moet je :

. houder zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat/master) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A.

. EN over minimum vijf jaar professionele ervaring te beschikken.

Onder nuttige professionele ervaring wordt verstaan een ervaring in minstens één van de volgende aspecten :

o het opstellen en/of het sturen van strategische plannen

o het opstellen en/of het sturen van het projectbeheer

en dit binnen het domein van de Informatie- of de Communicatie-technologieën.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 02-788 70 00) of via de website van SELOR (www.selor.be).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : € 140.550,57 (salarisband 5).

Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Bondsstaat;

. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;

. de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Solliciteren kan tot en met 15 september 2015, uiterste inschrijvingsdatum.

1. Als je nog geen « Mijn Selor » account hebt, creëer er dan één en vul je online-CV in. Laad eveneens je benoemingsbesluit en/of je diploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat/master) op.

2. Je solliciteert online via je "Mijn Selor" account en je vult de specifiek voor deze managementfunctie voorziene rubrieken in.

3. Wanneer je de specifiek voor deze managementfunctie voorziene rubrieken ingevuld hebt en op de knop opslaan geklikt hebt, vergeet dan niet je kandidatuur te valideren door op de knop "Mijn kandidatuur valideren" (bovenaan op uw scherm) te klikken. Opgelet ! Deze knop verschijnt enkel wanneer u voldoende ervaringsjaren ten aanzien van de deelnemingsvoorwaarden heeft vermeld.

U kan uw online-CV en de rubrieken, eigen aan de vacant gestelde functie, aanpassen tot en met de laatste dag van inschrijving. Vergeet echter niet om uw kandidatuur steeds opnieuw te valideren door tijdig op te slaan.

SELOR gaat na of de kandidaten voldoen aan de algemene en de specifieke deelnemingsvoorwaarden, enkel

. op basis van het in uw "Mijn Selor account" opgeladen diploma en/of benoemingsbesluit;

. op basis van de door u ingevulde specifieke rubrieken eigen aan de functie (nuttige professionele ervaring), in uw "Mijn Selor account".

SELOR houdt enkel rekening met de informatie zoals die verschijnt in uw "Mijn Selor account" na afsluiting van de oproep tot kandidaatsstelling.

Andere informatie vind je op de site van SELOR : <http://www.selor.be/nl/procedures/screeningsprocedures/topmanagers/>

Je kan niet solliciteren via fax, e-mail of elk ander communicatie-middel.

Bij het niet respecteren van de procedure, zal je kandidatuur niet in aanmerking worden genomen.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2015/203409]

Sélection du directeur général des affaires bilatérales (m/f) pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (AFG15706)

Conditions d'admissibilité :

Les conditions de participation sont une exigence absolue pour participer à une procédure de sélection du SELOR. A la date limite d'inscription, vous devez :

- être porteur d'un diplôme de base de 2^e cycle (par exemple licencié/master) de l'enseignement universitaire ou de l'enseignement supérieur de type long ou être titulaire d'une fonction de niveau A.

- ET avoir une expérience de management d'au moins six ans ou avoir une expérience professionnelle utile d'au moins dix ans.

Par expérience en management, il y a lieu d'entendre une expérience en gestion au sein d'un service public ou d'une organisation du secteur privé.

Par expérience professionnelle utile, il y a lieu d'entendre une expérience dans une fonction à responsabilités au niveau national ou international dans un ou plusieurs domaines fonctionnels énumérés dans les finalités permanentes*.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans la description de fonction complète que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 02-788 70 00) ou via le site web du SELOR (www.selor.be).

Traitement annuel brut de début (indexé) : 140.550,57 euros (bande de salaire 5).

Conditions de désignation :

Le candidat doit remplir, à la date de sa désignation, les conditions suivantes :

- être belge;
- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques.

Vous pouvez postuler jusqu'au 15 septembre 2015, date limite d'inscription.

1. Si vous ne disposez pas encore de compte « Mon Selor », veuillez en créer un et complétez votre « CV en ligne ». Téléchargez également votre arrêté de nomination et/ou votre diplôme de base de deuxième cycle (master/licence).

2. Posez votre candidature en ligne via votre compte 'Mon Selor' et complétez les rubriques spécifiques à la fonction de management.

3. Lorsque vous avez complété les rubriques spécifiques à cette fonction de management et cliqué sur le bouton « Sauvegarder », n'oubliez pas de valider votre candidature en cliquant sur le bouton « Valider ma candidature » (en haut de l'écran). Attention ! Ce bouton apparaît seulement lorsque vous avez mentionné suffisamment d'années d'expérience au regard des conditions de participation.

Vous pouvez modifier votre CV et les rubriques spécifiques à la fonction postulée jusqu'à la date limite d'inscription. Dans ce cas, n'oubliez pas de sauvegarder et valider à nouveau votre candidature.

SELOR décide si les candidats satisfont aux conditions générales et particulières d'admissibilité exclusivement :

- sur base du diplôme et/ou arrêté de nomination figurant dans votre compte « Mon Selor »,
- sur base des rubriques spécifiques à cette fonction de management (expérience en management et expérience professionnelle utile) que vous avez complétées dans votre compte « Mon Selor ».

SELOR ne prend en considération que ces informations telles qu'elles figurent dans votre compte « Mon Selor » à la clôture de l'appel à candidature.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2015/203409]

Selectie van directeur-generaal bilaterale zaken (m/v) voor de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelings-samenwerking (ANG15706)

Deelnemingsvoorwaarden :

De deelnemingsvoorwaarden zijn een absolute voorwaarde voor deelname aan een selectieprocedure bij SELOR. Op de uiterste inschrijvingsdatum moet je :

- houder zijn van een basisdiploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat/master) van universitair onderwijs of van hoger onderwijs van het academisch niveau of titularis zijn van een functie van niveau A.

- EN over een managementervaring van minstens zes jaar beschikken of minimaal tien jaar nuttige professionele ervaring hebben.

o Onder managementervaring wordt verstaan : een ervaring inzake beheer binnen een openbare dienst of een organisatie uit de private sector.

o Onder nuttige professionele ervaring wordt verstaan een ervaring in : een verantwoordelijke functie op nationaal of internationaal niveau in één of meerdere functionele domeinen opgesomd in de permanente resultaatsgebieden*.

De functieomschrijving evenals de selectieprocedure zijn omstandig beschreven in het volledige selectiereglement dat u kunt bekomen bij de diensten van SELOR (infolijn 02-788 70 00) of via de website van SELOR (www.selor.be).

Brutowedde op jaarbasis, geïndexeerd : € 140.550,57 (salarisband 5).

Aanstellingsvoorwaarden :

De kandidaat moet op de datum van de aanstelling :

- . Belg zijn;
- . een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- . de burgerlijke en politieke rechten genieten.

Solliciteren kan tot en met 15 september 2015, uiterste inschrijvingsdatum.

1. Als je nog geen « Mijn Selor » account hebt, creëer er dan één en vul je online-CV in. Laad eveneens je benoemingsbesluit en/of je diploma van de 2e cyclus (vb. licentiaat/master) op.

2. Je solliciteert online via je "Mijn Selor" account en je vult de specifiek voor deze managementfunctie voorziene rubrieken in.

3. Wanneer je de specifiek voor deze managementfunctie voorziene rubrieken ingevuld hebt en op de knop opslaan geklikt hebt, vergeet dan niet je kandidatuur te valideren door op de knop "Mijn kandidatuur valideren" (bovenaan op uw scherm) te klikken. Opgelet ! Deze knop verschijnt enkel wanneer u voldoende ervaringsjaren ten aanzien van de deelnemingsvoorwaarden heeft vermeld.

U kan uw online-CV en de rubrieken, eigen aan de vacant gestelde functie, aanpassen tot en met de laatste dag van inschrijving. Vergeet echter niet om uw kandidatuur steeds opnieuw te valideren door tijdig op te slaan.

SELOR gaat na of de kandidaten voldoen aan de algemene en de specifieke deelnemingsvoorwaarden, enkel

- . op basis van het in uw "Mijn Selor account" opgeladen diploma en/of benoemingsbesluit;

- . op basis van de door u ingevulde specifieke rubrieken eigen aan de functie (managementervaring en nuttige professionele ervaring), in uw "Mijn Selor account".

SELOR houdt enkel rekening met de informatie zoals die verschijnt in uw "Mijn Selor account" na afsluiting van de oproep tot kandidaatsstelling.

Vous trouverez d'autres informations sur le site du SELOR : <http://www.selor.be/fr/procedures/procedures-de-screening/top-managers/>

Vous ne pouvez pas postuler via fax, e-mail ou tout autre moyen de communication.

Faute de respecter cette procédure, votre candidature ne sera pas prise en considération.

* Cf Rubrique "Contenu de la fonction" du règlement de sélection disponible sur www.selor.be

Andere informatie vind je op de site van SELOR : <http://www.selor.be/nl/procedures/screeningsprocedures/topmanagers/>

Je kan niet solliciteren via fax, e-mail of elk ander communicatiemiddel.

Bij het niet respecteren van de procedure, zal je kandidatuur niet in aanmerking worden genomen.

* Cf. Rubriek "Jobinhoud" beschikbaar in het selectiereglement op www.selor.be

**SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

Recrutement. — Résultats

[2015/203424]

Sélection comparative de directeurs du service de Sécurité et d'Interopérabilité des Chemins de fer, francophones

La sélection comparative de directeurs du service de Sécurité et d'Interopérabilité des Chemins de fer (m/f) (niveau A5), francophones, pour le SPF Mobilité et transports (AFG15048), a été clôturée le 2 juillet 2015.

Il n'y a pas de lauréat.

**SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

Werving. — Uitslagen

[2015/203424]

Vergelijkende selectie van Franstalige directeurs van de dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van de Spoorwegen

De vergelijkende selectie van Franstalige directeurs van de dienst Veiligheid en Interoperabiliteit van de Spoorwegen (m/v) (niveau A5), voor de FOD Mobiliteit en Vervoer (AFG15048), werd afgesloten op 2 juli 2015.

Er is geen geslaagde.

**SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2015/203401]

Sélection comparative d'experts en soutien management, néerlandophones

La sélection comparative d'experts en soutien management (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (ANG15063), a été clôturée le 7 juillet 2015.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

**SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2015/203401]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige experts managementondersteuning

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige experts managementondersteuning (m/v) (niveau A), voor de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (ANG15063), werd afgesloten op 7 juli 2015.

Er is 1 geslaagde.

**SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2015/203421]

Sélection comparative de directeur du Centre pour la cybersécurité Belgique, francophones

La sélection comparative de directeur du Centre pour la cybersécurité Belgique (m/f) (niveau A), francophones, pour le SPF Chancellerie du Premier Ministre (CFG15010), a été clôturée le 1^{er} juillet 2015.

Le nombre de lauréat s'élève à un.

**SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2015/203421]

Vergelijkende selectie van Franstalige directeur van het Centrum voor cybersecurity België

De vergelijkende selectie van Franstalige directeur (m/v), van het Centrum voor cybersecurity België (niveau A), voor de FOD Kanselarij van de Eerste Minister (CFG15010), werd afgesloten op 1 juli 2015.

Er is één geslaagde.

**SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2015/203423]

Sélection comparative de directeur adjoint du Centre pour la cybersécurité Belgique, francophones

La sélection comparative de directeur adjoint du Centre pour la cybersécurité Belgique (m/f) (niveau A), francophones, pour le SPF Chancellerie du Premier Ministre (CFG15011), a été clôturée le 1^{er} juillet 2015.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

**SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2015/203423]

Vergelijkende selectie van Franstalige adjunct-directeur van het Centrum voor cybersecurity België

De vergelijkende selectie van Franstalige adjunct-directeur van het Centrum voor cybersecurity België (m/v) (niveau A), voor de FOD Kanselarij van de Eerste Minister (CFG15011), werd afgesloten op 1 juli 2015.

Er zijn 3 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2015/203433]

Sélection comparative d'attachés A2 marchés publics (m/f) (niveau A2), francophones, pour FAMIFED (AFG15053). — ERRATUM

L'annonce de cette sélection est déjà parue dans le Moniteur belge du 12 juin 2015. Elle doit être considérée comme nulle et non avenue.

Une liste de dix lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

. Diplôme de licencié/master ou docteur en droit.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : une expérience professionnelle pertinente, de trois ans minimum, dans le domaine des marchés publics dans lequel vous accomplissez au moins 2 des tâches reprises ci-dessous :

- . rédaction de cahiers spéciaux des charges;
- . rédaction d'appels d'offres;
- . publication des cahiers de charges (national et européen);
- . analyse des offres;
- . gestion des contrats.

3. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A1 ou A2 (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 29 juin 2015 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2015/203433]

Vergelijkende selectie van Franstalige attachés A2 overheidsopdrachten (m/v) (niveau A2), voor FAMIFED. — ERRATUM (AFG15053)

De bekendmaking van deze selectie, verschenen in het op 12 juni 2015, dient als nietig beschouwd te worden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum tien geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

. diploma van licentiaat/master in de rechten of doctor in de rechten.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : minimum drie jaar relevante beroepservaring op het vlak van overheidsopdrachten waarbij u ten minste twee van de volgende taken heeft uitgevoerd :

- . bijzondere bestekken opstellen;
- . offerteaanvragen opstellen;
- . (nationale en Europese) bestekken publiceren;
- . offertes analyseren;
- . contracten beheren.

3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A1 of A2 (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 29 juni 2015 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2015/41307]

Fonds des Rentes

Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1^{er}, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis

La liste des indices de référence du mois de juillet 2015 est composée comme suit :

Indice A (certificats de trésorerie 12 mois) :	- 0,167
Indice B (obligations linéaires 2 ans) :	- 0,130
Indice C (obligations linéaires 3 ans) :	- 0,044
Indice D (obligations linéaires 4 ans) :	0,109
Indice E (obligations linéaires 5 ans) :	0,304
Indice F (obligations linéaires 6 ans) :	0,510
Indice G (obligations linéaires 7 ans) :	0,712
Indice H (obligations linéaires 8 ans) :	0,910
Indice I (obligations linéaires 9 ans) :	1,094
Indice J (obligations linéaires 10 ans) :	1,256

Les indices périodiques correspondants sont communiqués ci-après :

Périodicité

Indice	Mensuelle	Trimestrielle	Semestrielle
A	- 0,0139	- 0,0418	- 0,0835
B	- 0,0108	- 0,0325	- 0,0650
C	- 0,0037	- 0,0110	- 0,0220
D	0,0091	0,0272	0,0545

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2015/41307]

Rentenfonds

Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. — Referte-indexen. — Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht

De lijst der referte-indexen van de maand juli 2015 is samengesteld als volgt :

Index A (schatkistcertificaten 12 maanden) :	- 0,167
Index B (lineaire obligaties 2 jaren) :	- 0,130
Index C (lineaire obligaties 3 jaren) :	- 0,044
Index D (lineaire obligaties 4 jaren) :	0,109
Index E (lineaire obligaties 5 jaren) :	0,304
Index F (lineaire obligaties 6 jaren) :	0,510
Index G (lineaire obligaties 7 jaren) :	0,712
Index H (lineaire obligaties 8 jaren) :	0,910
Index I (lineaire obligaties 9 jaren) :	1,094
Index J (lineaire obligaties 10 jaren) :	1,256

De overeenstemmende periodieke indexen worden hierna medegedeeld :

Periodiciteit

Index	Maandelijks	Trimestrieel	Semestrieel
A	- 0,0139	- 0,0418	- 0,0835
B	- 0,0108	- 0,0325	- 0,0650
C	- 0,0037	- 0,0110	- 0,0220
D	0,0091	0,0272	0,0545

Indice	Périodicité		
	Mensuelle	Trimestrielle	Semestrielle
E	0,0253	0,0759	0,1519
F	0,0424	0,1273	0,2547
G	0,0591	0,1775	0,3554
H	0,0755	0,2267	0,4540
I	0,0907	0,2724	0,5455
J	0,1041	0,3125	0,6260

Index	Periodiciteit		
	Maandelijks	Trimestrieel	Semestrieel
E	0,0253	0,0759	0,1519
F	0,0424	0,1273	0,2547
G	0,0591	0,1775	0,3554
H	0,0755	0,2267	0,4540
I	0,0907	0,2724	0,5455
J	0,1041	0,3125	0,6260

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203027]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur-ouvrier au tribunal du travail de Charleroi - Mons en remplacement de Monsieur Marcel SAVOYE

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1 à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203027]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Charleroi - Bergen ter vervanging van de heer Marcel SAVOYE

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203029]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre d'employeur à la Cour du travail de Mons en remplacement de Monsieur Pierre GERIN

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1 à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203029]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever bij het Arbeidshof van Bergen ter vervanging van de heer Pierre GERIN

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2015/203031]

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre de travailleur employé au Tribunal du travail francophone de Bruxelles en remplacement de Monsieur Jean-Gérard CLOSSET

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1 à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2015/203031]

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende bij de Franstalige arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Jean-Gérard CLOSSET

De betrokken organisaties worden verzocht de candidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Ruimtelijke Ordening

Stad Sint-Niklaas

Bericht openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van nadere regels voor de organisatie van het openbaar onderzoek inzake buurtwegen :

Brengt ter kennis van de bevolking dat het ontwerp rooilijnplan Heimolenstraat, deel ten noorden van N41, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld op 26 juni 2015, op het stadhuis, dienst ruimtelijke planning, voor eenieder ter inzage ligt gedurende een termijn van dertig dagen, en dit van 16 juli 2015 tot en met 14 augustus 2015.

Bezwaren of opmerkingen worden bij aangetekend schrijven toegezonden aan het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 1, 9100 Sint-Niklaas, of kunnen tegen ontvangstbewijs afgegeven worden op het stadhuis, dienst ruimtelijke planning, Grote Markt 1, 9100 Sint-Niklaas, uiterlijk 14 augustus 2015.

(17750)

Gemeente Dessel

Het college van burgemeester en schepenen deelt mede dat een openbaar onderzoek zal worden geopend op 20 juli 2015 tot en met 18 augustus 2015 betreffende een ontwerp van rooilijn "KLIMOP-STRAAT" voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad, d.d. 2 juli 2015.

Het ontwerp ligt tijdens de kantooruren ter inzage in het gemeentehuis, dienst grondgebiedzaken, Hannekestraat 1, 2480 Dessel.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek naar de gemeente, Hannekestraat, 2480 Dessel, verstuurd per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Een rooilijnplan heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist, dit bij toepassing van artikel 16, vierde lid van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen.

(17752)

Stad Maaseik

Aankondiging openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van Maaseik maakt bekend dat de gemeenteraad op 29 juni 2015 het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "stad aan de Maas" voorlopig heeft vastgesteld. Het plan bestaat uit een bestemmingsplan, stedenbouwkundige voorschriften en onteigeningsplan. Over dit ontwerp GRUP wordt een openbaar onderzoek gehouden van 20 juli 2015 tot en met

18 september 2015. Het ontwerp GRUP ligt ter inzage bij de dienst ruimtelijke ordening, Scholtisplein 1, in Neeroeteren-Maaseik, iedere werkdag, van 9 tot 12 uur, dinsdag, van 14 tot 18 uur en woensdag van 14 tot 16 uur.

Iedereen die bezwaren of opmerkingen wil formuleren, dient deze aangetekend te versturen aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening p/a Lekkerstraat 10, 3680 Maaseik, uiterlijk op 18 september 2015 of tegen ontvangstbewijs afgeven op de dienst ruimtelijke ordening, Scholtisplein 1, te Neeroeteren-Maaseik.

(17897)

Assemblées générales
et avis aux actionnairesAlgemene vergaderingen
en berichten aan aandeelhouders

"ACCENT PENSION FUND"
Openbaar Open Fonds naar Belgisch recht
Belgisch Pensioenspaarfonds
Beheervennootschap Capfi Delen Asset Management N.V.
te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 178

Oproepingsbericht aan de aandeelhouders

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op de maatschappelijke zetel op 10 augustus 2015, om 14 uur.

De vergadering zal er beraadslagen over de volgende agenda :

1. Voorstel aan de Buitengewone Algemene Vergadering om de naam ACCENT PENSION FUND te wijzigen in VDK PENSION FUND. De oude benaming is een link naar de vorige financieel beheerder van het Fonds. De nieuwe naam geeft duidelijk aan dat het Fonds wordt gepromoot door VDK Spaarbank.

Voorstel van besluit : « Goedkeuring van de naamswijziging van 'Accent Pension Fund' in 'VDK Pension Fund'. »

2) Voorstel aan de Buitengewone Algemene Vergadering om de doorheen het Beheerreglement opgenomen verwijzing naar 'de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles' én de verwijzing naar 'het KB van 4 maart 2005 met betrekking tot Bepaalde Openbare Instellingen voor Collectieve Beleggingen' te vervangen door 'de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders' én door 'het KB van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve beleggingen'.

Voorstel van besluit :

De vergadering besluit tot aanpassing van de volgende artikelen van het Beheerreglement :

toevoeging aan artikel 1 van het Beheerreglement dat : "Het Fonds heeft geopteerd voor beleggingen die niet voldoen aan de voorwaarden van de richtlijn 2009/65/EG en dat ze, wat haar werking en beleggingen betreft, wordt beheerst door de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders (hierna de Wet van 19 april 2014).";

de tweede alinea van artikel 2 van het Beheerreglement wordt gewijzigd als volgt: "Daarenboven is het fonds onderworpen aan de Wet van 19 april 2014 en dienen de beleggingen van het fonds te gebeuren in de categorieën van activa conform de beleggingsvoorwaarden en beleggingsbeperkingen voorzien in artikel 70 en volgende van het KB van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve beleggingen."

de derde alinea van artikel 8 van het Beheerreglement wordt gewijzigd als volgt: "De toetreding en uittreding kan geschorst worden overeenkomstig de geldende wettelijke regels voorzien in art. 195 en 196 van het KB van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve beleggingen."

de eerste zin van de tweede alinea van artikel 13 van het Beheerreglement wordt gewijzigd als volgt: "De raad van bestuur van de Beheervenootschap zal om tot vereffening van het beleggingsfonds te kunnen overgaan een algemene vergadering van de deelnemers aan het fonds bijeenroepen overeenkomstig artikel 189 van de wet van 19 april 2014."

de eerste zin van de tweede alinea van artikel 13 van het Beheerreglement wordt gewijzigd als volgt: "De raad van bestuur van de Beheervenootschap zal om tot vereffening van het beleggingsfonds te kunnen overgaan een algemene vergadering van de deelnemers aan het fonds bijeenroepen overeenkomstig artikel 189 van de wet van 19 april 2014."

de vijfde alinea van artikel 13 van het Beheerreglement wordt gewijzigd als volgt: "Er kan tot ontbinding overgegaan worden bij besluit van de Algemene Vergadering van het fonds, met toepassing van de bepalingen van het wetboek van Vennootschappen voor zover deze door of krachtens deze wet van overeenkomstige toepassing zijn op gemeenschappelijke beleggingsfondsen en mits naleving van de bepalingen van de artikelen 147 t.e.m. 158 van het KB van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen voor collectieve beleggingen."

3. Voorstel aan de Buitengewone Algemene Vergadering tot overige wijzigingen in het Beheerreglement :

artikel 1 en 3: wijziging naam van de Beheervenootschap "Beursfondsen-Beheer" in "Capfi Delen Asset Management";

artikel 1, 5, 6, 13, 14 en 15: vervanging "participanten" door "deelnemers";

artikel 2 en 10: vervanging "participaties" door "deelbewijzen";

artikel 2: schrapping van "- Investerings in warrants, opties en futures zijn verboden";

artikel 3 en 13: wijziging benaming "beheerder" door "Beheervenootschap";

artikel 3: verduidelijking dat de beheertaken worden bepaald door artikel 3, 41° van de Wet van 19 april 2014;

artikel 3: schrapping van de vermelding van de delegatie van het financieel- en commercieel beheer;

artikel 4 en 16: wijziging benaming "Commissie voor het Bank- en Financiewezen" door "Autoriteit voor financiële diensten en markten";

artikel 4: schrapping van de vermelding van de naam van de bewaarder. Dit wordt in het prospectus vermeld;

artikel 5: toevoeging dat de deelbewijzen ook in gedematerialiseerde vorm beschikbaar zijn;

artikel 7: aanpassing van de weergave van de berekening van de inventariswaarde aan de actuele werkwijze;

artikel 8: schrapping van de dagen van inschrijving en inkoop. Deze gegevens worden in het prospectus vermeld;

artikel 12: schrapping van de woorden "en voor de eerste maal per 31.12.87";

artikel 15: toevoeging dat het Wetboek van Vennootschappen van toepassing is voor zover haar voorschriften van toepassing zijn op gemeenschappelijke beleggingsfondsen;

artikel 15: verduidelijking van de plaats waar de algemene vergadering zal gehouden worden;

artikel 15: de woorden "dit compartiment" worden vervangen door "het Fonds of het compartiment".

Voorstel van besluit: De vergadering besluit tot goedkeuring van de wijzigingen aan het beheerreglement.

4. Voorstel tot goedkeuring van een volledige nieuwe tekst van het beheerreglement ingevolge de hiervoren genomen besluiten én machtiging van de beheervenootschap om het nieuwe beheerreglement op te stellen.

Voorstel van besluit: De vergadering besluit tot goedkeuring van een volledig nieuwe tekst van het beheerreglement ingevolge de hiervoren genomen besluiten en machtiging van de beheervenootschap om het nieuwe beheerreglement op te stellen.

De aandeelhouders van de deelbewijzen van ACCENT PENSION FUND die niet akkoord gaan met de voorgestelde wijzigingen krijgen, tot één maand na datum van publicatie van deze wijziging in twee dagbladen die landelijk of in grote oplage worden verspreid, de mogelijkheid om kosteloos in te schrijven op rechten van deelneming in een ander pensioenfonds.

De wijzigingen zijn van kracht één maand na de buitengewone algemene vergadering.

De deelnemers die de vergadering wensen bij te wonen of zich te laten vertegenwoordigen, worden verzocht om uiterlijk 5 werkdagen voor de datum van de vergadering de raad van bestuur van de Beheervenootschap (Capfi Delen Asset Management – Jan Van Rijswijcklaan 178 - 2020 Antwerpen) schriftelijk op de hoogte te brengen van hun intentie om deze vergaderingen bij te wonen met opgave van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen.

Het prospectus, de essentiële beleggersinformatie en de periodieke verslagen zijn gratis beschikbaar bij de Financiële Dienst VDK Spaarbank, Sint-Michielsplein 16, B 9000 Gent. De buitengewone algemene vergadering zal geldig kunnen beslissen ongeacht het door de aanwezigheid of vertegenwoordigde aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

De Raad van Bestuur van de Beheervenootschap Capfi Delen Asset Management.

(17896)

SA GERMAY & Cie
rue de la Liberté 30, 4020 Liège
Numéro d'entreprise : 0402.402.520

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 31 juillet 2015, à 14 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapport du Conseil d'administration
 2. Approbation des comptes annuels et du compte de résultats au 31 décembre 2014
 3. Affectation du résultat.
 4. Décharge aux administrateurs
- Pour assister à l'assemblée, se conformer à l'article 22 des statuts, dépôt des titres au siège social.

(17901)

Places vacantes

Openstaande betrekkingen

UZ Gent

Het UZ GENT zoekt momenteel :

Uitvoeringscoördinator technieken

Uiterste inschrijvingsdatum : maandag 31 augustus 2015

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op jobs.uzgent.be.

(17899)

Administrateurs provisoireCode civil - article 488*bis***Voorlopig bewindvoerders**
Burgerlijk Wetboek - artikel 488*bis***Vrederecht Brugge II**

Bij beschikking van 12 juni 2015 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Veronika Sturm, geboren te Oberolm op 25 september 1939, wonende en verblijvende in het WZC Duneroze te 8420 De Haan, Koninklijke Baan 90.

Werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen en de persoon van de voornoemde beschermde persoon : Meester Pascal Leys, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Ezelpoort 6.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) De Rouck, Bianca.

(73067)

Vrederecht Eeklo

Bij beschikking van 11 juni 2015 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Roger Naert, geboren te Maldegem op 9 maart 1929, wonende en verblijvende in het wzc Warmhof 9990 Maldegem, Begijnewater 1.

Mijnheer Marnix Moerman, advocaat, met kantoor te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 30, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Kosolosky, Belinda.

(73068)

Vrederecht Gent III

Bij beschikking van 12 juni 2015, van de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent, werd de beschikking, dd. 28 februari 2014, van de vrederechter van het derde kanton Gent (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 maart 2014, blz. 21316, onder nr. 63947) gewijzigd in een rechterlijke beschermingsmaatregel, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Hilda Raymonda Magda Schallier, geboren te Klemserke op 7 september 1944, wonende in de Residentie Vroonstalle te 9032 Gent, Evergemsesteenweg 151.

Mevrouw de advocaat Nadine Verbeest, met kantoor te 9051 Gent, Drie Koningenstraat 3, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer de advocaat Philippe Beuselinck, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vera Schepens.

(73069)

Vrederecht Gent IV

Bij beschikking van 9 juni 2015 heeft de vrederechter van het vierde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Marie-Stephanie Timmerman, geboren te Gent op 5 maart 1979, wonende te 9000 Gent, Kartuizerlaan 22.

Monique Fobe, wonende te 9240 Zele, Langemuntstraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Ghislaine Fobe, wonende te 9050 Gent, Hundelgemsesteenweg 8, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Sofie Lanckriet.

(73070)

Vrederecht Gent IV

Bij beschikking van 12 juni 2015 heeft de vrederechter van het vierde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Daniël Verheyden, geboren te Gent op 6 februari 1955, wonende te 9000 Gent, Winston Churchillplein 65, verblijvend in het Psychiatrisch Centrum Gent-Sleidinge, campus Gent Fratersplein 9, te 9000 Gent.

Dirk Neels, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Lanckriet, Sofie.

(73071)

Vrederecht Geraardsbergen-Brakel

Bij beschikking van 15 juni 2015 heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel zetel Brakel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Odette Hortense Van Nieuwenhuyze, geboren te Lille (Fr) p 8 juli 1923 (RN 23.07.08-390.96), wonende te 9660 Brakel, Spoorwegstraat 16.

Zij kreeg toegevoegd als bewindvoerder : Van Der Weeen, Pieter, advocaat te 9570 Lierde, Roeskouter 12.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hildegard Verschuren.

(73072)

Vrederecht Harelbeke

Bij beschikking van 9 juni 2015 heeft de vrederechter van het kanton Harelbeke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Marie-Thérèse Loosvelt, geboren te Harelbeke op 10 december 1929 (RN 29.12.10-188.11), wonende te 8530 Harelbeke, Vrijdomkaai 31, verblijvend De Ceder aan de Leie Vrijdomkaai 31, te 8530 Harelbeke.

Mevrouw Carine Loosvelt, wonende te 8580 Avelgem, Molendam 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Deklerk, Caroline.
(73073)

Vrederecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van 11 juni 2015, heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Mevrouw Irma Van Der Speeten, geboren te Okegem op 13 oktober 1939, met rijksregisternummer 39.10.13-168.40, wonende te 9400 Ninove, Kattestraat 8, verblijvend Woon- en zorgcentrum Eyckenborch, Bronnenweg 4, te 1755 Gooik.

Mevrouw Jana Kaesemans, met kantoor te 9400 Ninove, Leopoldlaan 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Deschuyffeleer, Dimitri.
(73074)

Vrederecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van 3 juni 2015, heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Sint-Pieters-Leeuw, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid in zake mijnheer Frank Onckelinx, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 6 februari 1960, met rijksregisternummer 60.02.06-021.06, wonende te 1410 Waterloo, avenue Bourgys (Henri) 25, verblijvend Ziekenhuis Inkendaal, Inkendaalstraat 1, te 1602 Sint-Pieters-Leeuw.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Partous, An.
(73075)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 11 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende de heer SIX, Roger, geboren te Ieper op 4 september 1939, gepensioneerde, wonende te 8900 IEPER, Torrepoortlaan 47.

Mevrouw SIX, Gwendolyn, wonende te 8900 Ieper, Robrecht van Bethunelaan 74, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen.

Ieper, 11 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.

(73076)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 11 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende juffrouw DUTHOO, Marijke, geboren te Ieper op 2 juni 1952, gedomicilieerd te 8900 IEPER, Meenseweg 58, doch verblijvende in UNIE-K/DE WAAIBERG, te 8830 GITS, Koolskampstraat 22D.

De heer DUTHOO, Piet, wonende te 8900 IEPER, Meenseweg 60, werd aangesteld tot bewindvoerder over de persoon en de goederen.

Ieper, 11 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT.

(73078)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge met zetel te Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Roger DERYCKE, geboren te Watou op 9 december 1928, met rijksregisternummer 28.12.09-295.10, wonende te 8978 Poperinge, Hanekampweg 2, verblijvend in het WZC « Huize Proventier », Doornstraat 4, te 8970 Poperinge.

Meester Sophie GRUWEZ, advocaat, wonende te 8970 Poperinge, Bruggestraat 112, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) VERKRUYSSSE, Kathy.

(73079)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Bij beschikking van 10 juni 2015, heeft de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Eric DEYPERE, geboren te Tielt op 14 februari 1949, met rijksregisternummer 49.02.14-233.02, wonende te 8600 Diksmuide, Veldstraat 32, thans verblijvend in het Psychiatrisch Ziekenhuis « H. Hart », Poperingseweg 16, te 8900 Ieper.

Mevr. Els LEENKNECHT, advocaat te 8600 Diksmuide, Fabriekstraat 4/bus 01, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) NEELS, Sylvia.
(73080)

Vrederecht Ieper-Poperinge

Bij beschikking van 10 juni 2015, heeft de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Roland VERHOEST, geboren te Poperinge op 30 juni 1951, wonende te 8954 Heuvelland, Zandberg 21, verblijvend Psychiatrisch Ziekenhuis « H. Hart », Poperingseweg 16, te 8900 Ieper.

Mevr. Christine ONRAET, advocaat, wonende te 8900 Ieper, Bloemenstraat 1 GLVA, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) NEELS, Sylvia.
(73081)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, van 15 juni 2015, werd de volgende persoon aangesteld, in de aangewezen hoedanigheid :

VERSCHUEREN, Simonne, wonende te 2650 Edegem, Jonkersaard 9, in hoedanigheid van bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen.

Voor :

VERSCHUEREN, François Alfons Alida Achilles, geboren te Reet op 20 juli 1944, wonende te 2650 Edegem, Ernest Jouretlaan 67, bus 4, verblijvend RVT « IMMACULATA », Oude Godstraat 110, te 2650 Edegem.

Overgemaakt aan de bewindvoerder op 17 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy.
(73082)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, van 15 juni 2015, werd de volgende persoon aangesteld, in de aangewezen hoedanigheid :

VERMEULEN, Leo, advocaat, kantoorhoudende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 26, in hoedanigheid van bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen.

Voor :

VANDESOMPELE, Patrick, geboren te Tielt op 19 augustus 1949, verblijvende in RVT « IMMACULATA », 2650 Edegem, Oude Godstraat 110.

Overgemaakt aan de bewindvoerder op 17 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy.
(73083)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, van 15 juni 2015, werden de volgende personen aangesteld, in de aangewezen hoedanigheid :

VAN LOON, Christine, advocaat, kantoorhoudende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 92, in hoedanigheid van bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen.

Voor DE KEYSER, Denise Angelina Francine, met rijksregisternummer 33.11.13-142.44, geboren te HEMIKSEM op 13 november 1933, wonende te 2650 Edegem, Kontichstraat 207, verblijvend Oude Godstraat 110, te 2650 Edegem.

Overgemaakt aan de bewindvoerder op 17 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy.
(73084)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, van 15 juni 2015, werd de volgende persoon aangesteld, in de aangewezen hoedanigheid :

DE TROETSEL, Mieke, advocaat, kantoorhoudende te 2845 Niel, Ridder Berthoutlaan 24, in hoedanigheid van bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen.

Voor :

BASTIANEN, Robert, geboren te Vinkerm op 13 mei 1918, gepensioneerde, wonende te 2630 Aartselaar, Boomssesteenweg 15, verblijvend RVT « Immaculata », Oude Godstraat 110, te 2650 Edegem.

Overgemaakt aan de bewindvoerder op 17 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy.
(73085)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, van 15 juni 2015, werd de volgende persoon aangesteld, in de aangewezen hoedanigheid :

BOGAERTS, Nina, advocaat, kantoorhoudende te 2840 Reet, Eikenstraat 210, in hoedanigheid van bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen.

Voor :

VAN DEN BERGE, Louisa, verblijvende te 2650 Edegem, RVT « Immaculata », Oude Godstraat 110.

Overgemaakt aan de bewindvoerder op 17 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy.
(73086)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, van 15 juni 2015, werd de volgende persoon aangesteld, in de aangewezen hoedanigheid :

EVERAERT, Mark, veiligheidsagent, wonende te 2650 Edegem, Terelststraat 368, in hoedanigheid van bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen.

Voor :

EVERAERT, Leo, geboren te Mortsel op 13 augustus 1942, RVT « IMMACULATA », te 2650 Edegem, Oude Godstraat 110, verblijvend Oude Godstraat 110, te 2650 Edegem.

Overgemaakt aan de bewindvoerder op 17 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy.
(73087)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, van 15 juni 2015, werd de volgende persoon aangesteld, in de aangewezen hoedanigheid :

BOGAERTS, Nina, advocaat, kantoorhoudende te 2840 Reet, Eikenstraat 210, in hoedanigheid van bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen.

Voor :

MINTEN, Joseph Etienne, geboren te Hakendover op 14 september 1933, wonende te 2650 Edegem, Buizegemlei 77, verblijvend WZC « IMMACULATA », Oude Godstraat 110, te 2650 Edegem.

Overgemaakt aan de bewindvoerder op 17 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) BOUDREZ, Nancy. (73088)

Vrederecht Lennik

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beslissing van 3 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een einde gesteld aan de opdracht van Marc VAN EECKHOUDT, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. A. Schweitzerplein 18 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

François TORDEUR, geboren te Halle op 1 oktober 1927, gedomicilieerd en verblijvende in het WZC « Koning Albert I », te 1700 Dilbeek, Keperenbergstraat 36.

Barbara VAN EECKHOUDT, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. Schweitzerplein 18, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) E. DE GIETER. (73089)

Vrederecht Lennik

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beslissing van 3 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een einde gesteld aan de opdracht van Marc VAN EECKHOUDT, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. A. Schweitzerplein 18, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

Guy Aimé Constant PATERNOSTER, geboren te Ukkel op 20 juni 1957, gedomicilieerd en verblijvende in de Residentie « De Eekhoorn », te 1700 Dilbeek, Dennenlaan 20.

Barbara VAN EECKHOUDT, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. Schweitzerplein 18, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) E. DE GIETER. (73090)

Vrederecht Lennik

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beslissing van 3 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een einde gesteld aan de opdracht van Marc VAN EECKHOUDT, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. A. Schweitzerplein 18, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

Joseph WILLEMS, geboren te HALLE op 3 januari 1959, verblijvende in de WZC « De Zwaluw », 1700 Dilbeek, H. Moeremanslaan 132.

Els MEYER, advocaat, met kantoor te 1701 Dilbeek, Dorpstraat 10, bus 1, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) E. DE GIETER. (73091)

Vrederecht Lennik

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beslissing van 3 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een einde gesteld aan de opdracht van Marc VAN EECKHOUDT, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. A. Schweitzerplein 18, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

Herman LEYSEN, geboren te Turnhout op 22 juli 1953, gedomicilieerd en verblijvende in Residentie « De Eekhoorn », te 1700 Dilbeek, Dennenlaan 20.

Barbara VAN EECKHOUDT, advocaat, met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. Schweitzerplein 18, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) E. DE GIETER. (73092)

Vrederecht Leuven I

Bij beschikking van 9 juni 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Maria VAN BRUSSEL, geboren te Herent op 13 december 1928, wonende te 3018 Leuven, Wakkerzeelsebaan 50, verblijvend RVT « Betlehem », Wilselsesteenweg 70, te 3020 Herent.

Voegen toe als bewindvoerder :

Edouard VAN HORENBEECK, gepensioneerd, wonende te 3020 Herent, Karrestraat 265, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) TEMPERVILLE, Karine. (73093)

Vrederecht Leuven I

Bij beschikking van 9 juni 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Leuven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Christiane Marie Francine BUELENS, geboren te Leuven op 14 maart 1954, met rijksregisternummer 54.03.14-306.41, wonende te 3020 Herent, Dalenstraat 21.

Voegen toe als bewindvoerder :

Rita BUELENS, arbeidster, wonende te 3020 Herent, 's-Herenwegveld 206, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) TEMPERVILLE, Karine. (73094)

Vrederecht Neerpelt-Lommel

Bij beschikking van 12 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid met betrekking tot

- de persoon in het systeem van vertegenwoordiging,
- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging,

betreffende :

Mevr. Rita VANDERHOYDONK, geboren te Hasselt op 28 januari 1955, wonende te 3500 Hasselt, Heidestraat 11, verblijvend Home « Monsheide », Monsheide 4, te 3990 Peer.

Meester Bernadette EVERS, advocaat, kantoorhoudende te 3910 NEERPELT, Fabriekstraat 28, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Lisette SYMONS. (73095)

Vrederecht Maasmechelen

Bij beschikking van 12 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen de bevoegdheden van de voorlopige bewindvoerder, zoals bepaald in het vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen (rolnummer 06A399-Rep. R. 1821) gewijzigd als volgt :

De beschermde persoon STAMS, Vital, geboren te MAASEIK op 30 november 1975, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Hermanslaan 14/5, beheert zelfstandig zijn inkomen.

De opdracht van de voorlopige bewindvoerder EYCKEN, Marc, advocaat, kantoorhoudende te 3740 BILZEN, Maastrichterstraat 32, bus 1, wordt beperkt tot het beheer van de spaarrekeningen van de beschermde persoon.

Maasmechelen, 17 juni 2015.

De griffier, (get.) COUN, Rita. (73096)

Vrederecht Neerpelt-Lommel

Bij beschikking van 9 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging,
- de persoon in het systeem van vertegenwoordiging,

betreffende :

Mevr. Linda TERMONIA, geboren te Hasselt op 15 februari 1972, met rijksregisternummer 72.02.15-204.96, wonende te 3511 Hasselt, Bruynebosstraat 17, doch verblijvende te 3990 Wijchmaal, M.P.I. « Sint-Elisabeth », Sint-Elisabethlaan 20.

Meester Annita POETS, advocaat, kantoorhoudende te 3920 Lommel, Kanunnik J. Huybrechtsstraat 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Mevr. Christa TERMONIA, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Vlierbessenstraat 25, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja VERPOORTEN. (73097)

Vrederecht Oostende I

Bij beschikking van 2 juni 2015, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Pierre Freddy Romain Maria WILLEMS, geboren op 23 juli 1956, met rijksregisternummer 56.07.23-047.03, wonende te 8450 Bredene, Brusselstraat 10A401.

Mijnheer Ivan SERCU, advocaat, met kantoor te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANZIELEGHEM, Lena. (73098)

Vrederecht Oostende II

Bij beschikking van 29 mei 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Maria DEVRIENDT, geboren te Leffinge op 31 december 1936, wonende te 8400 Oostende, Zwaluwenstraat 2.

Ivan SERCU, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Gilbert DEVRIENDT, wonende te 8470 Gistel, Vinkenlaan 10, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DEBRYNE, Thierry. (73099)

Vrederecht Oostende II

Bij beschikking van 29 mei 2015, heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Annie KAMOEN, geboren te Blankenberge op 22 maart 1933, met rijksregisternummer 33.03.22-366.76, wonende te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 139/0003.

Ivan SERCU, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DEBRUYNE, Thierry. (73100)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde het vonnis d.d. 26.06.2014 van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Roger DEPAEPE, geboren te Welden op 1 maart 1952, wonende te 9700 Oudenaarde, Arsenaalweg 50.

De heer Christophe DEMEESTERE, wonende te 8510 Bellegem, Leuzestraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) BUTTIENS, Ann. (73101)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde de beschikking d.d. 27.11.2012 van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Nina VAN MEERHAEGHE, geboren te Oudenaarde op 7 juni 1959, wonende te 9700 Oudenaarde, Prins Leopoldstraat 27, bus 4.

Mr. Johan VAN DRIESSCHE, advocaat te 9700 Oudenaarde, Dijkstraat 75, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) BUTTIENS, Ann. (73102)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde de beschikking d.d. 13.03.2006 van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Petra VAN RYCKEGHEM, geboren te Oudenaarde op 2 september 1978, wonende te 9700 Oudenaarde, Abdijstraat 42 0103.

Mr. Hugo VYLS, advocaat te 9700 Oudenaarde, Kerkgate 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) BUTTIENS, Ann. (73103)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde het vonnis d.d. 13.03.2007 van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Steven VAN MELKEBEKE, geboren op 30 augustus 1983, wonende te 9700 Oudenaarde, Weversstraat 31/0502.

Mr. Christophe SAVEYN, advocaat te 9700 Oudenaarde, Stationsstraat 55, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) BUTTIENS, Ann. (73104)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde het vonnis d.d. 04.04.2013 van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Jonas VANTIEGHEM, geboren te Ronse op 2 juni 1991, wonende te 9700 Oudenaarde, Broekstraat 71, bus 4.

Mr. Christophe SAVEYN, advocaat te 9700 Oudenaarde, Stationsstraat 55, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) BUTTIENS, Ann. (73105)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde het vonnis d.d. 27.11.2012 van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Lucien Achiel VAN LIERDE, geboren te Oudenaarde op 21 februari 1950, wonende te 9700 Oudenaarde, Hendrik Consciencestraat 1.

De heer Christophe DEMEESTERE, wonende te 8510 Bellegem, Leuzestraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) BUTTIENS, Ann. (73106)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde het vonnis d.d. 16.01.2014 van de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde gewijzigd in een gerechtelijke beschermingsmaatregel overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Pascale VERMASSEN, geboren te Zottegem op 12 april 1969, wonende te 9700 Oudenaarde, Kattestraat 20 K000.

De heer Christophe DEMEESTERE, wonende te 8510 Bellegem, Leuzestraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) BUTTIENS, Ann. (73107)

Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem

Bij beschikking van 4 juni 2015 heeft de vrederechter Oudenaarde-Kruishoutem Oudenaarde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Roger VAN DE WALLE, geboren te Petegem-aan-de-Leie op 28 januari 1929, wonende te 9700 Oudenaarde, Meerspoort 30.

Meester Vanessa VAN HOEY, advocaat te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133/2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoodgriffier, (get.) BUTTIENS, Ann. (73108)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan proces-verbaal op 20 april 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 16 juni 2015, beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende ROBBE, Rita, geboren te Wevelgem op 17 mei 1946, wonende in het WZC « Ter Berken », te 8800 Roeselare, Zijstraat 59. Haar dochter, OSSTYN, Annique, wonende te 7890 Ellezelles, Rue d'Aulnoit 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) SEGERS, Sorina. (73109)

Vrederecht Schilde

Bij beschikking van 16 juni 2015 heeft de vrederechter van het kanton Schilde beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Eliza PAEPEN, geboren te Deurne op 7 maart 1932, met rijksregisternummer 32.03.07-368.18, verblijvende in het WZC « Sint-Jozef », te 2160 Wommelgem, Kallement 1.

Mevr. Christel VAN DEN LANGENBERGH, verpleegkundige, wonende te 2160 Wommelgem, Herentalsebaan 437, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) WENSELAERS, Ludgard. (73110)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Ludovicus Alphonsus Julianus CORTHOUT, geboren te Grobbendonk op 5 maart 1925, met rijksregisternummer 25.03.05-259.40, wonende te 2240 Zandhoven, Veldstraat 8, thans verblijvende in VZW « Pniël », te 2242 Pulderbos, Rusthuislaan 21.

Mevr. Margareta Augusta VAN SANTVOORT, wonende te 2940 Stabroek, Parklaan 39/verd. 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) MARYNISSEN, Tini. (73111)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 15 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Viviane VANDENBRANDEN, geboren te Sint-Niklaas op 8 maart 1953, wonende te 2060 Antwerpen, Klappeistraat 28, thans verblijvende in P.C. « Bethanië », Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel.

Meester Erwin JORIS, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid. (73112)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 15 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Joanna Godfried Martha VAN LIER, geboren te Merksem op 31 mei 1939, wonende en verblijvende in het P.C. « Bethanië », te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39.

Meester Wilfried JORIS, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid. (73113)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 15 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Maria Pierre Marguerite VERGISON, geboren te Antwerpen op 30 juni 1936, wonende en verblijvende in het P.C. « Bethanië », te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39.

Meester Wilfried JORIS, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid. (73114)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 15 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Hilde Paula Benedictus SCHOOF, geboren te Antwerpen op 8 juli 1944, wonende en verblijvende in P.C. « Bethanië », te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39.

Meester Patricia VAN GELDER, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Berchem, Grotesteinweg 638, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid. (73115)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 15 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Françoise Jeanne Ghislaine PADUAT, geboren te 's Gravenbrakel op 9 september 1937, wonende en verblijvende in het P.C. « Bethanië », te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39.

Meester Wilfried JORIS, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid. (73116)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 15 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Lea SCHOONOOGHE, geboren te Antwerpen op 13 maart 1932, wonende te 2140 Antwerpen, Turnhoutsebaan 461, bus 100, thans verblijvende in P.C. « Bethanië », Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel.

Meester Erwin JORIS, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid. (73117)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 16 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevr. Maria Carolina VAN SANTVOORT, geboren te Zandhoven op 12 juni 1926, met rijksregisternummer 26.06.12-056.75, wonende te 2240 Zandhoven, Veldstraat 8, thans verblijvende in VZW « Pniël » te 2242 Pulderbos, Rusthuislaan 21.

Mevr. Margareta Augusta VAN SANTVOORT, wonende te 2940 Stabroek, Parklaan 39/verd. 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) MARYNISSEN, Tini. (73118)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 15 juni 2015, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevr. Victoria Honorine VAN DE VENNE, geboren te Hoboken op 24 oktober 1940, wonende en verblijvende in P.C. « Bethanië », te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39.

Meester Wilfried JORIS, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) PRESENT, Ingrid. (73119)

Vrederecht Sint-Niklaas II*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 16 juni 2015, maakt de vrederechter een einde aan de aanwijzing van mevrouw DE PAU, Josiane, wonende te 8400 Oostende, Chaletstraat 7/5, als voorlopige bewindvoerder over VAN HOECKE, Conny, geboren te Lokeren op 25 februari 1965, wonende te 9190 Stekene, Nieuwstraat 12.

De vrederechter wijst als nieuwe voorlopige bewindvoerder voor mevrouw Conny Van Hoecke, voornoemd, aan : meester Stefaan DE VLEESCHAUWER, advocaat te 9190 Stekene, Kerkstraat 14A.

Voor eensluidend uittreksel : Michaël MEERT, griffier van het vrederecht van het tweede kanton Sint-Niklaas. (73120)

Vrederecht Vorst*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vorst, verleend op 22 mei 2015, werd een einde gesteld aan de opdracht van meester Denis RAVESCHOT, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Maria Martha Roelants, wonende in het rusthuis « Bellevue », te 1190 Vorst, Koningslaan 157, « HOME ».

De beschermde persoon kreeg als nieuwe voorlopig bewindvoerder toegevoegd meester Petra DIERICKX, advocaat met kantoor te 1090 Jette, A. Vandenschriekstraat 92.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrick DE CLERCQ. (73121)

Vrederecht Antwerpen VII*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, verleend op 11 juni 2015, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over D'HERTEFELT, Stefan Johan Hendrik, geboren

te Antwerpen op 16 december 1969, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Kruishofstraat 245, door Mr. Johan Van Steenwinkel, advocaat, kantoorhoudende te 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164, vierde verdieping, daartoe aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen op 24 september 2009 (rolnummer 09A775 - Rep.R. 2609/2009), daar de beschermde persoon terug in staat is zijn goederen te beheren.

De griffier, (get.) Isabel VERNEIRT. (73122)

Vrederecht Antwerpen II

Opheffing voorlopig bewind

Stelt vast dat aan de opdracht van Vinck, Sonja, geboren te Merksem op 9 juni 1962, bediende, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Roekstraat 18, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen op 13 mei 2014 (rolnummer 14A471-Rep.R. 1113/2014) tot voorlopige bewindvoerder over Vinck, Alfons, geboren te Berchem op 31 oktober 1925, gepensioneerde, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), WZC « Melgheshof », De Lunden 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 2014, blz. 42559 en onder nr. 67470), een einde is gekomen op datum van 9 juni 2015, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

De griffier, (get.) Inge MEYVIS. (73123)

Vrederecht Asse

Opheffing voorlopig bewind

Zeggen dat Mevr. Hilde DE SMEDT, wonende te 1730 Asse, Parklaan 8, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Asse op 21 januari 2013 (rolnummer 12A2437-Rep.R. 223/2013) tot voorlopige bewindvoerder over de heer Maurits MARIEN, geboren te Mechelen op 1 februari 1938, in leven laatst verblijvende te 1730 Asse, Parklaan 8 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13.02.2013), van rechtswege ontslagen is van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De afgevaardigd griffier : (get.) Nico BRUYLANT. (73124)

Vrederecht Beveren

Opheffing voorlopig bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 24 mei 2015, eindigen de beschermingsmaatregelen waarbij Mr. FOUBERT, Raf, kantoorhoudende te 9120 Beveren, Peperstraat 1, bus 202, als bewindvoerder werd aangesteld, uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Cyriel Aloys HEYRMAN, geboren te Beveren op 11 oktober 1931, wonende te 9120 Beveren, Leurshoek 41, verblijvende te 9120 Beveren, WZC « De Notelaar », Oude Zandstraat 98 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) DE PAEPE, Ilse. (73125)

Vrederecht Ieper

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ieper I, verleend op 16 juni 2015, werd meester Eline Dumolein, kantoorhoudende te 8970 Poperinge, Ieperstraat 112-114, die bij onze beschikking van 18 september 2014, werd aangesteld tot bewindvoerder van mevrouw Devos, Marie-Louise, geboren te Ieper op 19 oktober 1930, in leven wonende in het woon-zorgcentrum « Sint-Jozef », Meenseweg 31, te 8900 Ieper, per 16 mei 2015, ontlast van deze opdracht gezien het overlijden van de beschermde persoon op 16 mei 2015.

Ieper, 16 juni 2015.

De hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT. (73126)

Vrederecht Turnhout

Opheffing voorlopig bewind

Verklaart HOET Hans, met kantoor te 2300 Turnhout, Graatakker 103/4, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton TURNHOUT op 9 april 2014 (rolnummer 14A596 - Rep.R. 1395/2014) tot voorlopige bewindvoerder over SOMERS, Joanna Ludovica, geboren te Turnhout op 4 augustus 1930, laatst wonende te 2300 TURNHOUT, de Merodelei 160, laatst verblijvende te 2300 TURNHOUT, Herentalsstraat 64 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 april 2014, blz. 34640 en onder nummer 65951), met ingang van 11 april 2015, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier, (get.) JACOB, kristel. (73127)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Carine STROOBANTS, née à Bruxelles le 27 octobre 1965, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue des Dauphinelles 11/0026.

Madame Paule VAN DEN BOSSCHE, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Uccle, rue Xavier De Bue 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CHEVALIER, Christine. (73128)

Justice de paix d'Arlon-Messancy

Par ordonnance du 7 mai 2015, le juge de paix d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Magali VERSCHUEREN, née à Charleroi le 11 mars 1981, domiciliée rue de la Meuse 35, à 6700 Arlon.

Maître Nathalie LEQUEUX, avocate, dont les bureaux se trouvent avenue de Longwy 388, à 6700 Arlon, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) N. COP. (73129)

Justice de paix d'Auderghem

Par ordonnance du 12 juin 2015 (rép. 1124/2015), le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Monique LOUIS, née le 3 octobre 1938, domiciliée à 1160 Bruxelles, avenue Jean Vanhaelen 2A, « Les Bruyères II ».

Monsieur Ismaïl SULAJ, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue Marcel Thiry 12, bte 9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) VANDENBRANDEN, Albert.

(73130)

Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 11 juin 2015, suivant procès-verbal de saisine d'office, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Evangeli HEROULIS, né à Gosselies le 11 avril 1965, registre national n° 65.04.11-371.13, domicilié et résidant à 6020 Charleroi, Résidence « Les Piges », rue de Gaulle 81.

Maître Claudine TERWAGNE, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 21/031, a été confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DEMARTEAU, Jacqueline.

(73131)

Justice de paix de Charleroi II

Par ordonnance du 15 juin 2015, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Suzanne Honorine Ghislaine DIERICKX, née à Wanfercée-Baulet le 10 juin 1944, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue du Poirier 127.

Maître Anne UREEL, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Defontaine 1/4B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUMAY, Marie-Paule.

(73132)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Simonne Margierite Madeleine Ghislaine ART, née à Schaerbeek le 24 mars 1930, domiciliée au Home « Arcus », à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, chaussée de Gand 1050.

Monsieur Didier LASOIE, domicilié à 1560 Hoeilaart, Edmond Vandervaerenstraat 20, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CHEVALIER, Christine.

(73133)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Josiane LEMAIRE, née à Grandglise le 30 janvier 1939, domiciliée à la « Résidence Edelweiss », à 1070 Anderlecht, avenue des Immortelles 2.

Madame Marie-Dominique COPPIETERS 't WALLANT, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Ixelles, avenue du Pesage 61, bte 18, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CHEVALIER, Christine.

(73134)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jacqueline Irma JELKING, née à Uccle le 23 août 1941, domiciliée au Home « ARCUS », à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, chaussée de Gand 1050.

Madame Petra DIERICKX, avocat, dont les bureaux sont établis à 1090 Jette, rue Adolphe Vandenschrieck 92, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) VAN HUMBEECK, Marie.

(73135)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 9 juin 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Pierre STOCK, né à Ixelles le 23 mars 1939, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Frans Hals 90, Seniorie « Bizet ».

Maître Françoise QUACKELS, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Ixelles, avenue F.D. Roosevelt 143/21, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) VAN HUMBEECK, Marie.

(73136)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Maurizio GIUGNO, né à Ales (France) le 28 octobre 1964, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Victor Rauter 30/0031.

Madame Paule VAN DEN BOSSCHE, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Uccle, rue Xavier De Bue 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CHEVALIER, Christine.

(73137)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Raymond DIELEMAN, né le 2 juillet 1955, domicilié au « Home Amadeus », à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue Josse Goffin 189.

Madame Erika SWYSEN, avocat, dont les bureaux sont établis à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, place Docteur Schweitzer 18, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CHEVALIER, Christine.

(73138)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Dominique LONCHAY, née à Ixelles le 29 janvier 1965, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue du Sillon 90.

Monsieur Christian LONCHAY, domicilié à 1070 Anderlecht, rue du Sillon 90, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) VAN HUMBEECK, Marie.

(73139)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du 18 juin 2015, le juge de paix d'Anderlecht II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pierre Marie René CARLIER, né à Liège le 23 décembre 1962, domicilié à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, Parc Jean Monnet 6012.

Monsieur Jean LEMPEREUR, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue de Mandeville 60, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) CHEVALIER, Christine.

(73140)

Justice de paix de Bruxelles V

Par ordonnance du 5 juin 2015, le juge de paix de Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nathalie LEBACQ, née à La Hestre le 11 mars 1967, registre national n° 67.03.11-116.12, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue Gisseleire Versé 2/A, résidant « CHU-Brugmann », service psy., place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Madame l'avocat Tatiana POPOVIC, domiciliée à 1200 Bruxelles, rue d'Octobre 21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) MICHEL, Virginie.

(73141)

Justice de paix de Charleroi I

Par ordonnance du 10 juin 2015, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du premier canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Dieudonnée FAGNOULLE, née à Gilly le 10 octobre 1931, registre national n° 31.10.10-116.14, domiciliée et résidant à 6060 Charleroi, Résidence « L'Aurore », rue Trieu Kaisin 26.

Maître Caroline DELMARCHE, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32, a été confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) PIRMEZ, Valérie.

(73142)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 1^{er} juin 2015, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanne Marie Rosalie Mélanie Ghislaine BRUNELLE, née à Cortil-Noirmont le 25 avril 1933, domiciliée à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, Institut « Notre-Dame de Banneux », rue Albert 1^{er} 36.

Maître Florian BORREMANS, avocat, domicilié à 6210 Les Bons Villers, rue du Tilleul 16, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Valérie DESART.

(73143)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 28 mai 2015, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Monsieur Claude DENIS, né le 13 juin 1949, domicilié à 6020 Dampremy, chaussée de Bruxelles 247/00, résidant Résidence « Brise d'Automne », rue Charbonnel 115A, à 6043 Ransart.

Maître Jonathan DANIEL, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 137, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Valérie DESART.

(73144)

Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 10 juin 2015, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie Jeanne Fernande Ghislaine CARLIER, née à Mellet le 25 juin 1948, domiciliée à 6041 Gosselies, rue Grand Piersoux 12, résidant Hôpital « Vincent Van Gogh », Pavillon 3, rue de Hôpital 55, à 6030 Marchienne-au-Pont.

Madame Cinzia BERTOLIN, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Valérie DESART.

(73145)

Justice de paix de Charleroi IV

Par ordonnance du 10 juin 2015, le juge de paix de Charleroi IV a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Bernadette NICAISE, née à Châtelineau le 19 mai 1965, registre national n° 65.05.19-110.41, domiciliée à 6040 Charleroi, rue de Monceau 3 arrière.

Maître Isabelle VANDER EYDEN, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 54, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) MILIC, Véronique.

(73146)

Justice de paix de Charleroi IV

Par ordonnance du 10 juin 2015, le juge de paix de Charleroi IV a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Daniel LACROIX, né à Roux le 23 janvier 1960, registre national n° 60.01.23-137.52, domicilié à 6042 Charleroi, chaussée de Bruxelles 486/4.

Maître Christian BOUDELET, avocat, dont le cabinet est sis à 6040 Charleroi, chaussée de Gilly 61-63, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) MILIC, Véronique.

(73147)

Justice de paix de Bruxelles VI

Par ordonnance du 9 juin 2015, le juge de paix Bruxelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Anne Marie Hélène Fernande VANHELLEMONT, née à Bruxelles le 24 mai 1957, registre national n° 57.05.24-164.57, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue Ernest Salu 69 B002, résidant « CHU Brugmann », site « Reine Astrid », rue Bruyn 1, à 1120 Bruxelles.

Madame l'avocat Martine GAILLARD, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue Louise 391/7, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DE BACKER, Kathleen.

(73148)

Justice de paix de Dour-Colfontaine

Par ordonnance du 4 juin 2015, le juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nora SALMI, née le 5 octobre 1977, domiciliée à 7080 Frameries, rue Valère Mercier 37.

Madame Rahma HADJEB, domiciliée à 7080 Frameries, rue Valère Mercier 37, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine.

(73149)

*Avis rectificatif***Justice de paix de Dour-Colfontaine**

Dans l'extrait publié au *Moniteur Belge* du 26 juin 2015, n° 71393, page 37105, la décision concernée M. Jean-Christophe Huvelle, a été rendu par la justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour et non pas siège de Colfontaine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Géraldine Doye.

(74266)

Justice de paix de Gembloux-Eghezée

Par ordonnance du 16 juin 2015, sur requête déposée, en date du 19 mai 2015, le juge de paix de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Victor TAMINIAUX, né à Charleroi le 5 mars 1994, domicilié à 5032 Gembloux, rue du Bon Diè Cauwère 19, bte 3,

et

Monsieur Karl STEINIER, avocat, dont les bureaux sont établis 5004 Namur, rue des Faucons 61, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DENIL, Véronique.
(73150)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 10 juin 2015, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Guy Fernand Ernest Ghislain ROQUET, né à Seilles le 1^{er} décembre 1955, registre national n° 55.12.01-239.97, domicilié à 4500 Huy, rue Nicolas Jadot 10, résidant Résidence « Les Crépales », chaussée de Tirlemont 231, à 4520 Vinalmont.

Maître Sophie SEINLET, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, quai de la Batte 9, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GRIFNEE, Marie-Paule.
(73151)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 26 mai 2015, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Jeanine Juliette Ghislaine MASSY, née à Fumal le 7 avril 1945, registre national n° 45.04.07-168.13, domiciliée à 4480 Engis, cité Edouard Vandeweghe 42.

Madame Marie-Rose MASSY, domiciliée à 4101 Seraing, rue de Jasse 1B, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GRIFNEE, Marie-Paule.
(73152)

Justice de paix de Jette

Par ordonnance du 4 juin 2015, le juge de paix du canton de Jette a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Monique BERGES, née à Berchem-Sainte-Agathe le 5 août 1938, registre national n° 38.08.05-148.71, domiciliée à 1780 Wemmel, Rassel 111, et résidant « GREEN RESIDENCE », avenue de l'Arbre Ballon 50, à 1090 Jette.

Maître Peter MILDE, avocat à 1831 Machelen, Alfons De Cockplein 9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) VANDENBUSSCHE, Arnaud.
(73153)

Justice de paix de Liège I

Suite à la requête déposée le 21 mai 2015, par ordonnance du 16 juin 2015, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens à l'égard de Madame Véronique NIJS, née à Rocourt le 14 août 1968, de nationalité belge, célibataire, sans profession domiciliée à 4020 Liège, rue Jules Boursier 10/0021, en application de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 10 à 17° du Code civil.

Cette personne est désormais incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Sophie THIRY, avocate à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée, Madame Véronique NIJS.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LEFEBVRE, Véronique.
(73154)

Justice de paix de Liège I

Suite à la requête déposée le 5 mai 2015, par ordonnance du 16 juin 2015, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens à l'égard de Monsieur Luc Guillaume Léon TOOTH, né à Léopoldville actuellement Kinshasa (Congo) le 30 mai 1956, de nationalité belge, divorcé, domicilié à 4020 Liège, rue de Visé 97/0002, en application de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1° à 17° du Code civil.

Cette personne est désormais incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Isabelle BALDO, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, avenue de la Closeraie 36, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée, Monsieur Luc TOOTH.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) LEFEBVRE, Véronique.
(73155)

Justice de paix de Liège II

Suite à la requête déposée le vingt-sept mai deux mille quinze, par ordonnance du 10 juin 2015, le juge de paix délégué du deuxième canton de Liège, Véronique OLIVIER, a prononcé des mesures de protection de la personne, déclarant la personne désormais protégée est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne,

incapable d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1^{er}, al. 3, 2° à 7°, 9° et 10°, 16° à 19° du Code civil,

incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1^{er}, al. 3, 1°, 8°, 11° à 15° du Code civil,

et ce, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame DENGIS, Isabelle Lucie Rose Flore, née à Rocourt le 30 avril 1973, domiciliée à 4000 Liège, avenue des Pâquerettes 39, résidant Clinique « Saint-Vincent », rue F. Lefèbre 207, à 4000 Liège.

Maître CHAPELIER, Joël, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Félix Vandernoek 31, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne complémentaiement à sa désignation en qualité d'administrateur des biens intervenue par ordonnance de Monsieur le juge de paix du deuxième canton de Liège, du 5 novembre 2014, publiée au *Moniteur belge*, en date du 1^{er} décembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GAVAGE, Jean-Claude.
(73156)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête du 28.05.2015, déposée au greffe le 01.06.2015, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé une décision le 15 juin 2015, ordonnant « des mesures de protection de la personne et des biens », conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nicole GILLON, née à Hermalle-sous-Argenteau le 6 janvier 1966, domiciliée à 4000 Liège, rue Lavaniste-Voie 167, résidant à la « C.N.D.A. », rue Emile Vandervelde 67, à 4000 Glain.

Maître Nathalie MASSET, avocat, dont le cabinet est établi à 4020 Liège, boulevard Emile de Laveleye 64, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HACKIN, Stéphane.
(73157)

Justice de paix de Liège IV

Suite à la requête déposée le 26/05/2015, le juge de paix de Liège, canton de Liège IV, a prononcé une ordonnance le 11 juin 2015, prenant des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Léa Camille Marie Ghislaine SQUELIN, née à Harzé le 31 août 1932, registre national n° 32.08.31-118.68, domiciliée à 4190 Ferrières, rue du Vieux Lieu 11, résidant aux Centres de l'« ISOSL », site « LES ORCHIDEES », rue des Orchidées 178, à 4030 Grivegnée.

Monsieur Georges BEERENS, domicilié à 4180 Hamoir, impasse Govaerts 3, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLLINS, Catherine.
(73158)

Justice de paix de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du 13 mai 2015, le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Véronique VAN MIERLO, née à Anderlecht le 11 décembre 1973, registre national n° 73.12.11-392.22, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Ossegem 152/A.

Maître Sandrine VALVEKENS, avocat, dont le cabinet se situe à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens sous le régime de la représentation de la personne protégée susdite.

Madame Marie-Thérèse DEVRIEZE, domiciliée à 7536 Vaulx, rue Communale 10, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DHONDT, Peter.
(73159)

Justice de paix de Sprimont

Par ordonnance du 16 juin 2015, le juge de paix du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jules Emile Gilles Ghislain GATHY, né à Rotheux-Rimière le 28 juin 1961, registre national n° 61.06.28-197.92, domicilié à 4120 Neupré, rue Rimière 44, résidant « Petit Bourgogne », rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège.

Madame Valérie GILLET, avocate, dont l'étude est établie à 4141 Sprimont, Hameau de Hotchamps 16, a été désignée en qualité d'administrateur des biens, représentation de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BORDET, Hélène.
(73160)

Justice de paix de Seraing

Par ordonnance du 10 juin 2015, suite à une requête déposée au greffe le 27 mai 2015, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Céline Marie-Claire Fabienne Ghislaine CLOSE, née à Seraing le 28 décembre 1995, registre national n° 95.12.28-384.79, domiciliée à 4100 Seraing, rue des Airelles 40.

Maître Tanguy KELECOM, domicilié à 4020 Liège, rue des Ecoliers 7, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) FOUARGE, Jean-Marie.
(73161)

Justice de paix de Tournai II

Par ordonnance du 8 juin 2015, sur requête déposée au greffe, en date du 4 mai 2015, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Dominique MAES, né à Tournai le 18 avril 1962, domicilié à 7500 Tournai, rue de la Marnière 34.

Maître Julie NUTTIN, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue de la Justice 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) BEGHAIN, Yann.
(73162)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Suivant déclaration faite devant le notaire Laurent Devreux, à Lessines, le 3 juillet 2015, adressée par recommandé le 6 juillet 2015 au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Mons, Mme Livemont, Sabrina Alicia Christiane (RN 73.07.02-262.96), domiciliée à Silly (7830 Bassilly), rue de Grammont 14, veuve de M. Alexander Stéphane, dûment autorisée par ordonnance rendue par le juge de paix du canton d'Enghien-Lens (siège de Lens), le 26 avril 2015, agissant en tant que mère et représentante légale de ses enfants tous deux mineurs au décès de leur père, étant :

1. Alexander, Lucas Maxence, né à Renaix le 5 juin 1997 (RN 97.06.05-415.59);

2. Alexander, Isoline Amandine Florence, née à Renaix le 30 juin 2000 (RN 00.06.30-176.62), domiciliés à Silly (7830 Bassilly), rue de Grammont 14, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, au nom et pour compte de ses enfants mineurs, la succession de M. Alexander, Stéphane David, né à Etterbeek le 11 novembre 1970 (RN 70.11.11-333.11), domicilié à Silly (7830 Bassilly), rue de Grammont 14, y décédé le 8 décembre 2014.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par avis recommandé adressé au notaire Laurent Devreux, à 7860 Lessines, rue César Despretz 26.

(Signé) Laurent Devreux, notaire à Lessines.

(17649)

Par une déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire reçue par Me Dorothee Bergs, notaire à la résidence de Thimister-Clermont, en date du 7 juin 2015, Mme Tombu, Christiane Joséphine Madeleine, née à Bressoux le 7 septembre 1962, veuve de M. Radermecker, Jean-Paul, demeurant et domiciliée à 4830 Limbourg, rue Moulin en Rhuyff 39, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, de la succession de son époux M. Radermecker, Jean-Paul Julien Georges Ghislain, né à Verviers le 22 juin 1951, demeurant et domicilié en son vivant à 4830 Limbourg, rue Moulin en Rhuyff 39, décédé à Welkenraedt le 16 septembre 2014, sans testament connu, au nom de sa fille mineure d'âge Mlle Radermecker, Martine Juliette Marie Monique Léonie Françoise, née à Verviers le 20 mars 1998, célibataire, demeurant et domiciliée à 4830 Limbourg, rue Moulin en Rhuyff 39.

Pour Mme Tombu, Christiane : (signé) Dorothee Bergs, notaire à Thimister-Clermont.

(17650)

D'une déclaration réalisée devant Me Olivier Casters, notaire à Saint-Nicolas, le 15 juin 2015, dont la copie a été réceptionnée par le greffe du tribunal de première instance de Liège, le 18 juin suivant, sous le n° 15-924, M. Lambrechts, Luc Fernand Marc, né à Waremme le 8 avril 1963, agissant en sa qualité de tuteur légal de son enfant mineur, Mlle Lambrechts, Marine Micheline Frédérique Georgette, née à Liège le 13 mai 1998, tous domiciliés à 4360-Oreye, chemin de la Bruyère 4, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Ryckmans, Geneviève Denise Aline, née le 2 octobre 1965, domiciliée à 4360 Oreye, chemin de la Bruyère 4, décédée à Liège le 11 mars 2015.

Conformément aux prescriptions de l'article 793 du Code civil, élection de domicile est faite en l'étude de Me Olivier Casters, à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 47, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits, par pli recommandé, dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Olivier Casters, notaire.

(17651)

Le 7 juillet 2015, Me Benoît Lambrechts, notaire associé, de résidence à Charleroi (6060 Gilly), chaussée de Lodelinsart 345, a adressé, en vertu de l'article 784 du Code civil, au greffe du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, une copie de la déclaration d'acceptation, sous bénéfice d'inventaire, de la succession de feu Mme Legrain, Hélène Fernande Nicole, née à Auvelais le 16 décembre 1932, en son vivant veuve non remariée de M. Ricard, Joseph Ghislain, domiciliée en dernier lieu à Charleroi (6060 Gilly), rue Circulaire 14, décédée à Charleroi (Gilly) le 26 juillet 2014, faite par Mme Hosse, Céline Nicole Louisa, née à Charleroi le 6 juillet 1982, domiciliée à Châtelet (6200 Châtelet), rue du Carabinier Français 50, en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs d'âge, étant :

1. M. Ricard, Damien Joseph Christian, né à Charleroi le 2 novembre 2002 (NN 02.11.02-049.-39), célibataire, domicilié à Châtelet (6200 Châtelet), rue du Carabinier Français 50;

2. Mlle Ricard, Malissia Hélène Nicole, née à Charleroi le 14 octobre 2004 (NN 04.10.14-030.24), célibataire, domiciliée à Châtelet (6200 Châtelet), rue du Carabinier Français 50.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la déclarante fait élection de domicile en l'étude du notaire associé prénommé.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) Lambrechts, Benoît, notaire associé.

(17652)

Déclaration a été faite devant le notaire Sophie Bellotto, à Châtelet, en date du 30 juin 2015, par M. Burton, Philippe Raoul Joseph Léon Ghislain, né à Bouffloux le 20 septembre 1946, domicilié à 6200 Châtelet, place d'Arenberg 4, afin d'accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Calbert, Elise Marie Léonie Ghislaine, née à Frasnes-lez-Gosselies, le 21 novembre 1923, veuve de M. Burton, Robert, en son vivant domiciliée à 6001 Charleroi (section de Marcinelle), rue de Nalannes 440, et y décédée le 23 janvier 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au notaire Sophie Bellotto, rue de Couillet 4, à 6200 Châtelet, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

(Signé) Sophie Bellotto, notaire à Châtelet.

(17653)

Déclaration a été faite devant le notaire Sophie Bellotto, à Châtelet, en date du 10 juin 2015, par M. Carlier, Jean-Claude, né à Gosselies le 9 décembre 1951, domicilié à 5600 Philippeville, rue de la Barrière 12, afin d'accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mlle Roland Krisna-Pauline, née à Pondichery (Inde) le 2 décembre 1968, célibataire, en son vivant domiciliée à 5640 Mettet (section de Biesme), rue des Feron 6, et décédée à Sambreville le 7 janvier 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au notaire Sophie Bellotto, rue de Couillet 4, à 6200 Châtelet, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

(Signé) Sophie Bellotto, notaire à Châtelet.

(17654)

Par-devant Me Tanguy LOIX, notaire, à la résidence de Frasnes-lez-Anvaing, M. VAN NIEUWENHUYZE, Dany Adrien Roger, né à Renaix le 11 avril 1966, célibataire, domicilié à 7890 Ellezelles, rue d'Aulnoit 51, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. GHEEROLFS, Adrien Remy, né à Renaix le 25 novembre 1933, veuf de Mme DELIE, Simonne, domicilié à 7890 Ellezelles, rue d'Aulnoit 74, en vertu d'une autorisation délivrée le 22 juin 2015, par le juge de paix du canton d'Ath-Lessines (siège de Lessines), a déclaré le 8 juillet 2015 accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme DELIE, Simonne Emma Léonie, née à Saint-Sauveur le 30 avril 1932, domiciliée à 7890 Ellezelles, rue d'Aulnoit 74, décédée à Grammont le 20 mars 2014.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion, par avis recommandé adressé à Me Tanguy LOIX, notaire, à 7911 Frasnes-lez-Buissenal (Frasnes-lez-Anvaing), rue Léon Desmottes 35.

Pour extrait conforme : Tanguy LOIX, notaire.

(17655)

L'an deux mil quinze le six juillet, devant Me Michel HUBIN, notaire, à Liège, a comparu: Mme RICHL, Chantal Marie Thérèse Andrée Ghislaine, née à Seraing le 29 janvier 1957, épouse de M. CHOJNACKI, Marc Lucien Walter, domiciliée à 4000 Liège, rue Saint-Nicolas 456, bte 11. (Registre national : 57.01.29-326.08).

Faisant élection de domicile en l'étude de Me Michel HUBIN, notaire à Liège.

Agissant en son nom personnel moyennant l'autorisation du tribunal du travail de Liège, division Liège, délivrée le 18 juin 2015.

Laquelle comparante a déclaré accepté sous bénéfice d'inventaire le legs universel.

A la succession de Mme COLLARD, Eva Louisa Catherine, née à Saint-Nicolas le 13 avril 1930, veuve de M. DECHAMPS, Hector Emile, domiciliée de son vivant à 4420 Saint-Nicolas, rue du Centre 202 et décédée à Liège le 11 février 2015 (registre national : 30.04.13-284.81).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude du notaire Michel HUBIN, à 4000 Liège, place de Bronckart 15.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Etude du notaire Michel HUBIN.

(17656)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

L'an deux mille quinze, le vingt-deux juin.

Au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon.

A comparu :

Mme Ballez, Katty Lola F., née le 4 avril 1966 à Mons, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue des Frères Dulait 19,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Ballez, Jean-Claude Firmin Leon, né à Bray le 1^{er} juillet 1940, de son vivant domicilié à Braine-l'Alleud, rue Wayez 34, et décédé le 22 avril 2015 à Braine-l'Alleud.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé à Me Debouche, Frédéric, notaire de résidence à 7181 Le Rœulx, place du Trichon 3, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(17657)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 15-1188) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 19 juin 2015.

Par :

Me Petra Dierickx, avocat, dont les bureaux sont établis à 1090 Jette, rue Adolphe Vandenschrieck 92, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Jacqueline Irma Jelking, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, chaussée de Gand 1050, home Arcus, désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du deuxième canton d'Anderlecht, datée du 7 mars 2011, par ordonnance du juge de paix d'Anderlecht II, datée du 9 avril 2015,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mann, Maria Joséphine, née à Ostende le 8 février 1893, en son vivant domiciliée à Forest, rue du Zodiaque 9, et décédée le 27 décembre 1982 à Forest.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Patrick Gustin, notaire, dont le cabinet est établis à 1160 Bruxelles, avenue J. Van Horenbeek 40/42.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri Sturbois.

(17658)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (15-1187) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 19 juin 2015.

Par Me Petra Dierickx, avocate, dont le cabinet est situé à 1090 Jette, rue Adolphe Vandenschrieck 92, en qualité d'administrateur provisoire de M. Karema Celis, domicilié à 1090 Jette, rue Gaston Biernaux 28/6, désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, datée du 13 février 2013 par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, datée du 19 mai 2015,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Celis, Josephus Desiderius, né à Halmaal (actuellement Saint-Trond) le 24 juin 1912, en son vivant domicilié à Schaerbeek, rue Teniers 14, et décédé le 29 décembre 2014 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Paul J. Maselis, notaire, dont le cabinet est situé à 1030 Bruxelles, boulevard Lambertmont 336.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri Sturbois.

(17659)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 15-1185) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 19 juin 2015.

Par M. Arnaud Rasquinet, domicilié à 1000 Bruxelles, place de la Vieille Halle aux Blés 43, en qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Nathan Rasquinet, né à Uccle, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Bruxelles, datée du 3 juin 2015,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Desternes, Florence Valérie, née à Bruxelles, premier district, le 21 septembre 1973, en son vivant domiciliée à Bruxelles, avenue Louise 142, et décédée le 13 mars 2015 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Gérald Indekeu, notaire, dont le cabinet est situé à 1050 Bruxelles, avenue Louise 126.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri Sturbois.

(17660)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 15-1184) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 19 juin 2015.

Par Mme Marie-Pierre Joséphine Bollingh, domiciliée à 4219 Wasseiges, place Communale 17/3, en qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineur :

Clément Bistiaux, par ordonnance du juge de paix de Huy II-Hannut, siége de Hannut, datée du 4 juin 2015,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bistiaux, Michelle Marie, née à Auderghem le 6 mai 1948, en son vivant domiciliée à Evere, avenue H. Conscience 108, et décédée le 14 avril 2015 à Schaerbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Adeline Vanpée, notaire, dont le cabinet est situé à 1400 Nivelles, faubourg de Charleroi 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri Sturbois. (17661)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 22 juin 2015.

Le 22 juin 2015, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, et par-devant nous, Marjorie Lanoy, greffier.

M. Bruniaux, Jean Emmanuel, né à Charleroi le 28 octobre 1954, domicilié à 7180 Seneffe, rue Poyarde 7, agissant en son nom personnel;

M. Bruniaux, Léopold Joseph, né à Charleroi le 19 janvier 1948, domicilié à 6220 Fleurus, rue de Ransart 63, agissant en son nom personnel.

Mme Bruniaux, Carole Claude, née à Charleroi le 17 novembre 1964, domiciliée à 6211 Les Bons Villers, rue d'En-dessous 41/C000, agissant en son nom personnel,

lesquels comparants déclarent en langue française accepter, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Bruniaux, Philippe Jacques Ghislain, né à Charleroi le 3 septembre 1952, de son vivant domicilié à Seneffe, Grand-Place de Feluy 12/B, et décédé le 23 juin 2014 à La Louvière.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Cathy Barranco, notaire, dont le cabinet est sis à 1473 Genappes, chemin du Fond d'Obais 12.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 22 juin 2015.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marjorie Lanoy. (17662)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quinze, le vingt-deux juin.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

Ont comparu :

Kentjens, Jonathan, né le 20 octobre 1987 à Liège, domicilié rue de la Rose 22, à Wonck;

Kentjens, Valérie, née le 12 décembre 1984 à Liège, domiciliée avenue Jean Jaurès 33, à Soumagne;

Kentjens, Pierrette, née le 29 mai 1966 à Liège, domiciliée chemin du Congo 5, à Theux,

lesquels comparants ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Kentjens, Rose-Marie, née à Saive le 8 mars 1968, de son vivant domiciliée à Liège, rue de la Légia 24, et décédée le 3 mai 2015 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Shalini Fraikin, notaire, rue Haute Saive 35, à 4671 Saive.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (17663)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

L'an deux mille quinze, le vingt-deux juin.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, division Namur.

A comparu :

Mme Procureur, Marie Cécile, née à Wiers le 3 juin 1957, domiciliée à 1380 Ohain, rue de l'Espiniat 43, agissant en sa qualité de mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, de Mme Delwarte, Lucette (mère du défunt), née à Callenelle le 10 mars 1925, domiciliée à 5060 Tamines, rue B. Molet 42, agissant personnellement,

laquelle comparante a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Procureur, Albert, né à Callenelle le 27 octobre 1949, de son vivant domicilié à Tamines, rue Barthélemy Molet 42, et décédé le 12 mai 2015 à Bouge.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Patrick Hugard, et Jean-Marc Foubert, notaires associés à 5060 Tamines, rue Cadastre 47.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (17664)

Bij akte verleden voor ondergetekende notaris Philippe Werbrouck, te Kortrijk, op 2 juli 2015, ter registratie, hebben de volgende personen verklaard de nalatenschap van wijlen de heer GOETHALS, Marnik Geert, rijksregisternummer 60.11.04-043.10, geboren te Roeselare op 4 november 1960, echtgescheiden, laatst wonende te 8800 Roeselare, Kloosterstraat 7 en overleden te Roeselare op 7 maart 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving :

1. De heer GOETHALS, Lander Roger Daniel, rijksregisternummer 90.09.20-133.56, geboren te Roeselare op 20 september 1990, ongehuwd, wonende te 8800 Roeselare, Biezenhof M 1.

Die verklaart geen enkele verklaring te hebben afgelegd van wettelijke samenwoning.

2. Mevrouw GOETHALS, Heike Jeannine Julia, rijksregisternummer 92.05.23-220.87, geboren te Roeselare op 23 mei 1992, ongehuwd, wonende te 8800 Roeselare, Biezenhof M 1.

Die verklaart geen enkele verklaring te hebben afgelegd van wettelijke samenwoning.

3. De heer GOETHALS Harmen Patrick, rijksregisternummer 93.10.17-099.56, geboren te Roeselare op 17 oktober 1993, ongehuwd, wonende te 8800 Roeselare, Biezenhof M 1.

Die verklaart geen enkele verklaring te hebben afgelegd van wettelijke samenwoning.

4. Mevrouw GOETHALS, Heaven Julia Christine, rijksregister nummer 98.05.23-268.68, geboren te Roeselare op 23 mei 1998, ongehuwd en niet wettelijk samenwonend, wonende te 8800 Roeselare, Biezenhof M 1, minderjarig kind van voornoemde heer Goethals Marnik, vertegenwoordigd door haar moeder, mevrouw COUSSENS Sabine Joke, rijksregister nummer 68.11.28-318.56, geboren te Kortrijk op 28 november 1968, echtgescheiden, wonende te 8800 Roeselare, Biezenhof M 1, die in haar hoedanigheid van langstlevende ouder het ouderlijk gezag uitoefent over haar voornoemd minderjarig kind.

5. Mevrouw GOETHALS Lobke Charlotte Paula, rijksregister nummer 00.01.28-276.84, geboren te Roeselare op 28 januari 2000, ongehuwd en niet wettelijk samenwonend, wonende te 8800 Roeselare, Biezenhof M 1, minderjarig kind van voornoemde heer Goethals Marnik, vertegenwoordigd door haar moeder, mevrouw COUSSENS,

Sabine Joke, rijksregister nummer 68.11.28-318.56, geboren te Kortrijk op 28 november 1968, echtgescheiden, wonende te 8800 Roeselare, Biezenhof M 1, die in haar hoedanigheid van langstlevende ouder het ouderlijk gezag uitoefent over haar voornoemd minderjarig kind.

Deze verklaring werd opgenomen in het register dat gehouden wordt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 6 juli 2015 en draagt het relaas 15-378.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden vanaf de datum van deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven aan volgend adres: Notariaat Philippe Werbrouck, t.a.v. nalatenschap Goethals Marnik, te 8500 Kortrijk, Guido Gezellestraat 2A.

Kortrijk, 8 juli 2015.

Ph. Werbrouck, notaris.

(17665)

Uit een verklaring afgelegd op 8 juli 2015, voor notaris Jean Matthys, met standplaats te Lokeren, blijkt dat mevrouw Pas, Barbara Godelieve, wonende te 9200 Dendermonde, Sint-Jorisgilde 3, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over: *a-* VALCKX, Florian Rita, geboren te Dendermonde op 26 januari 2011, wonende te 9200 Dendermonde, Sint-Jorisgilde 3 en *b-* VALCKX, Leontien Christiane, geboren te Dendermonde op 17 oktober 2012, wonende te 9200 Dendermonde, Sint-Jorisgilde 3, gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, zetel Dendermonde, de dato 30 juni 2015, heeft verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van de heer VALCKX, Tom Karel Josepha, geboren te Herentals op 18 juli 1974, laatst wonende te wonende te 9200 Dendermonde, Sint-Jorisgilde 3, overleden te Sint-Niklaas op 12 juni 2015 en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van notaris Jean Matthys, Kerkstraat 68, 9160 Lokeren.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Lokeren, de 8 juli 2015.

(Get.) Jean Matthys, notaris.

(17666)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 30/6/2015, heeft verklaard: PEETERS, An, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen, Generaal Van Merlenstraat 3; handelend als gevolmachtigde van BOSMANS, Evi, geboren te Maaseik op 8 april 1979, wonende te 2140 Borgerhout, Stenenbrug 80; handelende in hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van de minderjarige kinderen:

MEURS, SIRI, geboren te Antwerpen op 17 februari 2009,

MEURS, ISOBEL, geboren te Antwerpen op 8 oktober 2011,

beiden wonende bij de moeder.

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MEURS, Rudy, geboren te Bree op 22 juli 1977, in leven laatst wonende te 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), Blijde-Inkomststraat 21, bus 5, en overleden te Antwerpen, district Borgerhout op 19 januari 2015.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris DE VIL, Yves, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout, Helmstraat 107.

Tot staving van zijn verklaring legt de comparante ons de beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, de dato 16/6/2015 voor waarbij Bosman Evi hiertoe gemachtigd werd.

Antwerpen-Borgerhout, 8 juli 2015.

De notaris, (get.) Yves DE VIL.

(17667)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 26/6/2015, heeft verklaard: DELBAERE, BOB, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Generaal Van Merlenstraat 3; handelend als gevolmachtigde van NEEFS, Anja August Maria, geboren te Essen op 27 november 1975, wonende te 3201 GS Spijkenisse (Nederland), Hoepelmaker 80; handelend in hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarige inwonende kinderen:

GABRIELS, MATTHIAS, geboren te Brasschaat op 31 maart 1998;

GABRIELS, ILJO, geboren te Brasschaat op 31 december 2008, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen GABRIELS, Frans, geboren te Essen op 19 augustus 1933, in leven laatst wonende te 2930 BRASSCHAAT, Prins Kavellei 75, en overleden te Brasschaat op 13 februari 2014.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris DE VIL, Yves, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout, Helmstraat 107.

Tot staving van zijn verklaring legt de comparant ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Kapellen, de dato 22/6/2015, voor waarbij Neefs, Anja, hiertoe gemachtigd werd.

Antwerpen (Borgerhout), 8 juli 2015.

De notaris, (get.) Yves DE VIL.

(17668)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op tweeëntwintig juni tweeduizend vijftien, heeft WILDERO, Ginette Alice J, geboren te Gent op 22 september 1953, wonende te 9030 Gent, Jupiterstraat 9; handelend als gevolmachtigde van BASTIAENS, MARIA, geboren te Gent op 31 december 1951, wonende te 9032 Wondelgem, Ruienhovestraat 5; handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over POISSONNIER, JULIE, geboren te Deinze op 14 september 1998, wonende te 9032 Wondelgem (Gent), Ruienhovestraat 5; verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen POISSONNIER, PATRICK ROBERT, geboren te Gent op 23 februari 1953, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Ruienhovestraat 5, en overleden te Gent op 26 mei 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Virginie BOSTOEN, notaris, met kantoor te 9000 Gent, Hoogstraat 30.

Gent, 22 juni 2015.

De afgev. griffier, Sarah Cousy.

(17669)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, op tweeëntwintig juni tweeduizend vijftien, heeft De Cuypere, Greta, wonende te 9000 Gent, Koning Albertlaan 68, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over DIERICKX, CIEL, geboren te Gent op 1 april 1976, ongehuwd, wonende te 9000 Gent, Koning Albertlaan 68, in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 9 februari 1995, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DIERICKX, Karel Jules, geboren te Gent op 19 april 1940, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Koning Albertlaan 68, en overleden te Gent op 6 december 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. meester Vandercruyssen, notaris, met kantoor te 9000 Gent, Clarissenstraat 36.

Gent, 22 juni 2015.

De afgev. griffier, (get.) Sarah Cousy.

(17670)

—————
**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,
 afdeling Oudenaarde**
 —

Op zeven augustus tweeduizend dertien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde; voor ons, Guido Van De Velde, hoofdgriffier van dezelfde rechtbank, is verschenen: de heer VAN DRIESSCHE, Johan, advocaat, kantoorhoudende te 9700 Oudenaarde, aan de Dijkstraat 75, handelend als gevolmachtigde van mevrouw MARTENS, Inge, advocaat, kantoorhoudende te 9032 Gent (Wondelgem), aan de Sint-Markoenstraat 14, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van de beschermde persoon DE LAETER, Patrick, geboren te Geraardsbergen op 4 november 1966, verblijvende te 1570 Vollezele, Repingestraat 12, daartoe aangesteld bij beschikking verleend op 24 februari 2003 door de vrederechter van het derde kanton Gent.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE LAETER, Guy Georges Albert Pieter, geboren te Geraardsbergen op 21 november 1929, in leven laatst wonende te 9500 GERAARDSBERGEN, Gentsestraat 71, bus 1, en overleden te Geraardsbergen op 7 april 2013.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd en ons tevens een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 22 juli 2013, waarbij Mr. Martens, Inge, in haar voormelde hoedanigheid, gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon De Laeter Patrick, de nalatenschap van wijlen DE LAETER, Guy Georges Albert Pieter te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Comparant heeft tevens verklaard dat Mr. Martens, Inge in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijk wetboek, woonplaats kiest op haar kantooradres, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, hoofdgriffier, heeft ondertekend.

W.G.: J. Van Driessche - G. Van De Velde.

Oudenaarde, 7 augustus 2013.

Voor eensluidend verklaard afschrift: de hoofdgriffier, (get.) Guido Van De Velde.

(17671)

—————
Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge
 —

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op drieëntwintig juni tweeduizend vijftien, heeft Mr. Dirk Plancke, advocaat, te 8310 Assebroek, Baron Ruzettelaan 417, handelend in zijn hoedanigheid van bewindvoerder over JANSSENS, Jenny, geboren te Knokke op 22 november 1933, verblijvende te 8300 Knokke-Heist, Rustoordstraat 1, in het wzc O.L.V. Van Troost, hiertoe aangesteld blijkens de Ons vertoonde beslissing van de vrederechter van het vrederecht derde kanton Brugge van 12 december 2014, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen STIJNS, Gerard, geboren te Knokke op 14 september 1930, in leven laatst wonende te 8300 KNOKKE-HEIST, Alfred Verweeplein 17/A/41, en overleden te Knokke-Heist op 13 januari 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Thomas Dusselier, notaris, te 8300 Knokke-Heist, Natiënlaan 118, bus 22.

Brugge, 23 juni 2015.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Lodewijk Langelet.

(17672)

—————
Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk
 —

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op tweeëntwintig juni tweeduizend vijftien, heeft MISSIAEN, Sofie Marie-Jeanne Lieve, geboren te Kortrijk op 14 september 1972; handelend in haar hoedanigheid van (langstlevende) ouder, wettige beheerder over de goederen en persoon van haar minderjarig kinderen:

1. LAMERAND, Febe, geboren te Kortrijk op 20 oktober 1997;

2. LAMERAND, Marte, geboren te Kortrijk op 07 mei 1999;

3. LAMERAND, Guust, geboren te Kortrijk op 21 maart 2008; allen wonende te 8531 Harelbeke-Bavikhove, Vlierbesstraat 17, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen LAMERAND, Jean-Marie Roger Leonie, geboren te Kortrijk op 7 oktober 1970, in leven laatst wonende te 8530 HARELBEKE, Schoolstraat 97, en overleden te De Pinte op 15 mei 2015.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Harelbeke, verleend op 16 juni 2015, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde minderjarigen de nalatenschap van wijlen LAMERAND, Jean-Marie Roger Leonie, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Frederic Maelfait, met standplaats te 8530 Harelbeke, Stationsplein 2.

Kortrijk, 22 juni 2015.

De griffier, (get.) Wim De Clerck.

(17673)

—————
Réorganisation judiciaire
 —

Gerechtelijke reorganisatie
 —

—————
Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi
 —

Par jugement du 18 juin 2015, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL C.K. SNACK DOMINO, dont le siège social est sis à 6040 JUMET, chaussée de Bruxelles 136, bte D, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0863.836.468.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 18 juin 2015, pour se terminer le 18 décembre 2015.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire, Bernard SCHRE-
VENS, dont la résidence administrative est sise au palais de justice,
boulevard de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge
délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS.
(17674)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 19 juin 2015, la deuxième chambre du tribunal de
commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré
ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément
aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à
la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé
le bénéfice à la SPRL BATI MAISON, dont le siège social est sis à
6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, place Albert I^{er} 25, inscrite à
la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0543.535.342.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 19 juin 2015, pour
se terminer le 19 décembre 2015.

Le tribunal a désigné Madame le juge consulaire, Danielle HUART,
dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard
de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette
procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS.
(17675)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 18 juin 2015, la deuxième chambre du tribunal de
commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré
ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément
aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à
la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé
le bénéfice à la SPRL RING AUTO SERVICE, en abrégé : « RAS », dont
le siège social est sis à 6200 CHATELET, rue de Couillet 33, inscrite à
la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0444.244.558.

La durée du sursis est de cinq mois prenant cours le 18 juin 2015,
pour se terminer le 18 novembre 2015.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire, Guy PIERSON,
dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard
de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette
procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS.
(17676)

Justice de paix de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 18 juin 2015, la deuxième chambre du tribunal de
commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prorogé le
sursis, conformément à l'article 38, § 2, de la loi du 31 janvier 2009,
relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du
22 janvier 2015, la SA CEG'AIR ALL FILTERS, dont le siège social est
sis à 7130 BINCHE, rue Carlo Mathy 69, inscrite à la Banque-Carrefour
des Entreprises sous le numéro 0877.272.552.

Le nouveau sursis se terminera le 30 septembre 2015.

Fixe au 24 septembre 2015, à 10 h 30 m précises, à l'audience de
la deuxième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats
sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à
intervenir dans l'entre temps sur l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS.
(17677)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 19 juin 2015, la deuxième chambre du tribunal de
commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a homologué
le plan de réorganisation judiciaire déposé le 20 mai 2015, conformé-
ment aux articles 47, et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à
la continuité des entreprises, par la SPRL NATHAN CONFORT, dont
le siège social est sis à 6040 JUMET, rue de l'Hermitage 31, inscrite à
la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0810.517.449.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. SERVAIS.
(17678)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 22 juin 2015, la première chambre du tribunal de
commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a reporté la
date définitive de cessation des paiements de la SPRL C.T.R.B., dont
le siège social est sis à 6200 CHATELINEAU, place Wilson 108, inscrite
à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0879.225.717, et
l'a fixée au 16.09.2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. CARLU.
(17679)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Par jugement du 15 juin 2015, le tribunal de commerce de Mons et de
Charleroi, division Tournai, a déclaré ouverte la procédure en réorga-
nisation judiciaire, par accord collectif, introduite par la SPRL 3 BY
TRANS, dont le siège social est sis à 7500 Tournai, chaussée de Lille 327,
inscrite à la B.C.E. sous le n° 0835.432.492, ayant pour objet social,
le transport de marchandises.

Le sursis accordé prend cours le 15 juin 2015, pour se terminer
le 15 décembre 2015.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise
auront lieu à l'audience ordinaire de la chambre 1B du tribunal de
commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le lundi
7 décembre 2015, à 10 h 15 m.

Le tribunal a désigné en qualité de juge délégué, Guy LEFEBVRE.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET.
(17680)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van
de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, op
datum van 22 juni 2015.

IN ZAKE : A & G INVEST BVBA, RPR HASSELT 0812.127.748, met
zetel te 3520 Zonhoven, Opheldingsweg 29.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot
het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie
op 4 juni 2015.

BESLISSING :

de rechtbank beslist bij vonnis op éézijdig verzoek als volgt :

De rechtspleging verliep in overeenstemming met de wet van
15 juni 1935 op het gebruik van de taal in gerechtszaken.

Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond.

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie
door een collectief akkoord voor open.

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en
met 19 oktober 2015.

Bepaalt dat op maandag 12 oktober 2015, om 9 uur, in het gerechtshof te Hasselt, Parklaan 25, zaal 4/10, vierde verdieping, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan en dat op hetzelfde ogenblik zal geoordeeld worden over de homologatie van het plan.

Zegt dat verzoekster gehouden is ter griffie een schriftelijk verslag neer te leggen waarbij inlichtingen worden verstrekt omtrent de evolutie van haar financiële toestand middels ondermeer het bijbrengen van een tussentijdse balans, een tussentijdse resultatenrekening, een tussentijdse proef- en saldibalans, een actuele stand van de inkomsten (klanten) en schulden (leveranciers), alsook omtrent het bereiken van het doel waarvoor de procedure tot gerechtelijke reorganisatie werd geopend en dit op 17 augustus 2015.

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster.

Bij beschikking van 8 juni 2015 werd, in toepassing van art. 18WCO, de heer De Preter, p/a rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25, bus 6, (d.de.preter@rechttersin-handelszaken.be) aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 22 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, V. (get.) Bossens. (17681)

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Bij vonnis van 17.6.2015, kent de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel aan de EBVBA CAR S met maatschappelijke zetel te 1620 Drogenbos, Paul Gilsonlaan 354, KBO 0468.737.850 een verlenging toe van de duur van opschorting in het kader van de continuïteit van de ondernemingen en dit t.e.m. 9.9.2015.

De terechtzitting waarop gestemd zal worden door de schuldeisers over het neer te leggen reorganisatieplan wordt vastgesteld op 4.9.2015, om 10 uur, in de Zaal I van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

De heer T. Raedschelders, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (17682)

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Bij vonnis van 22 juni 2015, kent de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel aan de BVBA ANVAS SERVICE, met maatschappelijke zetel te 1745 Opwijk, Nanovestraat 76, KBO 0840.436.605, een verlenging toe van de duur van opschorting in het kader van de continuïteit van de ondernemingen en dit t.e.m. 28.10.2015.

De terechtzitting waarop gestemd zal worden door de schuldeisers over het neer te leggen reorganisatieplan wordt vastgesteld op 23.10.2015, om 10 uur, in de Zaal I van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

De heer T. Raedschelders, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (17683)

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Bij vonnis van 22 juni 2015, kent de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel aan de heer PASCAL DE MARIE, geboren te Asse op 5.8.1975, wonende te 1800 Vilvoorde, Vinkenlaan 11, bus 1, KBO 0846.590.264, een verlenging toe van de duur van de opschorting tot en met 30 september 2015 en geeft akte van de wijziging van de doelstelling, zijnde een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord.

De terechtzitting waarop gestemd zal worden door de schuldeisers over het neer te leggen reorganisatieplan wordt vastgesteld op vrijdag 25 september 2015, om 10 uur, in de Zaal I van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

De heer Mark Reynaert, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (17684)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, derde kamer, d.d. 9 juni 2015, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van ID RECRUITMENT & TRAINING BVBA, met zetel te 9090 Melle, Brusselsesteenweg 38, met ondernemingsnummer 0848.576.388, het reorganisatieplan neergelegd ter griffie op 8 mei 2015, gehomologeerd.

Beveelt de sluiting van de reorganisatieprocedure, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst. (17685)

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, derde kamer, d.d. 16 juni 2015, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van COOLING CLEANING & TECHNICAL SERVICES BVBA, met zetel te 9880 Sint-Laureins, Hoogte 40, met ondernemingsnummer 0899.899.682, met voornaamste handelsactiviteit installatie van industriële machines, toestellen en werktuigen, reparatie van producten van metaal, met als doelstelling het bekomen van een minnelijk akkoord, open verklaard en de duur van opschorting bepaald tot en met 6 oktober 2015.

Bevestigt de aanwijzing van de heer Paul Verstraeten, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter (e-mail adres : paul.verstraeten4@telenet.be).

Voor eensluidend uittreksel : (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst. (17686)

—————
Rechtbank van koophandel Leuven
—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 23/06/2015, werd voor wat betreft VAN WEST, Johan, geboren te Leuven op 07/04/1961, wonende te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 122, bus 101, KBO nr. 0708.605.982, e-mailadres johan.van.west@eucardis.com, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009 (een opschorting van drie maanden vanaf heden tot 30/09/2015).

Bevestigt de aanstelling en de opdracht van de heer A. Laevers als gedelegeerd rechter aan wie elke wijziging in de toestand van de onderneming onmiddellijk dient meegedeeld.

De stemming over het tijdig neer te leggen reorganisatieplan (uiterlijk op 3 september 2015) zal doorgaan op donderdag 24 september 2015, om 15 uur, in de gewone zittingszaal van de rechtbank, tweede verdieping, F. Smoldersplein 5, te 3000 Leuven.

De griffier, Cristel LENAERTS. (17687)

Infractions liées à l'état de faillite**Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement****Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi**

Du jugement par défaut signifié le 29/04/2015, NT à POT, rendu par la dixième chambre correctionnelle du tribunal de première instance du Hainaut, division de Charleroi, le dix-sept février deux mil quinze, (CH75.95.1192/13 496gr15).

Il appert que le nommé : 998C15 : FIGUEIREDO PIMENTA LOPES, Nuno, Alexandre, né à S.Jorge De Arroios (Portugal), le 19 avril 1975, de nationalité portugaise, conducteur de véhicules à moteur, radié d'office depuis le 28 janvier 2013 (perte du droit de séjour), a été condamné à une peine unique de : DOUZE MOIS D'EMPRISONNEMENT et 5 000 euros d'amende majorée de 50 décimes et ainsi élevée à 30 000 euros ou trois mois d'emprisonnement subsidiaire

du chef de :

Etant dirigeant de droit ou de fait de la SPRL CREA BAT, déclarée en faillite le 16 décembre 2013, avoir omis de se rendre à toutes les convocations qui leurs sont faites, soit par le juge-commissaire, soit par les curateurs et de fournir au juge-commissaire et aux curateurs tous les renseignements requis.

Etant dirigeant de droit ou de fait de la SPRL CREA BAT, déclarée en faillite le 16 décembre 2013, avoir dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire l'aveu de celle-ci dans le délai légal.

Etant dirigeant de droit ou de fait de la SPRL CREA BAT, déclarée en faillite le 16 décembre 2013, avoir, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au dessous du cours ou s'être livré à des emprunts et circulations d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds.

Interdiction d'exercice de cinq ans (fonctions d'administrateur,..) Interdiction d'exercice de cinq ans (activité commerciale)

Faits commis à Charleroi, entre le 16/12/2013 et le 22/01/2014 (IC)

Pour extrait conforme délivré au Ministère public, pour insertion, le 11 juin 2015.

Charleroi, le 11 juin 2015.

Le greffier, (signé) P. Derzelle.

(17688)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Du jugement par défaut signifié le 17/02/2015 T.27/03/15 a 4 rendu par la dixième chambre correctionnelle du tribunal de première instance du Hainaut, division de Charleroi, le dix-sept décembre deux mil quatorze, (CH75.95.707/12 - 2979gr14).

Il appert que la nommée : 5761 C14 : LI Zhi, née à Wenzhou, Zhejiang (Chine), le 6 juin 1968, de nationalité belge, serveuse de restaurant, domiciliée à 6001 Charleroi (Marcinelle), avenue Eugène Mascaux 243, a été condamné à une peine unique de DOUZE MOIS D'EMPRISONNEMENT PRINCIPAL et 5.000 euros d'amende majorée de 50 décimes et ainsi élevée à 30.000 euros ou trois mois d'emprisonnement subsidiaire

du chef de :

Etant gérante de la SPRL AU CAROLO DE CHINE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0864.917.029, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Charleroi rendu le 18 juin 2012, avoir avec intention frauduleuse ou à dessein de nuire, détourné ou dissimulé une partie de l'actif.

Etant gérante de la SPRL AU CAROLO DE CHINE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0864.917.029, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Charleroi rendu le 18 juin 2012, avoir dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, fait des achats pour revendre au-dessous du cours ou s'être livré à des emprunts, circulation d'effets et autres moyens ruineux de se procurer des fonds.

Etant gérante de la SPRL AU CAROLO DE CHINE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0864.917.029, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Charleroi rendu le 18 juin 2012, avoir dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai légal.

Etant gérante de la SPRL AU CAROLO DE CHINE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0864.917.029, en état de faillite au sens de l'article 2 de la loi sur les faillites, et déclarée telle par jugement du tribunal de commerce de Charleroi rendu le 18 juin 2012, avoir sans empêchement légitime, omis d'exécuter les obligations prescrites par l'art 53 de la loi sur les faillites

Interdiction d'exercice de 5 ans (fonctions d'administrateur,..) Interdiction d'exercice de 5 ans (activité commerciale)

Faits commis à Charleroi et de connexité ailleurs dans le Royaume, entre le 17/06/2012 et le 14/08/2013 (IC)

Pour extrait conforme délivré au Ministère public, pour insertion, le 11 JUIN 2015.

Cette décision qui n'a été frappée d'aucun recours, est coulée en force de chose jugée.

Charleroi, le 11 juin 2015.

Le greffier, (signature illisible).

(17689)

Faillite**Faillissement****Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Par décision du tribunal de commerce de Liège, division de Liège, du 16 juin 2015, la faillite de la SPRL ENTREPOTS VINICOLES, ayant eu son siège social à 4432 ALLEUR, avenue de l'Energie 1, B.C.E. 0476.778.457, déclarée par jugement du 6 juin 2011, a été déclarée close, et décharge a été donnée au curateur de sa mission.

Le liquidateur est Monsieur Ludo VANDORMAEL, domicilié à 4000 LIÈGE, rue Hullos 60.

(Signé) Léon-Pierre PROUMEN, avocat.

(17690)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par jugement du tribunal de commerce de Liège, du 16 juin 2015, il a été procédé à la clôture, par liquidation, de la faillite de la SA PN CONSULT, ayant son siège social à 4031 Angleur, rue Renory 20, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0447.455.159.

Liquidateur : Maître Alain BODEUS, avocat, rue du Limbourg 50, à 4000 LIÈGE.

(Signé) Alain BODEUS, avocat.

(17691)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de DE BUE, JEROME ERIC J., RUE DU RY TERNEL 22, à 1421 OPHAIN-BOIS-SEIGNEUR, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0895.511.720.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire, JAUCOT, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 14/09/2015, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (17692)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de GONZALEZ VEGA MIGUEL LORENZO, DENOM.: « MULTI-BAT », RUE DE LA CURE 14, à 1350 ORP-JAUCHE, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0655.538.371.

Conformément au prescrit des articles 76, et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire, MELIS, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 21/09/2015, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (17693)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de AMANI N'GUESSAN, DENOM.: « ESTEEVA », CHAUSSEE DES CERISES 11, à 1300 WAVRE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0807.415.726.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire, DOHMEN, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 21/09/2015, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (17694)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de BACKAERT, GERARD LEOPOLD M., RUE EDOUARD ETIENNE 15/3, à 7090 BRAINE-LE-COMTE, anciennement domicilié PLACE HENRI DELOR 8, à 1430 REBECQ, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0840.293.677.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire, LANGE, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 07/09/2015, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (17695)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite d'ERIC L'HOSTE QQ ASS. COMM. GRANULAT CONSULT SCS, DREVE MARECHAL MURAT 12, à 1470 GENAPPE, actuellement domicilié CHEMIN DU JAUREGUIA 229, à 64500 SAINT-JEAN DE LUZ (FRANCE), inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0822.577.816.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire, JAUCOT, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 14/09/2015, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (17696)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de SAADAOUI MOULDI BEN ALI, PASSAGE DE L'ERGOT 25/101, à 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0866.535.543.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire, PIETQUIN, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 07/09/2015, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (17697)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Dynalim BVBA, Paalsesteenweg 294, te 3583 Paal.

Ondernemingsnummer 471.188.683.

Dossiernummer : 6620.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Meuwes, Walter.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17698)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Freight Connection BVBA, Lodewijk De Raetstraat 3, te 3920 Lommel.

Ondernemingsnummer 884.941.094.

Dossiernummer : 6623.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Remak Milton, Delano.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17699)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Imanko NV, Ondernemersstraat 10, te 3930 Hamont.

Ondernemingsnummer 479.543.254.

Dossiernummer : 6587.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Slabbers, Petrus.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17700)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Sevenants BVBA, Hasseltweg 505, te 3600 Genk.

Ondernemingsnummer 843.467.953.

Dossiernummer : 7899.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17701)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Top Steel BVBA, Haagdoornstraat 29, te 3910 Neerpelt.

Ondernemingsnummer 472.854.610.

Dossiernummers 7662.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Schuurmans, Erik.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17702)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Havik BVBA, Europarklaan 262, te 3530 Houthalen-Helrechten.

Ondernemingsnummer 891.036.654.

Dossiernummer : 7641.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Huizing, Klaas.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17703)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Lovecafe V.O. Fadiaensen Sofie, Fonteinstraat V.O.F. te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 820.344.044.

Dossiernummer : 7239.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Adriaensen, Sofie.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17704)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van The Renovators GCV, Industrieweg 45-47/35, te 3980 Tessenlo.

Ondernemingsnummer 834.529.602.

Dossiernummer : 8435.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mampaey, Sabine.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17705)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van N.T.B. BVBA, Industrieweg 45-47, te 3980 Tessenlo.

Ondernemingsnummer 473.732.063.

Dossiernummer : 7546.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Truyen, Benny.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17706)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Corens Industriebouw Betonindustrie NV, Patrijsstraat 10, te 3920 Lommel.

Ondernemingsnummer 417.749.108.

Dossiernummer : 7279.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Corens, Jean-Pierre.

Voor eensluitend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (17707)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Gul Kebap Comm.V., Koolmijnlaan 486, te 3581 Beverlo.

Ondernemingsnummer 836.062.301.

Dossiernummer : 7638.

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Dogan, Gül.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(17708)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 18 juni 2015, het faillissement op naam van Sama VOF, Grote Baan 203, te 3530 Houthalen.

Ondernemingsnummer 872.623.579.

Dossiernummer : 6455

Gesloten verklaard. Sluiting bij vereffening (rechts. pers).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Van Ormelingen, Sarah.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(17709)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, dd 15 juni 2015, werd het faillissement van Delanghe Joost, destijds met zetel gevestigd te 2060 Antwerpen 6, Duinstraat 61/2, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier (get.) T. Neels.

(17710)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, dd 15 juni 2015, werd het faillissement van Verraes Frederic, geboren op 21 februari 1969, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats met ondernemingsnummer 0882.729.494, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier (get.) T. Neels.

(17711)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, dd 15 juni 2015, werd het faillissement van Vermeiren, Ludovicus, wonende te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 39, met ondernemingsnummer 0895.915.655, afgesloten.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier (get.) T. Neels.

(17712)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, dd 15 juni 2015, werd het faillissement van Planet Carwash CVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 3700 Tongeren, Kielenstraat 73/B 5, met ondernemingsnummer 0476.950.780, afgesloten.

Wordt als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het wetboek van vennootschappen mevrouw Cecilia-Marina De Troy, geboren op 9 december 1975, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of het buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.

(17713)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van SCANDICASA BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8200 BRUGGE, LEGEWEG 420, met ondernemingsnummer 0885.431.737, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen de heer Lawrence DE BRUYCKER, wonende te 8200 Brugge, 't Speelhof 1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.

(17714)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van ANTOINE'S BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8300 KNOCKE-HEIST, ZEEDIJK-ALBERTSTRAND 564, met ondernemingsnummer 0455.769.64, afgesloten.

Wordt als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen mevrouw Ann QUATAERT, wonende te 9990 Maldegem, Gentse Steenweg 127.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.

(17715)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van CHEVANTI NV, destijds met maatschappelijke zetel te 8200 BRUGGE (SINT-MICHIELS), JOSEPH WAUTERSSTRAAT 82/24, met ondernemingsnummer 0441.328.719, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen de heer Freddy CHERLET, wonende te 8020 Oostkamp, Albrecht Rodenbachstraat 37.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.

(17716)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van BOTERMAN, PAUL, wonende te 8420 De Haan, Heggenrankstraat 15, met ondernemingsnummer 0673.052.217, afgesloten.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.

(17717)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van SAHO NV, destijds met maatschappelijke zetel te 8850 ARDOOIE, EIKSTRAAT 7, met ondernemingsnummer 0419.581.715, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen mevrouw Sonja SAËLEN, wonende te 8740 Pittem, Tielstraat 92/1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(17718)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van HOF TER WILGEN BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8020 OOSTKAMP (WAARDAMME), KORTRIJKSESTRAAT 350, met ondernemingsnummer 0424.558.508, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen de heer Dirk HIMPENS, wonende te 8020 Oostkamp, Boterbloemstraat 44/057.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(17719)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van SAPAT BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8200 BRUGGE (SINT-MICHIËLS), RIJSELSTRAAT 63, met ondernemingsnummer 0462.949.029, afgesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen de heer Patrick MICHELS, wonende te 8000 Brugge, Beenhouwersstraat 98.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(17720)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van VANHOUTTE, KATLEEN, wonende te 8380 BRUGGE, Veerbootstraat 19/A, met ondernemingsnummer 0816.653.391, afgesloten.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(17721)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van CHARLES, BERLINDA, wonende te 2811 Hombeek, Lemstseweg 26, met ondernemingsnummer 0760.221.068, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(17722)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 15 juni 2015, werd het faillissement van DE LOOF, BERTRAND, wonende te 8400 OOSTENDE, JULES PEURQUATSTRAAT 93, BUS 0004, met ondernemingsnummer 0781.279.966, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. NEELS.
(17723)

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon

Ouverture de la faillite, sur citation, de : JACMART LOGISTIQUE SERVICES SPRL, FAUBOURG-D'ARIVAL, 22, 6760 VIRTON.

Référence : 20150039.

Date de faillite : 8 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0837.559.960

Curateur : THIRY MICHEL, Rue d'Arlon 25, 6760 VIRTON.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Arlon, Palais de Justice - Bat. A, 6700 Arlon.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 4 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier de division, C. CREMER

2015/106499

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : VERSTOCKEN ANNE-MARIE, RUE DES GRANDES VALLEES, 34, 6060 GILLY (CHARLEROI), date et lieu de naissance : 17 septembre 1959 CHARLEROI.

Référence : 20150243.

Date de faillite : 7 juillet 2015.

Activité commerciale : horeca

Dénomination commerciale : LE MOULIN BRISACK

Siège d'exploitation : RUE DE LA STATION, 2/4, 6042 LODELIN-SART

Numéro d'entreprise : 0654.362.889

Curateur : HENDRICKX CINDY, BOULEVARD PAUL JANSON 35, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/06/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi, Bld P. Janson, 87 Bte 1, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc

2015/106397

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : VAN CALSTEREN MARIE-CHANTAL, RUE DU MAZY, 20, 7134 RESSAIX, date et lieu de naissance : 27 mars 1966 CHARLEROI.

Référence : 20150244.

Date de faillite : 7 juillet 2015.

Activité commerciale : cafe

Dénomination commerciale : LA MAISON DU PEUPLE

Numéro d'entreprise : 0654.666.460

Curateur : L'HOIR THIERRY, RUE DU DEPORTE 2, 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIE.

Date provisoire de cessation de paiement : 01/06/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi, Bld P. Janson, 87 Bte 1, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc
2015/106398

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : NINETEEN DEVELOPMENT SA, PLACE DE LA STATION, 17, 6041 GOSSELIES.

Référence : 20150245.

Date de faillite : 7 juillet 2015.

Activité commerciale : commerce au détail de vêtements

Numéro d'entreprise : 0816.652.896

Curateur : BRONKAERT ISABELLE, AVENUE MEUREE 95/19, 6001 MARCINELLE.

Date provisoire de cessation de paiement : 19/06/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi, Bld P. Janson, 87 Bte 1, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc
2015/106399

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MONTIPRIX SPRL, AVENUE DU CENTENAIRE, 16/18, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE.

Référence : 20150242.

Date de faillite : 7 juillet 2015.

Activité commerciale : SOLDERIE

Numéro d'entreprise : 0829.053.357

Curateur : L'HOIR THIERRY, RUE DU DEPORTE 2, 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIE.

Date provisoire de cessation de paiement : 01/07/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi, Bld P. Janson, 87 Bte 1, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc
2015/106396

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Ouverture de la faillite, sur citation, de : AHMED MOHAMMAD, GRAND'RUE, 281, 6000 CHARLEROI, date et lieu de naissance : 15 août 1974 GUJRAT (PAKISTAN).

Référence : 20150240.

Date de faillite : 7 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0893.151.056

Curateur : GUCHEZ STEPHANE, RUE DU PARC 49, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/07/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi, Bld P. Janson, 87 Bte 1, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc
2015/106394

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SIBY ALEX GROUP OF COMPANIES SPRL, RUE TURENNE, 29, 6000 CHARLEROI.

Référence : 20150241.

Date de faillite : 7 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0899.805.652

Curateur : LAMBOT MURIEL, BOULEVARD MAYENCE 7, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/07/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi, Bld P. Janson, 87 Bte 1, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 septembre 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, Marie-Bernadette Painblanc
2015/106395

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : RESCUE & FIRE BVBA, KASTEELSTRAAT 13/D, 9140 TEMSE.

Referentie : 20150261.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : training en consulting

Ondernemingsnummer : 0478.333.625

Curator : Mr MACHARIS MARIANNE, KONINGIN ASTRID-LAAN 8, 9200 DENDERMONDE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 11/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 21 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, K. Blanckaert.

2015/106508

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : FOODYZ BVBA, VIERSCHAAR 7, 9250 WAASMUNSTER.

Referentie : 20150262.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : broodjeszaak

Ondernemingsnummer : 0567.527.006

Curator : Mr GOEMAN KRIS, WERF 4, 9200 DENDERMONDE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 13/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 21 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, K. Blanckaert.

2015/106509

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : DEHERTOGH LODE, VRASENESTRAAT 233, 9100 SINT-NIKLAAS, geboortedatum en -plaats : 3 maart 1983 LEUVEN.

Referentie : 20150263.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : landbouw -en karweiwerken

Ondernemingsnummer : 0600.858.580

Curator : Mr JANNIS MAGDA, GROTE MARKT 19, 9200 DENDERMONDE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 13/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 21 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, K. Blanckaert.

2015/106510

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : DCD VOF, CALLAERTSTRAAT 30, 9100 SINT-NIKLAAS.

Referentie : 20150264.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : webshops, tuinwerken

Ondernemingsnummer : 0844.027.484

Curator : Mr DE CLERCQ DANI, KONINGIN ASTRIDLAAN 52, 9100 SINT-NIKLAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 21 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, K. Blanckaert.

2015/106511

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : DE CLERCQ CHRISTOPH VENNOOT VOF DCD, CALLAERTSTRAAT 30, 9100 SINT-NIKLAAS.

Referentie : 20150265.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : webshops, tuinwerken

Ondernemingsnummer : 0844.027.484

Curator : Mr DE CLERCQ DANI, KONINGIN ASTRIDLAAN 52, 9100 SINT-NIKLAAS.

Voorlopige datum van staking van betaling : 01/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 21 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, K. Blanckaert.

2015/106512

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : GYSELINCK CHRIS, RINGLAAN 85, 9470 DENDERLEEUV, geboortedatum en -plaats : 1 mei 1965 NINOVE.

Referentie : 20150267.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : schilderwerken

Ondernemingsnummer : 0876.837.537

Curator : Mr COPPENS ALBERT, PARKLAAN 101, 9300 AALST.

Voorlopige datum van staking van betaling : 08/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, Noordlaan 31, 9200 Dendermonde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 21 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, K. Blanckaert.

2015/106514

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ADZI SA, MARCHE, CHAUSSEE DE LIEGE 135, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE.

Référence : 20150029.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0435.020.353

Curateur : CHAMBERLAND BENOIT, RUE VICTOR LIBERT 45, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Marche, Rue Victor Libert 9, 6900 Marche.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M. Collard

2015/106501

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : A.E.V. SPRLU, R.SCULPTEUR-VINCOTTE, GD-HALLEUX 41, 6698 GRAND-HALLEUX.

Référence : 20150030.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0435.799.719

Curateur : NOIRHOMME ANNE-CATHERINE, COWAN, 3, 6662 TAVIGNY.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Marche, Rue Victor Libert 9, 6900 Marche.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M. Collard

2015/106502

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Ouverture de la faillite, sur citation, de : JAF CONSTRUCTION SPRL, RUE DE LA-ROCHE, HAMPTEAU 88, 6990 HOTTON.

Référence : 20150028.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0536.781.271

Curateur : ZAMARIOLA DANIEL, AL GLORIETTE 20, 6900 MARCHE-EN-FAMENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Marche, Rue Victor Libert 9, 6900 Marche.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M. Collard

2015/106500

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : CHEZ RAYMOND SPRL, AVENUE DE LA SALM 35, 6690 VIELSALM.

Référence : 20150031.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0808.680.189

Curateur : NOIRHOMME ANNE-CATHERINE, COWAN 3, 6662 TAVIGNY.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Marche, Rue Victor Libert 9, 6900 Marche.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M. Collard

2015/106503

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LES PLAISIRS DE LA TABLE SPRL, RUE ACHILLE FIEVEZ 2, 1474 WAYS.

Référence : 20150237.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0418.910.138

Curateur : GOETHALS LUC, AVENUE DE MERODE 112, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/106451

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ECO 97 SPRL, RUE DE SEPTEMBRE 10A, 1370 JODOIGNE.

Référence : 20150242.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Activité commerciale : horeca

Numéro d'entreprise : 0460.473.747

Curateur : DE MIDDELEER JEAN-PHILIPPE, VIEUX CHEMIN DU POETE 11, 1301 BIERGES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2015/106456

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ENTRE BOIS ET METAL SPRL, RUE DE BRUXELLES 49/A, 1480 TUBIZE.

Référence : 20150236.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0546.741.686

Curateur : JEEGERS CHRISTINE, AVENUE DE MERODE 8, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2015/106449

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : JOINANDWINCO SPRL, BOULEVARD DE FRANCE 9A, 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Référence : 20150241.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Activité commerciale : commerce de détail par internet

Numéro d'entreprise : 0823.429.040

Curateur : GOETHALS LUC, AVENUE DE MERODE 112, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2015/106455

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : -ABLE SPRL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 477, 1300 WAVRE.

Référence : 20150243.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Activité commerciale : domaine de l'horeca

Numéro d'entreprise : 0825.596.593

Curateur : JEEGERS CHRISTINE, AVENUE DE MERODE 8, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2015/106457

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : RICH BUGS SPRL, RUE DE LA VALLEE 25, 1340 OTTIGNIES.

Référence : 20150238.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Activité commerciale : commerce de détails par internet

Dénomination commerciale : CRUSH THE BUTTON

Numéro d'entreprise : 0832.757.767

Curateur : GOETHALS LUC, AVENUE DE MERODE 112, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2015/106452

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : GL MOTORS SPRL, AVENUE DES MOISSONS 9/B, 1360 PERWEZ.

Référence : 20150235.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Numéro d'entreprise : 0837.083.670

Curateur : DE MIDDELEER JEAN-PHILIPPE, VIEUX CHEMIN DU POETE 11, 1301 BIERGES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2015/106450

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : TWOBRO INVEST SPRL, ROUTE PROVINCIALE 54, 1480 TUBIZE.

Référence : 20150240.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Activité commerciale : intermédiaire du commerce en meubles et de restauration à service restreint

Numéro d'entreprise : 0838.322.203

Curateur : JEEGERS CHRISTINE, AVENUE DE MERODE 8, 1330 RIXENSART.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau
2015/106454

Tribunal de commerce de Nivelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DANIEL NEW TECH SPRL (D.N.T.), RUE D'ARDEVOOR 76, 1357 HELECINE.

Référence : 20150239.

Date de faillite : 9 juillet 2015.

Activité commerciale : chauffage central, sanitaire

Numéro d'entreprise : 0881.194.025

Curateur : DE MIDDELEER JEAN-PHILIPPE, VIEUX CHEMIN DU POETE 11, 1301 BIERGES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Nivelles, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 août 2015.

Pour extrait conforme : la greffière en chef , P. Fourneau

2015/106453

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : CREA-REKLAME CVOHA, DOKTER HAUBENLAAN(M) 3/41, 3630 MAASMECHELEN.

Referentie : 7639.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : HANDEL IN NEON-RECLAMES

Handelsbenaming : EURO-PLEISTER

Uitbatingadres : VLIERLINDEN 33, 9940 EVERGEM

Ondernemingsnummer : 0811.449.342

Curatoren : Mr HANSSEN MARC, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK; Mr HANSSEN KRISTIEN, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK; Mr PAQUET TANGUY, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling : 15/06/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielenstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 27 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Peggy DUMOULIN

2015/106507

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : COX CAROLINE, RUTTERWEG 35A/000, 3700 TONGEREN, geboortedatum en -plaats : 28 juni 1980 HASSELT.

Referentie : 7638.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : DISTRIBUTIEBEDRIJF

Uitbatingadres : RUTTERWEG 35A/000, 3700 TONGEREN

Ondernemingsnummer : 0827.515.611

Curatoren : Mr HANSSEN MARC, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK; Mr HANSSEN KRISTIEN, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK; Mr PAQUET TANGUY, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling : 15/03/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielenstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 27 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Peggy DUMOULIN

2015/106506

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : MAGERMANS FRANCISCUS, ZAVELDRIESSTRAAT 1/01, 3600 GENK, geboortedatum en -plaats : 23 april 1958 GRONINGEN.

Referentie : 7637.

Datum faillissement : 13 juli 2015.

Handelsactiviteit : EEN CAFE

Handelsbenaming : CAFE DRIEHOEVEN

Uitbatingadres : ZAVELDRIESSTRAAT 1/01, 3600 GENK

Ondernemingsnummer : 0880.786.823

Curatoren : Mr HANSSEN MARC, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK; Mr HANSSEN KRISTIEN, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK; Mr PAQUET TANGUY, ONDERWIJSLAAN 72/11, 3600 GENK.

Voorlopige datum van staking van betaling : 06/07/2015

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Tongeren, Kielenstraat 22 Bus 4, 3700 Tongeren.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 27 augustus 2015.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Peggy DUMOULIN

2015/106505

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GOEMAERE DISTRIBUTION SPRL, RUE DU BLANC BLEU BELGE 21, 7700 MOUSCRON.

Référence : 20150156.

Date de faillite : 7 juillet 2015.

Activité commerciale : traitement de la viande

Numéro d'entreprise : 0405.417.933

Curateurs : LECLERCQ XAVIER, RUE DE TOURCOING 98, 7700 MOUSCRON; VAN BESIEN PIERRE HENRI, RUE DU FAISAN 32, 7700 MOUSCRON.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/07/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. GUERET

2015/106390

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SERVICE D'ENVIRONNEMENT ET DE VALORISATION SA, RUE DU BLANC BLEU BELGE 21, 7700 MOUSCRON.

Référence : 20150157.

Date de faillite : 7 juillet 2015.

Activité commerciale : traitements des déchets

Numéro d'entreprise : 0478.780.320

Curateurs : LECLERCQ XAVIER, RUE DE TOURCOING 98, 7700 MOUSCRON; VAN BESIEN PIERRE HENRI, RUE DU FAISAN 32, 7700 MOUSCRON.

Date provisoire de cessation de paiement : 07/07/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. GUERET

2015/106391

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DB RENOV, PLACE DE LA GARE(BL) 2, 7522 BLANDAIN.

Référence : 20150155.

Date de faillite : 6 juillet 2015.

Activité commerciale : rénovation de bâtiments

Numéro d'entreprise : 0878.919.869

Curateur : BRILLON CEDRIC, RUE GREGOIRE DECORTE 1B, 7540 KAIN (TOURNAI).

Date provisoire de cessation de paiement : 03/07/2015

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier, S. GUERET

2015/106379

Handelsgericht Eupen

Konkurseröffnung auf Geständnis von/der : STABELGIUM, AACHENER STRASSE, 166-3, 4701 KETTENIS.

Aktenzeichen : 20150014.

Urteil vom : 2 Juli 2015.

Haupttätigkeit : Güterbeförderung im Strassenverkehr

ZUD Nr : 0463.921.405

Konkursverwalter : RANSY JEAN-LUC, RUE LAMBERTS 36, 4840 WELKENRAEDT.

Hinterlegung der Forderungserklärungen : innerhalb einer Frist von DREISSIG TAGEN ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts EUPEN, Borngasse 3-5, 4700 EUPEN.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen in der Kanzlei : 31 August 2015.

Für gleichlautenden Auszug : Der Greffier : D. Wetzels.

2015/106427

Tribunal de commerce d'Eupen

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : STABELGIUM, AACHENER STRASSE, 166-3, 4701 KETTENIS.

Référence : 20150014.

Date de faillite : 2 juillet 2015.

Activité commerciale : transports routier de frets

Numéro d'entreprise : 0463.921.405

Curateur : RANSY JEAN-LUC, RUE LAMBERTS 36, 4840 WELKENRAEDT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de EUPEN, Borngasse 3-5, 4700 EUPEN.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 31 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier : D. Wetzels.

2015/106428

Handelsgericht Eupen

Konkurseröffnung auf Geständnis von/der : GROUP C AG, BINSTERWEG 119, 4700 EUPEN.

Aktenzeichen : 20150012.

Urteil vom : 2 Juli 2015.

Haupttätigkeit : Grosshandel mit Häuten, Fellen und Leder, ..

ZUD Nr : 0883.766.703

Konkursverwalter : RANSY JEAN-LUC, RUE LAMBERTS 36, 4840 WELKENRAEDT.

Hinterlegung der Forderungserklärungen : innerhalb einer Frist von DREISSIG TAGEN ab Urteilsspruch in der Kanzlei des Handelsgerichts EUPEN, Borngasse 3-5, 4700 EUPEN.

Hinterlegung des ersten Schlussprotokolls der Forderungen in der Kanzlei : 31 August 2015.

Für gleichlautenden Auszug : Der Greffier : D. Wetzels.

2015/106425

Tribunal de commerce d'Eupen

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GROUP C AG, BINSTERWEG 119, 4700 EUPEN.

Référence : 20150012.

Date de faillite : 2 juillet 2015.

Activité commerciale : Commerce de gros de cuirs et de peaux

Numéro d'entreprise : 0883.766.703

Curateur : RANSY JEAN-LUC, RUE LAMBERTS 36, 4840 WELKEN-RAEDT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de EUPEN, Borngasse 3-5, 4700 EUPEN.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 31 août 2015.

Pour extrait conforme : Le Greffier : D. Wetzels.

2015/106426

Faillite rapportée**Intrekking faillissement****Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, division francophone de Bruxelles, du 29 juin 2015 (troisième chambre, salle A), a été rapportée la faillite, prononcée par jugement du 8 juin 2015, de la SPRL Jamer & Associés, B.C.E. 0821.459.643, dont le siège social se situe rue d'Edimbourg 9, à 1050 Ixelles.

(17799)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement prononcé le 3 juillet 2015, par le tribunal de commerce francophone de Bruxelles, la faillite de M. Muyanunu BAKANKUMU MUNDABI, domicilié rue Steenvelt 28, bte 19, à 1180 Uccle, ancien numéro d'entreprise 0871.684.461, prononcée par la même juridiction le 18 mai 2015, est rétractée.

(17900)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Bij vonnis van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel dd 10 juli 2015, werd ingetrokken het faillissement van Nixie BVBA, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Kroonlaan 182, ondernemingsnummer 0508.672.354, oorspronkelijk uitgesproken bij vonnis van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel van 16 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : (get) P. Verachtert, advocaat.

(17902)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

En vertu d'un acte reçu par le notaire Matthieu DERYNCK, notaire associé, à Bruxelles, le 16 juin 2015, M. COOMANS, Jacques Charles Gérard, né à Etterbeek le 7 septembre 1931, et son épouse, Mme DEFAUW, Bernadette Marie Louise Joseph Hélène, née à Izegem le 16 février 1937, domiciliés ensemble à 1950 Kraainem, avenue des Grands Prix 20, ont modifié leur régime matrimonial en un régime de séparation de biens pure et simple.

(Signé) Mathieu Derynck, notaire.

(17724)

Par acte reçu par le notaire Claude Alain PROUVOST, à Roubaix (France), le 23 décembre 2014, déposé au rang des minutes du notaire associé Alain HENRY, à Estaimbourg le 23 juin 2015, M. Christophe Maurice Paule Marie Joseph DUBRULLE, et son épouse, Mme Pascale Marie Paulin LEMAN, domiciliés ensemble à Templeuve, rue Estafliers 36A, ont modifié leur régime matrimonial pour permettre l'apport de divers immeubles à la communauté et pour modaliser le partage des avoirs qui dépendront de la communauté en cas de décès.

(Signé) Alain HENRY, notaire.

(17725)

Extrait de l'acte modificatif de régime matrimonial de M. NOWAK, Herman, né à Bruxelles le 24 janvier 1928, et son épouse, Mme JOCHIMOWICZ, Marie, née à Liège le 18 décembre 1933, domiciliés ensemble à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Louis Mettwie 81, bte 21, passé le 11 juin 2015, devant moi, Me Olivier PALSTERMAN, notaire associé à la résidence de Bruxelles.

Rédigé afin d'être communiqué à :

l'officier d'état civil de Molenbeek-Saint-Jean où le mariage s'est déroulé le 20 mars 1953;

au *Moniteur belge* aux fins de publication.

Et ceci en exécution de l'article 1395, § 2, 2° du Code civil.

De l'acte modificatif de régime matrimonial du 11 juin 2015, il apparaît que :

les époux maintiennent leur régime matrimonial, étant le régime légal, à défaut d'avoir fait précéder leur union de conventions matrimoniales; et

les époux ont confirmé le statut propre de certains biens et ont fait, pour autant que de besoin, les attributions nécessaires.

Bruxelles, le 18 juin 2015

(Signé) Palsterman, Olivier, notaire associé.

(17726)

Aux termes d'un acte reçu par Me Lorette ROUSSEAU, notaire associé, à Saint-Josse-ten-Noode, le sept mai deux mil quinze, M. DE MOL, Alain Julien Pierre, né à Etterbeek le 4 janvier 1940, (numéro national : 40.01.04-319.20), domicilié ensemble à Woluwe-Saint-Pierre, Clos Comte de Ferraris 7, et son épouse, Mme PIETERSHEM, Arlette Georgine Marie Jeanne, née à Bruxelles (deuxième district) le 12 octobre 1939, (numéro national : 39.10.12-290.45), domiciliée à Woluwe-Saint-Pierre, Clos Comte de Ferraris 7, ont modifié leur régime matrimonial de la manière suivante : M. DE MOL, Alain, apporte et fait entrer dans la société d'acquêts la pleine propriété d'un bien sis à Auderghem.

Les époux ajoutent à leur régime la clause optionnelle d'attribution au conjoint survivant.

Pour extrait conforme : (signé) Lorette ROUSSEAU, notaire.

(17727)

Bij akte van 21 mei 2015 verleden voor Filip Michoel, geassocieerd notaris te Hoogstraten hebben de heer Thoné, Daniel Joseph Christiaan, geboren te Anderlecht op 26 mei 1952 en zijn echtgenote mevrouw De Laet, Christiane Paula, geboren te Beerse op 20 augustus 1951, samenwonende te 2340 Beerse, Felix Timmermansstraat 11, gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Mercelis Alfons te Merksplas op 12 september 1973 gewijzigd naar het stelsel van algehele gemeenschap en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris te Hoogstraten.
(17728)

Bij akte van 26 mei 2015 verleden voor Filip Michoel, geassocieerd notaris te Hoogstraten hebben de heer Vermeire, Etienne Isabelle Jean Joseph, geboren te Kapellen op 17 augustus 1948, en zijn echtgenote mevrouw Fonteyn, Renilda Louisa, geboren te Brasschaat op 27 april 1948, samenwonende te 2390 Malle, Kwaad Einde 13, gehuwd onder het wettelijk stelsel hun huwelijksstelsel gewijzigd naar het stelsel van algehele gemeenschap en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris te Hoogstraten.
(17729)

Bij akte van 29 mei 2015 verleden voor Filip Michoel, geassocieerd notaris te Hoogstraten, hebben de heer Segers, Ludwig Albertus Hermien, geboren te Brasschaat op 31 oktober 1966 en zijn echtgenote mevrouw Rovers, Maria Elisabeth, geboren te Breda op 22 december 1971, samenwonende te 2320 Hoogstraten, Burgemeester J. Van Apenstraat 35, oorspronkelijk gehuwd onder het Belgisch wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jan Michoel te Hoogstraten, gewijzigd naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen bij akte van 28 maart 2013 verleden voor notaris Filip Michoel te Hoogstraten thans aangevuld met een clause omtrent de verdeling bij ontbinding bij echtscheiding.

Voor de verzoekers : (get.) Filip Michoel, notaris te Hoogstraten.
(17730)

Uit een akte verleden voor notaris Paul Dauwe te Oudergem, op 18 mei 2015 geregistreerd op het registratiekantoor Bruxelles V-AA, op 21 mei 2015, register 5, boek 000, blad 000, vak 9330. Ontvangen registratierechten : vijftig euro, blijkt dat : de heer Van de Laer, Louis François, geboren te Scherpenheuvel op 23 januari 1935, en zijn echtgenote mevrouw Geens, Mariette Simone, geboren te Boutersem, op 22 oktober 1935; samenwonende te 1950 Kraainem, Bosdallaan 42.

Overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun huwelijkscontract verleden voor notaris Pierre Van Assche te Sint-Jans-Molenbeek, op 27 september 1957, welk huwelijkscontract werd gewijzigd ingevolge akte verleden voor notaris Christian Huylebrouck te Brussel, op 16 juli 2004, hebben gewijzigd door zuiver en eenvoudig te verzaken aan de gifte tussen echtgenoten vervat in artikel 5 van hun huwelijkscontract.

Voormelde echtgenoten zijn in het huwelijk getreden voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Boutersem, op 7 oktober 1957.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Paul Dauwe, notaris te Oudergem.
(17731)

Bij akte, verleden voor notaris Peter De Proft, met standplaats te Deinze, op 8 juni 2015, en dragende volgende melding van registratie « Voor akte met repertoriumnummer 2015450, verleden op 8 juni 2015, formaliteiten registratie. Geregistreerd 12 bladen, 0 verzending, op het registratiekantoor Gent 2 op 15 juni 2015, register 5, boek 0, blad 0, vak 11527. Ontvangen registratierechten vijftig euros (50,00 EUR). De ontvanger », hebben de heer De Jans, Koen Emiel, geboren te Deinze op 19 september 1966, en zijn echtgenote mevrouw Wieme, Ann Rosie Maurice, geboren te Gent op 3 februari 1967, samenwonende te 9800 Deinze, Guido Gezellelaan 25, gehuwd onder het scheiding van

goederen, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een beding in verband met de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden.

Namens de echtgenoten De Jans Koen-Wieme Ann : (get.) Peter De Proft, notaris te Deinze.
(17732)

Uit een akte verleden voor notaris Charly Van Cauwelaert te Maaseik op 18 mei 2015 (geregistreerd kantoor Tongeren 2 op 21 mei 2015, reg. 5, boek 000, blad 000, vak 8272), blijkt dat de echtgenoten Stakenborg, Johannes Henricus Emmanuel, geboren te Kessenich op 23 december 1945, en Eyckerman, Walburge Anna Jacoba, geboren te Brasschaat op 20 maart 1948, beiden wonende te 3640 Kinrooi (Kessenich), Venlosesteenweg 419, gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Charles Van Cauwelaert te Maaseik op 2 augustus 1975, en aangaande hun aldus tot stand gekomen huwelijksvermogensstelsel geen enkele akte van wijziging, vereffening of verklaring van handhaving voor notaris verleden hebben (inbreng grond + verblijvingsbeding).

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Ch. Van Cauwelaert, notaris.
(17733)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 11 juni 2015 voor notaris Nele Schotsmans te Stokkem, tussen de heer Abouri Hamid en zijn echtgenote Seguer Ghizlan, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Hoefkamp 119. Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 11 juni 2015 blijkt dat de echtgenoten Abouri-Seguer :

1. Gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand Houthalen-Helchteren op 2 juni 2012 onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, niet gewijzigd;

2. Bij voornoemde akte verleden voor notaris Nele Schotsmans op 11 juni 2015 een wijziging van hun huwelijksstelsel hebben doorgevoerd, houdende een wijziging met behoud van het stelsel, een inbreng van een onroerend goed en een toebedeling met keuze.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Nele Schotsmans, notaris.
(17734)

Blijkens akte verleden voor notaris Véronique De Schepper, te Wingene, van 28 mei 2015, repertorium 2015167, Bladen 12, verzendingen 0, geregistreerd op het registratiekantoor Oostende-AA op 3 juni 2015 (03-06-2015), register 5, boek 000, blad 000, vak 10389, Ontvangen registratierechten : vijftig euro (50,00 EUR), Stipad referentie : 00240486. De ontvanger, hebben de heer Van De Water, Daniël Gilbert, geboren te Roeselare, op 10 augustus 1950 (Rn 50.08.10-353.65), en zijn echtgenote mevrouw Vandeweghe, Marleen Marguerite Godelieve, geboren te Zwevezele, op 15 februari 1956 (RN 56.02.15-322.30), samenwonende te 8750 Wingene, Bredreef 98, hun huwelijksstelsel gewijzigd.

Deze wijziging betreft de inbreng door mevrouw Marleen Vandeweghe, voornoemd, in de huwelijksgemeenschap van de volle eigendom van het hierna beschreven onroerend goed :

Gemeente Wingene, eerste afdeling, Wingene :

A. In privaatieve en uitsluitende eigendom :

Twee percelen bouwgrond met woning en berging, gelegen te 8750 Wingene, Bredreef 98.

Volgens een recent uittreksel uit de kadastrale legger, kadastraal bekend te Wingene, eerste afdeling (voorheen Wingene), in de sectie C, nr. 0112/S/2, met een oppervlakte van zes are vijf en zeventig centiare (6 a 75 ca).

KI : zeshonderd veertien euro (614,00 EUR).

B. In mede-eigendom en gedwongen onverdeeldheid :

Tweehonderd acht en zestigsten (2/168) van de gemene delen zoals deze beschreven zijn in de basisakte gehecht aan de hierna gemelde verkavelingsakte : openbaar groen, vijver, ligweide met accommodaties voor sport en spel, de dienstgebouwen en de parkeerstroken voor bezoekers.

Wingene, 22 juni 2015.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Véronique De Schepper, notaris te Wingene.

(17735)

Uit een akte verleden voor Meester Eric Himpe, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke maatschap « Eric Himpe-Annelies Himpe », geassocieerde notarissen » met zetel te Ieper op negen juni tweeduizend vijftien, dragende volgende melding van registratie : « Geboekt 5 bladen geen verzending te Ieper de 17 juni 2015, boek 0, blad 0, vak 5192. Ontvangen : vijftig euro (50,00 EUR) », blijkt dat de heer Maelfeyt, Daniel Julius Cornelius, geboren te Bikschote (Langemark) op tien september negentienhonderd veertig (NN 40.09.10-145.70), en zijn echtgenote mevrouw Dejonckheere, Annie Maria Rosa, geboren te Bikschote (Langemark) op zeventien oktober negentienhonderd vierenviertig (NN 44.10.17-160.33), samenwonende te 8920 Langemark-Poelkapelle, Bikschotestraat 109;

hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Ieper, 23 juni 2015.

Voor gelijkvormig ontledend uittreksel : (get.) Eric Himpe, geassocieerd notaris.

(17736)

Blijkens akte verleden voor notaris Frederic Caudron te Aalst-Erembodegem, op datum van 15 juni 2015, hebben de heer De Greve, Jochen, geboren te Aalst op 3 augustus 1975 (75.08.03-229.51), echtgenoot van mevrouw Huys, Tamara Christiane Jan, geboren te Aalst op 3 januari 1974 (74.01.03-020.93), wonende te 9320 Aalst (Erembodegem), Kromme Elleboogstraat 21, volgende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht :

Inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer en mevrouw.

Voor de verzoekers : Frederic Caudron, notaris te Aalst-Erembodegem.

(17737)

« Bij akte wijziging huwelijkscontract verleden op 8 juni 2015 voor geassocieerd notaris Silvie Lopez-Hernandez te Neerpelt, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Agten Yvo Valentinus en zijn echtgenote mevrouw Thijs Ingrid Leonardine, wonende te 3900 Overpelt, Klaverstraat 30.

Zij zijn gehuwd te Neerpelt op 16 september 1988, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Dirk Seresia te Overpelt op 26 juli 1988 en gewijzigd bij akte verleden voor notaris Philippe Crolla te Lommel op 3 juni 2002. Krachtens voormelde wijzigende akte werd door Agten Yvo een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen van het wettelijk stelsel ingebracht.

(Get.) Silvie Lopez-Hernandez, geassocieerd notaris.

(17738)

Uit een akte verleden door notaris Anne Verhaeghe te Meise op 27 januari 2015 met volgende registratievermelding : « Geregistreerd op het registratiekantoor Vilvoorde-AA op vier februari tweeduizendvijftien, register 5, boek 000, blad 000, vak 1225. Ontvangen registratierechten : vijftig euro (50,00 EUR) », blijkt dat de heer Ben Azuz, Mouad, geboren te Mechelen op 16 december 1988 (NN 88.12.16-273.15) en zijn echtgenote mevrouw Adnoub, Karima, geboren te Antwerpen op 9 februari 1978, samenwonende te 1850 Grimbergen, Gudrunstraat 34, bus 3, gehuwd te Vilvoorde op 25 februari 2010 onder het wettelijk

stelsel bij afwezigheid van huwelijkscontract hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, door aanneming van het stelsel van de scheiding van goederen.

Voor eensluidend analytisch uittreksel : (get.) Anne Verhaeghe, notaris.

(17739)

Bij akte verleden voor notaris Paul Lommée, te Zedelgem, op 04/06/2015, geregistreerd te Brugge 1, op 11.6.2015, register 5, boek 10193, rol 6, hebben de heer MAERTENS, Johan Maurice, geboren te Beernem op 03/02/1955, en zijn echtgenote, mevrouw DE GRANDE, Josiane Irma Malvina, geboren te Beernem op 30/11/1953, wonende te 8210 Zedelgem (Loppem), Catelijne Verbauwenstraat 1, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, door respectievelijk Maertens, Johan en De Grande Josiane, inbreng zonder vergoeding van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en van de toedeling van deze gemeenschap aan de langstlevende of keuzebeding.

Partijen zijn gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Oostkamp op 12 juli 1978, en zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Louis Vande Putte, te Brugge op 28.6.1978.

Voor ontledend uittreksel, opgemaakt door notaris Paul LOMMEE, te Zedelgem, op 23/06/2015.

(Get.) P. Lommée, geassocieerd notaris.

(17740)

Bij akte verleden voor notaris Philippe COLSON, te Geel, op 19 februari 2015, hebben de heer DE SMEDT, Jan Eddy Victor, en zijn echtgenote, mevrouw CUYVERS, Kristiana Ludovica Maria, samenwonend te 2440 Geel, Djepstraat 14, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd m.n. door :

toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen, met inbreng van bepaalde roerende en onroerende goederen.

aanvulling met een keuzebeding betreffende de verdeling van dit toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Geel, 10 juni 2015.

(Get.) Philippe Colson, notaris.

(17741)

Blijkens akte verleden voor notaris Xavier Van den Weghe, te Zulte, op 16 juni 2015, hebben de heer Vandenbroucke, Erik Cyriel, geboren te Waregem op 21 oktober 1937, en zijn echtgenote, mevrouw De Frene, Rita, geboren te Oudenaarde op 25 februari 1939, samenwonende te 8790 Waregem, Nachtegaallaan 24, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende inbreng door de heer Vandenbroucke, Erik, van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Xavier Van den Weghe, notaris, te Zulte.

(17742)

Bij akte verleden voor notaris Marleen Verguts, te Sint-Niklaas, de dato 28 mei 2015, hebben de heer NIJS, Dirk Anton, geboren te Gent op 16 april 1964, rijksregisternummer 64.04.16-525.76, en zijn echtgenote, mevrouw VERBRAEKEN, Ines Mariette Charles, geboren te Deurne (Antwerpen) op 08 juni 1968, rijksregisternummer 68.06.08-392.62, samenwonende te Sint-Niklaas, De Cleenestraat 18, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij voormelde heer Nijs Dirk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen heeft gebracht.

Voor de verzoekers : (get.) Marleen Verguts, notaris.

(17743)

Bij akte verleden voor notaris Bernard LOONTJENS, te Izegem, op 17 juni 2015, ter registratie, hebben de heer VANSEVEREN, Rony André Frans, en zijn echtgenote, mevrouw LEWIS, Dian Althea, samenwonende te 1800 Vilvoorde, Budasteenweg 21, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract

verleden voor notaris Jean-Luc Peërs, te Vilvoorde, op datum van 25 september 2012, hun huwelijksstelsel minnelijk gewijzigd door schenking van een onroerend goed door de heer VANSEVEREN, Rony aan mevrouw LEWIS, Dian.

Mr. Bernard LOONTJENS, notaris, te Izegem.

(17744)

Blijkens akte verleden voor notaris Lodewijk VERMEULEN, met standplaats te Menen, op 16 juni 2015, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen heer VERVENNE, Martin Firmin José, (nationaal nummer 49.03.14-171.71), geboren te Menen op veertien maart negentienhonderd negenenvestig, en zijn echtgenote, mevrouw VAN ISACKER, Bernadette Rachel, (nationaal nummer 49.12.14-056.55), geboren te Roeselare op veertien december negentienhonderd negenenvestig, samen wonende te 8930 Menen, Slingerstraat 1, gewijzigd, doch met behoud van het stelsel, inhoudende onder meer de inbreng in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen door beide echtgenoten van diverse eigen onroerende goederen.

Namens de verzoekers : (get.) Lodewijk VERMEULEN, notaris.

(17745)

Succession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance du 11 juin 2015, la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, a désigné Me Catherine ANTONACCHIO, avocate, à 4000 Liège, place Verte 13, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Mme Anne Marie Jeanne Emma Joséphine Ghislaine WILMOT, née à Aiseau le 16 décembre 1952, en son vivant domiciliée à 4100 SERAING, square du Val Potet 18, bte 1, et décédée à Seraing le 27 février 2015.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec l'administrateur provisoire dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Catherine Antonacchio, avocat.

(17746)

Tribunal de première instance de Namur, division Namur

La troisième chambre du tribunal de la famille de l'arrondissement judiciaire de Namur, division Namur, a désigné en date du 22 juin 2015, Me Emmanuel BOULET, avocat, à Jambes, rue du Paradis 51 en qualité de curateur à la succession vacante de M. Bernard LIBOIS, né le 21 novembre 1949, domicilié de son vivant à Eghezée, route d'Andenne 4F/FA 06 et décédé le 14 mai 2014.

Namur, le 23 juin 2015.

Le greffier, (signature illisible).

(17747)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Op 24 april 2015, verleende de AF2 kamer van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. M. Mattheessens, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 214-216, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Fernand Victor Van Loco, geboren te Wilrijk op 17 oktober 1955, uit de echt gescheiden, laatst wonende te 2980 Halle-Zoersel, Halle-dorp 127, bus 1, en overleden te Zoersel op 28 juli 2014.

Antwerpen, 24 april 2015.

De griffier, (get.) A. Rasschaert.

(17748)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Bij beschikking, d.d. 31.03.2015, van de familierechtbank bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, in de zaak met rolnummer 98/225/B.

Zeggen dat mevrouw Stéphanie JONCHEERE, wonende te 3920 LOMMEL, Boogstraat 7b, in haar opdracht als curator over de onbeheerde nalatenschap van de heer FERYN, Hendrik, voornoemd, aangesteld bij beschikking van deze rechtbank van 26.06.1998, vervangen wordt en stellen in haar vervanging aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van de heer Hendrik FERREYN, in leven laatst wonende te 8690 ALVERINGEM, Krombekestraat 5, geboren te Poperinge op 7 februari 1949, overleden te Alveringem op 24 april 1995 : Mr. Karolien SEYS, advocaat, te 8630 VEURNE, Kaai-plaats 10.

Veurne, 23 juni 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wouter Delbeke.

(17749)